

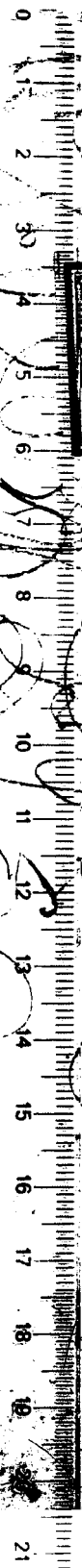
U.S. POSTAGE  
 CANADA  
 A  
 3  
 261

4-7

1  
 H-111

Mrs. da  
 SS. Com.  
 Roads B. G.

011  
 012  
 013



2 400/400

MADE IN

*El Coll. de la Comp. de J. de Granada 1540  
B. 2491*

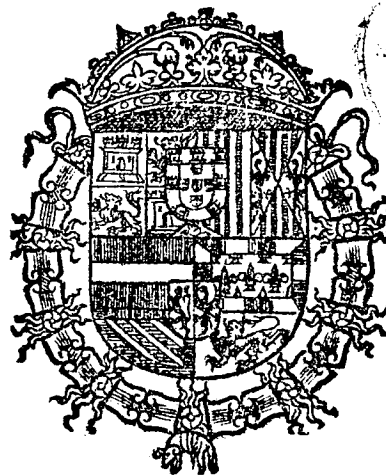
DE LA GUERRA

DE CAMPAÑA DE

ROMA, Y DEL REYNO DE NAPOLES,  
En el Pontificado de PAVLO IIII. Año  
de M. D. LVI. Y LVII.

TRES LIBROS  
DE ALEXANDRO ANDREA  
NAPOLITANO.

DIRIGIDOS AL CATHOLICO REY  
*Don FILIPPE Nuestro Señor, II, deste nombre.*



CON PRIVILEGIO

Impreso en Madrid, en casa de la Viuda de Querino  
Gerardo. Año de M. D. LXXXIX.

*Tassado a tres maravedis el pliego.*

# EL REY

**P**O R Quanto por parte de vos Alexandro Andrea nos fue hecha relacion, q̄ vos auia des escrito en lēgua Española vn libro De la guerra que se hizo en Campaña de Roma, y en el Reyno de Napoles en el Pontificado de Paulo Papa Quarto, en que auia des pasado trabajo, y nos suplicastes os diēssimos licencia para le poder imprimir, y priuilegio por veinte años, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro Consejo, y como por su mandado se hizieron las diligencias q̄ la prematika por nos hecha sobre la impresion de los libros dispone, fue acordado que deuiamos demandar dar esta nuestra cedula para vos en la dicha razon, y nos tuuimoslo por bien, y por la presente por os hazer bien y merced os damos licencia y facultad, para que por tiēpo de diez años primeros siguientes que corran y se quentē desde el dia de la fecha desta nuestra cedula, vos o la persona que vuestro poder huuiere, podais hazer imprimir, y vender el dicho libro de que de suso se haze menciō, y damos licēcia y facultad a qualquier impressor de estos n̄ros reynos q̄ vos nóbraredes, para q̄ por esta vez le pueda imprimir, con que despues de impresso antes que se véda le trayays al nuestro Consejo juntamente con el original que en el se vio que va rubricado y firmado al cabo de Pedro çapata del Marmol nuestro Escriuano de Camara de los que en el nuestro Consejo residen, para que se vea si la dicha impresion esta conforme al original, o trayays se en publica forma en como por Corretor nóbrado por nuestro mandado se vio y corregio la dicha impresion por el original, y se imprimió conforme a el, y que que-

dan ansí mismo impressas las erratas por el apuntadas para cada vn libro de los que ansí fueren impressos, y se os tafe el precio q̄ por cada vn volumen tuuieredes de auer. Y mandamos que durante el dicho tiẽpo persona alguna sin vuestra licẽcia no lo pueda imprimir, ni vẽderlo pena q̄ el q̄ lo imprimiere aya perdido y pierda todos y qualesquier libros, moldes, y aparejos que de los dichos libros tuuiere, y mas incurra en pena de cinquenta mil marauedis por cada vez que lo contrario hiziere. La qual dicha pena sea la tercia parte para el Iuez que lo sentenciare, y la otra tercia parte para la persona que lo denunciare, y la otra tercia parte para nuestra Camara: Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidẽte y Oydores de las nuestras Audiencias Alcaldes, Alguaziles de la nuestra Corte y Chãcellerías, y a todos los Corregidores, Afsistẽte, Governadores, Alcaldes mayores, y ordinarios, y otros Iuezes, y Iusticias qualesquier de todas Ciudades, villas y lugares de los nuestros reynos y seõorios, afsí a los que agora son, como a los que seran de aqui adelante, os guarden y cumplan esta nuestra cedula y merced que ansí os hazemos, y contra el thenor y forma della, ni de lo en ella cõtenido, no vayã, ni pasen ni cõfientan yr, ni passar por alguna manera, so pena de la nuestra merced, y de diez mil marauedis para la nuestra camara. Fecha en Aranjuez a quinze dias del mes de Abril de mil y quinientos y ochenta y nueve años.

Y O E L R E Y.

Por mandado del Rey nuestro Seõor,  
Juan Vazquez.

*la verdad a nadie he temido, ni he desseado cosa agena: y asy pienso auer llegado a entender este sujeto tan illustre, de que he escripto: pues me he visto en otras guerras antes desta. Del trabajo que en esto he puesto, no he desseado vanagloria ni prouecho: y los que entendieren en cosas de guerra hallaran en esta pequeña historia, todos los hechos, que pueden acaecer en qualquiera otra guerra, que se aya hecho con mayor numero de gente, y mas largo tiempo: Porque en esta (que se emprendió con justa causa, prosiguió con mucha prudencia, y acabó con gran prosperidad) veran escaramugas, recuentros y jornada campal: cercos de tierras entradas y combatidas, defendidas con mucho valor, socorros, retiradas, emboscadas, encamisada, correrias, y estratagemas con muchas industrias militares, que pueden dar gusto, y prouecho a los que gustaren de seguir la guerra, y de leer historia, verdadero testigo de tiempo, luz de la verdad, vida la memoria, Maestra de la vida humana, y mensagera de la antigüedad: Suplico a quien lo leyere, que reciban este mi trabajo con la sinceridad que yo le he emprendido: y si en el hallaren cosa, que les de gusto sera para mi de gran contento: y si en algo huuiere falta, tambien suplico seme perdone: en pago de la buena voluntad, y buen zelo, que a hazer esto me ha mouido. De Madrid a. xxv. de Octubre, de M. D. LXXXIX. años.*



LO QUE SE CONTIENE EN  
este Tratado, es lo siguiente.

EN EL PRIMER LIBRO.

Las causas de la guerra: La yda del Duque de Alua con exercito a Campaña de Roma: La tomada de Añani, y de otras tierras: Los aparatos del Papa, El Cerco, y tomada de Ostia: Las treguas por cinquenta dias, y sus condiciones.

EN EL SEGUNDO.

La yda del Cardenal Carafa a Francia, La liga entre el Papa, el Rey de Francia, y el Duque de Ferrara: Las prouisiones del Duque de Alua: La baxada del Duque de Guisa en Italia con exercito Frances: La descripcion del Reyno de Napoles, y sus Confines, y Prouincias: El cerco de Ciuitella por el Duque de Guisa: El socorro del Duque de Alua: La retirada de Guisa del Reyno.

EN EL TERCERO.

El Cerco del Pillo por Iulio Orfino: El socorro de Marco Antonio Colona: La jornada con los Esquizaros, y su Rota: La deshecha de Angarano: Vna escaramuça cerca de Ascoli: La yda de Guisa a Campaña de Roma: La guerra tornada en Campaña de Roma: El Cerco, y tomada de Señá: La encamifada có que se fue a Roma: El Cerco de Paliano: La paz, y sus condiciones.

E R R A T A S.

Pla. 8. Reng. 1. Por contrepusiera, Diga, contrapusiera. ren. 6. acerdauan, diga, se acordauan. pla. 11. reng. 1. y dozien, diga, y mil y dozien. Pla. 16. reng. 2. de dichas, diga de las dichas. Pla. 23. reng. 14. pudiera, diga, pusiera. pla. 26. reng. 16. los, diga, las. pla. 27. reng. vlt. alguno, diga algun. pla. 32. reng. 18. el Cardenal, diga, al Cardenal. pla. 39. reng. 14. querria, diga, queria. pla. 62. rég. vlt. fin, diga, fin. pla. 96. reng. 6. tó, diga, tan. pla. 147. del Rio, diga, el Rio. pla. 149. reng. 15. poca, diga poco. pla. 154. reng. 3. Gabriel Mo, diga, Gabriel Moles. pla. 164. rég. 4. del Milan, diga, de Milan. pla. 197. reng. vlt. Euboam Boetiæ, diga, Euboam Bœotia. pla. 194. reng. 4. Boecia, diga, Bœocia. pla. 248. reng. 3. Sabado vx. de, diga, Sabado. xv. de. pla. 260. rég. antep. los mas, diga, lo mas. pla. 284. reng. 3. fueffe, diga, fueffen. pla. 289. reng. 5. le, diga les. pla. 294. reng. 9. Asoli, diga, Ascoli. pla. 298. reng. penul. á Anañi, diga, Anañi. pla. 307. reng. 17. libera, diga libe. pla. 399. reng. 3. Tuioli, diga, Tiuli. pla. 310. rég. 19. fu, diga, se. pla. 325. reug. 22. toriosi, a, diga, torio, si a.

En Madrid a diez y nueue de Otubre, de mil y quinientos y ochenta y nueue años.

Iuan Vazquez del  
Marmol.

# TASSA.

YO Pedro çapata del Marmol Escriuano de Camara de su Magestad, doy fee que los Señores del Consejo, de pedimiento y supplicacion de Alexandro Andrea tassaron vn libro intitulado Guerra campal de Roma, que con licencia y priuilegio de su Magestad se imprimió à tres marauedis el pliego en papel: y a este precio y no mas mandaron que se venda: y que primero que se venda ningun libro, se imprima esta tassa en la primera oja de cada volumen. E paraque dello cõfite de mandamiento de los Señores del Consejo y pedimiento del dicho Alexandro Andrea, di la presente, En Madrid a veynte y tres de Octubre, de Mil y quinientos y ochenta y nueue años.

Pedro çapata  
del Marmol.

# DE LA GUERRA DE CAMPANA DE ROMA, y del Reyno de Napoles.

EN EL PONTIFICADO DE  
PAVLO III.

## LIBRO PRIMERO.



LA GUERRA que en el año de M. D. LVI. y LVII. succedió entre PAVLO III. Pontifice Maximo, que antes se llamaua Iuan Pedro Carafa Cauallero Napolitano, Cardenal Teatino, y Don FELIPE de Austria II. Rey de España, como fue aspera, peligrosa, y aparejada para enceder otras mayores, y mas largas: así dió mucho que hablar, y de que marauillarse à muchas personas. Porque, siendo tan clara, y tan conocida de todos la obseruancia, y el respeto que el Rey Catholico ha guardado siempre à la Religion

*Nõbrado Teatino por auer sido Arçobispo de la Ciudad de Cheti, que en Latin se dice Theatum.*

Christiana, y a la santa Iglesia Romana: y que la mayor parte de lo que oy se vee resplandecer en el mundo de Fee entre Christianos es de vassallos de su Magestad, por el gran zelo, y cuydado, que della tiene, les parecia cosa estraña, q̄ tomasse armas, contra el Pontifice, Principe de las cosas sagradas: Y pues yo me he puesto a escriuir esta guerra, parece que conuenga, antes de tratar otra cosa, declarar la origen de donde nacio: y quien dio ocasion para ella: y qual de las partes queria offender: y qual tomò las armas para defenderse.

*Causas de la guerra.*

EL PAPA, que en los primeros dias de su elecion, mostro ser neutral, y dio esperança de querer tratar de paz, y concierto entre los principes Christianos, no tardò mucho en hazerle conocer de animo altiuo, y orgulloso, y de querer ser temido, y adorado, mas que querido y obedecido: Porque muchas vezes dixo publicamente, que con armas auia de levantar la reputacion de la Iglesia, en la mas alta cumbre, que jamas huuiesse estado, y cobrar todo lo que se pertenecia de derecho, entendiendo esto del Reyno de Napoles: Y los suyos, ayudando a encender mas el brio, que lleuaua, le dezian, que el Reyno de Napoles es Feudo de la Iglesia, y solo tenian usurpado y tra-

taron que el Fiscal de Roma, el qual propone en consistorio las cosas que tocã al prouecho de la Sede Apostolica, propuso vna mañana; Que el Reyno de Napoles es Feudo de la Iglesia, por esta razon.

QUE Despues que Roberto Guiscardo hijo de Tancredo el Normando ganò la Isla de Sicilia, echãdo della a los Moros, que la señoreauan, y que passò a Calabria, y fue ganãdo algunas Prouincias, hasta que conquistò la Pulla, y se hizo Duque della, y Capitan general de los Normandòs, y que el principe de Capualo llamó, para que le ayudasse contra al de Salerno, con el qual tenia guerra en el año de M.LV. y vécidole, el se hizo señor de todo, pidio a Alexandro Papa II. y despues a Gregorio VII. que le diese titulo de Rey; y auiendoselo concedido, se llamó Rey de ambas Sicilias, vltra, y Citra del Faro; y de su propia, y libre voluntad se hizo Feudatario de la Iglesia: porque, conociendo la obligacion, que le tenia, por auerle dado titulo de Rey, y sabiendo que el Emperador Ludouico auia dado a la Iglesia algunas de aquellas Prouincias, q̄ el auia ganado; y pareciendole, que CHRISTO Nuestro Señor es el verdadero Señor, y protector de los Reynos, y q̄ assi lo son los Pontifices sus Vicarios, como buen-

*Propuesta del Fiscal de Roma.*

*Roberto Guiscardo primero Rey de Napoles.*

*Reyno de Na-  
poles como sea  
fendo de la  
Iglesia.*

Christiano, quiso mostrar aquella gratitud a la Sede Apostolica, de sujetarsele, y hazerse su Feudatario; Y añadio el Fiscal, que pues el Rey Philippe mouia armas para hazer guerra a la Iglesia, de derecho se le hauia de quitar la possessiõ de aquel Reyno, y boluerse a la Iglesia: El Papa oyó de buena gana esta propuesta del Fiscal, y dixo, que se entenderia en el negocio, y mandó formar processo sobre esto, y la cosa llegó a terminos que fue escrita senténcia, q̄ el Reyno de Napoles de derecho auia caido a la Sede Apostolica, y se deuia quitar al Rey Philippe, como a desobediente. Esta sentencia no fue publicada por parecer de Bartolome Camarario de Benauente gran letrado, y mas en cosas de Feudos, el qual auia gouernado mucho tiempo el Patrimonio del Rey en Napoles, y entõnces era Rebelde, y estaua en Roma: Este dixo algunas razones contra esta sentencia, por las quales no la publicaron.

EL PAPA, Para poder lleuar adelante sus designos, penso de assegurarle en Roma de las personas de algunos, que eran de la parte del Rey Catholico, y pudierã estoruarcelos; Y assi mando meter en el Castillo de Sant Angel al Cardenal Esforça de Santa Flor, Camarlengo, Protector de España

*Cardenal de  
Santa Flor pro-  
fo.*

con

con achaque, que el auia ayudado a Alexandro Esforça de Santaflor su hermano; a huyrse de Ciuita vieja a Napoles con dos galeras, que eran del Prior de Lombardia, otro su hermano, y con ellas auia seruido al Rey de Francia; Tambien auia hecho prender, y meter en el mismo castillo, a Camilo Colona, y a Iulian Cesarin, con otros achaques: mas en verdad porque eran de la parte del Rey Catholico, y a Garcilasso de la Vega, que el Rey auia embiado a Roma a tratar negocios con su Santidad, dãdo por ocasion, que en ciertos despachos tomados a vn correo que detuuieron en Terrachina, se auian hallado vnas cartas, que Garcilasso escriuia en cifra al Visorey de Napoles. Auia mandado tambien prender en Boloña al Abad Brizeño, que yua por la posta: y pareciendo al Papa, que no podia salir con su intento, sino se asseguraua de la persona de Marco Antonio Colona, como principal cabeça de aquella casa, mandó que le llamassen, que fuesse a Roma: y porque no fue, tomó por achaque que auia desobedecido; Hizo declararle rebelde, y quitarle todo el Estado, que tenia en la jurisdiccion de la Iglesia, y lo dio a don Iuan Carafa Conde de Montorio su sobrino y Empeçauan ya a

*Camilo Colona  
Iulian cesarin,  
Garcilasso de  
la Vega, el A-  
bad Brizeño  
presos.*

*Marco Anto-  
nio colona lla-  
mado a Roma  
con color de  
rebelde.*

fórtificar a Paliano, que es la principal Tierra de aquel Estado, cerca del Reyno de Napoles; Y demas de auer puesto todos los cargos del gouierno de Roma en manos de rebeldes, y desterrados del Reyno de Napoles, tratauan los del Papa, que tambien las armas passassen en manos de hombres de la parte Francesa: y por esto calumniauan a Iuseppe Cantelmo Conde de Populo Sobrino del Papa, que entóces era Custode de Roma, y tenia las partes del Rey Catholico.

EL Q V A L Rey, auiendo sido auifado destas, y de otras cosas, hizo suplicar al Pontifice por su Embaxador en Roma, que era el Marques de Sarria, y pidio con cartas que escriuio a su Santidad, y a otros en Roma, y en particular a Fernando de Sangro deudo del Papa, que su Beatitud se cótentasse de mandar soltar aquellos presos amigos, y seruidores de su Magestad; y se dexasse de perseguir a Marco Antonio Colona; y no solamente no lo pudo alcançar, mas el Papa embió a Don Carlos Carafa su sobrino, que ya le auia hecho Cardenal, por Legado al Rey de Francia; Embiaua tambien a Flandes al Cardenal de Pifa, por Legado al Rey Catholico; y en lle-

gando

gando a Mafrique, tomó el camino de Frãcia; o porque lleuasse esta orden de Roma; o porque alli le llegasse de nuevo.

S V B I O S E N Luego por cosa cierta, que la yda del Cardenal Carafa a Frãcia, aunque dezian, que era para tratar paz entra el Rey de Francia, y el Catholico, toda via fue, para persuadir a aquel Rey la empresa del Reyno de Napoles, y para tratar liga con el, y como quiera que en los principios el Rey la refusasse, toda via mandó dar al Cardenal Mil Gascones, que embarcaron en Toló, y que de camino se le diesen otros Mil en la Isla de Gorcega, para la guardia de Paliano, donde pensauan hazer frontera de la guerra, porque estaua cerca del Reyno de Napoles.

C O N O S C I A El Rey Catholico, que la prisión del Cardenal de Santa Flor, y de los otros que el Papa auia hecho detener en el Castillo (aunque fo color de otros achaques) era, por auerse mostrado sus aficionadós, y tener sus partes: Y que la persecucion de Marco Antonio Colona, que coloreaua con desobediencia, era, porque el Papa tenia por cosa cierta, que el no consentiria a sus designos contra el Reyno de Napoles, antes se

A 4

el

Conde de Populo Custode de Roma.

Cardenal Carafa Legado a Francia.  
Cardenal de Pifa Legado al Rey Catholico.

*El Papa muestra mala a su facion.*

le contrepusiera con palabras, y con obras; Y tambien sabia el Rey, que el Papa, y los suyos mostrauan abiertamente mala satisfacion del, y del Emperador su padre: y que, juntándose los enojos passados con los presentes, acordauan, que el Emperador auia mandado detener en Trento a Don Carlos Carafa, tornando de Alemania, donde, sirviendo al Emperador auia reñido con vn Cauallero Español de casa Manrique; Y que no quiso que se le diese possession del Priorazgo de Sant Iuan de Napoles, que le dio Paulo Papa III. Y por esto se passo a seruir a Francia: Mostraua tambien el Papa estar quexoso, de que el Emperador no quiso consentir, que se le diese possession del Arçobispado de Napoles, que le cedió Iulio III. quando fue elegido Papa; Y que en el principio de su Pontificado el Rey Catholico, y sus ministros mostraró tener poca cuenta con el, y con los suyos, pues no le dieron, ni embiaron a offrescer cosa alguna; Aunque es cierto, que Don Iuan Manrique de Lara, que entonces era Embaxador en Roma, pidio al Papa, que hiziesse Cardenal a Don Carlos Carafa, diciendole, que el Rey Catholico se holgaria dello, y le daria el Arçobispado

de

de Napoles; Y el Papa no lo quiso hazer, por algunas razones que dixo; y poco despues le dio el Capelo, a requisicion de Franceses; Y aunque estas cosas eran bastantes para entender la intenció del Papa, toda via acabó de manifestarla el Conde de Populo, el qual, no queriendo consentir á cosa tocante al desseruio de su Rey, dexó al Papa su Tio, y se fue de Roma; Lo mismo hizieron otros Caualleros deudos del Papa, y entre ellos Don Tiberio Carafa hijo del Duque de Nochera, aunque era Camarero secreto del Papa, y tenia palabra, que le haria Cardenal; Dexolo por orden del Duque su padre, para guardar a su Rey la fee, y lealdad que le deuia.

LA YDA De Pedro Stroci, con el Cardenal Carafa, a traçar la fortificacion de Paliano, dio principal ocasion a empeçarse la guerra; Porque, mouido el Rey Catholico de todas estas cosas, y auiendo procurado por muchas vias de ablandar el animo del Papa, offresciendose de obedescerle, y reuerenciarle como hijo de la Iglesia; Y no auiendo podido acabarlo, dio orden al Duque de Alua, su Vicario general en Italia, que por los mejores terminos que pudiesse, estor-

*Don Tiberio Carafa.*

*El Rey procuró de apaziguar al Papa.*

*Duque de Alua Vicario general en Italia.*

A 5 ualle

*Orden de es-  
tar la fortifi-  
cacion de Pa-  
liano.*

uasse la fortificacion de Paliano, pare-  
sciendole; q̄ no conuenia tener vna pla-  
ça fuerte con presidio de Franceses, por  
frontera del Reyno de Napoles; y juz-  
gando el Duque de Alua, de no poder  
estoruarla sino con armas, pues la hu-  
mildad, y ruegos no aprouecharã: auien-  
do embiado muchas vezes a suplicar a su  
Santidad; que se asossegasse, y no trata-  
se ligas contra el Rey Catholico, aunque  
auia detenido muchos meses los apar-  
tos, que auia hecho Don Bernardino de  
Mendoça, que en su ausencia gouernò  
aquel Reyno, determinò de passar a las  
Tierras de Càpaña de Roma, antes que  
en ellas entrassen Franceses: y assi juntò  
de presto toda la gente de guerra que  
pudo; y dio orden como no le faltassen  
Dineros, Bastimentos, Artilleria, Mu-  
niciones, y otras cosas necessarias a la  
guerra: Su exercito fue de Doze mil in-  
fantes, y Mill y quinientos cauallos; Es  
a saber, Quatro mil Españoles Soldados  
veteranos, de los quales fue Coronel D<sup>o</sup>  
Garcia de Toledo, y Maestre de Cam-  
po Sancho de Mardones; Ocho mil Ita-  
lianos, hechos en el Reyno de Napoles;  
General dellos Vespasiano Gonzaga; Seis  
estandartes de gente de armas, debaxo

*Exercito del  
Duque de Al-  
ua.*

*D<sup>o</sup> Garcia de  
Toledo.*

*Vespasiano  
Gonzaga.*

de

de Marco Antonio Colona, y dozien-  
tos Cauillos ligeros, de los quales hizo  
General al Conde de Populo; Doze pic-  
ças de artilleria, de que tuuo cargo el  
Maestre de Campo Bernardo de Aldana;  
Y aunque el Duque de Alua auia dado  
orden, que de Lõbardia se le embiassen  
Quatro mil Tudecos, y Mil y quinien-  
tos Españoles, todavia no quiso esperar-  
los, por no dar tiempo al enemigo de for-  
tificar a Paliano, y otras fronteras, y que  
a el se dificultasse el principio de la guer-  
ra, que entrando el Inuierno seria mas tra-  
bajoso: Por esto quiso, acometiendo al  
enemigo de presto, y desproueydo, hazer  
lo que por ventura no hiziera, si aguar-  
dara mayor exercito; El Duque quiso ser  
el mismo Capitan general desta Empresa;  
Maestre de Campo general hizo a Asca-  
nio de la Corña; y por Comissario gene-  
ral nombrò a Lope de Mardones, hombre  
de gran prudencia, y de promptissimas pro-  
uisiones, y que en esta empresa ha sido de  
gran prouecho en proueer bastimentos,  
municiones, y otras cosas necessarias, y en  
todo lo demas; El, y Ascanio de la Corña,  
y algunos Señores de Titulo, q̄ fueron del  
Reyno con el Duque le seruian de Cõsejo.  
E L Duque de Alua partio de Napoles

*Marco Anto-  
nio Colona.  
Conde de Po-  
pulo.*

*Bernardo de  
Aldana.*

*Ascanio de la  
corña.  
Lope de Mar-  
dones.*

el

el primer dia de Setiembre, del año de M. D. LVI. y a IIII. llegó a Sant German; Allidio orden, q̄ se juntasse toda la gente de guerra, q̄ estaua alojada en las tierras del cõtorno; Y el dia siguiente fue a Pontecoruo, Tierra de la Iglesia, puesta sobre el Rio Garillano, dentro la Raya del Reyno; Los vezinos no hizieron resistencia, y los Soldados alojaron sin darles pesadumbre, pagando lo que tomauan para comer; Allí supo, que en Frosolon auia algun aparato de guerra: y sabiendo de quanta importancia fue aquella Tierra en otro tiempo, partio luego, y juntò todo su exercito en la Isleta, cerca de Cheprano; Y embio a Dõ Garcia de Toledo cõ la Infanteria Española, y vna Ala de caualllos ligeros, para q̄ fuesse a Frosolon, donde estauan Quatro compañías de Italianos; Y Iulio Orfino auia reconocido el lugar, y embiado otra compañía a meterse en Ripi, con orden de fortificarse, y hazer lo q̄ pudieffen; Mas no dandoles tiẽpo el Duque, ellos, q̄ tenían sus centinelas lexos, auisados de la yda de los soldados, se salieron de noche, y entraron los del Duque: El qual estiuo tres dias en Pofi, y echò algunos enemigos, que estauan al derredor: Y recebio a Faluatera, Castro, y ótras Tierras de Marco Antonio

Colona

*El Duq̄ a San German.**Pontecoruo.**Frosolon.**Isleta.**Iulio Orfino.**Ripi.**Pofi.**Faluatera.  
Castro.*

Colona, que se fueron luego a rendir, por la aficion que tienẽ a sus antiguos Señores, y lo mostraró bien los de Ripi: porque, en sabiendo, que se acercaua el Duque con el exercito deshizieron la compañía, q̄ estaua allí, y lleuaron preso al Capitan Trentacoste; El Duque hecho Señor de Frosolon, donde hallo muchos bastimentos, determino de yrse derecho a Anani, donde los enemigos tenían mucha vitualla, y que estaua cerca de Paliano, en el camino de Roma, y le hauian informado, que dentro no tenia presidio.

ENTENDIENDO El Papa la tomada de Frosolon, se alteró mucho, que el Duque de Alua le vuisse pedido paz tãtas vezes, y mouidole guerra, antes q̄ el diesse respuesta a Pirro Loffredo cauallero Napolitano, q̄ el Duque de Alua pocos dias antes que salieffe de Napoles auia embiado a suplicar a su Santidad, como otras vezes lo auia hecho cõ otros, y particularmente con el Conde de Sant Valentin, y con Don Hernando de Toledo su hijo, el que es oy Prior de Sant Iuan; Que se contentasse de recebir al Rey Catholico por hijo obediente; y dexar a parte qualquiera sospecha que tenía del, y las ligas que trataua; y que siempre que el pudieffe asegurar se

*Castro.**Anani.**Pirro Loffredo.**Don Hernando de Toledo  
Prior de Sant Iuan.*

desto



Protesto del  
Duq de Alua.

desto, no se mouiera del Reyno; Pero que de otra manera fe protestaua a Dios, y al mundo, q̄ el tomara las armas para defenderse, y guardar el Reyno, y los Estados q̄ le auian sido encomendados; Afsi lo escriuio al Papa, y al Colegio de los Cardenales con dos cartas, q̄ lleuò Pirro, cuyo traslado ha pocos dias que llegò a mis manos, y es el siguiente, palabra por palabra.

### TRASLADO DE LA

Carta del Duque de Alua al Papa.

Santissimo Señor.

**H**E recibido el breue, que me truxo Dominico del Nero, y entendido del lo que de parte de V. Santidad me ha dicho à boca q̄ en efecto ha sido querer allanar, y justificar los agravios hechos a su Magestad, q̄ yo embie a representar a V. Santidad, con el Conde de Sant Valentin: y porque las respuestas no son tales, que basten à satisfazer, y escusar lo hecho, no me ha parescido necessario vsar de otra replica, mayormente auiendo V. Santidad despues procedido a cosas mas perjudiciales, y agravios mas pesados, que muestran abiertamente, que tal sea la voluntad, e intenció de V. Santidad. Y porque V. Santidad me quiere persuadir, que

Traslado de las  
cartas del Du-  
que de Alua,  
al Papa, y a los  
Cardenales.

yo deponga las armas, sin offrescer por su parte alguna seguridad à las cosas, Dominios, y Estados de su Magestad, q̄ es lo que solamente pretende; me ha parescido por mi postrera escusacion, y justificacion, embiar con esta à Pirro de Loffredo cauallero Napoletano, para hazer saber à V. Santidad lo que por otras vias algunas vezes he hecho, y es: Que siendo la Magestad Cesarea, y el Rey Felipe mis Señores, obedientissimos, y verdaderos defensores de la Santa Sede Apostolica, hasta aora han dissimulado, y sufrido muchas offensas de V. Santidad, cada una de las quales les ha dado justa ocasion de resentirse, de la manera q̄ venis: Auiedo V. Santidad desde el principio de su Pontificado comenzado a oprimir, perseguir, y encarcelar, y priuar de sus bienes los seruidores, criados, y aficionados de sus Magestades, y auiedo despues solicitado e importunado Principes, Potestados, y Señorías de Christianos, à entrar en liga cõigo, y à daños de los Estados, Dominios, y reynos de sus Magestades, mandando tomar sus correos de sus ministros, quitandoles los despachos, y abriendo los q̄ lleuaua. Cosa que solamente los enemigos suelen hazer. E labora bñ V. Santidad auiedo, y quida, y dado

Causas de re-  
sentirse el Rey  
Catolico del  
Pontifice.

officios, beneficios, y gouernos a los delinquentes, y rebeldes de dichas Magestades firviendo se dellos en cargos, y lugares de donde se suele causar desasosiego a sus Estados, y Reynos: Demas desto, vuestra Santidad ha hecho venir gente estrangera en las tierras de la Iglesia, sin poderse considerar otro, sino intencion dañada de querer ocupar este Reyno; lo qual se confirma con ver que vuestra Santidad secretamente ha leuado gente de pie, y de cavallo, y embiado buena parte della a los confines: y no cessando de su proposito, ha mandado tomar en prision, y atormentar cruelmente a Iuan Antonio de Tassis, maestro de postas, quitando aquel officio, que sus Magestades, y sus amadores han acostumbrado siempre tener en Roma: De lo qual no contento ha encarcelado, y maltratado a Garcilasso de la Vega orador de su Magestad, que auia sido embiado a V. Santidad a los efectos que bien sabe, ha muchas vezes publicamente dicho palabras tan pesadas en perjuizio de sus Magestades, que no conuenian a la decencia, y amor paternal de Summo Pontifice. Todo lo qual, y otras muchas cosas como esta dicho,

se han sufrido: mas por el respeto que se ha tenido a la Santa Sede Apostolica, y al bien publico, que por otra causa; esperando siempre, que V. Santidad huuiesse de reconocerse, y tomar mejor camino, no pudiendo persuadirse, que V. Santidad por beneficiar, y engrãdecir sus deudos, quisiesse estoruar la quietud de la Christiandad, y dessa santa Sede; especialmente en estos tiempos tan llenos de eregias, y dañadas opiniones, a las quales fuera mas justo, y cõueniente atender para desarraigalas, y corregirlas, y no pensar de offender sin ninguna causa a sus Magestades: empero viendo que la cosa passa tan adelante, y que ha permitido V. Santidad, que en su presencia el Procurador, y Aduogado fiscal dessa Santa Sede, ayan hecho en consistorio publico injusta, iniqua, y temeraria instancia, y demanda, que al Rey mi Señor fuesse quitado el Reyno de Napoles, aceptando, y consiniendo a aquella con dezir V. Santidad que lo proueeria a su tiempo: y viendo, que en el monitorio despachado contra Ascanio de la Corña V. Santidad publica a su Magestad por enemigo dessa Santa Sede: y que

al Conde de Sant Valentin en publico ha dicho contra las mesmas personas de sus Magestades muy feas palabras: Conosciendo claramente mostrar mala satisfacion de la tregua hecha, siendo tan necessaria, y prouechosa a toda la Christiandad: y que no se contenta de acrescentar, y engrandescer sus deudos con el medio, y buena voluntad de su Magestad: auiendo offrecido tantas vezes hazerlo de su propria hazienda, y patrimonio: En lo qual se da a entender abiertamente, que su desigño no es otro, que de offender a sus Magestades: Como tambien lo ha mostrado antes de ser hecho summo Pontifice: quando en tiempo de los rumores de Napoles, no falto de aconsejar y solicitar al Papa Paulo III. la Inuasion del Reyno, con persuadirle, que no perdiessse tal coyuntura: Estando pues las cosas sobredichas en el estado que estan, y conociendose claramente, que dellas no se puede esperar otro, sino la perdida de la reputacion, Estados, y Reynos de su Magestad: despues de auer vsado con V. Santidad, de todos los cumplimientos, y formas, que se han visto, auiendo vuestra Santidad,

redu-

reduzido vltimamente a su Magestad en tan estrecha, y extrema necesidad, que si qualquiera muy obediente hijo fuesse desta manera de su proprio padre oprimido y tratado, no podria dexar de se defender, y quitarle las armas con que le quiere offender: no pudiendo faltar á la obligacion que tengo como a Ministro, á cuyo cargo estan los Estados de su Magestad en Italia. sere forgado a proueerme para la defension dellos: procurando con el fauor y ayuda de DIOS, quitar a Vuestra Santidad las fuerças para los offender, en aquella mejor manera que pudiere: y aunque pudiera yo escusarme de semejantes justificaciones, auiendolas hecho tantas vezes con vuestra Santidad: Toda via, como zeloso de la quietud de la Christiandad, y desseoso, que la trabajada Italia reciba algun descanso: y por el acatamiento, y reuerencia, que tienen sus Magestades a essa Santa Sede, he querido agora postre-ramente suplicar, e importunar a Vuestra Santidad, echandome a sus pies, que sea seruido mirar a los infinitos trabajos, con los quales Nuestro Señor ha permitido, que ha sido trabajada la Christiandad, y las

B 2

inume-

Estragos que  
trae consigo la  
guerra.

inumerables miserias, calamidades, y estrema ne-essidad, en las quales, no sin sospecha de pestilencia, se halla: los increíbles daños: las insufribles destruiciones: los crueles homicidios, con manifiesto peligro de la perdida de las almas: los sacos y incendios: despoblaciones de Ciudades, y Tierras: los Estupros, y adulterios: y los otros infinitos males, que nascen de las guerras, sin poderlos escusar: y como buen Pastor, se contente de dexar á parte el odio, y pensamiento que tiene de ofender a sus Magestades, y sus Reynos, y Estados: y sea seruido de abraçar, y recibir con Caridad. y con paterno amor a la Magestad del Rey mi Señor: el qual, siguiendo las pisadas de su padre, ha siempre offrescido, y de nueuo offresce, la propria persona, y todas sus fuerças en seruicio de la Santa Sede: y pues que el omnipotente, y supremo Dios; al cabo de tan grandes trabajos, sobrepinando con su bondad, y misericordia a los infinitos nuestros pecados, ha sido seruido darnos el descanso, y necessario remedio, y quietud de la guerra, no quiera V. Santidad con el pensamiento, y deseo de engrandescer sus deudos pudiendo, co-

mo he dicho, hazerlo con buena voluntad de su Magestad en el Reyno, con quietud perpetua, como su Magestad le offrece, sin estoruar el bien que ha concedido a la Christianidad: mas antes, como verdadero pastor, deputado a apacētā, y no dexar deuorar las ouejas que tiene a cargo, permita que el pueblo Christiano, despues de tantos y tan continos daños que ha padecido, pueda gozar de tan bendita gracia, reposando, y descansando con la tregua, y paz perpetua. Y siendo vuestra Santidad (como es razón, y yo espero,) desto seruido, le suplico con los conuenientes, y devidos medios, y maneras, mande assegurar a su Magestad de no le offender, ni hazer offender en el Reyno, ni en otros estados, ni dominios suyos, satisfaziendo particularmente a todo lo sobredicho; y proueyendo a los daños que podrian suceder, que yo en nombre de su Magestad me offrezco promptissimamente a hazerlo mismo: certificando, y asegurando que su Magestad no pretende ningun interesse, ni otra cosa de vuestra Santidad, ni tiene intencion de disminuir vn pelo del dominio, y Estado a la santa Sede Apostolica: y que el

Offerta del Du  
que de Alua.

ni sus seruidores, ni aficionados, no dessean otra cosa, que quedar seguros, que Vuestra Santidad no aya de inquietar, ni molestar a su Magestad, ni a sus Estados, ni Reynos: Y assi protesto a DIOS, y a V. Santidad, y a todo el mundo, que si V. Santidad sin dilacion de tiempo, no quisiere quedar seruido de hazer, y executar lo sobredicho, yo pensare de defender el Reyno en la mejor manera que pudiere: y los males, que dello resultaren, vayan sobre el anima, y conciencia de V. Santidad. Todo lo sobredicho, recibire yo por gran merced, que V. Santidad mande comunicar con el Sacrosanto Colegio, dándole libertad, que pueda dezir lo que siente: que soy cierto, que no solo no desuiran a V. Santidad del camino de la paz, y quietud, la qual su Magestad, y sus Ministros sumamēte dessean, mas que, como pilares, y arrimos de la santa Iglesia ayudaran a procuralla: por la qual con grandissima instancia quedo rogando a Nuestro Señor, que ponga a V. Santidad, en animo que se siga, y alcāce de manera, que con tranquilidad, y amor nos pueda a todos mādā, y nosotros, como es justo, obedescer

Protesto del  
Duque de Al  
uā.

a su

a su beatissima persona. A quien Dios guarde por tan largos años, como la Christiandad ha menester. De Napolés a veynte y vno de Agosto. 1556.

CARTA DEL DV-  
que de Alua al Colegio de los  
Cardenales.

VUESTRAS Señorias Illustrissimas, y Reuerendissimas, sabiendo el modo de proceder, que su Santidad ha usado con sus Magestades, y con todas sus cosas, del principio de su Pontificado hasta al dia presente: el qual se ha ydo dissimulando, con esperar que en ello se pudiera algun oportuno remedio: Mas viendo cada hora nuevas demonstraciones del mal animo de su Santidad, con sus Magestades y sabiendo yo, que su desseo sobre todas las cosas, es la paz, y quietud de la Cristiandad y la satisfacion, y aumento de esta Santa Sede, he querido vltimamente embiar a Pirro de Ioffredo, Cauallero Napolitano, llevador desta, con el qual escriuio a su Santidad largamente las causas que sus Magestades tienen de resentir se del, y le suplico con la humildad, que

B 4 deuo

de uo, que proponga de no offender a sus Magestades, ni a sus cosas, y que se dexen aconsejar y persuadir en esto del prudente parecer de V. Señorias Illustrissim. y Reuerendissimas, pues es de creer que se le daran santissimo, y sin ningun genero de passion particular: como deuen de ser los otros a quien su Santidad cree: Mas porque dudo, y quasi por exemplo de lo pasado tengo por cierto, que no hare fruto alguno, he querido innocar la ayuda de esse Sacro Colegio, y suplicar a vuestras Señorias, como les suplico se contenten de considerar lo que a su Santidad escriuo, de lo qual el dicho Pirro les dara copia, y que, alçando los ojos de la mente a Nuestro Señor, anteuean los trabajos, que por esto se pueden crecer a la Religion Christiana: Empleando toda su industria, e ingenio, como pilares, y arrimo della procuren desuiar a su Santidad, del proposito que tiene, atrayendole, a que con los modos honestos se contente de assegurar a sus Magestades, que no los offendera, ni los hara offender en sus Estados, que esto solo procuran: Para testimonio de lo qual, Vuestras Señorias Reueren-

dissi

dissimas, quando toda via su Santidad perseverare en su proposito, y se ayan forçosamente de obrar las armas, veran, que a la Santa Sede, y a esse Sacro Collegio se tendra el respecto, que siempre se ha tenido: conseruandoles lo que de la Iglesia se ocupare; y respetando a todas sus cosas con mucha veneracion, pretendiendo no offender a las cosas de la Santa Iglesia, sino a aquietar a lo justo la cabeza, a quien DIOS, al presente la ha encomendado: la qual, quando no se quiera pacificar, me protesto a la Diuina Magestad, y a esse Sacro Colegio: y a todo el mundo junto, que sere forçado a defender los Estados de sus Magestades, que me estan encomendados: y porque de la santissima vida, y costumbres de todas vuestras señorias, se deue esperar que haran en esto el fruto, que al seruicio de DIOS, y bien publico conuiene, no alargo mas. &c. De Napoles a veynte y vno de Agosto, de mil y quinientos y cinquenta y seys.

H A M E Parecido poner en este lugar la copia destas dos cartas, que el Duque de Alua escriuió al Pontifice, y al Co-

B 5

legio

elglo de los Cardenales: porque se vean las justas causas que tenia de se resentir en nombre del Emperador, y del Rey Catholico de los terminos, que el Papa vsaua cõtra ellos; En recibir a sueldo gente de guerra, y embiarla a los confines; En tratar ligas con el Rey de Francia, y otros Potentados, y Señorias de Cristianos: En fortificar las Tieras de la frontera del Reyno de Napoles; En que xarse con palabras tã perjudiciales del Emperador, y del Rey; En oyr de tan buena gana la propuesta del Fiscal de Roma, que el Reyno de Napoles, como Feudo de la Iglesia se auia de quitar al Rey Filippe, como a desobediente de la Sede Apostolica; En poner los armas, y gouernos en manos de foraxidos, y Rebeldes del Reyno; que esto era de lo que Duque se sentia, y no porque los recibiesen en Roma; porque de tener ellos cargos de guerra en los confines, podia succeder de fasso siego.

TAMBIEN Por estas cartas se conõscera, quanto se engañõ Mambrino Rosco en lo que escriuio en el Compendio de las cosas del Reyno de Napoles, siguiendo lo que escriue Colenucio: quando dize, QVE la principal causa desta guerra fue, por las dos galeras del Prior de Lombar-

*Verros de Mãmbrino Rosco.*

dia,

dia, hermano del Cardenal de Santa Flor, que Alexandro Sforça, otro su hermano lleuo de Ciuita vieja a Napoles, de donde el Papa tomò ocasion de hazer meter en prision al Cardenal de Santa Flor; Y dize tambien otra ocasion: Que referian al Papa (no sabe si con verdad o no) que en casa de Marco Antonio Colona, y del Cardenãl de Santa Flor se juntauan algunas personas de la parte Imperial a dezir mal del Papa: y que por esto auia reforçado la guardia de su persona; Y calla Mambrino la instancia que hizo el Fiscal, que el Reyno de Napoles se quitasse al Rey Filippe, y el pro cesso q se fabricò sobre esto, y la sentencia, que se escriuio, aunque no se publicò; Calla tambien las ligas, que se tratauan con tantos, y de la de Frãcia, y de Ferrara va dissimulando lo mas que puede: y calla tãbien otras cosas graues que dieron ocasion a esta guerra: Aunque en el libro que scriuio de las historias del mundo se va enmendando en algunas partes, que parece, que aya reconocido los yerros que hizo: Pero no me espanto desto: porque Mambrino Rosco no estuuõ en esta guerra; y no vio cosa de las que escriuio, sino a relacion de vna de las partes, y por ventura con alguno

interesse

interesse, que fuele cegar el juyzio del que escriue, y lo haze apasionado, y que no pueda escriuir con sinceridad: porque el que quisiere escriuir verdad ha de tener el animo libre, y desembaraçado de toda passion: y los que mejor pueden escriuir, son los que se hallaró presentes en los hechos, y tuuieron algun cargo honroso en la guerra. De mi puedo dezir con verdad, que antes y despues deste Pontificado, tuue muy particular conoçimiento con el Conde de Montorio, que fue Duque de Paliano, y mostró siempre desseo de hazerme mucha merced, y no por esso dexo de escriuir lo que realmente passa.

TAMBIEN Dize Mambrino Roseo, Que el Duque de Alua escriuio estas cartas despues que entrò en Pontecoruo, y que el Conde de Montorio respondió a ellas en nombre del Papa su Tio, y que Pirro Loffredo fue embiado a Roma a pedir paz, despues que el Duque hauia tomado Frosolon: cosa fuera de toda verdad; porq̄ por las mesmas cartas se puede ver, que la fecha dellas fue en Napoles a veynte y vno de Agosto 1556. y dize, que si el Papa le asseguraua de no molestar los Dominios de su Rey, no semoueria de Napoles; de donde partio al primero de Setiembre:

auiendo

auiendo embiado antes las cartas cò Pirro de Loffredo, al qual el Papa no quiso dar audiencia, como se dira poco despues, y quando supo la tomada de Frosolon lo hizo meter en el castillo de Santo Angel, con los otros de la parte del Rey Catholico; Algunas otras cosas cuenta Mambrino, muy differentemente de lo que es; que yo no quiero detenerme en aputarlas: que no es esto mi intento, solo dire, Que  
 „ TIENE tâta fuerça la verdad; que mien  
 „ tras mas quieren encubrir la, mas brota por  
 „ todas partes: Como se vera por lo que se  
 „ apunta en la siguiente Relacion.

BERNARDO Nauagerio, hombre graue, y de grãde auctoridad, que en aquel tiempo estuuo por Embaxador de la Señoria de Venecia cerca de la persona del Pontifice, quando boluio, y dió relacion de su Embaxada a su Principe, y a la Señoria, entre otras cosas, tratando de la persona del Papa: y de las causas de esta guerra dize.

QVE El Papa solia sentirse, quando alguno le còtradezia, y dezir, que, demas de su Pontificado tenia debaxo de sus pies a los Reyes, y a los Emperadores, conosciendo auer nascido de Sangre Illustre, y ser de vida irreprehensible.

QVE La principal occasiõ desta guer-

ra

*Bernardo Nauagerio Embaxador de la Señoria de Venecia.*

*Algunos apũtamientos de la relacion del Embaxador Nauagerio.*



ra, fue juzgado auer sido vn odio, y aborrecimiento enuegescido, que el Papa tenia a la nacion Española, y en particular contra el Emperador, y que nunca hablaua de su Magestad, ni de Españoles, que no fuese con palabras pesadas, y afrentosas.

**Y T A M B I E N** Las offensas que dezia que se le auia hecho en no le dar a el la posesion del Arçobispado de Napoles; ni a don Carlos Carafa su sobrino la del Priorazgo de san Iuan de Napoles, pero que se tenia por cierto.

**Q V E** La mas poderosa causa desta guerra fue el designo del Papa de engrandecer su casa con las armas; Pareciale, que estando las cosas con quietud, no podia tener esperança de grandeza trasordinaria de Estado: y tal, que pudiesse caer en sus altos pensamientos; Porque, Amontonar muchos dineros. Y tener mucha Renta le parecia muy poca cosa, para los descendientes de vn Pontifice de casa Carafa: Y que por esto, luego que fue elegido Pontifice, designó de no dexar passar alguna ocasion para aquel efecto de guerra. Y quitó el estado a Marco Antonio Colona, y a Ascanio su padre, por algunas razones, que el refiere en este particular, y los aplicó a la Sede Apostolica, como cosas de rebeldes,

con

con las mas estrechas, y terribles clausulas, que se suelé poner en estas cosas: Y que no contéto con esto su Santidad, enuistiò dellos á don Iuan Carafa su sobrino, con titulo de Duque de Paliano, y a Diomedes Carafa hijo de don Iuan, con titulo de Marques de Cauí, haziendo vna mañana de repente vn Consistorio, y vna Capilla, en la qual todos quedaron confusos: y aunque los Cardenales conocian, que desto sucederian desordenes: Toda via no huuo quien osasse replicar palabra, sino que el Cardinal de Sanctiago no quiso firmar la bula: y q̄ todos estauan con los ojos puestos al suelo, adeuinando lo que podia suceder.

**D I Z E** Mas el Nauagerio en esta relacion: que mostrauan inclinacion a las armas; El auerse tomado muchos despachos a los Imperiales; Y muchas affrentas hechas al Embaxador del Rey Catholico, que era el Marques de Sarria, que las sufrió con mucha modestia, Y el auer puesto en prisión al Maestro de postas de Roma, y al Abad Brizeño.

**Q V E** El Papa descubria esta su mala voluntad con hechos, aparejando exercito: y con palabras, mordiendo a menudo al Emperador, y al Rey su hijo; diziendo en presencia de muchos, que auia

llegado

llegado el tiempo en que serian castigados de sus pecados, y que perderian los Estados, y que Italia quedaria libre, y con servirse el Papa, y los suyos en sus consejos, y tener en mucho, y hazer mucha confiança de los foraxidos, y apasionados.

QVE El Papa, y el Cardenal Carafa, no pudieron disimular el descontento que recibieron de las treguas hechas por cinco años entre el Rey Catholico, y el de Francia: Y que el Papa dezia, que estas treguas destruyrian el mundo, si dellas no se seguia la paz, la qual en todo caso el queria introducir entre estos dos Principes, para tener ocasion debaxo desta cubierta de embiar al Cardenal Carafa su sobrino a Francia, para estoruarla, y por cubrir esto, elegio por Legado al Rey Filipe el Cardenal de Pifa, que llegado a Mafrique se boluio.

QVE El Papa mostrò inclinacion a la guerra, y desigño de hazerla con mucha su ventaja, solicitando tantas vezes al Principe, y la Señoria de Venecia, ofreciendoles la Isla de Sicilia, y mostrando la facilidad de la empresa, por algunas razones, que alli pone, que serian largas de contar; entre ellas que el Emperador, y el Rey su hijo tenian desigño de hazerse señores del mundo, y que a este effecto, y para incitar el

Principe,

Principe, y la Señoria auian ydo a Venecia D<sup>o</sup> Antonio Carafa: El Obispo de Zante, y el Cardenal Carafa.

DIZE De la liga entre el Papa, el Rey de Francia, y el Duque de Ferrara, y que el Duque de Alua, entendiendo esta liga, y los aparatos de guerra que se hazian, para preuenir, y no tener necesidad de hazer la guerra en su casa, passò la Raya: con exercito de siete, o de Ocho mil infantes, y de Dos mil cauallos, y penetro en el Estado de la Iglesia, y tomo Frosolon, y Anani, con tanta presteza, y facilidad, que todos juzgaron, que si fuera adelante, se hiziera Señor de Roma, donde no auia alguna prouision de guerra, y los pocos soldados que alliestauan fueran los primeros a saquearla.

DIZE Mas, Que se tornò a tratar otra vez de paz, no con intencion de concluyr la, y que el Cardenal Carafa fue a hablar cò el Duque de Alua en la Isla entre Fiumicino, y Ostia, y que tãbien el Secretario Febbo Capela, embiado por la Señoria de Venecia, fue a hablar al Duque, y lo hallo dispuesto à la paz, de la manera que entonces escriuiò: y que se concluyeron treguas por Diez dias.

QVE Con la venida del Duque de Guisaf con su exercito se propusieron Tres em-

C. presas.

presas, Los Franceses querian la del Estado de Milã; El Duque de Ferrara la de Parma, por su interese; y el Papa la del Reyno de Napoles: Y como el Duque de Guisa tenia orden de su Rey de hazer lo que el Papa queria: y el Cardenal Carafa mostrò Breue del Papa, en que mandaua, q̄ aquel exercito marchasse para la empresa del Reyno de Napoles, se fue alla por el Abruzo, y cercó a Ciuitela; Trata de algunos otros particularés: y de la Encamisada, q̄ en muchas cosas son muy conformes a lo que yo escriuio: Y dize mas Nauagerio.

**Q V E** Quando el llego a Roma, hallo General de la Iglesia al Duque de Urbino, el qual siempre persuadió, que no se hiziese guerra, y que por esto dède el principio estuuó en poca gracia del Pontifice; y que se despidió, porque conosció que tenia de signo de hazer General de la Iglesia al Cõde de Montorio.

**E S T E** Prudente Embaxador saca algunas consideraciones, que las llama conclusiones, del suceso desta guerra: y por la primera pone,

**Q V E** Nunca se han de emprender las guerras sin tener antes aparejadas las fuerças, y dize, que el Põfice emprendió esta guerra contra el Rey Filipp.e, no teniendo

*Conclusiones de  
la relacion del  
Embaxador  
Nauagerio.*

apa-

aparejados dineros, ni Capitanes, ni hombres, ni socorros, solo con las esperanças, que despues le faltaron.

**Y Q V E** Todas las ligas tienen grandissimas dificultades: porque cada vno de los de la liga tiene su parecer, y su designo, y todos son differétes los vnos de los otros: y luego empieçan á quexarse entre si, diciendo, que los otros han faltado, y que en esto dexan passar las ocasiones: y cuenta algunas de las quexas del Papa, del Rey de Francia, y del Duque de Ferrara.

**Y Q V E** El Pontifice pudiera auer hecho paz con honradas condiciones, quasi rogado de todos los Principes de Italia, y del mismo Rey Filippe, y juntamente con esto podia engrandescer su casa con el Estado de Sena, que se le ofrecia: perdióse aquella ocasion, y luego siguió el arrepentimiento.

**Y Q V E** No se ha de tomar consejo de hombres apasionados, como del Bozuto foraxido Napolitano: que persuadió la empresa de aquel Reyno; sin considerar con que fuerças: que no tenían otro fundamento, que de esperanças vanas de socorros estrangeros, y de rebueltas de Pueblos;

toño 2

de Pueblos, que quando se viene a hazer prueua dellos engañan.

Y DÍZE Mas queha notado que vn Papa, y mas de la condicion de este de que se trata muy pocas vezes oyeverdad; y que los lisongeros tienen tanto lugar, que los otros son mal quistos: y que los que persuadian la paz al Pontifice, eran todos hombres honrados, y buenos, y mostrauan la perdida cierta del Estado, y de la reputacion, juntaméte con la destruycion de muchos, y que estos no eran escuchados, antes los aborrescian.

SACA Otra Sexta Conclusion: Que las amistades de los Principes se han de tener como cosas mudables: Pues que se vio aquel Pontifice, tantos años de su vida, y en fin de su Pontificado auer sido en obras, y en palabras persiguidor del Rey Philippe, del Duque de Alua, y de toda la nacion Española: y que despues de concluida la paz hablo dellos honradissimamente: loando los en estremo: Y que las gentes pensauan, que vn Papa, vn Rey de Francia, y vn Duque de Ferrara juntos en liga podian hazer grandes cosas: y no considerauan, que se tomaua por enemigo vn REY de España: De Inglaterra, De Napoles, Duque de Milan-

Señor

Señor de todos los estados baxos; y que por su defension fuera siempre ayudado del Rey de Romanos su tio, y que en el principio de sus Reynos todos le ayudarian traordinariamente.

EN Fin, tratando del animo, y de las maneras de aquel Pontifice dize.

QUE Aborrecia naturalmente el nombre del Emperador, y de la nacion Española, por algunas causas que cuenta; y que esta su mala voluntad se le acrecento por algunas offensas particulares que ha dicho: y que mostro tener inclinacion a las cosas de Francia, porque le parecia, que solo aquel camino auia, para abaxar la casa de Austria: Pero que la ocasion de los tiempos hizo, que, queria a los Españoles: o alomenos mostraua quererlos.

ESTAS Cosas he apuntado de aquella relacion del Embaxador Nauagerio: la qual generalmente todos tienen por vna de las mejores, que se ayandado en aquella Republica; y muchas otras cosas pudieran apuntarse, para confirmacion de la verdad que yo escriuo, sino que las he dexado, por escusar prolixidad, y por no escriuir mas cosas de otros, que mias: y tornando a mi historia, digo: Que va gran diferencia entre las causas de vna guerra, y

C 3 el

*Diferencia  
en re las cau-  
sas y princi-  
pio.  
Causas de la  
guerra.*

el principio della; y que las causas desta de que yo trato, fueron.

EL ANIMO Altivo, y soberbio del Papa; El odio que tenia al Emperador, y al Rey su hijo: Las offensas que le parecia auer recibido dellos; La gana que mostraua de echar los Españoles de Italia; La inclinacion, que tenia a Franceses; El desseo de engradescer a los suyos con armas: Y por ventura, que aspiraua al Reyno de Napoles: Estas fueron las causas desta guerra: Pues el principio della fue: La leua de gente de guerra que el Papa hizo, y embio a los confines de Los Dos Mil Gascones, que el Cardinal Carafa truxo de Francia; La fortificacion de Paliano con presidio Frances: La persecucion de Marco Antonio Colicna, y de otros Seruidores, y Criados del Rey Catholico. Tales fueron las Causas, y Tales los principios desta guerra; que dieron ocasion al Duque de Alua de mouerse del Reyno, y entrar en el estado de la Iglesia, antes que los de la liga tomassen fuerza: Y ninguna manera de sospecha se puede tener del Rey Catholico, que le mouiesse a emprender guerra contra el Pontifice: ni del Duque de Alua, que se lo persuadiesse, sino pre-

uenir

*Principio de  
la guerra.*

uenir al enemigo, antes que el acometiesse al Reyno: Pues que jamas en obras, ni en palabras se moitro de la parte del Rey algun genero de mala voluntad, o de interes: Como se puede ver por el successo desta guerra, auiendo hecho paz con las condiciones que el mismo Papa quiso.

PIRRO Loffredo tenia orden del Duque de Alua, quando de Napoles le embió a Roma, de despacharse dentro de tantos dias señalados, y boluerse con la resolucion, que le diessen: Y como el Papa no le respondio, y fue deteniendole con largas, diziendo que le querria oyr en Cónistorio; imaginando el Duque, que ya fuesse despachado, y de buelta no queriendo perder tiempo, se entró en Campaña de Roma, y ya auia tomado Frosolon, y a Pirro, no auia dado audiencia en Roma: Con este enojo el Papa mandó ponerle en el Castillo de Sant Angel, de donde no salio hasta concluda la paz.

A N T E S que el Duque de Alua partiesse para Anani, embió a Don Garcia de Toledo con la infanteria Española a Veruli, y a Vespasiano Gonzaga con la Italiana a Bauco, para assegurarle de las Tierras del contorno mientras auia estar en el cerco de Anani: En Veruli

*Veruli.  
Banco.*

C 4 estuan

estauan el Capitan Baricelo de Fabriano, y el Capitan Lorenzo de Perosa cō dos Compañias de Italianos, y mostrarō querer defenderse; por esto se lleuaron dos piezas de artilleria, y se dió ocasion que se hiziesse algun daño entrandola; prendieronse los Capitanes, y desualijaronse las compañías; Vespasiano tomó Bauco, y en ella los Capitanes Iuan Gascon Florentin, y Tomas de Camarino: y deshizo sus compañías; En cada vna destas dos Ciudades quedò vna Compañia de Italianos en presidio; Y marchando el Duque cō su exercito hazia Anañi, fueron a rendirse Piperno, Terrachina, Acuto, Fumon, Florentin, Alatro, y otras Tierras comarcanas; y lo mismo hiziera Anañi, sino que el Cardenal Carafa, que poco antes auia buuelto de Francia, y tomado el gouierno de todo, paresciendole, que Camilo Orsino, el qual gouernó en su ausencia, auia hecho mal en dexarla desproveyda, y en sufrir que el Duque entrasse tan adentro, embió con prissa a Torquato Conte, con Ochocientos infantes a meterse en Anañi: que fue la destruicion de aquella Ciudad; porque, auiendo dado animo a los de dentro, y empeçado a fortificar, y reparar la muralla, no tuuo tiempo de poderlo hazer de manera, que pudiesse

resistir

*Piperno y otras Tierras se rinden.*

*Cardenal Carafa toma el Sanierno.*

*Torquato Conte*

resistir quando llegó el Duque con el exercito: que hizo su alojamiento en lo llano con la infanteria, y con parte de la caualleria, la otra parte mandò ponerse en vn valle hazia Acuto: El dia siguiente, allanandose el camino, se lleuo la artilleria en lo alto: y se dieton quatro cañones, y dos medias Culebrinas a Don Garcia de Toledo, que con la infanteria Española se auia puesto en aquella parte de la Ciudad, que esta hazia Poniente, frontero de vn monasterio de Monjas, que nõ brauan Sant Pedro: Otros Tres Cañones se dieron a Vespasiano Gonzaga, el qual con los Italianos: estaua en la otra parte de la Tierra en frente del conuento de Sant Francisco: Batiose por estas dos partes Tres dias de continuo, y por la parte de Sant Francisco se derribò vn lienço de muralla, por donde arremetieron cō impetu algunos Soldados Italianos, con desseo de ganar honra, sin orden de sus Capitanes: pero, como fueron sin orden de su General, y hallaron la bateria alta, y difficil: porque la muralla de Anañi por mas de media pica es de fabrica antigua excelente, con grãdes quadros de piedra muy fuerte, se boluieron sin hazer prouecho: En la noche siguiente algunos Soldados q̄ yuan a reconõser la bateria, la hallaron sin guar

*Anañi cercada.*

*Anañi batida*

C 5 dia

Ana<sup>n</sup>i toma  
da.

dia, y no esperando que se lo mandassen, entraron en la Ciudad, y luego tras estos otros, y otros, de manera, que se halló la Ciudad llena de soldados, y de armas, auiedo dexado los enemigos vazia de gente, pero con mucha riqueza, y mantenimientos, huyendose en la primera guardia por riscos, y lugares no guardados hazia Paliano; Porqué Torquato Conte, viendo la manera que los Italianos auian tenido el dia antes en arremeter; y considerando, que si fuera con orden, hicieran algun efecto, y sospechando, que si el dia siguiente, ellos por vn cabo, y los Españoles por otro arremetian con orden, el ternia dificultad en defenderse, tomó por partido de yrse a la noche con sus soldados, y con los del lugar, por la puerta que va a Acuto, y por el valle donde solia estar la caualleria; porque dos dias antes el Duque auia mandado, que fuesse a alojar en poblado, auiendo padecido mucho de hambre, y de grandes lluvias: la gente de armas embio a Florentin, y la caualleria ligera a Valmonton: y porque aun no auia llegado el Conde de Populo, la encomendo a Marco Antonio Colona, el qual mando, que alojasse en Florentin, Caui, y Ienazano: y en el campo quedaron solas Tres compañías de Gau-

llos,

llos, vna de Iuan Antonio de Regina Baró de Macha, otra del Capitan Todaro Albanes y otra de otro Albanes; de manera que Torquato Contetuvo comodidad de yrse con sus soldados, y con los de Anañi por aquel valle: y aunque en echándose de ver, fuessen en su seguimiento, toda via la escuridad de la noche, y la aspereza del camino les ayudó de manera, que no perdieron sino algunos pocos de los postreros, los de mas se entraron en Paliano, y de allí a la desfilada en Tiuoli, y en Roma.

El Duque, despues que ganó Anañi, con muchos mantenimientos, pero en grã parte maltrados de los Soldados, se estuuo allí algunos dias, porque llouia mucho en aquel tiempo de Otoño, y por los grãdes los no se podia llevar la artilleria; Allí lleuó fray Tomas Mārique, de la orden de S. Domingo, embiado del Cardenal de Santiago, Tio del Duque, para tratar de algũ concierto; Entendióse en esto quatro dias, y el Duque embio a Roma con el, a don Francisco Pacheco, hermano del Marques de Cerralua, q despues fue Cardenal: el qual concluyó en Roma, q el Duque se viesse cõ el Cardenal Carafa, y cõ el de Sãtiago, en vna Abadía, q se dice Grotta Ferrata, de la manera q diremos adelante; Tãbien en aquillos dias fue

Paron de Macha  
Capitan Todaro  
Albanes.

Fray Tomas  
Maurrique.

Don Francisco  
Pacheco.

a Anañi

*Iuan Batista  
Cõterinde sus  
Tierras.  
Aurelio Fre-  
goso.*

Anaõi Iuan Batista Conte a rendir a Valmonton, y Señã sus Tierras, porque Aurelio Fregoso, con vna parte de la caualleria del Papa, auia ydo a reconocer a Valmonton, y parecidole que no era para poderse guardar, ni para romper el passõ a las vituallas, por estar Diez y ocho millas, lexos de Anaõi, donde pensauã que se haria mayor resistencia: y por esto Iuan Batista Conte determinõ de rendirse con sus Tierras: El Duque lo recibõ amorosamente, y concedio todo lo que pidió para Señã: Despues el Duque mando que se fortificasse Frosolon, y dio cargo dello al Capitan Diego Velez: Y tambien se fortificasse Anaõi, donde dexo al Conde de Sarno, cõ Quinientos Soldados Italianos, y Cient cauallos, y el se fue con su exercito a Valmonton, y llegó en Tres alojamientos, dexando sobre la mano derecha a Paliano, de donde salieron algunos Soldados a dar arma: pero no fue cosa de importancia, aunque tomaron algunos bagages desmandados.

EN ESTE Tiempo Marco Antonio Colõna salio de su alojamiento a media noche con ochocientos Soldados de cauallo, y llegó cerca de Roma antes que amaneciesse, y se emboscõ, pensando hazer

alguna

*Capitan Die-  
go Velez.  
Conde de Sar-  
no.*

alguna cosa señalada: y no saliendo otra ocasion, hizo vna gran presa de ganado grueso, y menudo, que en Roma fue tenido por cosa importante, auiendo sido hecha de repente, y sabiendose que el exercito estaua tan lexos de Roma.

ESTANDO El Duque en Valmontõ, consultaua qual de las dos empresas auia de hazer, de yr sobre Veletri, o sobre Tiuoli: y no se determinõ hasta ver en que pararia el verse cõ el Cardenal Carafa, en cuyas manos estauan los negocios de todo el Pontificado: Auian de verse vn dia señalado, en vna Abadia, llamada Grotta Ferrata, que esta entre Marino, y Frascata, como he dicho, que tenia concertado Don Francisco Pacheco, que fue de Anaõi a Roma cõ fray Tomas Manrique; El Duque fue el dia aplazado, acompañado de Quinientos cauallos, y de muchos Señores de Napoles, mny bien en orden; Tãbien lleuõ vna buena manga de arcabuzeros por guardia de la Selua del Allaro; q̄ es vn bosque, por donde auia de passar, y le podiã hazer emboscada de Veletri; y no hallando alli a los dos Cardenales los aguardo hasta a boca de noche: y viendo que ni ellos paresciã, ni otro por ellos se boluio con los suyos a su alojamiento, Tres horas despues de anohecido.

*Marco Antonio  
Colõna ha-  
ze presa de ga-  
nado.*

*Grotta Ferrata*

EL



EL NO Auerydo el Cardenal Carafa a Grotta Ferrata dió mucho que dezir, y que sospechar a todos; porque algunos dezian, que el Cardenal auia movido aquella platica de verse con el Duque de Alua en aquella Abadia con intencion de tomarle preso si yua con poca compañía: y sabiendo que auia ydo tan bien acopiado, el no quiso yr: otros dezian, que sabiendo el Cardenal, que se dificultaua la venida de los Tudescos, que el Duque hauia pedido de Lombardia, y que su exercito yua menguando, quiso entretener por algunos dias haſtaver en que pararia: Otros pensauan que auia tratado de paz, no para hazerla, sino porque entretanto pudieſſe meter en Roma los Dos mil Gascones que truxo de Francia, y de Corcega, y munició en Veletri: como hizo lo vno, y lo otro.

COMO No ſalio el negocio del concierto, el Duque determinó de hazer la empresa de Tiouoli, dexando por entonces la de Veletri: porque ſabia por espías ciertas que en ella auia mucha gente de guerra, y los de la Ciudad eran belicosos: El ſentia su exercito enflaqueſcido, por los muchos preſidios, que forçosamente auia dexado en las Tierras tomadas: y si yua sobre Veletri, auia de tener dificultad en traer ba-

ſtimen-

ſtimentos: porque auian de paſſar muy cerca de Paliano, de donde le podian romper el camino: Mas yendo sobre Tiouoli, ſe acercaua al Reyno, y tenia el camino mas breue, y mas ſeguro por Tallacoz, y por la Infula de Sora, y la empresa mas facil: Porque, estando en Tiouoli Francisco Orfino, có Quatrocientos Soldados Italianos, embiaron de Roma a Monsieur de Monluque con Ochocientos Gascones, a reconocer la Ciudad, y determinar lo que le pareſcia: Este dixo, que no ſe podia defender, por ſer de ſitio muy grande, y debil, y boluióſe a Roma con ſus Gascones; y Francisco Orfino, con los Italianos de ſu cargo, ſe entró en Vicouaro, dexando a los vezinos de Tiouoli en ſu libertad de hazer lo q̄ mas quieſſen; Salieró los mas principales al Duque, y le rindieron la Ciudad, donde ſe eſtuuo có mucha comodidad, ſin hazerles daño: porq̄ la mayor parte del exercito alojó abaxo en lo llano, cerca de la puente, q̄ llama Lucano.

DE Alli el Duq̄ dio cargo a Veſpaſiano Gózaga de hazer la empresa de Vicouaro, y el la emprendio de buena gana, por vengarse en parte de la muerte de Rodomonte ſu padre, que murió alli los años paſſados: y por la meſma razon los vezinos eſtauan con grande obſtinacion para defenderſe,

*Francisco Orfino.  
Monsieur de Monluque.*

*Tiouoli ſe rinde*

*Veſpaſiano a Vicouaro.*

y pro-

y procurauan de tratar con Marco Antonio Colona; porque era Cuñado de Paulo Jordan Orfino, señor de aquel lugar; y no saliendo con ello, determinaron defenderse hasta la muerte; y fue necesario, que el Duque fuese alla con todo el exercito, aunque no cesasse de llouer a gran furia, de dia, y de noche, que daua grande estoruo al llevar de la Artilleria; Esta Tierra esta puesta en alto, sobre el Rio Teueró, que se dixo ya Aniene; y Francisco Orfino, despues q̄ saliò de Tiuli, y se entrò alli, empeço a repararse como pudo, mas en fin se rindio cò sus soldados a Ascanio de la Corña, y dexò la Tierra: la qual fue de mucha comodidad para el Duque: porque abrio el passo a las vituallas, que se auia de traer de Tallacoz, donde se auia juntado gran cantidad de mantinimientos: Abrio tãbien el camino a todo el Comercio de la Prouincia de Abrucço, que no fue de poco prouecho; En el Castillo de Vicouaro auia quedado vn Caporal con Cinquenta Soldados, y mostraua de querer tenerse: Ascanio le dixo, que saliese vn poco fuera a tratar de concierto, el, poco auisado, salio, y Ascanio lo detuuò, hasta que rendio el castillo: en el qual el Duque dexò Cinquenta Españoles: porque le pare scio que no tenia necesidad de poner

mas.

*El Duque a Vi-  
couaro.*

*Vicouaro ren-  
dido.*

mas presidio en la Tierra; porque, ofreciendose necesidad, por el mismo Castillo se podia meter la gente que se quisiese, y hecho esto se boluò a Tiuli.

ESTAS Cosas fueron hechas con tanta presteza, y felicidad, y dieron tanto temor al enemigo, que algunos fuerò de opinion, que si el Duque yua adelante, sin detenerse, le podia suceder de entrar en Roma; pero el alojò su exercito en Tiuli, en Monte redondo; en Valmonton, en Palombara, y por aquellos lugares vezinos, para darle algunos dias de reposo, auiendo trabajado, y padescido mucho; Tãbien aguardaua otros Tres Coroneles de infanteria, q̄ auia mãdado leuãtar en Napoles de nueuo.

POR La parte del Papa, (aunque el queria mostrar de tener toda su confiança en DIOS,) no se dexauan de hazer todos los aparatos posibles: Auian fortificado Paliano, y puesto en el a Iulio Orfino con Mil infantes, de mas de muchos otros, que auian quedado alli, de los que salieron de Frosolon, y de Anañi: Afsi mesmo auian fortificado Veletri, y entrado el Duque de Somma con mas de Mil y quinientos infantes, y buena cantidad de cauallos, por orden del Cardenal Carafa, despues que de alli se saliò Ascanio de la Corña: y acercandose el

*Aparatos por  
la parte del  
Papa.*

*Duque de Sò-  
ma en Veletri.*

D

exerc

exercito se salio el Duque de Somma, y entrò Adrian Ballone; En Roma estauan algunas compañías, leuantadas de prissa, y cerca de seys cientos cauallos, hechos como por guardia del Papa, y de la Ciudad; Y despues Aurelio Fregoso fue de Urbino a a Roma, con Mil y quinientos soldados; Auianse armado cerca de seys mil Romanos, de los Riones ( que son treze partes, o quarteles en que esta repartida la Ciudad) y dado cargo dellos a Alexandro Colona; Camilo Orsino auia empeçado a fortificar a Roma, y deshecho muchas viñas; queria derribar la iglesia, y Conuento de Santa Maria del Populo, pero sabiendolo el Duque de Alua embiò a poner vna saluaguardia en la puerta de la Iglesia de nuestra Señora del Populo, con vn trompeta; y a dezir al Senado, que no la hiziesen derribar, porque le daua su palabra de no entrar en Roma, por aquella puerta, que llaman del populo; Camilo reparaua la muralla, y despues de la tomada de Anañi, fortificaua las puentes de Transteueri, que dio gran temor a los Romanos: Auia repartido la Ciudad en quarteles, y entregado los lugares, que cada vno auia de guardar; Estos fueron entonces los aparatos de dentro, y defuera de Roma; Mas los que estauan den-

*Aurelio Fregoso en Roma.*

*Alexandro Colona cabo de los Riones.*

*Camilo Orsino fortificaua Roma.*

*Saluaguardia del Duque a nuestra Señora del Populo.*

tro de Paliano, y de Veletri, procurauan de romper el passo a los bastimentos, que se lleuauan al exercito del Duque, de la Insula de Sora, que es vn lugar puesto en medio de las aguas de los Rios Fibreno, y Garillano: (en el qual lugar se auia hecho mucha prouision de mantenimientos) y de estoruar el camino a los caminantes: Y por esto el Duque auia dexado en Valmonton a Vespasiano Gonzaga con ochocientos infantes, y trecientos cauallos, y setrauaua muchas escaramuças, entre los que salian de Valmonton, y de Anañi para hazer escolta a las vituallas: y los que de Paliano, y de Veletri yuan para robarlas.

Y F V E notable vna que huuo despues que Iulio Orsino quemò al Serrone, lugar abierto de sesenta casaf, que estaua tres millas de Paliano: Que, saliendo Iulio Orsino de Paliano vn dia con cinco compañías de infantes, quatro piezas de artilleria, y muchos mosquetones; puestos en caualletes, fue para tomar al Pillo, lugar de Marco Antonio Colona, razonablemente fuerte: Auifado desto el Conde de Sarno, salio de Anañi con Trecientos infantes, y Cient cauallos para focorrerle, y trauada la escaramuça, los villanos echauan a rodar tantas piedras de

*Iulio Orsino sobre Pillo.*

*El Conde de Sarno focorre el Pillo.*

*Julio Orfino se  
retira.*

aquellas montañas, que hizieron gran daño en los de Julio Orfino: y fue tal, que có trabajo, pudieron acojerse en Paliano con artilleria, y banderas, dexando a muchos muertos, heridos, y presos.

*Don Antonio  
Carafa.*

EL CARDENAL Carafa, que demas de los Dos mil Gascones, auia traído de Francia esperança de mayor socorro, embio a Boloña a Don Antonio Carafa su hermano para hazer gente; mas faltandole dineros, hizo poco efecto; Iuan Antonio Tiraldo fue a Perofa, y a Ascoli, y juntò algunos soldados: y si se juntaran todos los que tenia el Papa, llegaran a Diez mil infantes Italianos de paga, Dos mil Gascones, y setecientos cauallos ligeros: Que si todos se opusieran al Duque de Aluaen Valmóton, o en algú otro passo estrecho, nó tuuiera tanta facilidad en lo que hizò; Y parece cosa de marauillar, como el Duque de Alua, en tã poco tiempo, y con tan pequeño exercito, hizo tantas cosas, siédole el enemigo y gual en exercito; En lo que se puede ver, quanto aproueche acometer al enemigo, y mas con causa justa: Porque, si no sale a oponer sele en campaña, forçosamente ha de desmembrar su exercito, por los muchos presidios, que ha de poner en las plaças fuertes;

y que-

Y quedado el otro, Señor de la campaña, gana reputacion; que es vna de las cosas, que principalmente ayudan al buen sucesso de la Empresa; Arouecha tambien tener buena caualleria: Mas el Secreto, y la velocidad en acometer vale mucho: porq̃ turba al enemigo, viendose acometer fuera de su opinion, y no le da tiempo para fortificar se, ni para resoluer se; Con la velocidad Alexandro Magno en breue tiempo huuo tantas, y tan gloriosas victorias, que el mundo fue lleno de su fama, y lo que hazia con resolucion, y atreuimiento, los que del escriuieron atribuyau a fauor de la Fortuna, y a milagros de sus Dioses; pareciendoles que passauan los terminos de hombre mortal: Con la mesma presta resolucion, y osadia Cesar (aunque contra gente mas belicosa, y por esto con mayor trabajo) en Francia, en Flandes, en Alemania, en Italia, en Grecia, en España, y en lo mas de Europa: En Africa, y en Asia rompió tantos exercitos, y amansó tantas gentes, y hizo a Roma Señora del mundo: En la qual (por no hazer mas larga digression) en este tiempo que digo, los del Papa pusieron grandes y desusados pechos, y alcaualas; porque se llegó hasta cassar todos los bienes;

*Reputacion.*

*Secreto, y velocidad en la guerra.*

*Alexandro Magno.*

*Julio Cesar.*

que cada vno tenia detrás, y de fuera de Roma, y en el Estado de la Iglesia, y que todos pagassen a la Camara Apostolica vno por Ciento de lo que valia: aunque esto se mudò despues con pagar vna cantidad de dineros: A los que tenían trigo se les quitò la mayor parte, prometiendo pagarfelo a vn cierto precio, menos de lo que valia: y desta manera, y proueyendo, y prometiendo officios, y beneficios, se juntò la mayor cantidad de dineros, que se pudo sacar de prissa, para sustentar la guerra: Y aunque la nueva forma de sacarlos hiziesse murmurar a algunos, toda via la autoridad del Pontifice no menguò, antes quedò entera, y en su ser: porque tuuo mas poder en los Caualleros, y en los que gouernauan, y en los Cardenales, y Perlados el respecto, que deuián al nombre del Summo Pontifice, que qualquiera otra cosa, que sucediesse: Antes en palabras, y en obras los Cardenales mostraron descontento: de que el Duque de Alua recibiesse las Tierras que se le rendian, con reserva de guardarlas para el Sagrado Colegio de los Cardenales, y para el Pontifice futuro, como se auia hecho con Pontecoruo, Terracina, Piperno, y otros lugares: y huuo quie sospachò, que esto era vn

estratagemma del Duque, para poner sospecha, y mala inteligencia entre el Pontifice, y el Colegio de los Cardenales: Los quales no cessauan de persuadir al Papa, que tomasse algun concierto de paz: anteponiendole el grande mal, y destruicion que desta guerra se seguia a la Cristiandad, y en particular a Italia, y mayormente al Estado de la Iglesia: El por mostrar de complazerles se còtentò, que se tratase de paz en la Abadia de Grotta Ferrata: y no se hizo cosa, por no auer ydo los Cardenales Carafa y Santiago, como se ha dicho.

DON Antonio Carafa, no auiedo hecho efecto en Boloña, fue a Ascoli, Ciudad de la Marca de Ancona, que esta cerca del Rio Tróto, que por Abruzo diuide el Reyno de Napoles del Estado de la Iglesia: Allí juntò alguna gente, con esperança de hazer levantar algunas Tierras de los confines: y acrecetaua esta esperança con el Condado de Montorio, que era el Estado de su hermano, veinte millas lexos de Ascoli: Mas no le saliò el designo: Porque Fernão Loffredo Marques de Triuico, Governador de Abruzo, fue a oponerfele, con gente tumultuaria, que auia recogido de las Tierras: ni la que lleuaua Don Antonio tampoco era toda de paga: Estauase cada vno dentro

*Cardenales persuaden la paz*

*Don Antonio a Ascoli.*

*Tronto Rio.*

*Fernando Loffredo Marques de Triuico.*

de sus terminos; y las Tierras, en que Dó Antonio confiava no hizieron algun movimiento: El Marques fue el primero a rórper por aquella parte; porque embió a Carlos Loffredo su hijo, con su cõpañia de cauallos a correr hasta Monte San Polo, y cerca de Aqua viua, que hizò presa de ganado, y saqueò algunas aldeas. Por esto Dó Antonio salio de Ascoli: y saqueando, y quemado, baxò hazia la mar; Tomò Contraguerra, y dexò en ella vna cõpañia de infanteria: Pusòse sobre Corropòli, y persuadio a los de dentro, que se rindiessen: ellos tomarò tiempo a resolverse, y embiaron al Marques de Triuico, que les mãdò, que no lo hizieffen: porque los focorreria; amenazandolos, que si se rendian, el los cobraria, y haria ahorcar a todos; y asì estuuieron determinados de no rendirse: y Dó Antonio no se atreuió a acometerlos, por q̃ no tenia artilleria, y a batalla de manos la Tierra podía dèfèderse; y si el Marques yua a focorrerla, el se auia de retirar con poca honrra; El Marques de Triuico escriuiò todo esto al Duque de Alua, el qual, de Tiuoli le embió Mil y quiniètos infantes, y Dozientos cauallos: el juntò otros Dos mil de las Tierras, y Mil tenia de paga, que le embiaron de Napoles: Auia hecho sacar

del

*Carlos Loffredo.*

*Don Antonio toma Contraguerra, y va a Corropòli.*

del Castillo del Aguila dos medios cañones, que Bartolome de Rucacas con buena maña lleuò por malos passos de montañas hasta Populo, y de allí por tierra llana a Pescara, y a Iulia nueva: Con esta gente, y artilleria, el Marques yua a encontrar a Don Antonio, que no quiso esperarle, y se retirò a Ascoli.

EL MARQUES, Por no perder tiempo, fue sobre Angarano: y porque no quiso rendirse, plantò la artilleria, con intención de ganar aquella Tierra: que, aunque no grãde, era acomodada para aquella empresa: porque dentro, segù el lugar, tenia buena cantidad de mantinimientos, y los vezinos estauan razonablemente ricos: Los soldados de fuera, desseos de presa, estauan prompts para mostrar hóradamente su valor: Quando, cargandose la artilleria, mandò el Marques, que se retirassen a Ciuitela; porque dezia tener espias, que de Ascoli salian Dos mil soldados para focorrer Angarano; y mostrando de no confiar de gète no pagada, dixo, que no queria ponerse en aventura de perder la artilleria: En el camino supò, q̃ Dozientos soldados, que auian salido de Ascoli: para meterse en Angarano, se auian encontrando con los descubridores, y acogidose en Maltianano, y

*Bartolome de Rucacas.*

*Don Antonio se retira.*

*Angarano.*

*El Marques de Triuico se retira de Angarano.*

D 5

que

*El Marques  
de Maltinana*

que la caualleria los tenia cercados; Alla fue el Marques: y como los de dentro empeçaron a se defender, plantò la artilleria: No se tiraron mas que seis cañonazos, y se derribo gran parte de la muralla vieja, y algunos tejados de las casas, con mayor ruydo, que daño, y por esto aquellos soldados atemorizados, se rindieron a discreciõ: Saqueose todo: y en la primera entrada se mataron algunos pocos: Los Soldados se auian recogido en la plaça, y fueron desvalijados, y medio desnudos lleuados a Ciuitela, y de alli dexados yr adonde quisieron.

EN ESTE Tiempo Marco Antonio Colona con la gente de armas, y tres compañías de infanteria Italiana estaua alojado en Palestrina: El Conde de Populo cõ la caualleria ligera en Castel Sant Angel, y por el contorno: Vespasiano Gonzaga cõ la Infanteria Italiana en Moticelo, y Sant Angel: El Duque de Alua en Tiulicon la infanteria Española, aguardãdo los Tres Coroneles de infanteria, que auia mandado levantar en Napoles: y dando algun descanso al exercito, por lo mucho que auia padescido, Discurrea entresi, y trataua con los de su Consejo del termino que auia de tener en proseguir esta guerra: y estaua entre dos: o de yr a Rieti: passando el Rio

Tibre

Tibre en Monteredondo, y por aquella parte hazer fronteras al Reyno, como la tenia hechas por la otra con Anañi, y Frosolon; o de tomar Ostia, y passando alli el Tibre, yr a Corneto, y por alla quitar todas las comodidades, que por aquel Rio van a Roma, que son muchas, y de grande importancia; En esto se tornò a mouer platica de paz por medio de Febo Capela, Secretario de la Señoria de Venecia, embiado para esto; y despues de muchas demandas, y respuestas, se resoluió en nada, como las otras vezes: El Duque fue a ponerse con su exercito entre Frascatte, Grotta Ferrata, y Marino: y de alli la caualleria corria por todas partes: y acaesció que vn dia se aguardauan bastimẽtos de Tiulio: y venian sin escolta, porq̃ no se auia podido embiar con tiẽpo, y sospechãdo el Duque, q̃ los enemigos auian de saberlo, y q̃ no perderian la ocasiõ para ganarlos, mandò, que el Conde de Populo con parte de la caualleria ligera fuesse a emboscarse en parte, dõde le pareçia, q̃ auian de yr los enemigos: sucedio como lo auia imaginado, porque el Conde Baltasar Rangone cõ Ciento y cinquenta cauалlos, y uia a emboscarse cerca de donde estaua el de Populo en celada con proposito de ganar aquella vitualla: la

*Febo Capela  
Secretario de  
la Señoria de  
Venecia trata  
de Paz.*

*Conde Baltasar  
Rangone.*

mañana

mañana se topó los descubridores de ambas partes, y empezaron a escaramuzar; falló el Conde de Populo con los suyos, y dió en los enemigos, los quales recibiendo la carga, o por no conocer el lugar, o por el miedo: Que no dexaver lo que se haze, fueron a dar en vn pantano cercado de fossos, de manera, que el Conde Baltasar, y su Alferrez con el estandarte, y quasi todos los soldados fueron presos, que se escaparon muy pocos; El Cardenal Carafa auia salido de Roma con toda la caualleria, y sabiendo el suceso del Conde Rangon, yua para socorrerle: El Conde de Populo, aunque tenia menos caualleria, y los suyos embarcados en guardar los presos, toda via animosamente los ordenó, y aguardaua al Cardenal, auisando de todo al Duque de Alua, que salió con la gente de armas a fauorecer al Conde de Populo: El Cardenal Carafa, sabiéndolo, se boluio a Roma; y el Conde de Populo fue recebido en el exercito con gran fiesta.

**EST** Suceso dió gran temor a los enemigos, y animo a los nuestros, y persuadian al Duque, que fuese con el exercito a Roma; porque dezian, que dentro auia poca gente de guerra: y que los Romanos no estauan contentos con el gouerno de

los del Papa; Pero el intento del Duque, no era de entrar en Roma con el exercito: ni de hazer daño a los vezinos, que no tenían culpa; sino de reduzir el Pontifice, y la obstinacion de los suyos a vna justa paz, con razonables condiciones, que tal era la orden, que tenia de su Rey; y así respondió, que no conuenia auenturar su exercito, que ya yua menguando; y que entrando en Roma: (lo qual no era tan facil como imaginauan,) se desharia del todo; porque seria imposible detener los Soldados, que no la faqueassen: y algunos serian muertos por mano de los Romanos, y otros pensarian yrse a sus casas, a gozar en paz lo que huuiessen ganado en el saco; y que demas desto, su intencion no era destruir aquella Ciudad, cabeça principal de la Religión Cristiana: Así q se determinó a la empresa de Ostia; con proposito de hazer vn fuerte en la boca del Rio Tibre, y estoruar, que por alla no entrasse vitualla en Roma de la parte de la mar: como hizo Mario, quando con Cina se hizo Señor della: Tenia las impedidas por la parte de Tiouli; De manera, q estaua con esperança, que el Pontifice, no teniendo de dode proueerse de bastimentos, costriñido de la hambre auia de venir a justas condiciones de paz; Así que con

*Intento del Duque.*

*El Duque determina la Empresa de Ostia*



*El Duque mandó dexar parte de las criados, y bagages*

esta determinacion, proueyó a Tiuoli, Frascati, Roca de Papa, y otras Tierras, de la guardia, que le pareció necessaria: y dio orden como no le faltasse vitualla para su exercito: Mandó que cada vno dexasse los dos tercios de los criados, y bagages, que tenia, y qdasse lo mas desembaraçado, y a la ligera q̄ pudicse; Hizo prouision en Abruço de muchas bestias de carga, para traer la harina y bastimentos, que tenia en Tallacoz, y en otras partes: porque conosció, que se auia de detener algunos dias en el cerco de Ostia, en la ribera del Rio Tibre, esteril de todos mantenimientos, con la esperanza del mar, que entrando el inuierno, no se auia de poder nauegar por aquella playa Romana, y se passaria harto trabajo: Hechas estas prouisiones, el Duque partio el primer dia de Nouiembre, y hizo su alojamiento sobre el lago de Albano.

*Lago de Albano,*

**MARCHANDO SE** Aquel dia, se vio la gran Ciudad de Roma, y podia considerarle la gran mudança, que haze el tiempo: pues que la Ciudad, que tuuo el Imperio de quanto se estienden las quatro partes del mundo, viesse passar por sus puertas vn exercito de tan poca, aunque valerosa gente, sin poder valerse dello; Todavía sa-

lieron

lieron de Roma algunos de cauallo, y de pie, y se pusieron detras de vnos aguaduchos para trauar escaramuça con la retaguardia: El Duque no quiso detenerse, y mandó, q̄ se marchasse de largo: reforçó la retaguardia de buena çaualleria, y infanteria Española, y los otros no salieron; Aquella noche se estuuó con sospecha, que se daría arma en nuestro campo: porque el alojamiento estaua en medio de Roma, de Velletri, y de Sermoneta, aunque de sitio naturalmente fuerte, bien repartido, y ordenado, y bien guardado, y el Duque tuuo aquella noche vn cauallo enfillado dentro de su pauellon, para si le huuiera menester. De allí se fue a alojar en vn bosque cerca de Patrica: El Duque auia embiado Ascanio de la Corña, con caualleria, y infanteria Española a tomar Ardea, y Porcillano, donde se auia de llevar harina, y otros bastiméto, y cozerse el pan para el exercito, mientras auia de estar en el cerco de Ostia, Porcillano hizo vn poco de resisténcia, y en la refriega murio el Capitã Zerbino, y vn soldado Español, en fin rindiose, y le aprouechó ser de la Abadia de Sã Sauo, q̄ era del Cardenal de Móte, para que Ascanio no la maltratasse; con Ardea no se tuuo dificultad: Estas dos tierras dieron grã comodidad al Duque

*Patrica.*

*Ardea y Porcillano.*

*Capitan Zerbino muerto.*

por-

porque en Ardea se puso gran cantidad de harina, que se truxo de Abruço, y de Gaeta, por via de Marino, y de Netuno: y en Portillano se labraró muchos hornos, y se cozia el pan para el exercito, de la harina, que se hizo traer de Gaeta, de donde tambien se truxo mucha quãtidad de biscochos: El Duque de Sôma, fãlio de Roma, con infanteria, y caualleria, para cobrar estos lugares; pero los soldados Españoles, que auia dexado alli Ascanio en presidio, los defendieron valerosamente, y hizieron retirar al Duque de Somma, con muerte, y heridas de algunos de los suyos.

DEL Alojamiento del Bosque el Duque de Alua embió a Marco Antonio Colona a Netuno, a traer la Puente de barcos para echar sobre el Rio Tibre: Componefe esta puente de muchos barcos, que no tienẽ diferencia de popa, o de proa: cada barco tiene de largo Treinta y seis palmos, y de ancho Doze en el medio. Puede se poner vno o dos dellos en vn carro, o sobre dos Ruedas, y llevarse dondẽ quiera: Para componer la puente se ponen en el Rio vno a par del otro: lo largo dellos por la corriente del Rio: y se juntan tantos, quantos son menester, por el anchõr del Rio: atando vno con otro de vnã aldauã de hierro,

que

Puente de barcos.

que tienen puestas para este efecto, firmando bien las que estan en las riberas del Rio; encima de los barcos se haze vn camino con maderos, y tablas, cubierto de arena, o de tierra, por donde puedan passar hombres, y cauallõs, y cargas, y carros, y artilleria; En las riberas se ponen vnãs puentezillas, para entrar, y salir sin dificultad: entre vn barco, y orro corre el Rio sin estoruo: Con esta manera de puente, juntando muchas galeras, Xerxes passó con su exercito de Asia en Europa, por el mar Elefpono, en aquel su tan terrible aparato contra los Griegos: Con la mesma manera Dario su abuelo passó el Danubio, quando fue contra los Scytas: Alexandro Magno, quando quiso yr cõtra los Indios Orientales embió adelante a Efestion, y Perdica, para que le aparejasen barcos para passar el Rio Indo: Ellos, auiendo de pasar muchos otros Rios, los hizieron de manera, que deshechos los lleuauan en carros, y quando los auian menester tornauan a juntarlos con facilidad: Cesar, y sus Capitanes se siruieron dellos en la guerra de Francia: y el mismo Cesar en España, cõtra Petreyo, y Afranio, porq̃ fuesen mas ligeros a llevar, los hizo de mimbres entretejidos, cubiertos de cuero, y los mismos

E

Petreyo

Puente de Xerxes.

Dario.

Efestion y Perdica.

Cesar, Petreyo y Afranio.

CARLOS  
Quinto.

Petreyo, y Afranio hizieron puente de nauios, para ferirse del Rio Ebro: Y por tratar de los modernos. El grande Emperador CARLOS Quinto se siruio de esta propria manera de puente, y de barcos, en la guerra que tuuo con los ferocissimos Alemanes; Con estos passò el Rio Albis, el dia, que, siendo General de aquella empresa este mismo Duque de Alua, rompiò, y prendió a Iuan Fadrigue Duque de Saxonia: aunque el, y la caualleria, y otros le auiamos pasado antes por vado no conosciado primero: El Duque de Alua, mirando a la fin, que (y mayormente en materia de Estado) aunque sea la postrera cosa en la exècucion, deue ser la primera en la còsideracion, viò, que en el dominio de la Iglesia auia de passar algunos Rios, y en particular el Tibre: y se proueyò de todas las cosas necessarias, y entre ellas destes barcos para puentes, y los embiò a Gaeta; y luego, que, estando en Valmonton, supo que se auia rendido Neptuno a Marco Antonio Colona, embiò alli los barcos para la puente, y en guarda dellos al Capitan Moreto Calabres con su Campaña: el qual, llegando tarde, y no queriendo abrirle los de Ne-

Capitan Mo-  
reto Calabres.

ptuno

ptuno se aliojo fuèra en el Arabal: Aquella mesma noche, llegaron alli vnas compañías de las del Papa, que auian salido de Veltri: para cobrar esta Tierra, y maltratarla: y hallando a esta compañía en el arrabal, dieron en ella con impetu; Defendieronse todos de manera, que hizieron retirar los enemigos con daño: y a ellos recibieron dentro la Tierra, en el punto de la media noche: Este pueblo es de Marco Antonio Colona, puesto en la orilla de la mar, dos millas lejos de Ancio, tan celebrado de los antiguos: y agora la Ciudad, y su gran puerto esta todo deshecho, de cuyas reliquias se hizo Neptuno, pocos años antes poblado de Moros: y oy dia (sino es en la religion) se les parecen, hombres, y mugeres en el trage, en los adereços de las casas, y en el viuir familiar: Neptuno aprouechò mucho al exercito del Duque, por la comodidad de la mar: porque los que de Napoles, y de Gaeta trayan las cosas necessarias para el comer, y vestir, y otras cosas, nauegãdo por aquèlla playa sin puerto, hazian escala en Neptuno, y de alli, con buen tiempo, se entrauan en el Tibre, mientras el exercito estuuò cerca de Ostia: o las lleuauan a Porcillano, por el

E 2

camino

camino de Ardea, y de alli al exercito: De mas desto, Mardones auia hecho llevar alli gran quãtidad de harina, y de otras cosas necessarias para la comodidad del exercito, de Gaeta, de Napoles, de Abruzzo, y de Calabria: y de continuo se tenian alli, quatro fragatas armadas: Los enemigos, para cerrarnos este passo, tãtaron de cobrar esta Tierra con Doze galeras Francesas, que se hallaron en Ciuita vieja, estando el Duque en Tiuoli: y con tiempo hecho fueron a Neptuno, y empezaron a batir la Tierra, y el castillo, que esta de fuera, y echaron en tierra alguna gente: El Capitan Moreto, cõ su compaõia de Calabreses se defendió valerosamente, y reparaua donde era necesario; Los vezinos, con grande animo, defendian a si mismos, a sus haciendas, y familias: Los del castillo lo hazian bien: aunque no tenian mas, que dos pecezuclas de artilleria, y a vna dellas se le rompió vna rueda al primer tiro: Las galeras auian hecho buena bateria, y los Franceses yuã para arremeter: Mas vieron la arremetida difficil, por la playa, y por vna cuesta aspera que se auia de subir: Afsi que por esto, y por ver quan valerosamente mostrauan defenderse los de den-

tro,

*Neptuno batido.*

tro; y enturbiandoseles el tiempo se dexaron de la empresa: hizieron vela, y se boluieron a Ciuita vieja: Mientras se batia Neptuno, el Duque lo supo en Tiuoli, de los comarcanos, que oyeron los tiros: y para embiarles el mas breue socorro, mando, que Marco Antonio Colona con la gente de armas: el Conde de Populo con la caualleria ligera: y Ascanio de la Corña con los Españoles, que pudieffen auer cauallos, por diferentes caminos se juntassen en Marino, y de alli fueffen a socorrer a Neptuno: Aquel dia auian salido de Roma cerca de Dozientos cauallos, para yr a hazer presa, y corrido hasta la puerta de Marino: y quando los descubrieron los de la parte del Duque, pensaron, que fueffen de los que yuan al socorro de Neptuno; Mas el Conde de Populo, conosció, que eran enemigos: y engañolos con buena arte: porque embio parte de su caualleria a emboscarse en la mitad del camino, por donde los enemigos auian de retirarse, y el se descubrio con los demas: Retiraronse los enemigos, y todos yuan a dar en la emboscada: sino que entre ellos, y los que estauan escondidos se halló vn fosso, y afsi se escaparon, quedaron presos cerca de quinze folamente: y sabien-

E 3 do los.

*Socorro a Neptuno.*

*Reta de 200 cauallos del Papa.*

do los que yuan al socorro de Neptuno, que ya no era menester, y que las gale-  
ras se auian ydo, cada vno se fue a su alo-  
jamiento.

**TENTARON** Otra vez los enemi-  
gos de quemar los barcos de la puente, y  
no les sucedió: porque el Capitan More-  
to, haziendo officio de valiente soldado, y  
de prudente Capitan, los hizo retirar con  
daño, sin que el lo recibiesse; y para esto  
aprouechó la industria con que estauan sen-  
tados los barcos en el fosso, porque esta-  
uan vn poco desviados vnos de otros: y en-  
tre ellos vnas cubas puestas en tierra mas  
de la mitad, que por vna canal se llenauan  
del agua de vn Rio que corre media milla  
lexos del lugar, para auerla presta a la ne-  
cessidad.

**P V E S** Que me he detenido tanto en  
esto de Neptuno, no fera fuera de propo-  
sito dezir aqui lo que en aquel tiempo a-  
caescio en Palombara, que por la nouedad  
del caso, mereçe que dello se tenga memo-  
ria; Vn Comissario del Rey fue para alojar  
vna compañia de cauallos ligeros en Pa-  
lombara; Estando los vezinos entre si, si los  
auian de recibir o no, se juntaron a Conse-  
jo; Vno, que gouernaua el pueblo, estaua  
con obstinacion, que no se recibiesen; el

her-

hermano deste, que tenia mejor juyzio, de-  
zia, que en todo caso se obedesciesse; y le  
rogaua, y protestaua, que aquel dia no qui-  
siesse destruir a su Tierra: En fin no se alojó  
la compañia, y despidieron al Comissario  
no muy bien tratado: El Duque, por esto  
mando a Vespasiano Gonzagua, el qual cō  
su gente alojaua en Moticelo, cerca de alli,  
que la saqueasse, y si no podia entrar, de-  
struyesse los campos, y quemasse todo lo  
de fuera: Vespasiano fue con vna compa-  
ñia de Ottauio de Abenante: y aunque ha-  
lló las puertas cerradas, y los vezinos por  
la muralla, para defenderse: toda via la en-  
tro por fuerça, y trato de manera, que reci-  
bio el castigo, que mereçcia su desobedien-  
cia; En el lugar auia vn castillo pequeño, dō  
de se auian acogido las mugeres, y niños, y  
viejos, que los guardó Francisco de la Tol-  
fa, embiado alli por Vespasiano Gonzagua  
a este efeto: Andandose en esto, aquel man-  
cebo, que auia persuadido a su hermano q̄  
se obedeciesse, viódo su Tierra tan mal tra-  
tada dixo estas postreras palabras; Pues ten-  
go yo de viuir estando mi Tierra assolada  
por causa de mi hermano? Nunca plegue a  
**D I O S** que esto sea, puso en el suelo la ca-  
xa de su arcabuz cargado, con bala; dio fue-  
go el mismo, y matose.

*Vespasiano Gō-  
zaga a Palom-  
bara.*

*Francisco de la  
Tolfa.*

*Sucesso en Pa-  
lombara.*

E 4 Sabien-

SABIENDO El Duque, que Marco Antonio yua ya con la puente, partiò del bosque, donde tenia alojado su exercito, y en Tres alojamientos llegó a Ostia: Los Soldados que la guardauan, defendian la Tierra abaxo, y hirieron al Coronel Baron de Abenante, y a Mario su hijo: Vespasiano Gonzaga dio orden a Francisco de la Tolfa, y a Ottauio de Abenante, y a Iuan Francisco Carafa, que con algunos soldados escogidos de sus compañías, quemassen la puerta de la Tierra: hizo se luego: y porque tenia vn bestion detras, fue necesario abrirla con tiros de cañon: Los de dentro dexaron la Tierra abaxo, y se acogieron al Castillo: Vespasiano entro con su gente, y embió algunas compañías de la otra parte del Rio, por guardia del Artilleria: El Duque se puso con la infanteria Española vna milla de Ostia, en la ribera del Rio Tibre, echò la puente, y embió la artilleria de la otra parte del Rio, y la caualleria a correr por alli; Hizo traçar el fuerte otra milla mas abaxo, cerca de seyscientos passos lexos de la boca del Rio: y por no gastar el tiempo en ociosidad mandò, que se batiesse el castillo: La parte que se tomó a batir fue, la que esta por la parte del Rio,

*Ostia cercada.*

*Bateria de Ostia.*

que

que le corre cerca; Auia vn lienço de muralla de fabrica excelente, con dos Torres altas, y fuertes, por traueses, la vna, que mira a Tramontana, redonda: La otra a Medio dia, quadrada: ambas con muchas facteras, y vn fosso de agua debaxo de la muralla, no muy hondo; Aquel lienço de muralla entre las dos torres, mandò el Duque se batiesse, con seys cañones, plantados de la otra parte de la puente, en vna Isla que haze el Tibre con la mar: enfrente del Castillo, por justo espacio para el tiro.

DENTRO del Castillo estaua Oracio de lo Sbirro, con Ciento y quatorze soldados escogidos de todas las compañías por los mas valerosos: que no faltaron de fortificarse por de dètro con trincheas, y terraplenos, y otros reparos: Auian puesto encima de la Torre redonda vna gran cantidad de piedras: Ellos bien proueydos de municiones, y mantenimiètos, esperauan el assalto animosamente: De Roma, por no estar ellos tambien en ociosidad, salio Pedro Strocì con Tres Mil infantes, y Trezientos cauallos, y se puso en la boca de Fiumicino, que es vn braço del Tibre, que da en la mar, seys millas apartado de la boca del Rio, y haze aquella Isla que se ha

*Pedro Strocì  
salio de Roma.  
Fiumicino.*

E 5 dicho:

dicho, y estando el Duque en la ribera izquierda del Rio, y Pedro Stroci en la boca de Fiumicino, algunos caballos passauan la puente, y corrian la Isla, y trauan algunas escaramuças con los enemigos; Otros corrian hazia Roma, y llegauã bien cerca de las puertas della, y vn dia entre otros, el Cardenal Carafa passo peligro de ser preso; porque, saliendo de Roma con poca compañía, salto poco que diessse en manos de ciertos caballos ligeros, que por escolta, y correria auian ydo hasta debaxo de la muralla de Roma: El Intento de Pedro Stroci en aquella salida fue dar animo a los cercados, estandoles tan cerca: y si al Duque no salia bien el asalto, tomar qualquiera buena ocasion que se le offresciessse; El tambien empeço otro fuerte, y mostraua de querer estoruar al Duque el passar de la otra parte del Rio.

*Intento de Pedro Stroci.*

*Oficia batida.*

**AVIENDO SE** Batido Ostia siete dias continuadamente, y empeçando ya a faltar la municion de poluora, y de balas, Ascanio dela Cornia fue a persuadir a los de dentro, que se rindiesssen, antes que se les diessse el asalto: mas estando en su determinacion de defenderse, el Duque determino de hazer todo su posible, para

ganar

ganarlos; pareciendole poca honra, si se retiraua sin tomar la fuerça; Vespasiano Gonzaga alcanço de ser el primero a dar el asalto con sus Italianos; Y reconoscida la bateria, y halladola alta, y difficil; con todo esso el Duque quiso que se arremetiesse sin aguardar otra cosa.

**A S S I vn.** Martes de mañana xvij. de Nouiembre, el Duque oyo con deuociõ su Missa acostumbrada, y subio a cavallo muy téprano; y mado, q̄ vna parte de la caalleria ligera passasse la puente; y puesta en esquadro en la Isla, apũto para pelear, si fuesse menester, guardasse la artilleria, y la campaña; Marco Antonio Colona, y el Cõde de Populo, cõ la gente de armas, y con la resta de la caalleria ligera por ordẽ del Duque; auia ydo la noche antes a dar arma a Roma: para diuertir a los q̄ estauã en Fiumicino de focorrer a Ostia: Mado q̄ vna parte de la infanteria Española passasse en la Isla: porq̄, con la caalleria guardasse la artilleria, y la campaña: La otra parte dexo en guardia de la puente, y de su persona: que se puso en vna casa, enfrente de la bateria, media milla lexos del Castillo, de donde descubria todo lo que se hazia, y proueya a lo necesario: Vespasiano Gonzaga recogio su gẽte en el arrabal de Ostia. Y echo

*Vespasiano Gonzaga al primer asalto.*

fuerces

fuertes de los Capitanes que auian de ser los primeros al arremeter: Y que fuesen siguiendo por la ordē, que salian en las fuertes: A Francisco de la Tolfa dió el primero assalto, aunque en las fuertes salio entre los segundos: porque auia experimentado su valor, y confiaua del: Junto con el auia de yr Dominico de Maximo con su compañía; Embió otras Cinco cōpañias de la otra parte del Castillo, a ponerse debaxo de la torre quadrada: Y estauan guardadas de los tiros del Castillo con vn montezillo de tierra, que alli estaua: La noche antes auia hecho tirar vna trinchea cerca de Setēta pasos lexos del foso: Estas cinco compañías tenian orden de arremeter por aquella parte luego que por esta otra descubriessen las dos, que auian de dar el primero assalto: y despues auia de seguir Vespasiano con lo sdemas: El qual, auiendo ordenado los suyos en esta manera, se estaua en el arrabal, aguardando que el Duque le diessē señal, para arremeter: Y dado se la cō la trompeta, se mouieron Francisco de la Tolfa, y Dominico de Maximo con sus compañías, y passada la torre, se llegaron al foso: El de la Tolfa yua a entrar en el, por la parte, que auian Menado las piedras caydas de la bateria, quando fue herido de vn arcabu-

*Francisco de la Tolfa.*

*Dominico de Maximo.*

*Assalto de Oñis.*

zazo.

zazo en la pierna, y boluendo los ojos atras, vio que no le seguian mas de quinze soldados de su compañía; paró alli vn poco, y vio a Vespasiano Gonzaga, que yua al assalto con los demas soldados; Porque, viendo que las cinco compañías, que auia embiado de la otra parte, no arremetian, como lo tenia mandado, embió algunos a solicitarlas; Y el, por no dexar en peligro las dos que auian empeçado el assalto, fue con las otras a focorrerlas, y yendo adelante de todos, en medio de Coronelles, y de Capitanes, dando animo y exemplo a los suyos, passó por debaxo de la torre; Iugando toda via la artilleria del Duque, para quitar las defensas del Castillo. Los soldados, que yuan con el, mostraron grande animo; porque a porfia cada vno procuraua ser de los primeros, y se metian en el agua hasta la cinta; llouiendo como granizo piedras, y ollas de fuego artificial, y frascos de poluora encendida, que arrojauan de encima de la torre, que mataron, y hirieron a muchos; Vespasiano llegó a la orilla del foso, y en descubriendose fue herido de vn arcabuzazo en la cara, que le quitó vn poco del labio alto, y la ternilla de la nariz: Retiraróle los suyos, y luego resfrio aquel ardor, que mostrauan los que le seguian, y

*Vespasiano herido.*

los



los otros soldados, y quedaronse como elados; TANTO puede en el animo de los soldados el exemplo de su Capitan: La mayor parte se boluio con Vespasiano; y algunos, (y estos fuerón pocos) conosciendo, que no les conuenia retirarse sin ordẽ; se arrimaron de espaldas a la torre, para guardarse lo mejor que podian, de las pedradas, y fuegos, y arcabuzazos que les tirauan: Entre estos fue Francisco de la Tolfa, que, aunque herido en la pierna, quedò en el segundo assalto con los que yuan con Vespasiano: y viẽdo, que no llegauã otros, antes se boluian con Vespasiano, se estubo alli quedo, hasta ver en lo que pararia: Las Cinco compañías, que fueron a la otra parte; despues de muchas reprehensiones de los que auian ydo a solicitarlas, se mouieron, siguiendo a sus Alferezes, que lleuauan las banderas adelante, los quales, corriendo vn poco, se arrojaron dentro de aquella trinchea, que diximos, que se auia tirado la noche antes, la qual estaua entre ellos, y la bateria; Y alli se estuueron quedos: no bastando persuasiones, ni ruegos, ni amenazas de algunos de los Capitanes: y lo que mas los auia de mouer, la vergüenza de cosa tã baxa, y fea, delãte de los ojos del Duque de Alua, de muchos Señores de

su naciõ, y de todo el exercito: Assi se estuuió quasi vna hora: Quãdo de juto a dos pecezuelas de campaña, vn soldado Español de grã cuerpo, agrãdes vozẽs dixo estas palabras: Españoles cuerpo de Tal, porque de otra manera la Tierra no se tomara: Todavia el Duque aguardo otro rato, con esperanza: que las persuasiones de muchos, y en particular de Ascanio de la Corña (el qual aquel dia discurriẽdo, y animãdo lleuo dos arcabuzazos sin daño) bastarian a impelirlos adelãte: Mas, viẽdo, que no aprouechaua y conosciendo, que en resfriandose la colera, poco se puede esperar, hizo llamar al Capitan Alvaro de Acofã: al qual auia embiado antes a reconocer la bateria, y auia dicho, que se podia arremeter: Diole trezientos Españoles, escogidos entre todas las compañías: Y persuadiendole con las palabras, y promessas, que el tiempo requeria, le embió a refrescar el assalto: Alvaro prometio, que o viuo, o muerto llegaria con aquellos soldados a la bateria: y recogiendoles junto a las dos pecezuelas de campaña, viendolo, y oyendolo todos, les dixo semejantes palabras: QVANTO mayor merced, compañeros, y hermanos míos, podiamos pedir a DIOS, de lo que oy se nos haze, haviendonos

*Capitan Alvaro de Acofã con 200. Españoles a refrescar el assalto.*

*Platica del Capitan Alvaro de Acofã.*

escogido el Capitan general de nuestro Rey, para embiarnos a dar fin a empresa de tanta importancia, como es la que nos ha encomendado? Yo no dire muchas palabras, para encenderos a mostrar vuestro valor, pues os he conosciado siempre valerosos, y promptos en las empresas honrosas; Solo acordare, que si nos damos prissa, no sera dificultoso subir encima de la bateria; dealli adelante todo sera llano; Ninguna cosa es imposible al hombre, si se determina a hazerla; Aqui estamos delãte de tantos ojos abiertos: no solo de nuestra nacion, mas de estrangeros: Hagamos de manera, que el Duque se confirme en la buena opinion, y confianza, que de nosotros tiene: Yo fere el primero entre todos, y espero que oy ganaremos riquezas, y honra; y la gracia de nuestro Principe: o seremos loados perpetuamente, con honradissima muerte: El tiempo no suffria, ni la promptitud, que los soldados mostrauan requeria mas larga platica: Y viendolos animosissimos fue corriendo delante de todos, que le seguian: Y en muy breue tiempo passaron aquel poco de espacio, que quedaua entre las Cinco companias metidas en las trincheas, y el fosso: Y passando el fosso, sin poner dilacion, subieron encima de la bate-

ria, que era alta, y aspera; y llegaron a la boca de vn agujero, que auian abierto los cañonazos, q̄falia a vn corredor, por la parte de dentro de la muralla; Los de dentro tenian hechos reparos bõ cubas llenas de piedras,, y maderos, y tablas, y otras cosas; Algunos soldados entraron alli, y hallaronse encerrados en vn quadro, que auia quedado vazio, como vna Sala: y los mas dellos fueron muertos, y heridos: Porque los de dentro tirauan arcabuzazos de las saeteras, que auian dexado: Los que no entraron en aquel vazio estauan encima de la bateria, y no podian passar adelante: porque lo roto de la muralla era angosto, y cerrado por de dentro: y no tenian otra parte por donde entrar: Afsi que los que auian entrado estauan encerrados, y los defuera descubiertos a los arcabuzazos, que con gran prissa se tirauã de entrambas torres, y de todos se hazia grã matança: Aũque los soldados Italianos de las Cinco companias tirauã muchissimos arcabuzazos, para quitar a los de dentro el assomarse a los bestiones, a las ventanas, y a las balleteras, de donde tirauã a los Españoles sin errar tiro: Sobre tantos trabajos huuo otro daño, que dos tiros de cañon, que se tiraron de la parte del Duque, matarõ a muchos de su parte.

el vno, que por desgracia, fue tirado en medio de aquellos Italianos, que toda via estauan arrimados a la torre, que despedaçó algunos dellos; y el otro, que dió en aquel roca de la muralla, para hazerle mas ancho, no sabiendo que alli auian entrado Españoles, que hirio, y mato a muchos; El Duque auia dado por señas a los Italianos, que en qualquiera parte del Castillo que entrassen, sacasen afuera vn escudo de azero, para que la artilleria no tirasse alli; y como los Españoles fuerō tan de prissa, no los advertieron desto, y se hizo este daño; y cō todos estos males los Españoles no desfayaron; antes mas, en cendidos a la empresa, pedian grandes bozes piquetas, y palos de hierro, para rōper aquellos reparos, que les estorbauan la entrada, y arrojarse dentro; Pero el Duque, viendolos en tanto trabajo, y dolriendole la muerte de tantos valerosos soldados, mado tocar a retirada, y q̄ todos se bobuieshen, acercãdose ya la noche; Embio vn cavallo, para q̄ en el se retirasse el Capitã Aluaro de Acosta; por que supo q̄ estava herido, mas no fue a tiempo; por q̄ fue la herida tal, de vn arcabuzazo, q̄ le dieron en vn muslo, mientras era q̄l vazio del roto de la muralla, per su dia a vn soldado, que dō hiziesse valerosamente, y le prometia ma-

yor vñtaja de la q̄ tenia, q̄ luego por dador dos los sentidos, y aquel mismo soldado con otros le lleuō en vna tabla, colgando los brazos, y las piernas como muerto; y no passō de tres, o quatro dias, que corrompiēdosele el hueso despedaçado, y aserrãdosele la pierna, murió de pasmo. En el asalto murieron, y fueron heridos Noventa y ocho soldados Españoles, y entre ellos el Capitã Aluaro de Acosta, de la manera q̄ se ha dicho; y el Alferes del Maestro de Campo Mardones, q̄ aquel dia hizo maravillas, y otros diez Alfereses, y Sargentos. De los Italianos fuerō heridos Viespasio Gonzaga, el Capitan Leon Maracane, mientras yua a solicitar aquellas Cinco compañías. Marcelo Mormile, q̄ auiendo llegado con grande animo a la boca de la bateria, fue herido de cinco arcabuzazos, y preso, y poco despues murió de aquellas heridas. El Capitan Ottauiano Mormile, que arremetio con los otros, aunque no lo siguieshen los soldados de su compañía, y cerca de otros Cinquenta soldados. Tambien fue herido Francisco de la Tolfa; el qual, auiendo recebido vn arcabuzazo en la pierna entre los primepos, arremetio tambien con los segūdos. Despues, viendo yua a los Españoles, se puso contra

*Capitã Aluaro de Acosta muerto.*

*Muertos, y heridos en el asalto de Ostia.*

*Capitan Leon Maracane Marcelo Mormile.*

*Capitan Ottaviano Mormile.*

*Francisco de la Tolfa.*

ellos con los primeros, y subió en lo mas alto de la bateria: y estado; cubierta la cabeza con la rodela, y empuñada la espada ya para entrar, fue herido, de vn arcabuzazo en la muñeca derecha, que le despedaçó el hueso, y rōpió vna vena, y quedó mudo de aqlla mano: y en el mismo tiempo le diēro muchas pedradas: y fue medio enterrado entre las piedras, q hizo caer el cañonazo, q se tiró en lo roto de la bateria para hazer lo mayor: y assi, cō poco sentido, y medio muerto, se retiró, con otros quatro arcabuzazos en el escudo; y vno en el costalete. Y cierto que este valeroso moço mostró singular fe; y valor: pues dexó de servir al Papa, q era su Tio, y le auia hecho Capitan de Treziētos arcabuzeros, para la guardia de su persona, y se fue a servir a su Rey: Y no es mucho, q yo me alargue en dezir esto del, pues mereçcio, que el Duque de Alua, yendo a visitarle, le dixesse, que estuiesse alegre, y procurasse de sanar presto, pues auia llegado, donde no auia hallado alguno de los suyos, y le auian seguido pocos: y q aql dia auia cobrado la hora de su nació. De los Españoles heridos viuiēro pocos, aunq el Duque, y Mardones pusierō grā diligēcia en hazerlos curar, y los visitaron a menudo, y se currieron amorosamente.

*El Duque los a Francisco de la Tolsa.*

L V E G O que se retiró el assalto, los de dentro pidieron, que no se tirasse mas, y q fuese Ascanio de la Corña a hablarles: hallolos tan desmayados, por el valor q auian mostrado los Españoles, temiendo, que el dia siguiente auian de tornar al assalto, y tomarlos por fuerça, y degollarlos a todos, que sin pedir otras condiciones, se rindieron a discreciō: Ascanio les prometió que el intercederia con el Duque por sus vidas: La noche los encerro a todos en vna sala, y los defuera entraron en el Castillo: Así se gano Ostia, Diez dias despues, que fue cercada, y el mismo, que se le dió el assalto.

E S T O dio mucho que pensar a los del Papa: y luego se torno a tratar de concierto, trabajando mucho en ello el Cardenal de Santa Flor: Y para poderse tratar mejor, se concluyeron treguas, y suspension de armas por Diez dias, que se empezaron a contar, desde los xviiiij. de Noviembre, de medio dia adelante, con las siguientes condiciones.

Q V E, durando las treguas, los Soldados, los labradores, los mercaderes, y todos los demas fuessen seguros, y pudiesen tratar por todas partes.

Q V E las haciendas, y campos de am-

*Ostia rendida a discrecion.*

*Cardenal de Santa Flor trata de concierto. Treguas por Diez dias.*

*Condiciones de las treguas.*

bas partes no fuesfen molestados.

Y Q V E entre tanto cada vno se quedasse con lo que posséya.

D O S dias despues, el Duque de Alua por el Rey Catholico, y el Cardenal Carafa por el Papa se habló en la Isla, q̄ estaua entre los dos cãpos; y hechos sus acatamiẽtos, concluyerõ, q̄ las treguas se alargassen por otros quarenta dias continos, con las mesmas cõdicionés; y q̄ entre tanto se embiassé vna persona al Rey con la capitulaciõ, q̄ pedía el Pontífice por la paz, y dãdo su Magestad el consintimiẽto, se cõcluyria: Parefciõ al Duque de no perder la ocasion destas treguas; porq̄ tenia su intento en las cosas del Piamonte, y desléaua mucho la paz cõ el Papa, para cobrar las Tierras, q̄ el Rey de Francia auia ydo ganando alli, si se rópiã las treguas entre estos dos Reyes, como se sospechaua: y si aca se seguia la paz, el podia yr a Lõbardia, siruiẽdose de la gẽte, y dineros del Reyno de Napoles, sin sospecha de otros enemigos; Y no se siguiẽdo la paz cõ el Põtifice, podia boluerse a Napoles, entre el tiẽpo de las treguas, y rehazer el exercito, medio deshecho, por la hãbre, q̄ auia padescido los hõbres, y los cauallos, estãdo alojados entre las lagunas, y el cieno del Tibre; que, de mas del mal ayre, q̄ cau-

faua

*Duque de Alua se habla cõ el Cardenal Carafa.*

*Treguas alargadas.*

iaua enfermedades, auia auido gran falta de bastimentos; porq̄ la continua tormẽta del mar no dio lugar a que llegassen muchos nauios que estauan en Gaeta cargados de todo genero de bastimentos, detenidos alli por mas de quarenta dias; por auer corrido siẽpre vientos de Xaloque, o de Medio dia, o de Lebeche, q̄ todos estos hazẽ mareta, y trauesfia, en la playa Romana: El comer pa los cauallos, se auia de traer cõ grãde escolta, de cerca de las puertas de Roma, miẽtras lo huuo por alli: y despues de acabado, los cauallos se sustentauã cõ grama, cauada por aquellos campos, y cõ vellotas: y la gente baxa con Nisperos, de que abunda aquella tierra: no bastando vna gran cantidad de bizcochos, y mas de Treynta mil panes de Diez onças cada vno, que se dispensauan cada dia en el exercito: que se trayan de Porcillano: donde auia hecho lleuar Mardones, gran cantidad de harina de Gaeta, de Tallacoz, y de Neptuno, y labrar hornos para cozer el pan como se hadicho: Acrefciõse este trabajo, por auerse hallado arena dentro de la harina, que embiaron de Gaeta: y haziẽdose pan desta harina arenosa, dio mucho que murmurar: y para sacar la verdad, de donde venia esta desorden, el Duque de Alua embió Alexã

*Falta de mantenimientos en el exercito.*

F 4 dro

*Alexandro  
Andrea a  
Gaeta.*

dro Andrea a Gaeta, para descubrir este mal; El qual Alexandro, juntamente cō el Cōde de Altamira, q̄ era Capitā a guerra en aquella Ciudad, dió tormēto a muchos barqueros, y halló, que ellos tomauan en Gaeta el trigo por peso, para llevarlo a moler a Mola, y a Scauli; y hurtauau la harina; y para hallarse despues justos al peso del trigo, quando boluian la harina, echauan en los costales de donde la auian hurtado, arena, y effo, y otras fuziedades, rebueltas con la harina: Despues fue alla el Doctor Morcate, Iuez del Crimen en Napoles, y mandó ahorcar a vnos, y echar en galera a otros; Con este padecer auia menguado mucho el exercito del Duque, y por esto deseaua tener tiempo de rehazerlo: Los de la parte del Papa tambien las desseauan; para entre tanto procurar con el Rey de Francia el socorro, que les auia prometido; y para meter vituallas en Roma, y bastescerla de las otras cosas necessarias, sin miedo de vn exercito que tenian tan cerca; Así que todos quedaron contentos.

EL DVQVE de Alua entendió en hazer acabar el fuerte, que ya se auia empezado a labrar de Faxinas, y tierra, cerca de media milla mas arriba de la boca del Rio, en la ribera. y zquierda, baxando Rio abaxo;

traçado

*Fuerte en  
Ostia.*

traçado en quadro, de Cient passos cada quadro, o cortina de largo; la vna por la corriente del Rio, las otras repartidas igualmente; En cada vno de los Quatro angulos vn baluarte, grāde a proporciō, y biē formado cō sus cañoneras, y defensas necessarias; la altura fue mas de pica y media; Lo grueso de las cortinas Deziseys palmos: La puerta en la parte contraria del Rio: Lo vazio, q̄ se encerraua en los quatro baluartes, y cortinas, fue lleno de casas de tablas, para morar en ellas los soldados, que auian de quedar a guardarle; con vna en medio, grande para tener en ella municion, y bastimentos.

A C A B A D O el fuerte en diez dias, el Duque dexo en guardia del, y del Castillo de Ostia los Capitanes Iuan Vazquez de Auiles, y Don Frācisco Hurtado de Médoça con Quatro cientos Españoles, y ocho piezas de artilleria, con sus municiones necessarias, y cō ordē, que de Neptuno, y de Gaeta se les proueyesse, de vituallas, y de todo lo necessario por seys meses: Y el partido para Anañi el postrer dia de Nouiēbre: y dexo ordē, q̄ en Neptuno se hiziesse otro fuerte, como lugar de importancia: Estuu en Anañi vna noche sola: y dexo en su lugar, para el gouerno de Campaña de Roma, al Conde de Populo, cō orden, q̄ con todo

*Capitanes Iuā  
Vazquez de  
Auiles, y Dō  
Francisco Hur-  
tado de Men-  
doça.*

*Conde de Po-  
pulo al gouer-  
no de Campa-  
ña de Roma.*

F 5 cuyda-

cuydado siguiessè la fortificacion de Anan, y Frosolon: Despudió la infanteria Italiana, y retirò en el Reyno la gente de armas, y vna parte de la Infanteria Española: La otra parte con la caualleria ligera dexò al Conde de Populo: y el, a grandes jornadas, se fue a Napoles, por el camino de le Fratte, y de San German; Que por no rodear, ni detenerse; no quiso yr a Gaeta, dó de estaua doña Iuana de Aragon, Duquesa de Tallacoz, con dos hijas suyas donzellas, recogidas en el castillo, despues que se huyeron de Roma; Y pues he llegado aqui, no sera fuera de proposito, ni del sujeto dela historia, dezir como passò la huyda de Roma, que hizo esta Señora, y dara mas luz a las cosas de que se trata.

COMO El Papa, antes que se empeçasse la guerra, se fuesse asegurando delos que tenian la parte del Rey Filippe (como se ha dicho) y cò diuersas ocasiones los tenia presos; procurò tambien de auer en las manos a Marco Antonio Colona, como a principal de aquella casa, y le embiò a llamar, que fuesse a Roma: adonde el y ua del cuydado, y sin sospecha; Doña Iuana de Aragon, Duquesa de Tallacoz su madre, viendo, que estauã presos en el castillo de Sant Angel el Cardenal de Santa Flor, Ca

milo

*Marco Antonio Colona llamado a Roma.*

milo Colona, y Iulian Cesarino, que eran de la parte del Rey Catholico; y Garcilasso de la Vega, y el Abad Brizeño, sospechãdo lo que era, despachò a vno, que fuesse volãdo, a topar a Marco Antonio su hijo, y le diessè cuenta de los que estauã presos, y de lo que passaua, y aduertiesse, que no fuesse a Roma, por el peligro que auia de su libertad, y por ventura de su vida: Marco Antonio boluio su camino, y se fue a Tallacoz su estado en el Reyno de Napoles: El Papa se sintio desto en estremo, y tenia intencion de hazer encerrar en vn monasterio a la Duquesa, y a sus dos hijas: y despues de muchas disputas, se contentò, que tuuiesse por carcel su casa, que estã en Roma, en Santi Apostoli: y que se le pusiesse algunas guardias entorno: y cò vn Motu proprio le hizo mandar, que no casasse alguna de sus hijas sin licencia de la Sede Apostolica: descomulgando a qualquiera, que con ellas casasse, sin que su Santidad lo supiesse: so color, q̄ Ascanio Colona, Duque de Tallacoz su padre se lo auia suplicado con cartas, que le auia escrito de Napoles, donde entonces estaua preso en el Castillo nuevo: Pareció a esta discreta Señora, q̄ esto fuesse mal principio, y aguardaua cada dia peores sucessos: Toda via, co-

mo

*Motu proprio del Papa a la Duquesa de Tallacoz.*

mo muger varonil, y de gran coraçon, no desfmayo, encomendauase a DIOS Nueſtro Señor, amparo, y conſuelo de los aſtigidos, pidiendole ayuda, y conſejo; Y eſtando oyendo Miſſa el dia de xxvij. de D eziembre, que la Igleſia repreſenta el Euangelio, en que ſe cuenta, que el Angel ſe apareció en ſueños a Iuſeppe, y le dixo, que ſe leuantaffe, y tomaffe al niño, y a ſu madre, y huyeffe a Egipto, haſta que el le dixeffe otra coſa: porque Herodes auia de buscar al niño, para hazerle morir; y como ella eſtaua con aquel cuydado ſiempre, le pareſció, que ſe le abrieſſe el coraçon, y que fueſſe vna reuelacion, que DIOS le embiaua, para moſtrarle lo que auia de hazer: y luego determino yrſe, y la manera: pero aguardaua la ocaſion, que ſe le ofreſció muy preſto, ayudando la DIOS en eſte hecho: Porque de alli a quatro dias, que fue el primero del año de M. D. LVI. Dó Iuan Carafa, Códex de Mótório, ſobrino del Papa, con gran pompa, auia de tomar inueſtidura del Ducado de Paliano, que auian quitado a Marco Antonio Colona: y el baſton de Capitan general de la Igleſia; y todos auian de eſtar en feſta, y en regozijo, y por eſto deſcuydados, y que ſeria a ſu propoſito: No deſcu-

brió

*Don Iuã Carafa Duque de Paliano, y General de la Igleſia.*

brió ſu deſigno a perſona alguna, ſino que mandó a vn ſu criado antiguo, de quien ſiaua mucho, lo que auia de hazer: y no mudó coſa de la orden, que ſolia tenerſe en ſu caſa; recibiendo las viſitas como acoſtumbraua: y por dicha aquel dia fuero más largas, de lo que ſolian ſer: porque duraron por más de tres horas deſpués de anocheſcido: y doſ todos, dió ordẽ para hallar joyas, y dineros, y tenerlos para las neceſſidades, que podian ofreſcerſe: Eferuió Deziocho billetes, a Señores, y caualleros, que eran amigos, y parciales de ſu caſa, diziendoles de ſu yda, y los dió a vna ſu dueña, de quien ſiaua mucho, nombrada Artemiſia, con la orden, que auia de tener, para los diſpẽſar: Y llegada la hora, en q̄ auia de terminado partir, a media noche, dixo a Doña Felice Orſino, ſunuera, q̄ entóces eſtaua preñada, y a Doña Ynes, y Doña Geronima ſus dos hijas donzellas, lo que penſaua hazer, perſuadiendolas, que moſtraſſen animo, y valor, como cõuenia a ſu ſer, y qualidad: y hallãdolas determinadas, diſfraço a ſus dos hijas, viſtiendolas con veſtidos de paño baſto, capas, y ſombros como de caminantes, y vnõs çapatos gruesos: y les puſo en las caſas vnã barba poſtizas, como las que ſuelen vſar los repre-

*Huyda de la Duqueſa de Tallacor de Roma.*

nch

ſentã



sentantes: y con ellas, y su nuera, y vna nieta su nieta, se encaminó a pie para Termes, que es vna antigualla de Roma; acompañada solamente de aquel criado, y de muy pocos otros: Auia dado orden, que aguardassen allí otros criados, con ynros rocines de camino, y vna litera, en la qual entró ella, con su nuera, y nieta, las hijas, y los pocos criados mandó subir en los rocines, y fuese para la puerta de Sant Lorenço: Dio ynros pocos Julios en agualde a vno de la guardia, porque no entrasse en sospecha, diziendo, que yua a vna viña a holgarfe, y le abrió: De la mesma manera le abrieron la puerta de la puente, por donde se va a Tiuoli, donde llegaron el amanecer, y dixerón que era Porcia Zambecari, que yua a Arzoli: passaron a Vicouaro: y entrando en el Reyno de Nápoles, hallaron muchos villanos, que ella auia mandado a los de le Cele, q le embiassen a aguardar allí: le Cele es la primera Tierra que por allí se halla del Reyno, y es de su Estado de Tallacoz: Estos tomaron la litera en los hombros: y mudandose a menudo, la subieron con mucha prissa, por la play a Florentina, que es vna subida muy aspera, y la lleuaron a Tallacoz: En Roma la mañana se tuvo en su casa la mesma or-

den, que solia tenerse de la Missa, de las missas, y de lo demas; y a los que yua con recaudos, o para visitar a la Duquesa: la auia da ducña dezia, que su Señora estaua mal dispuesta, y entraua, y salia a dardas respuestas cóforme a cada vno, como si las embiasse su Señora que estuuiesse en la cama, hasta que passó la hora de medio dia: Entonces ella dispensó los billetes segun la orde, que tenia de su Señora, embiandolos con pages a los q yua encaminados: Desta manera se publicó la yda, y se embiaron corriendo algunos cauallos ligeros hasta Vicouaro, para alcançarla: mas fue en vano: Matteo Standarto fue a dezirle al Papa en el oydo: el qual estubo vn poco pefando, despues dixo; Esta muger nunca me engaña: porque conosciendola yo muy discreta, fuy siempre de parescer, que la guardassen muy bien: o que no se le mostrasse defabrimiento, sino demostraciones manfas, y amorosas: Despues, boluiédose a Beatriz Carafa su hermana, le dixo, La vuestra Duquesa de Tallacoz se ha huydo: Ella en presencia del Papa su hermano, se hincó de rodillas, y dio infinitas gracias a DIOS, que a vna muger auia dado consejo, y fuerças, para engañar vn Summo Pontifice, y tantas guardas.

HA ME Parecido con este suce-  
so de la Duquesa de Tallacoz: assi particu-  
larmente: porque declara algunas cosas,  
que tocan al conofcimiento desta histo-  
ria: y porque al Emperador pareció  
hecho tó generoso, que oyen-  
dolo en España (donde ya  
estaua recogido) ma-  
dó darle Dos mil  
Ducados de  
Renta.

## FIN DEL PRIMER

Libro.

DE LA  
**G V E R R A D E**  
C A M P A Ñ A D E R O M A  
y del Reyno de Napoles.

EN EL PONTIFICADO DE  
PAVLO III.

LIBRO SEGUNDO.



**ON CLVIDA S**  
las treguas por Cinquenta dias,  
entre el Pontifice, y el Duque  
de Alua, con la esperança, que el tenia, q  
se siguiesse la paz, embió a Don Fráncisco,  
Pacheco, para q lleuasse a la Magestad de  
su Rey, la Capitulacion con las condicio-  
nes, que los del Papa pediã, y el se fue a Na-  
poles, para prouerse de nuevo exercito,  
si lo huuiesse menester para esta guerra, y  
fino, para la del Piemonte, si succedia  
la paz, y si el Rey de Francia rópia las tre-  
guas que auia firmado con el Rey Catholi-  
co: Mas el Cardenal Carafa, q tenia todo  
su inteto en la guerra, paresciendole, q en  
ella consistia su grãdeza, y la de los suyos,

*El Papa, y el  
Cardenal Cara  
sa no querian  
paz.*

y que auia hecho aquellas treguas, mas por otros sus designos, que con proposito, que dellas se siguiessse paz: de la qual el Papa, y el tenia el pensamiento tan lexos, q̄ alegrãdose con su Sãtidad el Embaxador Nauagerio de las treguas, y diziendole, q̄ el auia escrito a su Republica de Venecia, que de llas se esperaua la paz, el Pótifice mostro al terarse, y le respodió; Como paz? No se hara nada no se hara, os lo protestamos magnifico Embaxador, que no se harã: Estauan ellos tan cõfiados del animo del Rey Catholico, y le auian conosciado tan inclinado a la paz con el Pontifice, que en qualquiera tiempo, que se resoluiessen a pedirselas, les parecia, que no les podia faltar con las condiciones, que ellos mismos quisiessen; El Cardenal digo, sollicito a Ercoles Duque de Ferrara, mas con Breues, y amonestaciones Papales, que con ruegos, ni largas promessas: y en fin con amenazas de escomulgas, y de confiscacion de Estado, por ser feudo de la Iglesia, que en aquel tiempo de tanta necesidad no faltasse de ayudar, y defender la Iglesia, perseguida de enemigos: cuyas Tierras, por la mayor parte, estauan destruydas, y deshechas, y sus enemigos auia corrido armados hasta las puertas de Ro-

*Ercoles Duque  
de Ferrara.*

ma: Ciudad Sacrosanta, cabeça de la Religion Cristiana: Y si no le mouia el Zelo de la Fee, y la obligacion, que tenia como feudatario: alomenos considerasse, de quan grande sospecha, y de quanto mayor daño le podia ser causa: que el Rey Filippe, que mostraua de querer engrãndescer siempre mas al Duque de Florencia, estendiesse su imperio cerca el Dominio de Ferrara; mas de lo que hasta entonces auia hecho: El Duque de Ferrara, conosciendo ser feudatario de la Iglesia, por mostrar, que no faltaua de hazer lo que deuia, prometió de ayudar con toda la gente de pie, y de cavallo, que pudiesse: y luego dió orden para juntarla: Mouiendole a esto, de mas de la obligacion del feudo, que tiene de la Iglesia, el zelo, que el Duque de Florencia con la autoridad del Rey Filippe: y ayudandole el Duque de Alua primo de su muger, no le tomasse alguna parte de su Estado: y por ventura, que tambien tenia sospecha del Duque Ottauio, que poco antes se auia concertado con el Rey Filippe: T A N S V I E T A esta la condicion de los Principes a las sospechas, que con dificultad hallan manera de poder assegurar se entre si, y mayormente los que tienen sus

*Quejas del  
Duque de Ferra-  
ra.*

Estados en terminos de veziñadad: Que-  
xauase el Duque de Ferrara de algunos  
Ministros del Rey Catholico, que en In-  
glaterra mostraron tener poca cuenta con  
su Embaxador, y que de Milan se le a-  
uian ordenado algunos tratados: NO  
FALTANDO jamas cerca de los grã  
des Príncipes gentes inuidiosas, y chif-  
meras, que no cessan de procurar, que los  
vnos tengan sospecha de los otros.

EL CARDENAL Carafa, pare-  
sciendole estar seguro de las fuerças del  
Duque de Ferrara, no quiso tentar mas  
la Señoria de Venecia; porque el año an-  
tes auia ydo alla, y no pudo mouer el  
graue consejo de aquel Senado, exemplo  
de prudencia: mas procurò, que el Papa,  
pusiesse otros medios para atraer a su par-  
te aquella Republica: Estaua Embaxador  
en Venecia por el Rey Catholico Fran-  
cisco de Vargas, y entendiendo lo que  
se trataua, fue algunas vezes al Conse-  
jo de la Señoria, y acordoles, quanto tié-  
po el Emperador auia mostrado buena  
voluntad a aquella Republica: y la que  
sucessiuamente el Rey su hijo tenia de  
perseuerar en ella: Dixo de la gran-  
deza, y bondad del Rey: y por quan-  
tas maneras auia procurado obedescer,

*Francisco de  
Vargas Em-  
baxador en  
Venecia.*

y reue-

y reuerenciar al Pontifice, y que ellos mis-  
mos sabian, quãto el animo de su Rey fue-  
se inclinado a la Paz, con el Papa, todas  
las vezes, que se auia tratado della: La Se-  
ñoria, que conoscia ser verdad, lo que el  
Embaxador dezia, respondió a los que de  
parte del Pontifice tratauan desto: Que si  
su Santidad, queria resolverse de venir a  
vna justa paz ellos se entremeterian, y pro-  
curarian con el Rey Catholico que se có-  
cluyesse de manera, que su Beatitud quedas-  
se satisfecho: pero que de otra manera, no  
eran tan ligeros, que se mouiesse a mole-  
star tan grande, y justo Rey, con quien  
tenian paz, y confederacion.

EL CARDENAL Carafa, con la  
esperança que el Duque de Ferrara ayu-  
daria, y entraria en liga; y no fuera del todo  
de la de Venecianos, embió a solicitar al  
Obispo de Terrachina, Nuncio en Tierra  
de Esquizaros, que leuantasse los Tres mil  
soldados de aquella nacion, que auia man-  
dado hazer: Y tambien a solicitar al Rey  
Enrique de Francia, a concluir la liga, y  
embiar el exercito, que se auia tratado, e-  
stando el en Francia: y para quitarle de la  
duda que tenia de no querer romper las  
treguas con el Rey Catholico, alegaua, que  
el Rey de España auia sido el primero a rō-

*El Cardenal  
Carafa haze  
leua de Esqui-  
zaros.*

G 3

per

perlas, pues auia embiado exercito armado, a tomar las Tierras del Pontifice que estaua comprehendido en las mesmas treguas: y que el Estado de la Iglesia estaua ya para caer en manos de Tiranos: y el Pontifice cercado de enemigos se encomendaua a el solo Cristianissimo, y poderosissimo Rey, cuyos antepassados auian acostubrado ayudar, y defender la Iglesia, y librarla de manos de los que la querian oprimir; Haziale persuadir la empresa de Napoles, y de aquel Reyno, y facilmente se la persuadieron, acordandole que no perdiessetan buena ocasion, siendo la empresa facil, para salir con ella: porque demas de la gente que el Rey embiaria de Francia, y la que el Duque de Ferrara juntaua en Italia, el Papa daria veinte mil infantes, y Mil cauallos ligeros, y todo el bastimento, y las municiones, que fuessen menester para la gēte, y artilleria: y que si en el principio se mostrauan con buen exercito, se tenia esperāça que los Venecianos tambien entrarian en la liga y (lo que era mas cierto, y de tener en mas) que, presentandose con exercito en la raya del Reyno de Napoles, el Papa, y los suyos tenian alla tantos deudos, amigos, y parciales, que muchos Señores de Titulo, y caualleros particulares,

con

con cantidad de gente, seguirian su bando: y que el Condado de Montorio, que era el Estado del hermano del Cardenal Carafa, con toda la Prouincia de Abruzo, se bolueria a su parte: Ofrescian al Rey de Francia, por seguridad de lo que se le dezia, de dar en su poder Boloña, Ancona, Paliano, Ciuita vieja, y el Castillo de Sant Angel en Roma: Estauan entonces en la Corte de Francia muchos Rebeldes, y desterrados del Reyno de Napoles: Fernando Sanseuerino Principe de Salerno, Iuan Bernardino Sanseuerino Duque de Somma: Iulio Aquaviua Duque de Atri: Americo Sanseuerino: Iulio Cesar Brancacio: Luis Dentice: y algunos otros, que por sus designos particulares ayudauan en palabras a facilitar la empresa del Reyno de Napoles, y mostrauan al Rey de Francia, y a su Consejo todo llano, y facil, prometiendo, que ellos ayudarian mucho para atraer a la parte Frãcesa algunos Señores, y Pueblos de aquel Reyno: De mas destos, estaua alli el Duque de Guisa, Capitan de nombre, y hechos Ilustres, el qual de animo valeroso, encendido de ardor de guerra, persuadia la empresa: Y aunque Monsieur de Memoranci Gran Condestable de Francia, y otros

*Rebeldes del Reyno de Napoles en Francia.*

*Duque de Guisa.*

*Gran Cōdestable de Frãcia.*

G 4 de

de buen juicio aconsejauan, que se estu-  
uiesse en paz, y guardasse la fe, y el jura-  
mento de las treguas, que pocos meses an-  
tes se firmaron con el Rey de España: To-  
da via el Rey de Francia, mouido de tantas  
promessas: desse oso de hõra de guerra, y de  
alargar sus Reynos, se persuadio ser facil de  
ganar el Reyno de Napoles, o a lo menos  
quedar se con alguna de aquellas fuerças, y  
puertos, que se le ofresciã, y con esto estar  
mas poderoso para las cosas de Italia.

**PARESCIA** Al Rey de Frãcia, que  
no era el primero el a romper las treguas,  
pues las auia ya rompido el Rey de España,  
auiendo mouido guerra al Papa, que esta-  
ua incluido en ellas. **ASSI NOS** per-  
suadimos facilmente lo que queremos: De  
mas desto, se quexaua de algunos tratados,  
que dezia, que se le auian intentado cõtra,  
en tiempo de las treguas, Como era.

**QVE** El Conde de Mansfelt, Gouver-  
nador de Lutzburg, procuro de robar  
a Metz de Lorena.

**QVE** Se auia tratado de atofsigar los  
pozos de Mariãburg para enfermar aquel  
presidio.

**QVE** El Duque de Sauoya auia em-  
biado a tomar traça de algunas plaças fuer-  
tes en las fronteras de Francia.

Que

*Pretensiones  
del Rey de  
Francia en rõ-  
per las treguas.*

**QVE** Vn Secretario de Monsieur de  
Granuela Obispo de Arras auia cohecha-  
do en Bruxelas a dos soldados Gascones,  
para que diessen por traicion a Bordeos:

**QVE** En Toscana auian tentado de ro-  
bar a Montalcino, y Grosseto;

**QVE** El Visorey de Napoles auia re-  
cebido a Alexãdro Sforça de Santa Flor,  
que se auia huydo de Ciuita vieja con dos  
galeras, que eran del Prior de Lombardia  
su hermano, con las cuales seruia al Rey de  
Francia: Este lugar me obliga a declarar,  
como passó este negocio de la huyda de  
estas dos galeras; pues que de aqui tomõ oca-  
sion el Papa, de hazer meter en el Castillo  
de Sant Angel al Cardenal de Santa Flor,  
como tẽgo dicho en el principio deste tra-  
tado, y darã mayor claredad a la historia;  
porque no quede cosa, que dessear de fa-  
ber en los acaescimientos desta guerra.

**EL** Prior de Lombardia hermano del  
Cardenal de Santa Flor tenia dos galeras  
suyas propias al sueldo del Rey de Fran-  
cia; acaescio, que fue preso de Españoles,  
poco antes, que rompiesen a Pedro Stro-  
ci en Marchano; El Rey de Francia le hi-  
zo dezir, que ternia por biẽ poner en ellas  
vn hõbre de quãlidad por su Lugartenien-  
te, y le nõbrõ a Nicolo Alemanni. El Prior

*Prior de Lom-  
bardia.*

G 5

que

que estaua preso en poder de Españoles, y tenia sus galeras en poder del Rey de Francia, por no poder mas, nombrò con su patente a Nicolo Alemani por Lugarteniente de sus dos galeras: El Cardenal de Santa Flor, que era Protector de España, y deseaua, que el Prior su hermano con sus dos galeras passasse a feruir al Rey Catholico, aguardo coyuntura para salir con su intento: porque sabia, que el Teniente, que las gouernaua, no haria cosa, que el Prior le dixesse: y que en Frãcia no alcançaria cosa, que le diessè satisfacion, y que seria vanidad pedir las por justicia: Acaesció, que estas dos galeras auian lleuado vn pariente del Papa, y la casa del Cardenal Farnes de Francia a Ciuita vieja: y se estauã en aquel puerto: y pareciendo al Cardenal de Sãta Flor, q̄ estauã en parte libre, como es todo el Estado Ecclesiastico, dõde cada vno reconoce su hazienda: sin pensar de offender en estò al Pontifice, ordeno, que Alexandro Sforça, otro su hermano, que era Clerigo de Camara, recogiesse Dozientos buenos soldados, y con ellos, de improuiso, se entrasse en estas dos galeras, como lo hizo; no guardandose dello el Teniente: al qual pregunto Alexãdro Sforça, por cuya orden las gouernaua: El mostrò la pa-

tente, o Titulo, que el Prior le auia hecho: para que las gouernasse como su Lugarteniente: y Alexandro le hizo ver otra del mismo Prior, hecha muchos dias despues, mandandole, que se las entregasse: Viendo el Lugarteniente, que no tenia razon: y que no podia hazerle fuerca, por los soldados, que Alexandro auia metido en las galeras, se salio dellas descòtento: El Castellano de Ciuita vieja, oyendo el ruydo leuanto las cadenas y cerrò el puerto, y despachò al Cardenal Carafa, con auiso del sucedido: por otra parte Alexandro Sforça hizo saber todo lo que auia passado al Cardenal su hermano: el qual embio Lotino su Secretario al Conde de Montorio (que en aquel tiempo tenia todos los negocios, y mostraua tener las partes del Rey Catholico) a rogarle, que proueyesse, que el Castellano de Ciuita vieja no se entremetiesse en las diferencias: que passauan entre su hermano, y el Frances: El Conde dio vna carta para el Castellano, dandole orden, que las dexasse salir: y quando el Cardenal Carafa se alegrò con los de la parte Francesa, que no auia sucedido el designo al Cardenal de Santa Flor, y embio orden

*Huyda de las  
dos galeras  
del Prior de  
Lôbardia.*

al Castellano, que detuuieffe las galeras, ya estauã a medio caminode Napoles: y de aqui tomò ocasion el Papa de poner en prision al Cardenal de Santa Flor; y para aplacarle, y no echar culpa al Conde de Montorio de la orden que dió al Castellano de dexarlas, el Embaxador Catholico prometió hazerlas boluer, como se boluieron; Aunque los Esforças pretendian, que no se podia hazer de justicia: Afsi que el Rey de Francia no tenia razon de quejarfe en esto de las dos galeras, pues se le boluieró; Como no la tenia en las otras cosas, q̄ dezia, que el Rey Catholico auia rópido las treguas: porque algunas dellas se niegan, y otras se defienden con razones clarísimas: y se le oponc contra,

*Pretensiones  
del Rey Catholico en las  
treguas.*

Q V E El Almiralle de Francia fue cõ buen numero de gente, tan a la descubierta para robar a Duay, quasi boluiendo de jurar las treguas en nombre de su Rey:

Q V E Los Franceses tienen por costumbre romper las treguas, pues que en otra suspension de armas, que se hizo los años passados, tomaron entre Rosas, y Palamos, vnas naues, que yuan de Espana cõ la recamara de la Reyna de Boemia hermana del Rey Catholico, muger de Maximiliano suprimo, que despues fue Empera-

dor

dor, y tambien,

Q V E Tomaron a Gattierres, Tierra del Duque de Sauoya cõrca de Villafranca, y nunca quisieron boluerla, aunque se la pidieffen, y protestassen muchas vezes.

EL Rey de Francia, encendido, y persuadido, como se ha dicho, determinó embiar exercito a Italia, con titulo de defender la Iglesia: y firmose liga entre el Papa, el Rey de Francia, y el Duque de Ferrara, con capitulacion, Que el Papa dieffe en Italia Veinte mil infantes, y Mil cauallos ligeros: y proueyesse abundantemente de bastimentos, municiones, y otras cosas necessarias al exercito: El Rey embiasse veinte mil infantes, y Dos mil cauallos, y pagasse los dos tercios de los gastos que se harian en la guerra: El Duque de Ferrara dieffe Seys mil infantes, y Seys cientos cauallos pagados, y Veinte pieças de artilleria: Eligieron al Duque de Ferrara por Capitan general de la liga, con suprema autoridad: al qual el Papa embió el Sombrero, y el Estoque, que se suele embiar, y le nombró Defensor de la Iglesia: No quiero dezir la manera en que estos Principes se auian repartido el Estado de Milan: El de Sena, y el Reyno de Napoles: porque se les podia dezir el Donaire

*Liga entre el  
Papa, el Rey  
de Francia, y  
el Duque de  
Ferrara.*

gracioso



gracioso, que el Emperador Maximiliano dixo al Embaxador del Rey Luis vndecimo; Q V E N O hiziesfen mercaderia del pellejo del osso, antes de tenerle en las manos; El Rey de Francia dixo, que, demas de los Veinte mil infantes, y Dos mil cauallos que embiaria; y del gasto que haria; el procuraria con el Turco, que aquel año embiasse vna grande armada, a correr, y robar las costas de Calabria, y de Pulla en el Reyno de Napoles; De manera, q̄ siendo molesto el Duque de Alua por mar de la armada Turquesca: y entrando por otra parte ellos por tierra, con poderoso exercito, hallandose el Duque cō su exercito deshecho, les parecia, que no podia resistir: T A N T A fuerça tuuo en el pecho de aquel Rey la esperanza de la ganancia, mas que la obligaciō de las treguas firmadas poco antes con juramento, por cinco años: El Cardenal Carafa, y los suyos, alegres por tantas esperanças, aguardauan con desseo, que passasse el termino de las treguas hechas con el Duque de Alua, para tornar a la guerra; Dizen, que quando supo el Papa las condiciones de la liga, y las plaças fuertes, que se auian prometido al Rey de Francia dixo, Que los amigos querian mucho mas del, que los enemigos,

*El Rey de Francia promete armada Turquesca.*

los

los quales se contentarian con solo el Estado de Paliano.

L A Fama de tan grandes aparatos mouió (como era razon) el animo del Duque de Alua, y llamó a los Señores de Titulo, y a los Procuradores de las Ciudades del Reyno, que fuesfen a Napoles: Propusoles la necesidad, q̄ auia para resistir a la guerra que se aparejaua; y con mucha facilidad alcançó que le diesfen vn Milion, y Quientos mil ducados, que les pidió para los gastos de la guerra: Antes dixeron, que le darian Tres millones de ducados: y que si mas quisiessse, mas le dariã: y todos de vna voluntad ofrescieron de seruir a su Magestad con las haziendas, con las personas, y con los hijos: y de guardar el Reyno con sus propias personas, y vidas: Y esto con tanta demostracion de voluntad, y promptitud de animo, que el Duque quedò satisfechissimo: y dio a todos esperanza de buen suceso: y siendo de animo generoso, y Cristiano: y sabiendo la magnanimidad de su Rey, no quiso tomar mas del Millō, y Quientos mil ducados, que auia pedido, por no dar tanto peso al Reyno.

E N T E N D I A En proueerse, para resistir a tan grandes aparatos, como se dezia que hazian los enemigos: que aunque era

*Promptitud, y franquesa de Napolitanos.*

*Aparatos del Duque.*

gran-

grandes, toda via se referian mucho. mayores, y mas formidables de lo que en verdad eran: porque es ordinario q̄ LA FAMA <sup>„</sup> acrecienta el bien, y el mal: Dió orden q̄ <sup>„</sup> en el Reyno se recibiesen a sueldo Treinta mil infantes: vna parte dellos para embiar en presidio en las Tierras maritimas: y otra parte para seruirse della a salir en campaña con los otros soldados que esperaua: Embió a Luis de Barrientos, para traer de Alemania Seis mil Tudescos que auia hecho levantar, con proposito de hazerlos baxar a Fiume, y a Trieste, y de alli pasarlos a Pescara, trauessando el Mar Adriatico: Auian llegado cerca de Dos mil Tudescos, de los quales era Coronel el Barón Gaspar de Felts, soldados veteranos: y exercitados en la milicia: desembarcaron en Gaeta, y el Duque los dió a cargo a Alexandro Andrea, que los lleuasse al Conde de Populo, para lo de Campaña de Roma: Escriuó a Lombardia, que le embiassen otros Quatro mil Tudescos, del Coronel Conde Alberico de Lodró, hombre de valor, y criado en la guerra; Aguardaua de Sicilia Mil Españoles: y de España otros Tres mil: Coronel dellos Don Hernando de Toledo subijo: que auian de embarcarse en Barcelona, con buena cantidad de

*Luis de Barrientos a traer Tudescos.*

*Barón de Felts Coronel de Tudescos.*

*Alexandro Andrea conde de Populo.*

*Conde Alberico de Lodron coronel.*

dine-

dineros, para ayuda de los gastos de la guerra: Renouó la caualleria ligera, y llegó al numero de Mil y quinientos: Leuãto otros Nueue estandartes de gente de armas: Hizo fundir, y encarretar muchos cañones, y otras piezas de artilleria; y dió orden a Lope de Mardones, que proueyesse a la abundancia de las vituallas, y de otras cosas necessarias a la guerra como solia: Despues, para lo de las fortificaciones, escriuó a Ferrante Loffredo Marques de Truico Governador de las Prouincias de Abruzo, que reconociesse las Tierras de su cargo, y fortificasse las que le pareciesse necessario: y el, informado del camino q̄ hizo Odet Fois, dicho Mōsieur de Lotrec, quando entrò en el Reyno de Napoles, mandó fortificar a Venosa, Santa Agata, y Ariano, y destas dió cargo a Don Garzia de Toledo; Quiso tambien, por qualquiera ocasion, que pudiesse acontescer, que se fortaleciesse algun lugar al entorno de Napoles, y embió al Conde de Santa Flor, que hiziesse fuerte a Capua: y a Vespasiano Gózaga, que fortificasse a Nola: Y sospechando del armada Turquesca, tuuo cuidado de embiar a cada vna de las Tierras maritimas vn Señor de Titulo, o cauallero particular de qualidad, segú era la importa-

*Ferrante Loffredo Marques de Truico.*

*Venosa, Santa Agata, y Ariano fortificados por Don Garzia de Toledo.*

*Conde de Santa Flor fortifica Capua. Vespasiano Gózaga fortifica Nola.*

*Tierras Maritimas proueydas.*

H

cia

cia dela Tierra, por toda la Costa de Pulla, y la de Calabria con orden, y prouisiones, bastantes, para fortificarse, y guardarse.

HE CHAS Estas prouisiones, estaua aguardando con grande animo la venida de los enemigos, y procuraua de saber de ellos a menudo por via de Espias: llamaua a consejo, y queria el parecer de aquellos Señores de lo que se deuia hazer, y como guiar esta empresa; Algunos eran de parecer, Que si los enemigos entrassen por Abruzo, se dexassen aquellas Prouincias, y se fuesse a esperarlos en la Pulla, y defender la Aduana, q̄ es como la Mesta de España: y da gran renta, y comodidad de carne, y de otras cosas: Paresce, que en el Principio el Duque inclinaua a esto: y de aqui vino la orden, que en Abruzo se lleuassen todos los mantenimientos dentro de las Tierras que se fortificauan: y lo que no se podia encerrar se quemasse, ò se derramasse; Otros aconsejauan, que todas las fuerzas se reduziessen en Napoles, y en el contorno, y se dexasse todo lo demas: pues q̄ el Duque no tenia entonces exercito formado: y se guardassen solamente aquellas plaças, que se fortificauan: y temporizando con el enemigo, y debilitando su exercito con cercos, y opugnaciones, róperlo

despues

*Diferentes pareceres en el consejo del Duque de Alua.*

despues con vn exercito poderoso, como feria el que el Duque aguardaua: Y no faltò quien aconsejasse, y protestasse al Duque de Alua, que no saliesse en Campaña, ni curasse guardar otras plaças, sino a Napoles, y Capua; y se estuuiesse en Napoles, Porq̄, dezia, que a estos Franceses aconteceria, como a los que fueron con Lotrec, q̄ murieron todos en el cerco de Napoles: Mas el Duque, sabiendo por experiencia, q̄ LAS GVERRAS se sustentã con la reputacion, viò q̄ fuera grande yerro mostrar temor en el principio: por donde el enemigo cobrasse opinion, animo, y fuerzas: porque el lugar q̄ el Duque desamparasse, se llegaria a sus enemigos, y los proueria de baltimentos de dineros, y de otras cosas necessarias a la guerra: y sabia tambien el grande aparato, que el Rey Catholico hazia en Flandes, para mouer guerra al de Frãcia por alla: por donde se diuertiria esta: Y assi determinò, seguir las fortificaciones, q̄ se auian empeçado: y proueer a Abruzo de la gente, y artilleria necessaria: y recoger su exercito en parte, de donde facilmente pudiessse boluerle, donde quiera que se descubriessen los enemigos, y oponerles: entreteniendolos con muchas, y grãdes escaramuças: alojãdo siempre en sitios fuertes,

*Determinaciõ del Duque de Alua.*

H 2 y venta-

y ventajosos: y recibir qualquiera buena ocasion, que se le presentasse de pelear: y con este firme presupuesto se quedo, y dió orden para seguirlo.

ENTRETANTO, Despues que Don Antonio Carafa se retiró de Corropoli, el Marques de Triuico auia reconocido las Tierras de Abruzo, y empeçado a fortificar a Ciuitela del Tróto, Atri, Pescara: y Ciuita de Cheti; paresciendole Ciuitela de sitio fuerte, puesta en las fróteras, cerca de Ascoli de la Marca, a proposito para detener el impetu de los enemigos: Atri le pareció Ciudad grande, y abundante de vituallas, dóde podian encerrarse muchos soldados de cauallo, y de pie: Pescara, por la comodidad del Rio, del mismo nóbre, que haze puerto, le pareció a proposito, para recibir, y dispensar los mantenimientos, artilleria, municiones, y otras cosas necesarias, que se lleuauan por mar de la mesma Prouincia de Abruzo, y de la de Pulla: Y pues estamos en Pescara, sera bien dezir algo della; ya que en esta era el mundo la ha conosciado, mas por el Titulo, que sobre ella han tenido dos grandes Marqueses, q̄ por ser oy tierra notable de grãdeza, o de otra cosa; Ella fue en otros tiēpos (por lo q̄ se puede cõsiderar de sus reliquias) ciu-

dad

*El Marques de Triuico fortifica Ciuitela, Atri, Pescara y Ciuita de Cheti.*

*Pescara Tierra y Rio,*

dad grande, y importante, llamada Aterno; partida por medio del Rio, tambien nóbrado Aterno; oy en dia se ve vna piedra, encima de la puerta, que sale al Rio, con las armas del Rey Roberto, y vnas letras en Latin, que traduzidas en Castellano, dizen A T E R N O gran Ciudad, llauel del Reyno: Despues fue deshecha por parcialidades de los vezinos, señoreando en ella dos hermanos, cada vno en vna parte del Rio: y llegó a tanto la rabia, que se destruyeron entre ellos, sin dexar vna sola casa en pie, de la vna, ni de la otra parte del Rio: Tornò despues a poblarse, por orden del Marques del Vasto, en la orilla derecha del Rio: que algunos Romañoles, y mercaderes labraron las pocas casas, que alli se veen: y se acrecentaria, si la traça, que se ha tomado para fortificar, siguiesse para poblar: porque abraça el circuito de la Ciudad antigua, que le venga a passar el Rio por medio, celebrado en la edad passada por la muerte de Mucio Attendolo Sforça, que se ahogò en el, siendo Capitan general de la Reyna Iuana, en el año de M.CCCC. XXIII. Este Rio tiene dos fuentes principales: la vna mana de la rayz del Apenino, cerca de Montreal: y passando por cerca del Aguila, entra en los mon-

*Aterno Tierra y Rio.*

*Aterno Rio.*

*Fuentes del Rio Aterno.*

*Lago de Scano*

tes de Valata, y sale abaxo de Rayano, en frente de Populo; donde empieça a partir las Prouincias de Abruzo: La otra fuente sale de vn pequeño, pero muy claro lago, q̄ está encerrado en el mismo monte Apenino, donde esta la Tierra de Scano; va cerca de vna milla por debaxo de tierra, y sale en la villa de Lago; y de alli, por entre dos asperas montañas, va por Anuersa, Buñara, y otros lugares de la redonda de Sulmona, guardandose su nombre, y que por todo puede vadearse, hasta Populo: donde, acrescentado con las aguas, que alli nascen, se junta con el otro cabo, q̄ viene de la Valata: y partiendo montañas bien asperas, entra en vn valle, q̄ se dize Intramonti: Alli de Capistrano, y de Buxo recibe vna agua no pequeña: y por baxo de Ciuita de Cheti, va por Pescara a entrar en el Golfo Adriatico, tan grãde, y caudaloso, q̄ facilmete se haria nauegable, y es el mayor de quantos Rios ay en toda aq̄lla costa de Italia, desde el Cabo de Otranto, hasta el Po Rey de los Rios: Y (boluiendo a las fortificaciones de dõde me desuió Pescara) el Marques de Triuico fortificò a Ciuita de Cheti cõ desigño, q̄ siendo Ciudad grande, y fertil, meteria en ella vn buẽ presidio de infanteria, y de caualteria: y si el enemigo tomaua Ciuitela, y

Atri

Atri: o si, no curando dellas, queria passar a la Pulla (como era de creer, si queria tomar el camino, q̄ tu uo Lotrec) los nuestros tuuiesen vn lugar grande, y capáz, de donde salir a romper el passo a las vituallas, y donde retirarse.

PERO El mayor cuydado, que tenia el Marqs era de Ciuitela, como la primera, q̄ se auia de oponer al impetu de los enemigos (como a la boca del lobo) si entrauan por la parte del Rio Tróto: Por esto, para fortificarla, jútaua con grã diligencia Aluanies, Gastadores, Bestias de carga, Maderos, faxinas, y todo lo demas necessario: En tedia de dias, y de noche en reparar la muralla, hazer Bestiones, cauar trincheas, y Algi bes: yua por todas partes, pero lo mas del tiempo estaua en Ciuitela, para fortificarla, y para bastecerla de vituallas, de agua, de armas, de municiones, y de todo lo demas necesario para resistir al cerco: y auia ebiado alla los dos medios cañones, q̄ se ha dicho, que hizo sacar del Castillo del Aguila.

TAMBIEN Se sospechua, que Franceses entrassen por aquella parte del Aguila; porque se entendian algunos aparatos, que se hazian en Rieti, que por alla está en la Raya, Tres millas lexos de Ciuita Ducal, que es la postrera Ciudad

H 4 del

*Diligencia en fortificar a Ciuitela.**Rieti.**Ciuita Ducal.*

del Reyno , a salir por aquella parte; Estas dos Ciudades, dos años antes auian tenido diferencias, por causa de confines: como fuele acaescer muchas vezes entre vezinos, que alindã: y auian venido a las armas, çon tanta ferocidad, y obitacion, que en diuerſas eſçaramuças, ſe auia muerto, y herido mas de Dozientos: Por eſto, antes el Cõde de Populo , y deſpues el Marques de Triuico, auian embiado algunos ſoldados en aquellas fronteras, y en aquel tiempo ſalieron de Rieti algunos para quemar a Cantalichi: que es vn lugarejo de Ciuita Ducal, con el qual los Reatinos tenian el mayor enojo; Los de Cantalichi ſe defendieron de manera, que los hizierõ retirar con muchos heridos, y muertos: peleando con mucha obſtinacion los hõbres, y las mugeres, vna de las quales, eſtando en la muralla junto a ſu marido, que auia herido a vn Alferes, que procuraua de fubir con la bandera, ayudando al marido, diõ con vn gran canto en la cabeça del Alferes, y le arrancõ la bãdera de las manos.

IV AN Antonio Tiraldo en Aſcoli juntaua toda la gente, que podia: de manera, que los enemigos moſtrauan no querer dexarſe entender.

EL CONDE De Populo en Campã-

ña

*Los de Rieti acometẽ a Cantalichi.*

ña de Roma ſupõ por eſpias, que en Roma auia mouimientos: y con cartas, primero, y deſpues cõ vn ſu gentilhombre nombrado el Capitan Androlio de Oga de Brexa, auisõ al Duque de Alua, que para defender lo que ſe auia ganado, y la reputacion, le proueyefſe de gente, de artilleria, y de dineros, porq̃ de todo eſto eſtaua deſproueydo; porque, teniendo manera de poder hazerlo, el guardaria la campaña, y focorreia adõde fueſſe meneſter: El Duque le embiõ a Alexandro Andrea, cõ el Coronel Baron de Feltz, que tenia ſiete compaõias de Alemanes, que pocos dias antes auian deſembarcado en Gaeta: vna de las quales el Conde embiõ de preſidio en Neptuno: y las Seys lleuõ conſigo a Florentino; pero poco llenas, y maltratadas, por lo mucho, que auian padefcido en las galeras, con la larga nauegacion, que demas de los ſoldados, que ſe auian muerto por la mar, auian quedado en Gaeta, y en el camino de Florentino muchos enfermos: El Duque de Alua eſcriuiõ al Conde de Populo, que dentro de pocos dias le embiaria Quatro mil ſoldados Italianos, y ocho pieças de artilleria: y ſi fueſſe neceſſario, el yria en perſona a defenderlo todo.

EN Acabandofe las treguas, el Señor

H 5 de

*Capitan Androlio de Oga*

*Alexandro Andrea con Tudefcos.*

*Piperno, Sonino, y Sezabuelos a la parte del Papa.*

*Pompeo Colona en lugar del Conde de Populo.*

*Capitan Torralua. Capitan Fernando Gomez.*

*Pompeo Tutavila.*

*Colona Tierra*

de Sermoneta cobró los lugares de Piperno, Seza, Sonino, y otros, los quales, no tan presto vieron retirado el exercito, y salidas las treguas, que dieron buelta, y trataron muy mal al Governador: El Códice de de Populo, pocos dias antes que acabasen las treguas, con licencia del Duque de Alua, auia ydo a su Estado a Abruzo, y dexado en su lugar a Pompeo Colona; Al qual embiaron a dezir los de Roca de Papa, que, acabadas las treguas, los enemigos se ponian en orden para acometerlos, y que tenian necesidad de gente, y municion; y pareciédo a Pompeo, que aquel lugar importaua, embió Cinquenta soldados Españoles de la Compañia del Capitan Torralua: y otros tantos de la de Fernando Gomez, con la municion que le pareció necesaria para meter en Roca de Papa: y para que fuessen mas seguros en el camino, el, y Pompeo Tutavila, moço valeroso, salieron de Tiuoli, en anocheciendo, con Cient cauallos ligeros, y Dozientos infantes Españoles: y en el punto de la media noche los metieron en Roca de Papa; y persuadiendoles, que en qualquiera ocasion lo hiziessen como soldados honrados, se boluian con la escolta camino de la Colona, Tierra antigua de Colonenses; y

auiendo

auiendo descansado vn poco, por causa de la infanteria, marchauan su camino; y porque Gabriel Moles auia reñido vn poco con vn Sargento Español, tornaron al camino, que auian lleuado a la yda, adelantandose algun tanto la caualleria; Quando Ludouico Saeulo, Gabriel Moles, y Iuan Antonio Maneri, que con otros Diez cauallos auian tomado la delantera, descubrieron enemigos: y haziendolo saber a Pompeo Colona, dieron en ellos: Eran estos ciertos soldados de las compañías de Alexandro Colona, y Chencio Capiçiqui, que la mesma noche auian salido de Roma, para yr a Zagaroli, donde estauan sus Capitanes: y como yuan descuidados de topar con enemigos: viendose acometer de cauallos, con ruydo, y prissa grande procurauan defenderse lo mejor que podian: empeçauan ya a desbaratarse, quando llegaron los cauallos, y los Españoles, y no pudiendo resistir a la caualleria en campaña rafa, espantados y maltrados, boluierón a huyr: Murieron dellos Treinta y cinco, y fueron presos cerca de Dozientos, y lleuados a Tiuoli: Alli los desvalijaron, y dexaron yr.

LOS CIENT Soldados, que entraron en Roca de Papa, antes que se supiesse

de fu

*Gabriel Moles.*

*Dos compañías de enemigos desvalijadas.*

de su llegada, salieron vna noche hazia Veletri: y hizieró grã presa de ganado grueso, y menudo: y lo dexaron en vn prado debaxo del lugar, y retiraronse en el Castillo: en el qual estaua por Castellano, y gouernador de todo, el Capitan Sansone de Tallacoz: En la Tierra era Massaro (q̄ afsi llaman al que gouierna el pueblo) vno que llamauan Finochio: el qual, con vn Frances embiò a dezir a los de Veletri, q̄ embiassen a cobrar su presa: que estaua en parte, de donde podian tomarla con facilidad: y que los soldados auian salido a hazerla, sin q̄ lo supiesseñ los del lugar, sièdo ellos vezinos, y amigos: Antes mas, que si les podia suceder de entrar en la Tierra, ellos no hariã resistencia: El Finochio, yua procurando estas amistades, pensando, que las cosas del Duque de Alua, y de Marco Antonio Colona fuessèn cada dia de mal en peor: Marco Antonio Colona auia embiado a Roca de Papa, a Alexãdro Androcio, para proueer a lo necessario, y tenerla en fe, y auia llegado dos dias antes: y cogiò al Frances la noche, que bõlvia de Veletri con estos recaudos: y descubriendo la platica, prendiò al Finochio secretamente, y a el, y al Frances, hizo dar garrote, sin que se supiesse de fuera, y puso por la mu-

ralla

*Capitan Sansone de Tallacoz.*

*Alexandro Androcio.*

ralla algunos mancebos armados: A la noche salieron de Veletri cerca de Quinientos soldados, sin vanderas, guiados de vn Capitan Frances: y al amanecer llegaron donde les auian dicho, que estaua el ganado: Cobraronlo todo, y embiaron a Veletri sin contradiccion; porque los soldados, que estauan en Roca de Papa, imaginando, que todos los del pueblo entrassen en el concierto con los de Veletri, no quisieró dexar su lugar de guardia: Entretanto, por consejo de vno de los mas viejos de aquel pueblo, se juntaron cerca de Quarèta viejos, y muchachos, y fueronse a vn passo estrecho, por donde auian de passar los de Veletri, boluiendo su camino derecho: Otros tantos mancebos escogidos, con sus arcabuzes fueron al alcance de los de Veletri: los quales, se yuan descuidados por su camino, paresciendoles, que no tenian otra cosa que hazer: pues auian cobrado su presa, que era lo que pretendian, y viendo que no salia ninguno del lugar: y llegados al passo estrecho, que ellos auian dexado sin guardia, quando paslaron por el a la yda a Roca de Papa, no pensando, que se lo auia de impedir: Los que ya lo tenian ocupado, empezaron a dezir a grãdes voces, Colona, Colona, Mueran, Mueran: y en el

mismo



mismo tiempo, los otros por las espaldas, a tirar muchos arcabuzazos: Ellos, sospechando de trato doble, y que por todas partes huuiesse enemigos, no curaró defenderse, ni ver quien los acometia, sino que, apretados entre si, boluieron a tomar otro camino, para saluarfe: y alcançãdolos aquellos Quarenta arcabuzeros, mataron, y hirieró algunos de los postreros: Desbarataronfe de tal manera, que dellos quedaron muchos heridos, y algunos muertos, y Sefenta presos: Los de mas se escaparon huyendo, atemorizados: Parece cosa de no creer que auia mas presos, que prendedores: Y EL MIEDO les auia quitado los sentidos de tal manera, que no les dexaua ver quan pocos erã los q̄ seguiã, ni los muchos que ellos eran, a respeto de sus enemigos.

DE ROMA falió el Duque de Paliano, y Pedro Stroci, con Seis mil infantes, Ocho cientos cauallos, y Seis cañones: y viendo el estoruo, que Ostia, y el fuerte dauan a las cosas de Roma, determinaron hazer aquella empresa la primera: y quitar aquel empacho: Fueron sobre Ostia, y la cobraró luego sin pelear: porque aquellos pocos soldados Españoles, que estauã dentro no anian aun reparado, lo q̄ auia abierto la batería, que hizo el Duque de Alua: y no

pudiendo

*Soldados de  
Veletri rotos  
de pocos.*

*Duque de Pa-  
liano, y Pedro  
Stroci, cobran  
a Ostia.*

pudiendo defenderse, rindieron el Castillo, y se retiraron al fuerte, donde fueron cercados con los otros, y empeçandose a batir, luego se vino a concierto, que lo dexassen, y los soldados se fueffen a Neptuno seguramente, con sus armas, y con dos pieças de artilleria: huuo sospecha, que los del Papa huuiesse cohechado con dineros a los Capitanes Iuã Vasquez de Aulez, y Francisco Hurtado de Mendoça, y a Ortiz de Vera, que tenia mucha autoridad entre aquellos soldados: porque auia estado en Orbitelo, con cargo de artilleria, y en otras empresas, y el Duque le auia dexado alli, como por compañero de los Capitanes: y parece, que se confirmó esta sospecha: pues que pocos meses despues en Flandes, el Duque de Alua hizo, que por esta causa, el Rey mandó cortar la cabeza a Francisco Hurtado de Mendoça: y Iuan Vazquez se fue a Malta a su religión: Estos Tres, que he dicho, dauan a entender a los soldados, q̄ no se podia llegar a las cortinas, ni a los baluartes para deséderse, por lo mucho que auia llouido: y q̄ los enemigos procurauan ahogarlos, boluendoles encima del Rio Tibre, q̄ deziã poderse hazer con facilidad: porq̄ estaua mas alto el Rio, q̄ el fuerte: y que era menos mal

saluar

saluar sus vidas, y sus armas con aquellas dos piezas de artilleria, para emplearlas en otros seruios de su Rey, que, persistiendo con loca obstinacion en vna empresa, que no se podia sustentar, echarlo a perder todo, cō mayor daño, y desseruios del Rey; De manera, que los soldados, persuadidos de sus Capitanes, rindieron el fuerte, con las condiciones, que se ha dicho:

**COBRADO** El fuerte, los del Papa fueron a Tiuoli, y embiaron a Chencio Capiquiqui, a recibir a Palestrina, y Castel Sant Angel, que se les auian rendido.

**FRANCISCO** Vila, y Geronimo Freapane cobraron a Frascati, Grotta Ferrata, Marino, y Castel Gandolfo: Estos dos postreros lugares guardaua el Capitan Iuã Tomas, Epifanio de Nardò, con vna su cōpañia, que la tenia repartida entre Marino, y Castel Gandolfo: y viendo venir a los enemigos, la recogió toda en Castel Gandolfo: donde le cercaron, y persuadieron, que se rindiessse, y negando el con grande determinacion, la noche se le huyò vn su Caporal, con todos los soldados de su escuadra, y eran los que el tenia por mas valerosos, y de quien mas fiaua: y pareciendole, que con los pocos, que le quedauã, no podia guardar el lugar: y no teniendo pan,

*Fuerte de O  
bia rendido,*

*El capitan Iuã  
Tomas Epifanio.*

ni

ni agua, ni de donde tomarla, por auerse perdido las Tierras del rededor, de donde solia prouerse, le fue forçado rendir el lugar: El Conde de Populo tuuo tanto enojo desto, que aunque aquel Capitan auia seruido muchos años con gran valor, y se lo hiziera morir, si le viniere entre manos, para dar exemplo a los otros, que guarden las plaças, que se les encomiendan, o mueran en ellas: Por esto el se retirò en Venecia, y para guardar se a su Rey, rehusò honrados partidos, que le ofrescieron Franceses: En Sant Polo estaua media compañia de Españoles, y vna noche, haziendo guardia con poca cuydado, fueron todos muertos, por manos de los villanos del lugar, q̄ entrò de noche por la muralla, con algunos soldados: y por no ser descubiertos en el camino lleuò fuego dentro de los moriones, para encender las cuerdas: y hallando los Españoles descuydados, los matarò a todos, que no se escapò mas de vno solo, que saltò de la muralla, y lleuò la nueua.

**ENTRETAÑTO** El Conde de Populo auia buuelto de Abruzzo, y ydo a Tiuoli con dos compañias de infanteria Española, y la caualleria ligera y vièdo, que todos los del contorno se auian buuelto enemigos, y que el Duque de Paliano, y Pedro

*San Polo tomado,  
y muerto  
el Presidio.*

I

Stroci

Stroci. y uan a Tiuoli, pareciendole aquella Ciudad grande, y que no se podia guardar con poca gente, y sin artilleria, recelando, que se le cerraria el passo, se fue a Vicouaro: donde el mismo dia llego el Baron de Feltz, con sus Tudescos, guiados por Alexandro Andrea: El Conde estuuo alli dos dias, para fortificar, y bastecer aquel lugar lo mejor, que podia: y dexó en el dos compañías de Españoles, de los Capitanes Gomez de la Torre, y Don Pedro de Castilla: y el, con los demas, y con los Tudescos se fue a Arzoli, y Auricola, mirando en lo que harian los enemigos: Que sabia, que auian entrado en Tiuoli, y que de alli, y uan a Vicouaro: Cercaronle, plantaron la artilleria, y en vn mismo tiempo se leuataron Ruuiano, Cantalupo, Canemorto, con todos los demas del derredor: El Conde desseaua socorrer a Vicouaro: mas hallandose con poca gente, la cavalleria deshetha, sin artilleria, la tierra enemiga: y teniendo orden espessa del Duque de Alua, de no cansar a los Tudescos: y considerando, que por poco daño, que el recibiesse, se ponía en peligro de perder no solamente Anañi, y Frosolon, mas Tallacoz, y parte del Reyno, y

Capitanes Gomez de la Torre, y don Pedro de Castilla.

que si hazia retirar el cerco de Vicouaro, no era tãto el prouecho, quãto la perdida, no quiso auenturar a perder mucho, para ganar poco: assi que se fue a Subiaco, aguardando a ver en lo que pararia lo de Vicouaro, y pensando guardar aquellos pocos Tudescos para la guardia de Anañi, y Frosolon, donde se auia de hazer cuerpo: teniendo por cierto, que los enemigos yrian alla derechos si tomauan a Vicouaro.

BATIERON A Vicouaro cinco dias, abrieron buena parte de la muralla, y dieron el assalto: Los Españoles defendieron valerosamente la bateria, y hizieron retirar a los enemigos: El dia siguiete los soldados Españoles se retiraron al castillo, pensando hazerse fuertes alli dentro, sin que viesse alguna señal, que los enemigos tornassen a arremeter: Antes diziendoles vna mugercilla del lugar, que no se fuesse de la muralla, porque no se veyã enemigo: los soldados seguiã a sus Capitanes: y vno dellos dió vna herida en vn braço de su Alferrez, porque le acordaua el yerro q se hazia, en desamparar la muralla, y yrse retirando al Castillo; y assi no auia quiẽ ofasse hablar: La bateria fue desamparada de tal manera, q vno de la Tierra, dió señal desto a los de fuera, y entraron por ella sin con-

Subiaco.

Vicouaro batido, y dadole assalto.

Vicouaro entrado.

tienda: y mataron a quantos soldados toparon, que se yuan retirando al Castillo, donde se auia ya encerrado los Capitanes, que luego se rindieron saluas sus vidas, y las de otros Treinta soldados: Murieron en aquella entrada cerca de Dozientos Españoles: porque, aunque el Duque de Paliano procuraua saluarles las vidas, todavia no bastaua refrenar la furia de los Gascones, y Esgüizaros naturalmente enemigos de Españoles: y con harto trabajo fizo en las ancas de su cauallo a vno de los Capitanes.

LA TOMADA De Vicouaro dio espanto a las Tierras del Reyno de Napoles, que, estan en aquellas partes: y en Tallacoz, y en su comarca, ya se estaua en alguna confusion: y si los enemigos fueran por alla, no hallaran mucha resistencia, y pudieran hazer gran daño: porque en Tallacoz auia muchos bastimentos, lleuados alli para la necesidad del exercito: Pero ellos, contentandose de cobrar sus Tierras, corrieron hasta Subiaco, y saquearon Anticoli de Corrado, y boluieronse a Roma: Que fue juzgado por grãde yerro: El Cõde de Populo auiso al Duq de Alua de la tomada de Vicouaro, y que para lo de alli auia menester mas

gente, artilleria, y dineros: y se fue a Florentino, donde enfermo de manera, que llegó al punto de la muerte: Y entretanto Francisco Colona cobró a Cauí, y Genazano, y los que los guardauan se retiraron a Montefortino: de donde, con orden del Conde de Populo, se auia salido el Capitã Francisco Brancacio, que lo guardaua, por no tener bastimentos.

EL DVQVE De Alua, para guardar las fronteras de Abruzo por la parte de Tallacoz, despues del suesso de Vicouaro, escriuió al Conde de Populo, que diese vn Coronel de Seis cientos infantes Italianos a Ludouico Sauelo: y porque poco antes el Conde auia mãdado, que Gabriel Moles hiziesse vna compañia de Dozientos Italianos, quiso que Iuan Antonio Maneri hiziesse otra de Dozientos: y otra de otros Dozientos hiziesse Ludouico Sauelo, y fuesse Coronel de todos estos Seis cientos soldados: El Coronel hizo su compañia, y la tenia alojada en Colealto: Iuan Antonio Maneri tenia la fuya en le Celd: y Gabriel Moles la fuya en Colley (estos dos lugares son del Ducado de Tallacoz, no muy lejos de Colealto, que es fuera del Reyno.) En llegando Gabriel Moles a su compañia, le dixo Carlos su hermano,

*El Cõde de Populo enferma en Florentino.*

*Francisco Colona cobra Cauí, y Genazano.*

*Capitã Francisco Brancacio*

*Capitã Gabriel Moles*

que entendia algunos movimientos de Ludouico Sauelo, por dōde sospechaba, que no tuuiesse buena intencion; Gabriel Moles fue a le Cele, a hablar con el Sauelo, y con Maneri: Sauelo le dixo, que el no podia llevar los soldados mas adelante sin paga: y que, auiedo perdido todo, lo que tenia en Campaña de Roma, pensaua quedar se cō aquellos soldados a guardar a Colealto, que solo le quedaua: Moles le persuadia, que auiedo el sido nõbrado Coronel por el Duque de Alua, y leuantado aquella gente por su orden, y con dineros del Rey, no le conuenia hazer otra cosa de lo que su Capitan General le mandaua: En fin despues de muchas replicas, el Sauelo descubrió como se auia concertado con los del Papa, y que los que le quisiesen bien, le seguirian; Gabriel Moles, con gran constancia dixo, que el no haria tal excessos, y no auiedo podido atraer a Sauelo, ni al Maneri a lo que era razon, se boluió a su compañía, y los dos se fueron con las suyas a seruir al Papa; el Moles hizo saber a los de le Cele, la mala intencion de Sauelo, y dixo, que sin duda yria a acometerlos, y se les ofreció de ayudarlos, y defenderlos: y aun q̄ en el principio sospechassen de algun engaño, toda via le recibieron en el arrabal: No

quedó

*El Coronel Ludouico Sauelo, y el Capitan Iuan Antonio Maneri, con sus compañías a seruir al Papa.*

quedó engañado Moles de su sospecha, porque la mañana amanesció el Sauelo cō todos sus soldados sobre le Cele, las cétinelas dieron arma, y salió Moles con algunos de sus soldados, y los detuuo fuera, escaramuçado por buen rato, y retiróse a la Tierra: los otros dos dias siguientes se hizo lo mismo, y Moles defendió el lugar valerosamente con su compañía, matando, y hiriendo a muchos de los contrarios.

EN ESTE TIÉPO el Duque de Alua embió a Marco Antonio Colona con quatro mil Italianos, y seis piezas de artilleria, para lo de Campaña de Roma, y escriuió al Cōde de Populo, q̄ lleuasse toda la caualleria a San Germã, y diese orden, q̄ la infanteria Española, y la Tudésca, q̄ alojaua en Veruli, Baucó, Alatro, y Florentin, se recogiesse cō toda la breuedad, q̄ fuesse posible al entorno de Venafro, dōde el Duque pensaua hazer la massa del exercito: para boluerle de alli donde fuesse necesario, y dōde se descubriesen los Frãceses.

LOS Quales, cō los mayores frios del invierno, passaron los Alps, y baxaron al Piemonte, guiados del Duque de Guisafu Capitan general: Que passando por Turin, y por Chiuasco, y Sãtian, alojó cō la mayor parte del exercito en Tricherro, en

*Marco Antonio Colona cō gente y artilleria a Campaña de Roma.*

*Venafro.*

*Franceses en Italia.*

*Turin.*

154

I 4

tre

*Casal de Monferrate.**Pontestura.**Stura R.º.*

tre Verzeli, y Trino; fue despues a Bassola, y a Villa nueva; y de alli a passar el Po cerca de Casal de Monferrate; La otra parte del exercito, para yr mas presto, y con menos embaraços se embarcó en los barcos, y Molinos que halló, y se fue a Pontestura, que esta en la ribera del Po, dóde entra el Rio Stura, que le da el nombre; y poco tiempo antes el Duque de Alua lo auia fortificado por frótera de aquel passo. Esta ua alli vna puente sobre el Po, y los Franceses, queriendo passar, desembarcaron algunos soldados a dar arma a la Tierra; Los otros, con todos los barcos, trabauan en romper la puente, que, atreuessando el Po, les estoruaua el camino: Defendianla algunos soldados Españoles, que auian salido para guardarla: Empeçose vna muy buena escaramuça, en la qual los Franceses lleuaron lo mejor: por tener mas gente: y acercandose ya la noche, los Españoles no quisieron quedar fuera de la Tierra: Los Franceses rompieron la puente, y fueronse Rio abaxo hasta Casal de Monferrate, y juntaronse con los otros, cerca de Valencia. Alli pidieron comedidamente, que por su dinero les diessen los bastimentos, que auian men ester, y los dexassen pasar libremente, pues y uan a sueldo del Pa-

*Valencia.**Valencia.**Valencia.*

pa, y prometian passar amigablemente, sin hazer daño a los dapos: Los de Valencia, no solamente no les quisieron dar bastimentos, mas en el passar, les tiraron de arcabuzazos, y cañonazos, que mataron a seis hombres, y hirieron a muchos otros; Guisa, encendido en rabia, boluio atrás, y cercó la Tierra; y en Dos dias leuó vn caualtero, que la descubria por todas partes; y empegó a batirla; Embrió a dezir a los de dentro, q se rindiessen: Guardauála el Códde Horacio, y Alexandro Spoluerno de Verona, con Tres compañías de Italianos, y Dos de Grifones, que se defendian animosamente; y continuandose el batir por cinco dias, sin intermision, se abrió buena bateria: y a veynte de Enero, dia de Sant Sebastian, arremetieron: La caualleria, y los Esquizaros quedaron en guardia de la campaña: Entró la Tierra en el primer asalto: y entrando la dixerón a grandes voces, Iglesia, Iglesia, Papa, Papa: Los de dentro, se rindieron saluas las vidas: aunque empegaron a hazer resistencia.

EN EL Castillo auia quedado vna compañía de Españoles, y lleuandose la artilleria para batir, se rindieron: Todos los soldados a vna mano fueron deshalijados, la Tierra desmantelada, y el Castillo guardado

*Valencia cercada.**Valencia cercada.**Conde Oracio y Alexandro Spoluerino.**Valencia batida.**Valencia entrada.**Valencia.*

Cardenal de  
Trento Gover-  
nador de Mi-  
lan.

do, (por lo que dezian) a instancia del Papa y aunque el Cardenal de Trento, que entonces gobernaua el Estado de Milan, la pidieffe a Guisa, como tomada en tiempo de treguas, entre el Rey Catholico, y el de Francia, que con esto los Franceses venian a romperlas, no quiso boluerla, diciendo, que los de Valencia auian roto las treguas, tirando de arcabuzazos a los Franceses, que se passauan en paz, sin que les hizieffen algun genero de ofensa.

ESTANDO Guisa en Valencia embio algunos de los suyos, como ya auia embiado antes a otros, para informarse de los aparatos que el Papa tenia hechos: y supo, que no tenia la gente, que en Francia auian prometido: y que en la muestra, que poco antes se auia tomado en Roma, contando toda la gente de los presidios, no llegaua a Diez mil soldados: Llamò a consejo a aquellos señores, que traya consigo, sobre lo que se auia de hazer: Determinaron: Que Monsieur de Brisac se quedasse en el Piemonte, con la gente de su cargo, para dar sobre el Estado de Milan, donde, y quando de dia en dia, se le haria saber: y Ludouico Birago en Santia, donde tenia algunos soldados Italia-

Brisac.

Ludouico Bi-  
rago.

nos

mos: Y que el Duque de Guisa, cõ la gente que auia traído de Francia, fuesse delatei y visto los aparatos del Duque de Ferrara General de la liga, consultasse con el, y resoluiesse como se auia de gouernar esta empresa, teniendo entendido, que el Cardenal Carafa, con la presencia de Guisa se encenderia mas en leuantar mas gente, y en las demas cosas que auia de hazer, para el buen suceso de la empresa.

GOÑ: Esta determinacion partiò Guisa de Valencia, con su exercito: y a justas jornadas llegò cerca de Plazencia: donde le proueyeron de vituallas en abundancia, pero pagàdolo todo: Porque Guisa marchaua con grãde orden, y tenia sus soldados muy disciplinados, y muy obedientes a sus Capitanes, y superiores: Y continuando su camino por la via Emilia, hallò gran quãtidad de mantenimientos en Castelguelfo, en el Borgo, y en todo el Plazentino, y Parmesano: y permitiose, que en Plazencia, y en Parma entrassen los que quieessen: mostrando el Duque Ottauió gran confianza en esto: Porque en otros tiempos, en estas dos Ciudades se esta con gran recato, y no se dexa entrar en ellas a ningun armado: Guisa, passado de Parma con su exercito, lo alojò sobre el

Plazencia.

Via Emilia.

Parma.  
Duque Otta-  
uió Farnes.

Rio

*Lença Rio.**Regio Lepido**Exercito del Duque de Ferrara.**Guisa se ve con el Duque de Ferrara.*

Rio Lença, cerca de la puente, que junta la via Emilia, cortada de aquel Rio, y haze los terminos entre Parma, y Regio Lepido, o de Lombardia, Cinco millas lexos de alli donde el Duque de Ferrara tenia alojada su gente, que eran, Seis mil infantes, y Ochocientos cauallos de paga, todos bien armados, y bien acauallos y para ver a Guisa, y al Exercito Frances, mando juntar toda su gente, y que con buena orden marchassen hazia la puente de Lenças, y el con mucha, y honrada compañia fue adelante a toparle, a dezileys de Hebreros Guisagen sabiendoy que estava de riva, salio a el en medio de los mas principales de su exercito, y en llegando se apeó; para reuerenciarle, como a su Suegro, y como al Capitan General de todos y dichas algunas palabras, le entregó el baston de Capitan general en nombre del Rey de Francia, y se ofreció de obedescerle con todo su exercito: El Duque de Ferrara quedó a cauallo, y recibió a Guisa, y a los otros amorosamente, y hizo, que tornasse a subir del su cauallo, y tornó a darle el baston del General, y hablando con el, dió buelta por todo el exercito Frances que estava puesto en escuadrones, y hizo gran salua de arcabuzeria, y de artilleria: El Duque de Ferrara pa-

rescio

rescio aquel dia muy bien acompañado de Condes, y de cauallos particulares, que de Ferrara, de Modena, y de Regio, y de todas sus Tierras, y lugares auia ydo a feruirle, haziendo cada vno a porfia, de cóparecer bien armado, y en buen cauallo, y su persona bié adereçada: El yua en vn grã Corfel, bardado, y ricamente guarnescido, y sus armas y vestidos muy ricos, con mucha pedreria, que en el sombrero, y en lo demás de su persona lleuaua mas de vn Millon de ducados de valor: su exercito se ordeno en escuadrones, assi la infanteria, como la caualleria: entre ella estauã los Cient hombres de armas, que el Rey de Francia le paga, bien armados, y en buenos cauallos, todos bardados: y de mas de los Dozientos, y cinquenta cauallos ligeros, que assi mismo le paga el Rey de Francia, el auia leuantado otros Quatrocientos, bien en orden: Entre la infanteria no auia arcabuzero sin morrion, ni piquero sin costalete: Delante del exercito del Duque de Ferrara passó el de Guisa, y fueron a Regio: donde auian llegado de Boloña el Cardenal Carafa, y Monsieur de Lodeuar, Embaxador por el Rey de Francia en Venecia: Allí se juntaron todos en Consejo para resoluerla manera como se auia de

*Monsieur de Lodeuar.*

guiar



de guiar esta empresa.

H V V O Diferentes parecieron, y muchas contradicciones: Como acontece entre los que hazen liga, que cada vno quiere lo que viene bien a su designo: De ellos auia quien aconsejaua, que con todo el exercito se boluiesse atras, sobre Parma, y tomandola se procurasse tambien de ganar a Plazencia: y de alli tomar el camino de Toscana, y libertar a Sena: y despues yr al Reyno de Napoles, y entrar por Abruzzo: El Cardenal Carafa daua prisa, que se fuesse al Reyno de Napoles, por el camino mas corto, y señalaua el de la Marca de Ancona, por la Romaña: El Duque de Guisa no queria que se molestasse Parma, ni Plazencia, ni el Duque Ottauio Farnes: Por que, aunque el, y el Cardenal Farnes su hermano se auian concertado con el Rey Catholico, no auia dexado aun la orden de Sant Miguel, ni la amistad del Rey de Francia, y dezia, que el no era de animo tan peruerso, que, quisiessse hazer guerra, a quien no era enemigo de su Rey, ni de la Iglesia, a cuya requisicion auia venido de Francia: Pareciale, que se fuesse a Boloña, y passando el Apeninó, se baxasse a Toscana, y abriendose por todo el camino con las armas, se diessse libertad

a Sena,

*Diferentes pareceres en el Consejo de Guisa.*

*Ottauio Farnes Duque de Parma, y Plazencia.*

a Sena, y de alli se fuesse al Reyno de Napoles por el mejor camino: Otros huuo, q pareciendoles discurrir auisadamente sobre todo lo que podia suceder, dezia, Que por entonces no se auia de yr al Reyno de Napoles, ni tampoco sobre Parma, sino sobre Cremona, con cierta esperança de ganarla: porque en ella no auia mas de Doze compañías de infanteria, y essas mal fornecidas de gente, y haziendo que Brisac, por Casal de Monferrate entrasse en el Estado de Milan, ellos, por la Giaradada fuesen a juntarse con Brisac, y tomando todas aquellas Tierras, facilmente pudiera sucerles de ganar a Milã, y todo el Ducado, donde no auia gente de guerra estrangera, sino vnos pocos Españoles: y sino les succediesse, passar mas adelante, fortificando a Casal mayor, y a las Tierras de la Giaradada, y poniendo en ellas Quatro mil Grifones, (que querian, que se leuantassen entonces) vernian a cerrar el passo a los Tudescos de tal manera, que por ningun camino podian baxar a socorrer a Milan, ni al Reyno de Napoles: Y que, hecho esto, podian resoluerse a la empresa de aq̃l Reyno: adonde les parescia, q̃ por entonces se embiasse la gēte, q̃ tenia el Cardenal Carafa, y Mil cauallos de los del Duque de Guisa, y

de

*Cremona.*

*Casal de Monferrate.*

*Giaradada.*

*Casal mayor.*

del de Ferrara: porque el Duque de Alua, que aun no tenia su exercito formado, entendiendo en lo de alla, no pudiesse socorrer a lo del Milan: y dezian, que este era el verdadero principio, por donde, con facilidad, se podia esperar de llegar a la fin, que tanto mostraua desear el Cardenal Carafa: que era, Echar a los Españoles de Italia: No mirando, que procuraua sujetarla a Franceses, Nacion altiuu, y terrible: obe desciendo oy, a vn justo, y manso gouierno: TANTO puede cegar la ambició: Este consejo de razon, no podia dexar de agradar al Duque de Ferrara: Porque, si se yua sobre Parma, el se ponía la guerra en su casa: Que, de mas de los muchos gastos, que auia de hazer, todo el exercito se auia de sustentar con las vituallas de su Estado: y el tenía solo las que auia menester para fugente: y si auia de darla tambien ala de Guisa, se gastara presto, y no bastara para tantos: No queria tampoco el Duque de Ferrara, que por entonces se hiziesse la empresa del Reyno de Napoles, por no auer de yr el con fugente, y dexar su Estado desproueido, y descubierta a las assechanças, y fuerças del Ducado de Milan, del de Florencia, y del de Parma que le rodca: Qui siera el, que se tomara Cremona, la qual,

por

por la Capitalacion de la liga, auia de quedara el: y fortificando la Gradada cerrar el passo a los Tudescos, que no pudiesen yr a socorrer a Milan: ni a ofender a su Estado: y assegurándose desta manera, pudiesse despues con mas comodidad, hazerse la empresa del Reyno de Napoles: El Cardenal Carafa estaua en su opinion, de passar con todo el exercito cótra el Reyno de Napoles: y sobre esto protestó al Duque de Ferrara, requiriendole, que fuesse con su gente a seguir la empresa, como lo tenia prometido, y capitulado: El Duque de Ferrara, que conofcia claramente, q el designo del Cardenal Carafa era, que el gastasse la mayor parte de las costas desta guerra: y que Guisa mostraua querer satisfazer a la voluntad del Cardenal, y del Papa, que le auia hecho venir de Francia, respondió: QVE el estaua a punto para seruir a la liga con su gente, y con su persona en las empresas, que lleuassen camino de bué suceso: pero que si, yendo el a la empresa del Reyno de Napoles, y dexando su Patrimonio a discrecion de los enemigos, en su ausencia baxasse vna quantidad de Tudescos, y de Milan, y de Florencia, y de Parma se le mouiesse guerra, le se-

*El Cardenal  
Carafa pro-  
sta al Duque  
de Ferrara.*

*Resolució del  
Duque de Fer-  
rafa.*

K

ria

ria forçoso boluerse de medio dela empresa, por no perder de cierto su Estado, con dudosa esperança de ganar lo ageno. para otro: Como hizo Iuan Federico Duque de Saxonia, quando dexó el exercito dela liga SKmelKaldica, para yr a defender a su casa, y a sus Tierras, molestadas por el Duque Mauricio, que el Emperador auia embiado a acometer por aquella parte: Pero, si todauia ellos querian hazer entonces la empresa del Reyno de Napoles, que de Ferrara el les proueeria de artilleria, de munición, y de dineros: Mas el se quedaria con su gente en guardia de sus Tierras: y siempre, que viesse buena ocasion, ayudaria por la parte que fuesse necesario.

EL CARDENAL Carafa, y el Duque de Guisa, caidos de la esperança del Duque de Ferrara, no cayeron de su opinion, y se fueron con el exercito a Boloña, El Duque de Ferrara dexó su gente al Principe Don Alfonso su hijo, y boluió a Ferrara, con poca esperança, que a Guisa sucedisse bien aquella empresa, viendole con poca gente: y conociendo que la prissa, que el Cardenal daua, yua fundada sobre ENCENDIDOS DESSEOS Y Tribias esperanças: Y recelando, que a la fin toda la tempestad de aquella guerra cae

ria

*Guisa va a Boloña.  
Principe de Ferrara.*

ria sobre su Estado, no queria dar mas ocasion al Rey Catholico, Ni quisiera desdenar al de Francia: Ni mostrar al Papa, q el dexaua de ayudar a la Iglesia. Por esto entretuuu su exercito en campaña, y tuuo sus tierras bien proueidias: Y porque tenia gran respeto a la Señoria de Venecia, determinó yr el en persona a darle particular cuenta de sus negocios: Llegó alli a ocho de Março: Aquellos Señores le recibieron con gran fiesta en el Bucentoro: Que es vn nauio grande, todo dorado, y pintado, que adereçãdole con ricos paños, fuele salir en el la Señoria, para recibir algun Principe grande, que vaya a Venecia: Después fue Tres veces en Señoria, y huuo audiencia secreta; en la qual dixo muchas causas, que le mouieron a entrar en la liga; Primeramente lo que deuia a la Iglesia, como su feudatario: Después la honra q le hizieró de Capitan general de la liga; y mas algunos desabrimientos, que auia recebido de Ministros del Rey Catholico; La sospecha de los vezinos, y otras ocasiones no ligeras; Pero, viêdo q la Señoria se estaua neutral, y acordãdosele dela orden, q su padre le auia dado, de reuerenciarla, y de seguir sus pisadas, se auia quasi apartado, y ydo a darle cuenta de si, y a pedirle parecer

*Duque de Ferrara a Venecia Bucentoro.*

*Razones porq el Duque de Ferrara entró en liga.*

de lo que de allí adelante auia de hazer: El Principe, y aquellos Señores mostraron contentarse mucho de su yda, y de su amistad: y le agradescieron la buena voluntad: pero, en lo de darle parecer, lo passaron ligeramente, diziendole, que el era tan prudente, y experimentado de las cosas del mundo; q̄ de sí mismo podia tomar resolución: Despues fue a Consejo publico, y se assentó cerca del Principe, y en vna causa, que se determinò, diò su voto con pelotilla, y assi lo diò su hijo, y hermano, como nobles de aquella Ciudad: Y buuelto a Ferrara, para assegurar sus terminos, diò ordẽ al Principe de Ferrara su hijo, que tomasse a Sant Martin, donde auian entrado algunos soldados Españoles, despues que Sigismundo Gonzaga, señor de aquel lugar auia ydo a Milan: Tomò tambien a Nouelara, y Rolo: y en todas puso presidio de su gente: para tenerlas assi, mientras duraua aquella guerra: Despues entrò en sospecha, por algunas compañías de Españoles, que auian entrado en Corregio, por ordẽ de los Señores de aq̄l lugar: y le hizo cercar; y robar, y destruir el càpo: Aunq̄ los Señores de Corregio dezian, q̄ lo auia hecho por orden de Ferdinando, entonces Rey de Romanos, q̄ gouernaua el Imperio:

*Sant Martin.*

*Corregio.*

a quien

a quien no podiã dexar de obedescer, por razon del Feudo, que tenian del Imperio: y solicitando el Papa, que por algun cabo molestasse a los enemigos, diò ordẽ al cerco de Guastala: y apretandola Don Alfonso su hijo, tanto, que no pudiera resistir, mandò, que se retirasse, por no empeçar de la destruicion delas Tierras de Don Fernando Gózaga su deudo: Y en esta manera se fue entreteniendo: y adeuinò el fin desta guerra: y q̄ se le auia de mouer a el, pues el Duque Ottauio ya empeçaua a molestarle.

EN Boloña recibieron al Duq̄ de Guisa con grã fiesta: y no hallando el aparato de guerra, q̄ pensaua, se refintió con el Cardenal Carafa, q̄ no se hazia lo q̄ se auia prometido en Francia: El Cardenal dezia, que Iuan Antonio Tiraldo leuantaua Doze mil Italianos en la Marca de Ancona, que se hallarian en Ascoli, sin desuiarse del camino si auian de entrar en Abruzo, por la via del Tronto.

Y consultando por qual parte auian de entrar en el Reino, le hallauan Quatro entradas: La vna por Campaña de Roma, a San German: por donde quisieron entrar los Franceses, en tiempo, que fueron rotos en el Garillano: La otra, por el camino de Vicouaro, y Subiaco a Tallacoz:

*Guisa cõsulta por dõde auia de entrar en el Reino.*

*Quatro entradas, en el Reino de Napoles*

K 3

La

La Tercera por la Sauina, y Rieti a Ciuita Ducal: Y la Quarta, yendo por Fermo, y Ascoli de la Marca, a Ciuitela, y a Iulia nueva: La primera entrada de San German no les pareció tomar, por las fronteras de Anáni, y Frosolon, que el Duque de Alua auia hecho fortificar; que ya estauan, como auian de estar, y bien proueydas de bastimentos, y de todas municiones: y pensar de gastar tiempo en cercarlas, y comba-tilas, era acabar de destruir aquel pais: y dar tiempo al Duque de Alua de poner en orden su gente: y no conuenia esto a sus negocios: Las dos entradas de Tallacoz, y Ciuita Ducal, juzgaron ser dificiles por la aspereza de las montañas, y passos estrechos, que ay en ellas, que les seria de grande estoruo llevar por alli vn exercito Real, con artilleria: La Quarta de Abruzo, por la parte del Rio Tronto, les pareció mas cerca, y mas llana, y mas facil de ganar: Por que sabian, que en aquella Prouincia se auia mandado desamparar los lugares, y deramar, y quemar los mantenimientos, y pensauan, que por alli, todo estuuiesse en confusion, y en rebuelta: Sabian tambien, que no auia plaças fuertes: y aunque dixessen, que se auia empeçado a fortificar Ciuitela, y otras Tierras, no podiã creer, que en tan

breue

breue tiempo estuuiessen de manera, que pudieffen resistir a su impetu: La gente que leuantaua Iuan Antonio Tiraldo estaua en aquel camino: El Estado de Montorio, y los otros Pueblos, en que cófiava el Cardenal, estauan en aquellos terminos; y en la Marca de Ancona se auia hecho preuencion de muchos mantenimientos; De manera, que, siendo Señores de la campaña (como imaginauan, que lo serian) y bien proueydos por aquella parte: si en los principios alguna Tierra osasse resistirles: entrando, y usando cótra ella de toda crueldad, porrian tanto miedo en las otras, que facilmente, y sin estoruo, pudieran llegar a la Pulla, Prouincia muy abundante de todas las cosas necessarias a la guerra: como hizo Lotrec, quando fue a cercar a Napoles: y de alli, siruiendose de las vituallas, y dineros de sus enemigos tomar el camino para Napoles: y diuertiendo la guerra del Estado de la Iglesia en las entrañas de sus enemigos, podian resultar muchas, y muy buenas cosas en su fauor, assi en lo del Piemonte, como en lo de mas.

**IVNTAMENTE** Con esto, ellos tenian esperança en la armada, que auia de embiar el Turco; la qual, demas de dar molestia a toda la costa del Reyno por ambas

K 4

partes,

partes, y trabajo al Duque de Alua por alli, pudiera prouerlos de bastimentos en qualquiera parte, que los huuiesse menester.

ESTA Armada Turquesca, en que Guisa confiaua, no fue aquel año: porque, Teniendo el Rey de Francia por su Embaxador en Costantinopla a Miguel de Codognac, hombre de experiencia, y conocido del Turco, y querido de Rustan Baxa, y de otros Ministros, solia alcançar lo que queria en seruicio de su Rey, cō el buē termino, que tenia en tratar, y con su buena maña: y assi auia alcançado todas las armadas, q̄ el Turco auia embiado los años passados a Italia, a requisicion del Rey de Francia, y hecho otros seruicios: y ya tenia apalabrado, que el Turco embiaria aquel año, para esta guerra, vna armada de Ciento, y diez galeras: sin los vaxeles delos Corsarios, que yrian con ella: y se empeçauan ya a embarcar bizcochos, y otras municiones: Este Codoñac, fue acusado al Rey de Francia, que auia hecho matar en Venecia a vn su enemigo, pero hombre particular, sin cargo del Rey: el qual, sin mas, le quitò la Embaxada, y embió por su sucessor a vno, que se dezia Monsieur de la Viña: el qual, en llegando en Constantiñopla, no

quiso

*Porque no fue la armada Turquesca al Rey no. Miguel de Codoñac.*

*Monsieur de la Viña.*

quiso entēder de su predecessor, en que terminos estauan los negocios de su Rey, como se acostumbra hazer: sino que se fue de largo al Turco, con quien, y con sus Baxaes se fuele hablar con gran modestia, y humildad: y sobre todo, son enemigos de fieros, y de mentiras: El de la Viña, poco auisado, empeçó a tratar con mas arrogancia, de lo que conuenia: y dixo, Q V E el Rey de España, estando toda via las treguas en pie, auia embiado a pedir paz al Rey de Francia, de miedo de sus armas: cō las quales, pocos años antes, auia reduzido al Emperador su padre, a meterse fraile en España, y que el Rey no se la auia otorgada, sin que antes lo hiziesse saber al Turco, como al mayor amigo que tenia: Por otra parte, el Papa, moleitado del Rey Philippe, le pedia, que tomasse proteccion de ayudar a la Iglesia, y la casa Carafa: porque, si le ayudaua en aquella empresa, el le daria passo, y gente para ganar el Reino de Nápoles: y que ni aun en esto auia querido resoluerse, sin darle parte dello: y que entonces era tiempo de saber, de quanta armada podia valerse: Porque, si el Turco embiaua grande armada, y le fauorescia a vencer al enemigo comun, el seguiria la empresa; y siendo señor del Reyno de Nápoles, quedaria

K 5

fu

su amigo, y confederado siépre: Pero, si fe mouia floxaméte, tambien el Rey tomaria partido a sus negocios: y como auia hecho treguas honrosas, y auentajadas, así concluyria pazes honrosísimas, y auentajadísimas: y que por esto, se resoluiesse de presto, y le respondiessé Categoricamente, q̄ esta propia palabra dizé que usó; Solimã, que era astutíssimo, y que tenia auisos de todas las partes del mundo, sabia ya que el Rey de Francia auia rompido las treguas, y embiado a Guisa có exercito, para ayudar al Papa: y hallando al de la Viña con dos mentiras tan descaradas: y pareciendole, que queria quasi con fieros constreñirle a resoluerse, respondiò por su interprete: Que el auia armado aquel año por vn cierto su designo; y que conoscia, que sus vasallos no podian sufrir armar cada año; y que, o no auia de apremiarlos a armar; o auia de dexarles el Tributo: y por esto auia mandado desarmar: y que, si el Rey de Francia queria hazer paz con el de España, el, como su particular amigo, se holgaria dello: y tambien si quisiessé continuar en su amistad, lo haria de buena gana: Pero, si le parescia concertarse con el enemigo común, para hazerle daño, siguiessé su voluntad: porque a el no faltaua animo, y fuer-

cas, para vencerlos a entrambos; y por esta causa aquel año no fue la armada del Turco; juntamente con algunas otras ocasiones; que huuo: y el dia siguiente el Turco mandó desarmar. Y si la armada fuera por mar, y Guisa por tierra, pudieran dar mayor estoruo al Reyno: En el qual, determinò Guisa, entrar por Abruzo, por la parte que confina con la Marca de Ancona, como se ha dicho arriba:

Y PARA Que se entienda mejor lo que se dize del Reyno de Napoles, y del Estado de la Iglesia, parece me que caerá a buen proposito declarar aqui, Por donde tiene su raya con el Dominio de la Iglesia (porque, por tierra no tiene terminos de vezindad con otro:) Y de quales mares es cercado: Y por donde por el passa el Monte Apenino, que tantas vezes se nombra en esta historia: Y diuidirlas Prouincias del Reyno entrè si, nombrandolas por los nombres, que oy tienen, y confrontandolos có los antiguos, que tenían: Y aunque con esto se haga alguna digressiõ, todavia, siendo cosa, que toca a la declaracion de lo q̄ se trata, no dara desgusto a quien lo leyere.

LOS Antiguos dieron diferentes figuras a Italia: porque algunos la pintaron como vna hoja de Roble, mas larga, que an-

*Figuras de Italia.*

cha, y que en la punta doblasse a manera de vn escudo lunado: Otros le dieron figura de vn Triangulo: Y otros de vna pierna de hombre, con todo el pie, desde mas alto, que medio el muslo: Esta figura seguíre yo con los mas modernos: Es Prouincia, que con mucha razon, todos vniuersalméte la juzgan por lindíssima, y abundantíssima, sobre todas las otras: a quien Naturaleza ha sido amiga, y larga, en dotarla de benignidad de Cielo, de fertilidad de tierra: de repartimiento de sitio en aspereza de montañas, en espessura de bosques, en liberalidad de grandes, y fertiles campos, regados de muchos Rios, y en comodidad de mares: De manera, que de todas las cosas necesarias, no solo para el viuir, mas para el regalado viuir en paz, y de las perteneciétes a la guerra: de valor, y de industria de hombres ha sido, y es tan copiosa, que, si yo por modestia, no le doi el primer lugar, alomenos os fare dezir, que se dexa atras muchas otras: Por la parte que está pegada con Tierra firme, que es hazia Poniente, está cercada de los Alpes: Todo lo demas está tan rodeada de mares, que se haze como vna Península: Lo mas de ella se estiende hazia Oriente, torciendo a Xaloque: y su estrema punta inclina a Medio

dia:

dia: Por el largo está partida por medio en tal manera del Monte Apenino (al qual algunos llamaron Rey de los Montes, por llevar tan perpetuas sus altas cumbres) q̄ parece, que se dexa la mitad della, por cada lado: Y porque yo he de tratar solamente del Reyno de Napoles, que es vna buena parte de Italia, empegare por donde en la figura cae poco mas abaxo de dōde dobla la rodilla, que viene a ser entre la fin de la Marca de Ancona, y la Prouincia de Abruzzo, por dōde Guisa determinó entrar: Allí el Reyno de Napoles se junta con Tierra firme, y por todas partes se llega al Estado de la Iglesia, y quasi todos los terminos se hazen con esta Prouincia.

DIGO Prouincias, porque, Antes que Roberto Guiscardo, tomasse Titulo de Rey de las dos Sicilias, todo lo que oy se contiene en el Reyno de Napoles, estaua repartido en Prouincias, sujetas a diferentes Señores en esta manera: Que la Ciudad de Napoles quedaua por Camara de los Emperadores de Costantinopla, en la donacion, que hizo Costantino: El Duque de Calabria era Señor de las dos Calabrias: el Principe de Taranto de Tierra de Otranto: El Principe de Bari de Tierra de Bari: Duque de Pulla se dezia el que señoreaua

*Nombres antiguos de los Señores del Reyno.*

*Napoles Camara del Imperio Duque de Calabria.*

*Principe de Taranto.*

*Principe de Bari.*

*Duque de Pulla.*

en la



Señor de Sant  
Angel.  
Conde de Mo-  
lise.  
Principe de  
Capua.  
Principe de  
Salerno.  
Duque de A-  
malfi.  
Don de Sorrento.

en la Pulla; Señor de Sãt Angel, el que tenia el Monte Gargano: Conde de Molise, el Señor del Condado de Molise; Principe de Capua llamauan al que era Señor de Tierra de Lauor: y Principe de Salerno al Señor de Principato: Duque de Amalfi: al que Señoreaua la Costa de Amalfi: y Don de Sorrento, al que tenia la montaña de Sorrento, con lo llano de Nochera: En los papeles, que se guardan en el Archiuo de la Zeca de Napoles, de donde se han sacado estos nombres, no se halla memoria de los que eran Señores de las Prouincias de Abruzo; Algunos de estos Titulos duraron hasta la edad de nuestros padres, y otros duran oy.

A N T E S, Que se venga a la particular diuision, de como alindan entre si las Doze Prouincias, en que está repartido el Reyno de Napoles, sera bien nombrarlas primero, por sus nombres propios, que oy tienen, y los antiguos, que teniã: para que se entiendan mejor las Regiones, de que yre tratando; y yo las puedo declarar muy particularmente, y con verdad: porque todas las he andado, así en las partes maritimas, como dentro de tierra: y me ha sido necessario tener particular conocimiento dellas, por lo que se me ha ofrescido hazer,

firuendo

firuendo el Rey en Paz, y en guerra: y he considerado lo que en ellas ay: y para que esta diuision venga mas clara, y cierta, me seruire de la que se tiene cõ los Ministros del Rey, que cobran sus Rentas Reales, llamados Tesoreros, Percetores, y Comisarios: Los quales son onze: y las Prouincias son Doze: porq̃ el Comisario de Tierra de Lauor tiene tambien la Prouincia del Condado de Molise: Y pues por la mayor parte, se entra en el Reyno por tierra, por la Prouincia de Abruzo: yo tambien empeçare a repartir, y dar los terminos por esta Prouincia de Abruzo.

LA Primera Prouincia pues sera la de Abruzo vltra, que es dezir, de la otra parte del Rio Pescara: entendiendo estos dos nombres de Vltra, y Citra: de la Ciudad de Napoles, donde residian los que hizieron esta particion: La Segunda Prouincia sera la de Abruzo Citra: que es desta parte del Rio Pescara: Las quales Dos Prouincias los antiguos contaron en el Samnio, y oy modernamete con vn nõbre comun las llamã Abruzo: La Tercera es la del Condado de Molise, tãbien ella contada en el Samnio: La Quarta la de Tierra de Lauor, q̃ llamaron Campaña Felix: Siguese por Quinta la de Principato Citra del Apenino: q̃ vna

*Nombres antiguos, y modernos de las Doze prouincias del Reyno.*  
Abruzo vltra

*Abruzo Citra*

*Condado de Molise.*

*Tierra de Lauor:*  
Principato Citra.

parte

*Principato vltra.**Basilicata.**Capitana.**Tierra de Bari  
Tierra de Otranto.**Calabria citra**Calabria vltra*

parte della se dixo antiguamente Picentina, y otra parte, Lucania: y luego Principato vltra del Apenino. que era el Samnio de los Irpinos: El Septimo lugar tenia Basilicata; que antiguamente se dixo Lucania: y como yo pongo esta Prouincia en medio de las Doze, assi ella está en el centro del Reyno: Boluendo despues a la Pullallana, dare el Octauo lugar a Capitana: que era la Daunia, y la Yapigia en el Monte Gargano, y su comarca: En la Ribera de la mar estan la Nona, y la Decima Prouincia: que son Tierra de Bari: que llamaron Pulla Peucetia: y Tierra de Otranto, que tambien llamaron Pulla, Messapia, Calabria, Yapigia, y Salentina: tantos nombres le dieron. La vndecima Prouincia sera Calabria Citra del Apenino: que antiguamente a los moradores en ella llamaron Magna Grecia: y en el Duodécimo, y vltimo lugar contaremos a Calabria vltra del Apenino: que la nombraron Brucij. Estos son los nombres de las Doze Prouincias, en que está repartido el reyno de Napoles: y los que antiguamente tenian. La causa, porque he nombrado a estas Doze Prouincias, por esta orden, la dire, quando tratare distintamente de la diuisión entre ellas: Porq̄ agora dire de los terminos de

vezin-

vezindad, como el Reyno de Napoles alinda con el Estado de la Iglesia, QUE se puede empezar de la parte de Poniente en la ribera del Mar Adriatico, dōde el Rio Tronto diuide a los de Abruzo, (que antiguamente eran los Samnites, Marrucini, y Pregutini) de los dela Marca de Ancona (q̄ llaman Piceni) desde el nacimiento deste Rio en el Apenino, hasta a su boca, dōde es oy la Torre de Segura: dicha assi de Martin de Segura, q̄ la hizo hazer, y donde fue la antigua Tierra de Truento: Allí los de la Marca tienen, le Grote, y el Reyno tiene Colónela: Mas en lo alto, entre Ascoli, y Ciuitela, (por vñtura porq̄ Ascoli quedasse en los Picenos, estado dentro del Rio Tronto) el Bocacio los diuide cō el Rio Viridis: q̄ oy le llaman Marino y subiendo mas adentro tierra, Mōtes asperissimos del Apenino (dōde eran los Vestini, y Amiternini: y oy esta Acumulo, y la Leoneffa) los diuiden del Ducado de Spoleti, que está en la Vmbria: A estas sierras asperas, los del pais llaman las montañas de Norcha, y de la Leoneffa: De la otra parte del Apenino, de donde embia sus Rios al Mar Tirreno, el Reyno tiene por sus cōfines a Ciuita Ducal, en los mismos Vestinos, o Amiterninos: y los Vmbrios en la Sauina

*Confines del Reyno, con el Estado de la Iglesia.**Tronto Rio:**Marca de Ancona.**Ascoli.**Marino Rio.**Ciuita Ducal.*

L. tienen

Rieti.  
Melito Rio.

tienen a Rieti: El Rio Velino (q̄ oy se dize Melito) parte aquel poco territorio, q̄ está entre estas dos Ciudades, q̄ no es mas de Tres millas: y porq̄ passa por medio de Rieti, ha dado oçasion, a las grãdes diffensiones, q̄ ay entre ellas: Este Rio nasce en el Apenino, cerca de Ciuita Real, y acreceta do de otras aguas en Entredoco, corre por el hermosissimo valle de Ciuita Ducal: y no saliendo a cãpos muy abiertos, por dentro de Rieti, va a dar en el Lago de Pedilupo: q̄ juzgan ser el centro de Italia: A este Lago Paulo. III. Pótifice hizo abrir mas la salida, por la peña, dõde con grã ruido cae en el Rio de la Negra, cerca de Terni: por que en aquel tiempo el lodo del Lago, y la piedra, q̄ aquella agua va siẽpre cõponiendo, auian cerrado la salida de los aguaduchos de tal manera, que saliendo se el agua fuera del Lago, auia cubierto mucha tierra: y aquel buen Papa, porque los comarcanos ganassen el territorio cubierto del agua, hizo hazer los aguaduchos mayores, y abrir la salida: de fuerte, que, descargando mayor cantidad de agua de lo que solia, acrecentò tanto el Rio de la Negra, que demas de los otros daños, q̄ haze en aquella comarca, entrando en el Tibre, lo llena tanto, que, por comun opinion, ha causa-

do

Pedilupo Lago.

Negra Rio.

do los muchos diluuios, que desde aque tiempo aca se ha visto q̄ han molestado a Roma: Y assi, no auiendo satisfecho con su buen desseo a la intencion delos subditos, porq̄ fue poco el territorio, q̄ el agua dexò enxuto, hizo este daño mayor: Por la parte de Tallacoz, dõde fuerò los Marsos, y es el lago Fucino, q̄ oy dizẽ de Celano (Esso poco se encerraua en el Lacio, entre los Equicoles) oy Abruzo se parte de Campaña de Roma en los mismos Equicoles del Lacio, cõ vn pequeño Rio: el reyno tiene le Cele, y mas en lo alto Tallacoz, donde se va por montañas asperissimas, del Apenino, nombradas Forca Ferrata: y Campaña de Roma tiene Vicouaro, sobre el Rio Aniene, q̄ se dixo Teuerone: De alli yendo vn poco hazia Leuante, dõde Tierra de Lauor se llega a Cãpaña de Roma en los Hernici, el rio Garillano, (q̄ se dixo Liris, y Glanicus) haze la mayor parte de los cõfines: El reyno tiene a Roca seca, y Aquino: y los otros tienẽ a Ponte Coruo, y Cheprano, y otros lugares: y mas amano derecha el reyno tiene Sora, sobre el rio Garillano, y la Isola puesta en medio de las aguas del rio Fibreno: y ellos Bauco, y Veruli: Destos terminos se llega a los postreros que son entre Eúdi, y Terracina cerca del Mar Tirreno:

Fucino Lago.

Teuerone Rio

Garillano Rio

Aquino:

Sora,  
Isola  
Fibreno Rio.

L 2

Y estos

y estos son los cõfines del Reyno de Napoles por tierra, Empeçando des de la boca del Rio Tróto en el Mar Adriatico, hasta la ribera del Mar Tirreno, entre Gaeta, y Terracina, cerca de vn lugar, q̄ se dize Sperlõga, dõde entra en la Mar el Rio V-fento, q̄ oy le llaman Fanto; que passaua ya por la laguna, q̄ se dezia Palus Pontina, oy le dizen li Maruti, y va a dar en la Mar cerca de Terrachina, q̄ antiguamente llamarõ Anxur: Pero de manera, que, quien tirasse vn linea derecha por diametrõ, de Griego a Libeche como corrẽ por el ãcho de Italia, desde la boca del Rio Tróto en el Mar Adriatico, hasta al Mar Tirreno, yria a salir la linea justamente entre Ostia, y Porcillano: Afsi q̄ el Reyno se va inclinando hazia a Levante, mas de Setenta millas, midiẽdo derecha mẽte de dõde saldria la linea, hasta dõde termina el Reyno: y tãto mas, quãto se huuiesse de rodear la pũta del Mõte Circelo: Por esto en la declaraciõ de los cõfines q̄ he hecho, he ydo llegãdome a Medio dia, y Leuãte: Pero, cõsiderãdo esta particiõ toda entera, mira a Libeche como lo mas de lo largo de Italia va de Maestro a Xalõq̄, y lo ancho della, de Griego a Libeche: aunq̄ la punta de Calabria va torciẽdo cõ la frente, q̄ mira a Medio dia,

Esta

Fanto Rio.

Maruti Laguna.

ESTA Diuision de cõfines podra feruir para la declaracion, que se ha de hazer de los terminos entre la Prouincia de Abruzo vltra, y la de Tierra de Laçor: Dire agora de las partes del Reyno, que estan sobre los mares Adriatico, Yonio, Sicilia-no, y Tirreno, y las yre declarando por las costas, rodeandolas: porque, despues, quãdo dire de la diuisiõ de las Prouincias, por los nombres, y terminos, que oy tienen, se tratara de los lugares donde cada vna de ellas llega a la mar, y a qual: Porque todas las Prouincias, qual poco, y qual mucho, se estien den, qual a vn mar, y qual a otro: Si no son solas dos: La del Condado de Molise, y la de Principato vltra, las quales estan todas dẽtro en tierra, cercadas, o partidas del Monte Apenino.

TOMANDO Pues el principio en la ribera del Mar Adriatico, donde en el entra el Rio Tronto, y caminando hazia Levante, por la playa de Abruzo vltra, y Citra, con sus Rios, y Tierras maritimas, se va al Lago de Lesina, de la Prouincia de Capitanata, en la rayz del Monte Gargano, que oy se dize de Sant Angel, dõde se figura la pãtorrilla de la piedra en la pintura de Italia: Este monte es vno de los ramos del Apenino, y los moradores en el se dixerõ

Partes maritimas del Reyno.

Lago de Lesina. Monte Gargano.

Appuli: y segun algunos, tambien Yapigi: De alli entra su punta en mar hazia Trámitana, con la frente a Levante; y rodeando aquella punta, que se va torciendo a Xalogue, y dexando atras el Lago de Varano, se baxa hazia Medio dia: y estrechándose el mar, a manera de vn Golfillo, entre esta punta (en el cabo, que se dixo Vrias) y la playa de Pullallana, haze el puerto de Manfredonia, cerca donde fue Siponto: En esta punta del Môte Gargano quieren algunos, que acabe el Mar Adriatico, y empiece el Yonio: y otros que vaya hasta a Brindez: y rodee el Cabo de Otranto: Y yo siguiendo este parecer, le dexare yr hasta alla, donde tratare de sus nombres: De Manfredonia, que esta puesta en la rayz muy aspera del Monte Gargano, subiendo a Barleta, se dexa el Lago de Versentino, que llamaron Mandurio, no lexos de la mar; He le nombrado aqui, porque, no entrando en el otra agua, ni saliendo del, esta lleno de sus aguas de todos tiempos, sin menguar, ni crecer: De la playa de Barleta (que se hizo de las reliquias de Canas) por la costa llena de muchas Ciudades, y buenas Tierras, se va a la Ciudad de Brindez, que se dixo Brundisium, famosa, por la nobleza de su grande, y lindissimo puerto,

que

Lago de Varano.

Puerto de Manfredonia.

Lago de Versentino.

Brindez.

que se contaua por vno de los mejores del mundo: y mas en aquella costa de Italia, que baña el Mar Adriatico, donde no ay puertos, sino el de Trámit, de Manfredonia; y de Ancona; que no son de tanta consideracion: A este puerto de Brindez, Pompeo hizo cerrar la entrada, quando huya de Cesar: De alli se va a Otranto, y al Cabo de Leucania, volviendo a Medio dia, al Cabo de Santa Maria de finibus terræ; que se nombró Yapigio, y Salentino: Y aqui se viene a formar el talon en la figura de Italia: Aqui acaba el Mar Adriatico, y empieza el Yonio: Va este Golfo Adriatico de aqui, hasta donde de la maravillosa Ciudad de Venecia; soberbiamente está fundada entre las Islas, y lagunas deste Mar, en los antiguos Venetos, de donde le dieron el nombre tambien de Mar de Venecia; Alli esta Altino, y el Friuli, y la Marca de Treviso; y de alli, por la Costa, que mira a Medio dia (que con la otra de Italia hazen este golfo) despues de auer hecho el de Pola (que llaman el Carnaro) mal seguro para los nauegantes, va por la Istria, y la Liburnia (que es Dalmacia) donde estan Zara, y Sebenico; por la Yliria, y Esclauonia; donde esta Ragusa: y por el Epiro: (que

Otranto.  
Cabos de Leucania, y de Santa Maria.Golfo Adriatico.  
VENEZIA,

llaman Albania) donde está Duraço frontera de Brindéz y la Velona en frété de Otranto, entre los mōtes Acroceraunios (que son de la Chumarra) enfrente del Cabo de Santa Maria de sinibus terræ. Dōde se aprieta la mar tanto, que de Otranto a la Velona no ay mas de Cinquenta millas: y de noche se veen los fuegos de vna parte a otra. Y por la costa de Italia, este Golfo va desde los mismos Venetos antiguos, y de donde en el entra el Rio Adice, y el Po (que llamaron Siete mares:) Allí fue Adria: que algunos quieren, que diesse el nombre a este Golfo Adriatico: y por la Lombardia, y la Romaña, y Marca de Ancona, por Abruzo, la Pulla, Tierra de Bari, y de Otranto, a terminaren el Cabo de Santa Maria de sinibus terræ, y se junta cō el Mar Yonio. A este Golfo Adriatico antiguamente llamaron Mare Superum, o de Arriba: y al Tirreno Mare Inferum, o de Abaxo: haziendo esta diferencia de nombres la Ciudad de Roma: de donde, para yr al Mar Adriatico, se auia de subir: y al Tirreno, de baxar. O por ventura, Italia: que está en medio de los dos Mares: que por Levante, y Tramōtana, la cerca el mar Adriatico: y por Medio dia, y Poniente el Tirreno. Otros dizen, que los Toscanos fueron

*Nombres del  
Mar Adriatico.*

seño-

señores de entrābos estos mares, y el Adriatico les venia por arriba. Llamaron le Veneto, por la Region de los Venetos, como oy le llaman Golfo de Venecia, por que va a parar alla en la Ciudad de Venecia: Nōbraronle Ylirico, por la Yliria; Liburnico, por la Liburnia: y mas comunmente Adriatico. Deste nombre ay muchas diferencias entre los escritores: porque algunos (y estos son la mayor parte) se lo dā de aquella Ciudad de Adria, que estaua en Lombardia, Colonia de los Toscanos: y otros de Adria de Abruzo, de donde fue el Emperador Adriano: pero todos a vna dizen: Que antes de la grandeza de los Romanos, los Toscanos passaron de la otra parte del Apenino, y en diferentes tiempos, diuersos Reyes, con diuersos successos, fueron ganando toda aquella tierra, que llega a la mar, desde la Marca de Ancona, hasta los Alpes, sino fue aquel Rincon de Venecia: y como cada vno de aquellos Reyes yua ganando vna Prouincia, la llamaua de su nombre: y edificaua en ella vna Ciudad, del mismo nombre, y procuraua de engrādescerla, y magnificarla, todo lo que podia: Como de Ocno Bianoro, que le dezia Mantua, la Region de Lombardia, nombrada Bianora, y la Ciudad de Mantua. De

*Mar Adriatico porque se dixo.*

L 5

Felino,

*Atrio Rey de  
Toscanos.*

Felsinõ la Regiõ, y Ciudad Felsina: q̄ despues de Boho, fue dicha Bononia: y de Atrio la Ciudad de Adria, de dõde quierẽ, q̄ se diessẽ el nõbre al Mar Adriatico: Los otros, que se le ponẽ de la Ciudad de Adria de Abruzo dizẽ, QV E tãbien ella fue Colonia de los Toscanos, y propriamẽte del mismo Atrio; pero, q̄ siendo esta mayor, (como puede pareacer de sus reliquias) y mas cerca de la mar: pues aq̄lla le estã lexos mas deveinte y cinco millas, y esta no mas de Tres: era mas justo, q̄ tomassẽ el nõbre de aqui, que de alla: Desta ay memoria de muchos hechos famosos entre los antiguos: y de la otra a penas se sabe el nõbre: y aunque se halla, que esta fue Colonia de Romanos, puede ser que la fundassẽ los Toscanos, y restaurassẽ los Romanos, y hizieffen su Colonia: como dizen: de la otra, que la edificõ Diomedes, Capitan de los Griegos, y rehizo Atrio Rey de Toscana: En estas diferencias yo dire, que, Auiendo sido Atrio muy valeroso, y poderoso, y (por lo que yo he leido en autor diligente, y verdadero) auiendo alargado su imperio de la otra parte de la mar, que se ñoreõ a toda la Ystria, y la Dalmacia, y vi nõ a rodear gran parte deste golfo Adriatico por vn lado, y por otro, tambien edi-

ficõ

ficõ esta Ciudad, q̄ esta en Abruzo, en los terminos de su Dominio, y de su nõbre la llamõ Adria; y como el vuisse dado su nõbre a estas dos Ciudades, y al Rio Adice, q̄ en su tiẽpo se llamõ Atrio: asì con mas Illustre fama, y mayor su gloria, pusieffe su nõbre a este golfo, y le llamasse Adriatico: del qual basta auer hablado hasta aqui: Y boluiendo al Cabo de Santa Maria, donde acaba el Mar Adriatico: y empieça el Yonio, alli la mar entra tanto dẽtro en tierra, q̄ entre este Cabo, y el de le Colone, forma el golfo de Taranto; y en la figura de Italia haze lo hueco de la palma del pie; De alli, por Galipoli se va a la Ciudad de Taranto: despues de tãtas sus caidas, venida a ser buena, y fuerte Ciudad del Reyno, puesta sobre su mar pequeño (que asì llaman oy al que fue su grande, y seguro puerto) en el qual mar pequeño, por seis horas cõtinuas, con el fluxo entra el golfo (que mar grãde llaman) y por otras Seis horas, con el refluxo, el agua del mar pequeño, õ puerto antiguo entra en el golfo: De Tarãto, por la ribera de Lucania, cerca de los cãpos de la deshecha Metaponto, y de la Magna Grecia, se entra en otro pequeño golfillo de Rossano, donde fue la grande, y regalada Sibari; y de alli por Stronjoli, y Cotron, q̄

*Mar Tonio.*

*Golfo de Taranto.*

*Tarãto ciudad*

*Puerto antiguo de Taranto.*

*Golfo de Rossano.*

folia

*Cabo Lacinio.*

folia ser tan poderosa, se llegó al Cabo Lacinio, dicho así del grãde, y sumptuoso templo de Junõ Lacinia: de cuyas reliquias que dã todavia en pie muchas, y grãdes columnas de donde los modernos dieron nombre a este Cabo de le Colone: Del qual, y del otro de le Castele, que estã allí cerca, empieça el peligroso golfo de Squilache que se dixo Scilaceo, cerrandose con el cabo de Stilo, que llamaron Cocinto; De allí, por la boca del Rio Sagra, donde fue la sangrienta batalla de los de Cotró, con los de Locri, baxando todavia a Medio dia, por el Cabo de Borsano, que los antiguos llamaron Zefirio, dexando a la antigua Locri, con su templo de Proserpina, se va al Cabo de Leucopetra: por las piedras, que allí se veen blanquear: y oy le llaman Cabo de Spartiuento: porque los nauegantes, q̄ allí llegan, si quieren passar mas adelante, han de boluer las velas a otro viento: Y parece a algunos, que allí sea lo mas largo de Italia: Del Cabo de Spartiuento se llega al Cabo de le arme, que llamaron Promotorio de Cenis: Allí es lo mas largo, y ultimo de Italia: allí acaba el Mar Yonio, y se mezcla con el Siciliano: En este cabo tãbiẽ acaba el Apenino, y se figura la fin del pie, en la punta de los dedos en la pintura

*Cabo de le Castele.**Golfo de Squilache.**Cabo de Stilo, o Cocinto.**Sagra Rio.**Zefirio cabo.**Leucopetra cabo, dicho Spartiuento.**Cenis cabo de le arme.**Fin del mar Tonio.**Mar Siciliano**Fin del Apenino.*

de Italia

de Italia: y empeçando a baxar hazia Poniente, el mar se va estrechando entre la ribera de Calabria, donde esta Rijoles, y la de Sicilia, al lado del Cabo Peloro, vno de los Tres de aquella Isla, que haze la Canal, que oy llaman el Faro de Mecina: por vna de las principales Ciudades de aquel Reyno, que estã en su ribera.

EN ESTE Faro se topan las mares Siciliano, y Tirreno: y con la muchedumbre de las aguas, que allí hieruen mucho, se hazen remolinos peligrosos para los nauegantes: que se ha visto hartas vezes, haerse hundido algunas naues, tragadas de las ondas de abaxo, quando la sobre haz de la mar parefca mas quieta, y tranquila, y el tiempo mas sereno: y es tan rezia la corriente, q̄ a menudo acaesce, lo que escriuen, que se haze en el estrecho de la Isla de Negroponte, que es: Yr vn nauio a velas llenas con viento en popa, y topar con la corriente, que yua contraria cõ tanta furia, que no solamente lo ha detenido, mas hecho boluer atras: y algun otro nauio, que, tirandole de tierra doze pares de bueyes, ha sido echado atras, de la furia de la corriente, despedaçando las cuerdas: A otros que hauian dado hõdo, ha roto las maromas, y alguna vez las ancoras, y hecho bol

*Faro de Mecina.*

uer



uer atras: Por esto les es forçoso, tomar vn Piloto platico, cada vez que quieren pasar el Faro: Ora sea por el largo del, que dura quinze millas, desde Rijoles, a lo Scillo: Ora por el ancho, que es de seis millas, de la Catona a Mecina: La parte mas estrecha desta Canal, es entre lo Scillo, y la Torre del Faro, en la extremidad del Cabo Pello: que no es mas ancho de dos millas, y media: y llegando alli el Mar Tirreno, porque la garganta angosta del Faro no puede tragar tanta agua, hiere con furia en muchas peñas, y cuevas escuras, que alli estan, y bolviendo atras con gran ruydo, rompe las ondas, que topa, con grande espanto, y mayor peligro de los nauegantes: Del fuerte estruendo de las ondas rompidas: y del ronco fonido de aquellas peñas, y cuevas, sale vn son, q̄ se parece a vn grã ladrar de muchos perros rabiosos: De donde se dió lugar a la ficion: Que, lauandose alli la donzella Scila, querida de Glauco, fue comida de perros marinos de la mitad abaxo, por obra de la Encantadora Circe; quedando la parte de arriba, que está figurada, por vna peña grande, debaxo de la Tierra de lo Scillo: la qual peña, representa la image de vna figura humana, de la mitad arriba: Esta figura tãbien dió el nom

*Scillo.**Catona.**Mas estrecho del Faro.**Scila dozella,*

bre

bre al mar Scileo; al qual otrofi llaman Caribdis: fingiendo, Que, en Sicilia, de la otra parte del Scillo, estaua vna muger ladrona, que llamauan Caribdis, que arrebatua todo lo q̄ podia: y que robó vnas vacas a Hercules, y por esto Iupiter la mató con vn Rayo: Estos Mares son peligrosissimos: y de aqui vino el Refran, Que, El que queria escusar a Caribdis, cayó en Scila.

DIZEN Algunos escriptores antiguos y no lo osan negar los modernos, Quela Isla de Sicilia antiguamente estaua pegada con Tierra firme, en aquel cabo de Italia, donde está Rijoles: y que grandes terremotos, causados de fuego, y de viéto encerrados en las entrañas dela Tierra, abrieron aquel trecho, donde agora está el Faro: y con la gran furia, que lleuauan, despegaron aquel Triãgulo, que haze la Isla de Sicilia, y le dexaró apartado de Tierra firme: porque luego entrará los Mares Tirreno, y Siciliano, que se hallaron cerca, y con sus aguas cubrieron aquel roto, y hizieron aquella canal, que oy se nombra el Faro de Mecina: de donde se le dió el nóbre, porque Phares, en lēgua Hebraica significa diuisió, o apartamiēto: Aunque

*Mar Scileo.**Caribdis.**Sicilia despegada de lo mas de Italia.**Faro que significa.*

Faro

Faro tambien se llaman las Torres donde se pone luz de noche, para que las descubran las naues: Como la Torre del Faro de Alexandria de Egipto: De la palabra Griega Phanu, que significa luziente: y de aqui los Lanternones que traen en la popa las galeras, o naues Capitanas, para que las vean las otras de noche, se llaman Fanales: Delo que sintieron los antiguos, que Sicilia estuuiesse pegada cō la punta de Italia, antes que Terremotos la arrancassen della, y que los Mares Tirreno, y Siciliano entrassen en medio de la fin de Italia, y del Triangulo que forma la Isla de Sicilia, escriue Claudiano en el Primer libro, estos versos en latin.

*Trinacria quondam  
Italig pars vna fuit: Sed Pontus & aestus  
Mutauere situm, rapuit confinia Nereus  
Victor, & abscessos interluit aequore montes.*

Que traduzidos en légua Castellana vienen a dezir en esta manera.

*Sicilia fue de Italia ya vna parte:  
Mas la Corriente, y Mar mudò aquel sitio:  
Arrebató la Mar victoriosa.  
Los terminos, y por canal angosta  
Lauando va los montes depegados.*

Y Virgi-

Y Virgilio en el III. libro de su Eneida escriue sobre este particular estos versos.  
*Hac loca vi quondam, & vasta cōuulsa ruina  
(Tantiū cui longinqua valet vitare, necustas)  
Disiluisse ferunt: cum protinus vtraq; tellus  
Vna foret, venit medio vi Pontus, & vndis.  
Hesperiiū Siculō las abscedit: Aruaq; & vrbes  
Litore diductas angustō interluit aestus.*

Que traduzidos en Castellano diran lo que sigue,

*Dizen, que antiguamente estos lugares  
Arrancados, por grandes Terremotos*

*(Tanto puede mudar el tiempo largo)  
Se despegaron: siendo vn suelo, y otro*

*Antes todo vno, vino el mar en medio  
Por suerga, y con sus ondas furiosas*

*Corrió de Italia el lado Siciliano:  
Las Ciudades, y campos despegados*

*De la ribera de vno, y otro lado  
Con estrecha corriente en medio laua.*

Plinio en el 88. Capitulo del Segundo libro, dize, hablando de Islas:

*Namque & hoc modo Insulas rerum Natura fecit: Aeuellit Siciliam Italia: Cyprum  
Syrin: Euboeam Boetia.*

JON

M

Que

Que en Castellano diran:  
 Porque tambien en esta manera Naturaleza  
 hizo las Islas: Arranco Sicilia de Italia:  
 Cypro de la Soria: Negroponte de Boecia.

Y en el 8. Cap. del. III. Libro, hablan-  
 do de Sicilia dize;

*Quandam Brutio Agro coharens, mox in-  
 tersuso mari auulsa. xxi. M. in longitudine  
 freti, in latitudine autem M. D. pass.  
 iuxta Columnam Rhegiam. Ab hoc deli-  
 scendi argumento. Rhegiam Greci nomen  
 dedere oppido, in Margine Italia sita.*

Y para traduzir tambien estas palabras  
 en esta lengua, diran assi. Tratando de Si-  
 cilia.

*Antiguamente pegada con los campos de  
 Calabria, y luego arrancada, derramandose  
 en medio la mar a manera de vna canal, de  
 Doze millas en largo, y Milla y media en  
 ancho, cerca de Ryoles, que dezian Columna  
 Rhegia por coniectura de auer sido abier-  
 ta, los Griegos dieron nombre al lugar puesto  
 en la margen ó extremidad de Italia Rhegiu;  
 Porque Rhegini en Griego significa rom-  
 per; y Rhegma, rompido. Tambien dize*

zen, que Sicilia fue nombrada del verbo  
 Sicilis, que significa, Cortar, o Segar: Lo  
 mismo que dize Plinio sienta Strabon en  
 el vj. Libro:

A S S I Que esto es lo que escriuen de  
 auer sido en algun tiempo, aquel Triangu-  
 lo que forma la Isla de Sicilia, pegado con  
 la punta de Italia, en el cabo della, donde  
 es oy el Faro: De cuya boca, boluiendo ha-  
 zia Tramótana, se va al Cabo de Tropea:  
 donde fue la Ciudad de Medamma, passan-  
 do vn Golfillo, que haze la Mar en la boca  
 del rio de Seminara, que llamaron Metau-  
 ro: He querido nombrar este Golfillo, por  
 que entre aquella ribera, y endo por el gol-  
 fo de Santa Eufomia, que se dixo Ipponia-  
 te en el mar Tirreno, cerca del Piço, y la  
 otra ribera del Mar Yonio en el golfo de  
 Squilace, se estrecha tanto la tierra, que es  
 la mas angosta parte de Italia, apretando-  
 la estos dos mares a manera de vn cuello  
 de hombre, que se puede dezir Istmo, y de  
 la cúbre del Apenino, cerca de Cataçaro,  
 se descubré los dos mares Tirreno, y Yo-  
 nio: Que no está lexos el vno del otro mas  
 de xx. millas: El Cabo de Baticano, dóde  
 está Tropea, y el Cabo de la Mantea haze  
 el golfo de Sãta Eufomia, que los antiguos  
 llamaron Ipponiate, Terino, y Vibonese,

Cabode Tro-  
 pea.

Metauro Rio  
 de Seminara.

Istmo masestre-  
 cho de Italia.

Golfo de San-  
 ta Eufomia.

*Cabo de Palinuro,  
Golfo de la Scala.  
Lano Rio.*

*Cabo Licoso.*

*Golfo de Salerno.  
Sele Rio.*

*Costa de Amalfi.*

*Cabo de Minerua.  
Capri Isla.  
Golfo de Napoles.*

por las Ciudades, que alli estauan, Y subido siempre hazia Tramontana, entre Citarro, y el Cabo de Palinuro (que todavia se tiene el nombre del Piloto de Eneas, q se ahogo en aquella Mar) se entra en el golfo de la Scala, que algunos le llamaro Talaio, por el Rio Lauo, que entra en el cerca de Policastro: Del Cabo de Palinuro, baxando hazia Poniente, y dexando a Buxeto, y a Velia de los antiguos, se halla el Cabo Licoso, que se dixo Promontorio de Possidonia: y de alli, con la ribera de Agropoli, empieza el golfo de Salerno: y dexando la boca del Rio Sele (que se dixo Silare) con la deshecha Pesto, y el templo de Iuno Argiua, se va a la Ciudad de Salerno: Y rayendo la costa de Amalfi (que es vno de los Ramos del Apenino) con su peligroso Cabo del Orfo, entre el Cabo de Minerua, y la Isla de Capri (que se guardan sus nombres antiguos) se va a entrar en el hermosissimo Golfo de Napoles, formado del Cabo de Minerua, y del de Miseno, que se esta en frente: A este Golfo llamaron Cratera, porque esta redondo, como vna taça: Alli, cerca de Castela mar de Stabia entra el Rio Sarno: y dexando a la mano derecha el monte Vesuuio (donde se ahogo Plinio) y só-

ma se va a Napoles, vna de las mas nobles, y hermosas Ciudad del mundo: y por la linda Chaya, y regalados collados de Posilipo, y Mergelina, y por la Isleta de Nisita se llega a Puçol, donde ay tantos baños, lagos, fuentes, cuevas, piscinas, y otras maravillosas obras de Naturaleza: tatos y tan soberuios, y artificiosos edificios de antiguos y de modernos, que seria largo de escuir: Entre Puçol, y la isla de Prochita, se va al cabo Miseno, dicho assi del trompeta de Eneas, que sepultaron alli: esta punta apricta el golfo de Napoles: el mas hermoso, agradable, y frutifero de quantos ay en el mundo: donde la lindissima ciudad de Napoles, cõ sus deleytosas riberas a la redonda de todo el golfo, con tantos, y tan soberuios edificios de tierras, villas, palacios, y torres, representa la ymagen de vna sola, grande, y hermosissima ciudad: Entre el cabo de Miseno, y la isla de Iscla, (que la nombraron ya Pitacuse) por el mar muerto se va al golfo de Baya: y por el Euboico, al de Cuma: donde las muchas holguras de los antiguos Romanos hallaron tantas fuentes de aguas saludables: y portodos aquellos lugares labraron tantas y tan maravillosas obras, llegando hasta las entrañas de la tierra, y el hondo

*NAPOLIS  
Ciudad.*

*Nisita isla.*

*Puçol ciudad.*

*Prochita isla.  
Cabo Miseno.*

*Iscla isla.*

*Golfos de Baya, y de Cuma.*

*Lago Auerno.**Golfo de Gaeta.**Vulturno y garillano Rios.  
Lincerno.**Gaeta ciudad.**Apenino monte*

de la mar: alli el templo de Apóllo, y las casas de la Sibila Cuma dauan sus oráculos: alli esta el lago Auerno, donde fingieron la baxada a los infernos. De alli empieza el golfo de Gaeta, en el qual entran dos principales Rios de tierra de Lator, Vulturno y Garillano: en cuyas riberas la antigua Lincerno fue reuerenciada de los Cossarios, porque moraua en ella el mayor Scipion Africano: Glorioso y dichosissimo Capitan, si pudiera assegurarle de la inuidia. De la Ciudad de Gaeta, (nombrada assi de la vieja ama de Eneas, que murió, y fue sepultada alli y le dexó su nombre) baxando toda via a Poniente, se va a Sperlonga, pequeño lugar, el qual con Terrachina, en el mar, que llamaron Ausonio, haze los confines del Reyno con el estado de la Iglesia. Y auiendo hablado dellos largamente, assi dentro tierra, como en las partes maritimas, fera bien dezir, por donde el Monte Apenino passa por el Reyno, antes de hazer la diuision de sus prouincias: porque con mas facilidad se entiendan los terminos de ellas, y como alindan entre si, pues que alguna parte de ellos se haze con este Monte.

EL Monte Apenino señorea a Italia,

con

con tanto imperio, que empeçando de los Alpes de Liguria, con sus perpetuas cumbres, la hiende por medio, de la manera que haze la espinilla en la pierna, o el espinazo en los lomos y espaldas del hombre dexandose á la mano derecha al mar Tirreno, y a la izquierda al Adriatico: y en esta manera llega hasta Boloña: de alli torciendo hazia el Adriatico, a manera de vn codo, embia a hazer el Monte de Ancona: de donde, entrando en el Reyno de Napoles, va esparziendo muchos ramos: pero el termina con dos principales cabos: con el vno en tierra de Otranto, cerca de Brindez: y con el otro en Calabria, en el cabo de Leucopetra, cerca de Rijoles: alli acaba este Monte, y Italia juntamente.

Y Porque yo quiero hablar solamente de los lugares, por dode passa por el Reyno de NAPOLES tomare su principio de Monte Corno, que es vna de sus altissimas cumbres, donde las montañas de la Amatrice, y de Môte Real, y de la Leonessa, se juntan con las de Norcha: y partiendo la Prouincia de Abruço vltra va sobre los Marfos, donde a su cumbre llaman Forca Ferrata: y dexandose a los Marfos, y al lago Fucino a la mano derecha, y a los

*Cabo de Ancona.**Môte Corno.**Lago Fucino.*

M 4 Peliños

Lago Fucino.  
Fuente de Garillano.

Fuente del Sangro.

Monte Matesi.

Monte Gargano.

Cabo Minerua.

Peliños de Abruzo Citra a la izquierda, va, donde no lexos de Capistrello, empieza el Rio Garillano, que corre al mar Tirreno: y baxando a la montaña del Pescio a Serli, y Opi (que la llaman de Santo Donato) haze la fuente del Rio Sangro, que embia sus aguas al Mar Adriatico: Allí por la montaña de Scano, hauendo formado con vn ramillo el llano de Cinco millas, y torciendo vn poco sobre Castel de Sangro, en el lugar de Rio nigro, y el Fornelo, va por Boyano al Samnio de los Irpinos: y parte la Prouincia de Principato vltra, de la de Tierra de Lauor: y no lexos de Beneuento, con vno de sus ramos, que se dize Monte Matesi: dexandose a la izquierda al Condado de Molife, y a la derecha la Pulla llana, embia a hazer el Monte Gargano en el Mar Adriatico: y con otro ramo, sobre Capua, y Nola, y Sarno, y Castelamar, có la Costa de Amalfi: y Sorrento haze el Cabo Minerua, en frente de la Isla de Capri en el golfo de Napoles, en el mar Tirreno. Y continuando su curso, del Samnio, que se encierra en las entrañas, va a Basilicata: Donde, no lexos de Venosa, y de Potencia, se parte en dos cabos principales: Con el vno hiende el braço de tierra,

que

que haze la Pulla, y acaba en Brindez: Dexandose a la izquierda las riberas de Tierra de Bari, y de Otranto en el Mar Adriatico: y a la derecha Basilicata, con el golfo de Taranto en el Yonio: Y con el otro su Cabo, boluiendose al Mar Tirreno, por la mesma Lucania, o Basilicata, va a los Bruccios, en Calabria: y partiendola por medio por arriba de Cosencia, y por aquel Istmo, que hazen los golfos de Santa Eufomia, y de Squilache, va a fenecer con la fin de Italia, en el Cabo de Leucopetra, o Spartiucto, cerca de Rijoles: donde el Mar Yonio se junta con el Siciliano: Este postrer cabo, se dexa, a la izquierda vna parte de Basilicata, y de Calabria, en el Mar Yonio: y a la derecha vna parte de Principato Citra, y de las dos Calabrias, sobre el Mar Tirreno, con el Faro de Mecina.

ESTE Soberuio, y gran Môte de Apenino, dizen algunos que fue nombrado assi de Apis, que fue Señor de Italia, y de su nombre la llamó Apenina: y assi al Môte: Otros, que se dixo, assi de los Alpes Penines: de donde empieza: Es como vn espinazo de Italia: En muchas partes tiene sus sierras asperissimas, que no se puede subir a ellas, de todos tiempos cubiertas su

Apenino de donde se nombra.

cumbres de nieues: Tiene Bosques terribles, y otros agradables: Prados graciosos: Fuentes claras: Lagos hondos: y muchos Rios, que de la vna, y de la otra parte del siembra al vno, y al otro mar de Italia: No es rompido, ni partido de ningun Rio, ni valle: aunque Polibio dize, que le parte solo el Rio Ofanto: Mas todo alto, y Imperioso lleva por todo sus cumbres perpetuas: Por esto en Italia le llaman Rey de los montes: En sus pies, en el medio, y en lo alto, de vna, y de otra parte, tiene principalissimas Ciudades, Castillos, y villas: Mas ya feratiempo, que se venga a la particular diuision de las Prouincias del Reyno, y dar fin a tan larga digression:

Y Empeçando de la Prouincia de Abruzo Ultra, subiendo desde el Mar Adriatico al Apenino: Lo que se encierra entre los dos Rios Tronto, y Vmano, era de los Pregutinos: y baxando de la cumbre de Forca de Pena al Mar Adriatico, lo que se contiene entre la ribera depecha del Rio Vmano, y la izquierda de Pescara Rio, era de los Marruchinos, que oy se dizen de Pena; y de la otra parte de Forca de Pena, eran los Vestinos, y Amiterninos, donde esta el Aguila, y su Comarca: Y passando de la otra parte del Apenino, toma los

Mar-

*Ofanto Rio solo parte el Apenino.*

*Terminos de las Prouincias del Reyno.*

*Abruzo ultra*

Marfos en el Lago Fucino, y parte de los Equicoles, entorno de Tallacoz: y como yo dixe hasta donde va el Reyno de Napoles, quando declare sus terminos con el Estado de la Iglesia: no dire aqui mas: Con Abruzo Citra se divide con vno de los ramos del Rio Pescara, que baña el pie del Apenino en Rayano, en frente de Populino, hasta la boca del mismo Rio, por medio la tierra de Pescara: y mas en lo alto, con la cumbre del monte Apenino: cerca de la fuente del Rio Sangro, entre Pescosalerli y Ioya en la fin de los Marfos: Con las mesmas sierras, que miran a medio dia se aparta de Tierra de Lauor, y có el principio del Rio Garillano en el valle de Oruito, donde cerca de Balcerano llega al tenimiento de Sora.

LA Prouincia de Abruzo Citra, tomando su principio de la boca del Rio Pescara y por la ribera del mar Adriatico, va hasta la boca del Rio Fortore: donde se llega a Capitanata cerca de la tierra de Termoli: y dentro tierra confina con Abruzo ultra en aquel braço del Rio Pescara, que he dicho, que sale abaxo de Rayano, por todo el valle de Intramonti: y mas en lo alto con la cumbre del Apenino en el Pescosalerli, en la fuente del

Rio

*Abruzo citra.*

*Fortore Rio.*

*Sangro Rio.*

Rio Sangro, el qual, saliendo del valle de Barrea, y que llamanon Vale Regia, en lo llano cerca de Castel de Sangro la divide del Condado de Molise. Esta Prouincia de Abruzo Citra fue contada en el Samnio, y contiene a los Ferentanos, subiendo del Vasto a Palena cerca del Rio Sangro, y los que estan entre el Rio Sangro y Pescara eran los Pelinos todos gente de valor en las guerras.

*Ciudad de Molise.*

CO N Esta Prouincia dentro tierra termina la del Condado de Molise, que es vna de las dos, que no llegan a la mar: ella tambien puesta de los antiguos entre los Samnites, y por los modernos juntada con tierra de Lauor, y por auerse hecho vna Prouincia de dos, no las diuidire entre ellas. He querido ponerlas en este lugar, porque en este repartimiento, diuidiendo las Prouincias dentro tierra, y re baxando a vn mar, y a otro, segun cada vna dellas llegá a el, porque empeçando de la Prouincia de Abruzo yltra, donde el Reyno se pega con lo de mas de Italia, vaya a fenecer en Calabria, donde acaba el Reyno de Napoles, y Italia juntamente.

*Ciudad de Molise, y Tierra de Lauor.*

LA S Prouincias del Condado de Molise, y de tierra de Lauor, se parten de Abruzo yltra cõ el Rio Garillano, cerca de

Sora,

Sora, en el valle de Oruito, y con las cúbres del Apenino, sobre Balzarano. De Abruzo Citra se apartan con el Rio Sangro, y con el Apenino en los Caracenos. Hazia al Mar Adriatico llegan a Capitanata, de la qual se diuiden con el curso del Rio Fortor, y con el Monte Matesi. Boluendo despues a la otra parte del monte Apenino, que mira al Mar Tirreno con finan con Principato Vltra en el Samnio, de la qual se diuiden con el principio del Monte Matesi, sobre el valle de Vitulano, y con el Rio Sabato: pero de manera, que alli las Tierras de vnas Prouincia se mezclan con las de la otra. Entre Capua, y Benauente se parten cõ el mote Apenino en las Forcas Caudinas, sobre Arpaya: y mas adelante entre Napoles, y Auelino, con el mismo mote, dõde está Monteforte, sobre Nola. Baxando despues sobre el golfo de Napoles, alindan con Principato Citra en el Rio Sarno, empeçando de su fuente, que mana en el pie de vno de los ramos del Apenino en la Ciudad de Sarno, hasta su boca, que no corre mas de Deziseis millas, y va a dar en la mar en el Golfo de Napoles, cerca de Castellamar, donde fue la antigua Stabia: Esta Prouincia de Tierra de Lauor, tiene para si en la fin del

*Forcas Caudinas.**Sarno Ciudad.*

Cabo



Cabo Minerua, las Ciudades de Sorrento, Vico, y Massas y dexa la Isla de Capri para Principato Citra, estando mas adentro de la Mar: Despues passa por Napoles, y por las riberas de Puçol, y de Baya, encierra las Islas de Prochita, y de Iscla, y va a fenecer a Gaeta, donde haze los confines del Reyno: y mas adentro tierra es el rio Garillano entre Archè y Cheprano: y entre la Isola, y Bauco, como he dicho tratando de los Confines del Reyno.

*Principato Citra.*

*Sarno Rio.*

PRINCIPATO Citra, que contiene los Picentinos, y parte de los Lucanos, se parte de Tierra de Lauor con el rio Sarno: el qual, no corriendo mas de Deziseis millas, sin recibir otras aguas, de mas de hazer muchas lagunas alli cerca, va tan lleno en Schifatè, que de alli a la mar facilmente pudiera nauegarse, y en ningun cabo se puede vadear: No he visto, ni leido Rio que corra tan poco, con tanta agua: De Principato vltra se parte con el Apenino, dode por vn cabo està Solofre, y por otro el valle de Montoro, y de Sanfeuerino, siguiendo hasta la Tierra de Capo a Sele, donde manan las fuentes de los Rios Sele, o Silare, que va al Mar Tirreno, y del Ofato, que corre al Adriatico: Y el mismo Apenino la parte de Basilicata hasta al rio

Lauo

Lauo, sobre Policastro: Entre la fuente, y la boca deste Rio està el bosque del Pelegrino, que haze los confines entre estas dos Prouincias, dexando para Basilicata aquellas tierras, que està entre los rios Cocco, y Lauo, y para Principato las q̄ estan hazia la Mar: esta Prouincia de Principato Citra, larga, y angosta se estiende toda entre el Monte Apenino, y el Mar Tirreno, en el qual haze el golfo de Napoles en parte: y rodeando la costa de Amalfi, haze todo el de Salerno, y da principio al de la Scalea.

*Lauo Rio.  
Policastro.  
Bosque del Pelegrino.*

PRINCIPATO Vltra, es vna de las Dos Prouincias, que estan lexos de la Mar, y puesta entre montañas en las entrañas del Apenino de tal manera, que por ningú cabo se puede entrar en ella sin pasar por sierras asperissimas: y se puede figurar a manera de vna Corona, y darsele confines con el Môte Apenino por todas partes: Esta Prouincia està en el Samnio de los antiguos Irpinos, todos montañeses, gente aspera, y terrible: Estos fueron los Samnites, que hizieró passar a los Romanos por debaxo del yugo: De Principato Citra se parte con la cumbre del Apenino entre Forino, y Montoro: y de Tierra de Lauor con el mismo Apenino entre Nolas:

*Principato vltra.*

*Sanfeuerino.*

Montoro

y Mon-

y Monteforte; y con las Forcas Caudinas cerca del Arpayá; Y del Condado de Moliſe con el principio del Monte Mateſi: con el qual también ſe diuide de Capitanata: y con el mismo Apenino entre Ariano, y Troya, donde dicen Crepacore: y mas abaxo entre Ilicito, y Monteleon, donde dicen Sferracuallo: y con el mismo alinda con Baſilicata, entre Biſache, y Melfi: de manera, que portodo eſta rodeada del Apenino.

*Baſilicata.*

**BASILICATA**, Es la que nombraron Lucania, eſta en el Centro del Reyno: ella también partida del Monte Apenino, con el qual confina con Principato vltra entre Biſache, y Melfi: y con Principato Citra con el mismo, tomando de la fuente del Rio Sele, haſta el bosque del Pelegrino, y el Rio Lauo: En eſta Prouincia el Monte Apenino ſe diuide en dos cabos principales: Con el vno, que va a Brindez, Baſilicata ſe parte de Tierra de Bari cerca de Altamura: y con el otro, que va a Rijoles, Baſilicata ſe parte de Calabria Citra có la mitad del Rio Crati, dóde entra Corianelo, eſtendiéndose vn poco a la mar, y llega a Tierra de Otranto en la ribera del golfo de Taranto, desde el territorio de Ginofa, haſta la boca del Rio Acerno que allí la parte

*Corianelo rio*

Calabria

de Calabria Citra, y llega al Mar Tirreno cerca del golfo de la Scalea. Tiene también vn poco de ſus confines con Capitanata, de la qual es partida con el Rio Ofanto, entre Aſcoli de Pulla, y Lauelo, y ya que he dicho de Capitanata, boluere a dezir de ſus confines: y rodeando las puntas de Italia, cócluyre con la fin de Calabria.

**CAPITINATA**, Que es la Pulla q̄ llamauã Daunia, y toma la Yapigia en el monte Gargano, es diuidida del Condado de Moliſe con el Monte Mateſi, y con el Rio Fortore, en cuya boca ſe allega con Abruzo Citra, dexandose a Termoli: y rodeando el Monte Gargano por Manfredonia, y por la ribera de la mar, llega haſta el Rio Ofanto; Con el curso del qual ſe parte de Tierra de Bari, dexando aquellas villas, que llegan al Lago Mandurio para el Territorio de Barleta, donde es oy Salpe, que fue la antigua Salapia, en la qual (por lo que eſcriuen algunos autores) Anibal ſe enamoró de vna pobre donzella: Con el mismo Rio Ofanto ſe parte de Baſilicata: y con el Apenino, donde ſe dice Crepacore de Principato vltra.

**POR** El Rio Ofanto empieza Tierra de Bari, q̄ ſe dixo ya Pulla Peucecia, y eſtendiéndose de largo entre las riberas del Mar

*Capitanata.*

*Manfredonia;*

*Ofanto Rio.*

*Barleta.  
Salapia donde  
ſe enamoró  
Anibal.*

*Tierra de Bari.*

N Adriatico,

Adriatico, y el móte Apenino, que la parten de Basilicata, se llega a la Prouincia de Tierra de Otranto, en el territorio de Ostuni dentro tierra, y en la Ribera de la Mar, entre Monopoli, y Brindez tiene a Villa nueua, que ya solia ser puerto dela Ciudad de Ostuni.

*Terra de Otranto.*

ALLI Empieça la Prouincia de Tierra de Otranto, que los antiguos llamaron Pulla, Calabria, Y apigia, Messapia, y Salentina: Esta Prouincia forma aquel vltimo cabo de tierra, q̄ es vno de los Tres Angulos de Italia, dóde acaba vno de los dos principales ramos del Apenino: Acaba t̄bien alli el mar Adriatico, y mezclase có el Yonio: Détro tierra alinda có Tierra de Bari, y Basilicata donde se ha dicho: Rodeanla los Mares, Adriatico, y Yonio, con el golfo de Taranto: En las riberas dela mar tiene a Brindez, Otranto, Taranto, y Galipoli, Ciudades fuertes, y de ellas có puerto.

*Calabria citra*

CALABRIA, Citra, que llamaron Magna Grecia contiene vna parte de la Magna Grecia, y termina dentro tierra con Basilicata, y con Principato Citra, có el monte Apenino, y en las fuentes de los Rios Acri, y Lauo: y en la ribera del mar Yonio en la boca del Rio Acri: y en la del

*Acri Rio.  
Lauo Rio.*

Tirreno

Tirreno cerca del golfo de Sãta Eufomia: como se ha dicho en los confines de Basilicata: Esta Prouincia va a vn Mar, y a otro con los dos Rios Acri, y Lauo, hasta que se junta con la otra.

CALABRIA Ultra, que se llamó antiguamente los Brucios, se parte de Calabria Citra dentro tierra sobre Cosencia, al subir del Apenino sobre San Biafe: y endo al mar Yonio cerca de Stronjoli, y al Tirreno cerca de Santa Eufomia: Estos solos terminos tiene Calabria Ultra, de los Brucios, con Calabria Citra que llamaró Magna Grecia, en todo lo demas está cercada de los mares Yonio, Siciliano y Tirreno: Como se ha dicho. En la fin dela obra se dira, quanto boja el Reyno de Napoles, rodeandole por sus costas de los mares q̄ le cercan, desde la boca del Rio Tróto en el Mar Adriatico, hasta la de Vfento en el Tirreno: y quãto ay de vna boca de estos Rios, a la Otra, trauessando por tierra el Reyno por su anchor: que lo dexo agora aqui por no ser mas largo: Auiendo con Calabria, vltima Prouincia del Reyno, y de Italia acabado de hablar de los Cõfines, que el Reyno tiene con el Dominio de la Iglesia: De los lugares donde esta cercado de mar en general: y de quales en

*Calabria vltra.*

N 2

particular

particular, y de los otros por donde passa el Monte Apenino: y despues de la particular diuisión de las Prouincias entre ellas, con los nombres antiguos, y modernos, bueluo al exercito Frances.

EL CARDENAL Carafa, y el Duque de Guisa resoluieron de entrar en el Reyno de Napoles, por la parte de Abruzzo, que termina con la Marca de Ancona: y partieron de Boloña con el exercito Frances, el qual era en numero de Doze mil Infantes, y Dos mil Cauillos: Es a saber, Cinco mil Esquizaros, y Grifones: y Siete mil entre Gascones, y Prouençales: Quatrocientos, y Cinquenta hõbres de armas, cõ sus Archeros, y Setecientos cauillos ligeros: Quiniẽtos Gastadores, y Doze piezas de artilleria: Algunos Señores, y caualleros Franceses, que por desseo de ganar hõra baxarõ con Guisa: otros Señores, y caualleros particulares, Rebeldes, y desterrados del Reyno de Napoles, con esperança de cobrar sus Estados, sus haziendas, y su Tierra natural: entre ellos el Duq de Atri: Los mas principales de los Franceses, despues del Duq de Guisa eran, Monsiur de Aumale su hermano, y Lugarteniẽte general, Capitã de vna cõpañia de Cient hõbres de armas, y General de toda la caualleria:

*Exercito de Guisa.*

*Monsieur de Aumale.*

El

El Marquẽs del Buff, otro hermano de Guisa, General de los Esquizaros: El Duque de Nemours, General de la Infanteria Francesa: Monsieur de Sipier, Maestro de Campo General: Monsieur de Tauanes, y Mõsiur de la Mote, Dos Marexales del exercito: Tãbiẽn fue con Guisa Paulo Iordan Orfino: para satisfazer a la voluntad del Pontifice: Con este exercito Guisa, por Imola baxò a Rauena: y de alli por Faença, Forli, y Cesena llegò a Rimini, donde parò pocos dias, y embio su exercito a Iesi: El fue a Pesaro, a verse con el Duque de Urbino: y de alli, con el Cardenal Carafa se fue a Roma por la posta a besar el pie al Papa: Su exercito se estuuo algunos dias en Iesi, descãfando y aguardãdo, q Guisa boluiesse de Roma: porque aquella Ciudad es abundante de todos mantenimientos, de mas de los que muchos meses antes auian hecho jutaralli para este efecto: Este detenerse en Iesi el exercito de Guisa aprouechò mucho a los negocios del Duque de Alua: porque le diò tiẽpo para jutar su exercito, y para fortificar a Ciuitela, y las otras plaças, q se fortificauã en Abruzzo, y en otras prouincias:

POR Otra parte el Duque de Alua auia embiado presidios a las Tierras que

*Marques del Buff.*

*Duque de Nemours.*

*Monsieur de Sipier.*

*Monsieur de Tauanes, y de la Mote.*

*Paulo Iordans Orfino.*

N 3

hazia

*Aparatos del Duque de Alva.*

*Duque de Alva a Sulmona*

*Carlos de Loffredo en Ciuitela.*

hazia fortificar en Abruzo: y a Ascantio de la Corña para reconoser, y dar prissa a las fortificaciones: y mandado, que los soldados Españoles, y Tudescos, que estauan en Campaña de Roma, marchassen con diligencia para Abruzo: Despues, sabiendo, que los enemigos yuan acercandose, partiò de Napoles el dia de Ramos, que fue a xj. de Abril: y con pocos cauallos, a grandes jornadas fue a Sulmona: y de alli a Ciuita de Cheti: y reconocido todo: y dado animo, y buena esperança a todos, embiò al Conde de Santa Flor a meterse en Ciuitela, y el tornò a Sulmona, sollicitando la gente de guerra de pie, y de cauallo, que de todas partes donde estaua alojada, se juntasse en aquella comarca.

El Marques de Triuico auia dexado en Ciuitela a Carlos de Loffredo su hijo, moço de veinte años de gran valor, con Mil Infantes Italianos: y el auia escogido los mancebos de aquella Tierra mas abiles a las armas, y hecho dellos dos Compañias: Los de Ciuitela en el principio sospechauan, que aquellos soldados los dexarian, y suplicauan al Marques de Triuico, que se estuuiesse con ellos a defenderlos: El dixo, q̄ su presencia era necessaria en otras partes, y les dexò a su hijo. Despues el Du

que

que, para assegurarlos mas: y tambien, por que le pareció necessario, que estuuiesse alli otro, juntamente con Carlos, embiò al Conde de Santa Flor: el qual, yendo de noche, y siempre fuera de camino, acòpañado del Capitan Todaro Albanes, y de Francisco del Porto, cò pocos cauallos, y entre ellos vno de Ciuitela, q̄ los guiaua, entrò en el lugar a buè tiempo: porq̄ en entrãdo, y en acabãdo de cerrar la puerta, llegaron vnos cauallos ligeros Franceses, que auia salido de Campli, y puestose en emboscada por muchas partes, le auian descubierto, y ydo en seguimièto hasta Ciuitela.

El Exercito Frances auia ydo de Iesi a Fermo, y estado algunos dias en el Fermo: quando vna noche Iuã Antonio Tiraldò saliò de Ascoli, cò mil y quiniètos Infantes Italianos: y de Fermo salierò cerca de Quiniètos Franceses, y Cieto y cinqueta cauallos ligeros, y el dia siguiente, q̄ fue Lunes Santo, xv. de Abril, fueron a vista de Cãpli: que es vna Tierra, que estã Tres millas lexos de Ciuitela, mas a dentro en el Reyno, repartida en Tres partes principales, de mas de sus Aldeas: Iuan Antonio les hizo dezir, q̄ se rindiessen al Rey de Francia, el qual embiaua a libertar a ellos, y a todos los del Reyno, de la sujecion de

*Conde de Santa Flor en Ciuitela.*

*Franceses a Campli.*

Españoles: Los del lugar no se determinaron tan presto, y pidieron seis dias de tiempo, para resolverse: Y tratandose desto, algunos de Ascoli subieron con escaleras por la muralla, por la parte de Castel nouo, que es vna de las Tres, en que está repartida aquella Tierra: y no sin sospecha, que fuesse con sabiduria de vno de Campi: en cuya casa la noche antes auian estado cerca de veinte hombres de Ascoli: Quando los que guardauan la plaça, y la muralla vieron a estos, que auian subido, tiraron vnos tiros con dos pecezuelas de hierro, que tenian, y algunos arcabuzazos, con que hizieron vn poco de daño en los Franceses: y por esto todos juntos arremetieron con rabia, y con impetu, y entró: y luego fuero en medio de la plaça: La tierra fue llena de gente enemiga, y de armas: y mas de ruido, de bozes, de llantos, y de muertes: porque los Franceses enfuriados, en la primera entrada, mataron a quantos hallaron con armas: Despues se dieron a robar, y saquear lo que auia, no perdonando ni a la honra de las mugeres: que a quantas hallaron vezinas, y estrangeras (que muchas se auian acogido alli de los lugares comarcanos) trataron de vna suerte: Algunas pocas, que se metieron en vna Iglesia,

fueron

*Campi sa-  
queada.*

fueron reseruadas: y otras, que mientras estauan tratando de rendirse, fuero a la Nochela, que es la otra tercia parte del lugar, vn poco mas fuerte, para resistir al primer impetu, y por esto los de aquel lugar fueron mejor tratados: Entendian los Franceses cada dia en robar, descubriendo cosas de mucho precio, y dineros, que los vezinos auian escondido debaxo de tierra en las bodegas, y cauallerizas: y se hallaron dineros dentro de las paredes, que los mismos dueños de las casas no lo sabian: Dixo se que aquel saco importó mas de Dozientos mil ducados,

LOS Franceses se estuieron holgando en Campi algunos dias, que hallaron muchos mantenimientos de toda suerte, y muy buenos vinos: añejos de quarenta años: De alli salieron los cauallos, que signieron al Conde de Santa Flor: y otros, corriendo la campaña, ganaron facilmente a Teramo, que se les rindió, y fueron hasta la Valle Siciliana: y corriendo hazia la mar, robaron los campos de Colonela, de Contraguerra, y de la Baronía de Corropoli, hasta Iulia nueva: Tentauan a menudo a Ciuitela: de donde algunas vezes salia Carlos de Loffredo, con los pocos cauallos, que tenia dentro, y se hazia alguna escaramuza.

Hasta

*Teramo se rindió  
de a Franceses*

**HASTA** Que vn Sabado: xxiiij. de Abril, llegaron el Duque de Guisa, y Dó Antonio Carafa Marques de Montebelo, sobrino del Papa, con todo el exercito, y la cercaron por todas partes: Aunque Guisa se auia detenido muchos dias en el Fermano, por no querer entrar en el Reyno con tan poca gente: Toda via Don Antonio le persuadia, que passasse adelante: porque dezia, que luego veria gran mudança en el Reyno: y que en Ascoli se hazian soldados: y que ya auia visto, q̄ auian saqueado a Campli, y tomado algunas otras Tieras: y pareciendo a Guisa, que, entrando en tierra de sus enemigos, ganaria reputacion: y siruiendose de sus vituallas, defagrararia los amigos, fue acercarse a Ciuitela: Con intencion, de aguardar alli la gente, que auia de dar el Papa, y ver que mudança harian los del Reyno, y si no ganaua tan presto a Ciuitela, de no perder tiempo con ella, sino dexar alli Dos, o Tres mil Infantes, y Dozientos cauallos; que la tuuieffen cercada: y con lo demas de su exercito, tirar de largo, y no dar tiempo al Duque de Alua de juntar exercito: Estuuose el Duque de Guisa en el cerco de Ciuitela ocho dias, aguardando la artilleria, que le auian de traer de Ferra-

*Ciuitela cercada.*

*Intencion de Guisa en el cerco de Ciuitela.*

ra, de Ancona, y de Roma: reñosciendo solo por donde se podia batir mas acomodadamente: Entretanto se hazian algunas escaramuças: porque los de dentro, no solamente tirauan arcabuzazos, y algunos cañonazos, pero dellos salian algunos a escaramuçar valerosamente: hasta que el otro Sabado siguiente, al que llegaron los Franceses, empezaron a batir con gran furia de cañonazos, por quatro partes: en la frente de la Tierra entre Leuante, y medio dia, y contra las dos puertas.

**CIVITELA** Está puesta en vn Cerro alto, có la frente buelta a Xaloque, empezando a subir la muralla, y las casas, de la mitad arriba, de donde el cerro se leuanta mas: por cuya frente las casas se van estendiendo de vna de las puertas de la Tierra, que mira al Mar Adriatico, a la otra puerta, que está buelta a las montañas: y haze la imagen de vn gran Teatro: porque las casas van subiendo bien ordenadas hasta lo mas alto del cerro, que alli es muy aspero, con sierras de peñas viuas: En aquel alto solia auer vn Castillo: que por lo que se parece, era fuerte razonablemente, por aquella edad antigua: Derribaronle los vezinos, quando el Rey

*Ciuitela batida.*

*Sitio de Ciuitela.*

Carlos Octauo entró en el Reyno: por no sufrir insolencias de Alcaldes. La Loma del cerro no es poblada, y la cumbre, donde estaua el Castillo está cercada de vna muralla antigua, bien debil, con vna delas cinco Torres, que tenia el Castillo, que sola quedó en pie: la esquina del cerro mira a Maestro, y tiene la subida alta, y aspera mas que por las otras partes. Todo el cerro está rodeado de valles, y de la parte de Poniente; a rayz del cerro, por vn valle muy hondo, corre vn pequeño Rio, que le llaman Salino pequeño, el qual, cerca de Belante, dexandose a Turtureto a la mano izquierda, va a dar en el Mar Adriatico, cerca de Iulia nueua: Por la puerta de Ciuitela, que mira a la Mar, se entra vn poco mas llano, y en frente della, cerca de Trezientos passos lexos, ay vn Conuento de frailes de la Orden de Sant Francisco, en el qual alojó Guisa: y por aquella parte mandó hazer algunas trincheas: y entre ellas vna, mas larga de media milla, que yua torciendo a manera del andar de vna culebra: pensando plantar la artilleria, para batir aquella puerta: pero viendola bien cercada de Baluartes, y con muchos trauesses (porque el Marques de Triuico auia reparado alli: mas que en otra parte) mu-

dó proposito: y en todas las trincheas puso arcabuzeros, que tirassen de continuo a los de la muralla: Hizo plantar vna Culebrina debaxo de vna Torre, que estaua cerca del Conuento, con la qual descubria algunas calles de la Tierra, para quitar con esto el trato de la gente: Cinco cañones hizo plantar en vn collado en frente de la Tierra, y otros quatro en el mismo collado, vn poco mas abaxo: Estos batian vn lienço de muralla, y vn bestion, que estaua en el medio de la Tierra: y estando plantados vn poco baxos tirauan hazia arriba: Otros seis cañones hizo plantar en frente de aquella puerta de Ciuitela, que estaua hazia las montañas, y batian la muralla, y vna Torre pequeña cerca de la puerta: Y porque el collado, dōde estauan plantados estos seis cañones era mas alto que la muralla, tirauā hazia abaxo: y batiendo de continuo, abrieron tanta bateria, que pudierā dar assalto: y de mas desto, vn dia se cayó vn lienço de muralla, junto a vn baluarte: porque, auiedo llouido mucho, el baluarte hecho de fresco, se llenò de agua: y como la tierra no estaua aun bien assentada, se cayó, y al caer lleuò tras si el lienço de la muralla, y desto los Franceses leuantaron grādes gritos de alegria: Pero los de dētro no desfmayaron,

el dicho  
de  
Almud



*Valor de los  
mujeres de  
Cimitela.*

antes con gran folicitud entendieron de noche, a rehazer la cortina de la muralla cada, có tierra, y con faxinas: y afsi mismo todo lo que de dia derribauan los enemigos có tiros de cañones, reparauan de noche, trabajando en ello no solamente los hombres, mas tambien las mugeres: que se ponian en los trabajos có gran diligencia, y grandezade animo: De noche lleuauan en las cabeças, y en los hóbros faxinas, tierra, y piedras: y de dia, de comer a los soldados, y a los del pueblo, que no dexauan la guardia de la muralla: y alguna dellas se ponian vn morrion en la cabeza, y tomauan en las manos vn arcabuz, o vna pica, o alguna otra arma, para dar a entender a los de fuera, que dentro auia mas numero de gente: y si algun tiro de cañon mataua alguna dellas, no desmayauan las otras, ni dauan gritos, ó bozes de mugeres, sino que, apretandose mas, entendian en sus obras, sin mostrar miedo.

EL Conde de Santa Flor, y Carlos de Lofredo auian repartido la Tierra en quartales, y entregado a cada vno lo que auia de guardar, a vnos muralla, a otros baluarte, a otros hazer cuerpo de guardia, en vna parte muchos, en otra pocos, segun les pareficia necesario: pero de manera, que

cada

cada noche se mudauan los soldados de guardia, porque no siempre vnos guardafesen los mismos quartales, para escusar los inconuenientes, que de no mudarlos se podian recrefcer: ellos y uan por todo, y en vn mismo tiempo se hallauan en vna, y en otra parte del lugar; y llegauan luego donde quiera que los enemigos mostraua querer yria reconofcer, o hazer alguna otra facion de guerra: y saludandolos con vna buena ruciada de arcabuzazos, en vn momento parefcian en otra parte, y hazian otro tanto: Tenian en la tierra solos aquellos dos medios Cañones, que dixen, que el Marques de Triuco auia hecho sacar del Castillo del Aguila: y con ellos, quando de vn cabo, y quando de otro del lugar tirauan a los Esquadrones, a la artilleria, y a la municion de los enemigos: y algunas vezes al Conuento, donde alojaua Guisa, y hazian matança, y daño grande: y dauan a entender, que tenian mas piezas de artilleria: Y aunque en el principio y uan mas recatados en el tirar, por tener pocas balas: toda via, despues que echaron de ver, que de las balas que tirauan los enemigos, muchas entrauan justas, y selladas en sus dos piezas, hazian tirar tantas,

que

que no dexauan passar punto de tiempo, ni de ocasion, que no hiziesse daño: y demas de la gente, que mataron, que no fue poca, embocaron Tres piezas de artilleria: La vna rompieron del todo: a la otra quitaron vn pedaço de la boca: y a la otra rompieron vna rueda: de manera, que los enemigos no se pudieron seruir mas dellas: Y con esta Arte de guerra el Conde de Santa Flor, y Carlos de Lofredo animando siempre a los soldados, y vezinos: y haziendoseles compañeros en los trabajos, y en los peligros, defendian aquella Tierra con grande animo, y valor.

**G V I S A** Auia roto la muralla en dos cabos, y embiando a reconocer la bateria hallaua grã dificultad al arremeter: por que, por aquella cuesta alta, y aspera los soldados no podian subir corriendo: Tambien auia otra dificultad, que el agua, que auia caydo, y caya continuamente del cielo, en aquel principio del mes de Mayo, auia mojado el suelo de tal suerte, que los soldados no podian tenerse en pie, por aquellas cuestras llenas de lodos, y de greda: De manera, que Guisa encendido de colera, vino a dezir, Que DIOS se auia buelto Español del todo, pues que cõ el llouer estorua a el sus negocios, y a los de den-

tro daua agua, que entendia, que les faltaua: Aunque a esto tambien auia proueydo el Marques de Triuico: porque auia hecho vn gran baluarte, entre los otros, y encerrado en el vna fuente, que manaua debaxo de Ciuitela: y la auia hecho mayor, para que diesse mas agua: y hecho cauar vn pozo alli cerca; De mas desto, auia hecho henchir de agua todos los algibes, y vasos q̄auia en el lugar: y cerrar la boca de algunos algibes llenos de agua, para guardarlos en tiempo de mayor necesidad: Distribuyase el agua cõ grãde orden: alguna seruia para beuer: otra para amassar, otra para los cauallos: y otra para otras necesidades: de manera, que no faltaua, ni se echaua a mal: Y no solo de agua estauan proueydos los de dentro: mas de todos los mantenimientos, y municiones necessarias: Afsi que Guisa, auiendo hecho reconocer muchas vezes las baterias, hallaua otra dificultad mayor de las que se han dicho: y era el daño gaandissimo que se hazia a los que se llegauan a la bateria, con las piedras, que arrojauan los de dentro, donde auian juntado muchas de todas suertes, a la redonda de todo el lugar, y dexando caer vna, baxaua saltando por aquellas cuestras, con tanta furia, que despedaçaua todo lo que

topaua, y estas piedras hazian mayorda, ño, que las otras armas de dentro, el Duque de Guisa, viendo esto, determinò de yr el proprio a ver, que manera de remedio podia tomarse a tantos males, como las piedras hazian: y mandò hazer dos Gatos: Eran estas dos Maquinas, hechas de maderos, y tablas, como las que se suelen poner encima de las piezas de artilleria, para guardarlas del agua, que las llaman camisas: o como las que los antiguos solian llamar Testudines: aũ que hechas para otros efectos: Cubierto con estas, que lleuauan ruedas debaxo, y las impelian hombres, y con muchas sacas de lana, para resistir a las pedradas, acompañado de Dos mil arcabuzeros, en anocheciendo se fue a la muralla, por la parte, que mira a las montañas, donde se auia abierto vna buena bateria: Los de dentro tenian alli vna gran retirada, alta, y bien prouecida por todo de cubas llenas de piedras, y de otros reparos, y con muchos, y grandes cantos para tirar: Guisa, dos dias antes, auia hecho mudar la bateria, y passar a la otra parte del lugar todas las piezas que batian en otras partes, sin o las que tirauan a aquella puerta: y batiendo a la esquina del cerro,

donde

*Gatos maquinas.*

*Retirada en Ciuitela.*

donde no auia poblado, cerca de donde solia estar el Castillo, auia derribado vn lienço de muralla: Por esta parte hizo dar arma: y el se fue con sus Gatos a la otra, donde estaua la retirada, siendo ya mas de Tres horas despues de anochecido: y en llegando a la bateria, hizo tirar algunos cañonazos, pensando quitar la defensa de la retirada: en la qual estauan de guardia Tres cõpañias: La vna del Capitã Angelo de Morro de Lecche, otra del Capitã Virgilio Florio de Lãchano: y la otra de los mancebos del lugar, cuyo Capitan era Tulio de Ciuitela: Estos Capitanes erã de parecer, que estando se ellos en lo alto, dexassẽ entrar a los enemigos en la retirada: y teniẽdolos abaxo encerrados, como en vna jaula, hazer grã matança dellos, cõ pedradas, y arcabuzazos: y por ventura, que no les saliera mal este desigño: El Cõde de Santa Flor auia acudido a la parte del Castillo, a la primera arma, que se dió, y oyendo el ruido desta otra parte de abaxo, embió con prissa a Riccio de Cardino de Lecche, Sargẽto mayor, para ayudar, y dar animo a los que guardauan la retirada: Riccio llegó a tiempo, que los Capitanes estauan disputando, si auian de dexar entrar los enemigos en la retirada:

*Guisa cubierto de Gatos se conoce a Ciuitela.*

*Capitan Angelo de Morro, Virgilio Florio, y Tulio de Ciuitela.*

*Riccio de Cardino Sargento mayor.*

O 2 y pare-

Y pareciendole mal, tener enemigos dentro de casa, con esperanza de echarlos despues, hizo descargar vna gran ruciada de arcabuzazos, y tirar a furia gran cantidad de piedras, empeçando ya los Franceses a subir en la bateria, y assomarse a la muralla, entre la puerta, y la Torrezilla, que batian: Riccio baxò a la bateria, acompañado de Sesenta arcabuzeros: y en llegando viò a vn Frãces, que se entraua ya, dióle de vn picazo en los pechos, y le derribò fuera, y con aquellos soldados guardò la bateria: De la muralla, y de la parte del Castillo, que respondia al lugar donde se auian lleuado los Gatos, se tirauan tantas piedras, y con tal furia, que, dando en el esquadron de los Franceses le abrian con mayor daño, que si fueran cañonazos: y vn gran canto, que tiraron de arriba, encontró con vno de los Gatos, y le hizo pedaços, y matò entre otros, a quatro hombres de Corropoli, que ayudauan a empujarle: Viendo el Duque de Guisa el gran daño que se le hazia, y el poco remedio, que para ello auia, por no perder los suyos enterrados en las piedras, como culebras, se retirò, sin auer hecho cosa de momento.

EN Aquel assalto murierò dos delos de

dentro

*Guisa retira  
el assalto de  
los Gatos.*

dentro, que fueron, vn Tudesco, que auia assentado por soldado en vna de aquellas compañías, partido por medio de vn cañonazo, que le diò en los pechos: y vn labrador, que auiendo tirado muchas piedras, el fue muerto de vn canto, que tiraron de alto: De los Franceses murieron mas de Dozientos, y otros tantos huuo heridos: entre ellos el Señor de Cupiñi: al qual, Guisa, por la prissa de retirarse, auia dexado con vna pierna quebrada, y medio enterrado en las piedras: y el, que xandose mucho, y dando grandes voces, fue oydo de los cercados, baxaron algunos, y le entraron en el lugar, y el Conde de Santa Flor, le hizo curar con gran diligencia.

PARESCIENDO A Guisa quedar afrentado, de no poder ganar la primera plaça, que auia hallado en el Reyno, se que xò con Don Antonio Carafa, diciendo: que no se hazia cosa de las que el Cardenal Carafa auia prometido al Rey de Francia: porque en aquella empresa no yua otra gente de la que el auia traído de Francia: empeçaua ya a sentir falta de vituallas, y estaua muy mal prouenido de municiones para la artilleria: porque la poluora, que le trayan de dia, en dia, demas de llegar humeda, era toda ruyn, y mal afinada: y aun

*Muertos, y  
heridos en el  
assalto de los  
Gatos.*

*Señor de Cupiñi.*

*Guisa se que-  
xa, que no se  
guarda lo pro-  
metido.*

que tenia muchas balas: pocas dellas yuan a medida de las pieças: porque algunas eran grandes, y no entrauan: otras pequeñas: y dellas pocas, que fuessen justas con las bocas de las pieças, y que apretassen la poluora selladamente: por donde el tiro salia de menos fuerça: Dezia tambien, que ninguno de los Señores, ni caualleros particulares, ni de los Pueblos del Reyno hazia señal de passarse a su parte: Antes entendia, que todos yuan a seruir al Duque de Alua, con grande aficion: y los propios parientes del Papa, mas cercanos: Como el Conde de Populo sobrinno del Papa, que seruia de General de la Caualleria ligera: El Duque de Nochera de la casa Carafa, que con el Conde de Soriano su hijo, aunque muchacho, guardaua a Pescara: El Conde de Mataló, tambien Carafa, seruia có vna Compañia de gente de armas: y otros deudos del Papa, en los quales mostrauan ellos confiar tanto, seruian contra Franceses: y que ellos no podian auer vn solo hombre del Reyno, que les siruiesse, si quiera de Espia: y concluya, que el Papa auia faltado de su palabra: A estas cosas respondió, Don Antonio: y aunque estaua en medio de Franceses, toda via se refintió:

por

*Duque de Nochera, y Cōde de Soriano en la guardia de Pescara.*

por ventura, mas dello que requeria la qualidad del tiempo, y la cōdicion de aquella nacion: vinieron a palabras de alteracion, y Don Antonio se fue a Roma por la posta: Este suceso, parece, que fue escrito al Rey de Francia, por otros terminos, diciendole: Que Don Antonio se auia que xado al Duque de Guisa, que en el alojar la caualleria, Mōsieur de Sipier auia mandado quitar los cauallos de don Antonio, del lugar dōde sus criados los auian puesto, que antes auian tomado el alojamiento: y que Guisa auia respondido, que lo remediaría, y Dō Antonio replicado, que el también yua por General en aquella empresa; y si no se le guardaua el respeto, que pertenecia, se yria: y Guisa respondido, que hiziesse lo que le agradasse, y que sin otra ocasion se auia ydo a Roma.

EN ESTE TIÉPO auia llegado a Sulmona Antonio Doria, hombre de gran juyzio, y experiencia de guerra en mar, y en tierra: q̄ el Rey Catholico le auia embiado para ayudar al Duque de Alua en aquella Empresa: El Duque le dió cuenta de los terminos, en que se hallaua: y cōsultando con el de la manera, que se auia de gouernar, y profeguir, fueron a Ciuita de Cheti, dōde auia mandado recoger su

*Don Antonio Carafa se va a Roma.*

*Antonio Doria.*

exercito: Que fue de Tres mil Españoles, soldados veteranos, de los quales era Maestro de Campo Sancho de Mardones: Mil y Ochocientos Tudescos del Coronel Barón de Feltz: Otros Quatro mil Tudescos del Coronel Conde Alberico de Lodron, que poco antes auian llegado de Lombardia, y los guiaua, y proueya, Alexandro Andrea, despues, que dexó a los del Barón de Feltz, con el qual auia passado algunas palabras de deslabrimiento, por auer hecho caminar su gēte vna jornada larga, yendo con priffa a hallar al Duque de Alua en Abruzo: y auia venido a las espaldas con vn su Capitan nombrado Hanz Prais: Ocho mil Italianos, la mayor parte Calabreses, y Sicilianos: De los quales eran Coroneles Anibal de Genaro, Conde de Nicotera, soldado valeroso, y exercitado en la guerra: Carlos Spinelo, Conde de Seminara, moço de gran valor, y de muy gētil disposicion, que tambien era Capitā de vna Cōpañia de gente de armas: Salvador Spinelo: y Chicco de Loffredo, hijo mayor del Marques de Triuico: Este postrer Coronel, era de soldados de Tierra de Otranto: Otros Tres mil Infantes Italianos, que auia hecho leuantar de Treinta caualeros, que les dió nombre de Cēturiones,

*Alexandro Andrea con Tudescos.*

que

que cada vno dellos tuuiesse en su compañía Cient soldados valerosos, y escogidos: demas de los otros Seis mil Italianos, que he dicho, que auia embiado de Napoles a Abruzo, repartidos entre Ciuita de Chetti, Atri, y Ciuitela: de manera, que era la Infanteria, Tres mil Españoles: Cinco mil, y Ochocientos Tudescos: y Dezisiete mil Italianos: en Todo veinte y cinco mil, y Ochocientos: Mil, y Quinientos cauallos ligeros, General dellos el Conde de Populo, y Setecientos hombres de armas: de los quales hizo Maestro de Campo a Dō Iuan Porto carrero:

EL PRIMERO Intento del Duque de Alua era, de alojar su exercito en la ribera del Rio Pescara, en el qual auia hecho romper todas las puentes, fino la de Populo, y si los enemigos, passauan de Ciuitela, y de Atri, estoruarles alli el passo, y venir con ellos a batalla: Despues, viendolos parar en Ciuitela: y sabiendo, q̄ no auia mas gente de la que Guisa auia traído de Francia, y que el tenia mas Infanteria, y no menos caualleria de la de Guisa, determinó passar, y verse con el enemigo: y pareciéndole, que pues yua adelante, Ciuita de Chetti, y Atri no tenían necesidad de mucho presidio, facó de alli al Conde de Mataló,

*Exercito del Duque de Alua.*

*Don Iuan Porto carrero.*

*Conde de Mataló.*

O 5

y el

*Marques de Buchianico.*

*Iuan Batista de la Tolfa.*

*Tiberio Brancacio.*

y al Marques de Buchianico, que las guardauan con sus Coroneles de Infanteria Italiana: Dexó en Ciuita de Cheti, por Capitán a guerra, a Iuan Battista de la Tolfa, Señor de Serino, vno de los Centuriones, de cuya fe, y valor cóñaua mucho: En Atri dexó por Capitán a guerra, a Tiberio Brancacio, animoso, y experimentado Capitán.

EL DVQVE Fue a Pescara a Diez de Mayo: Alli auia hecho llevar algunas piezas de artilleria, sacadas de las plaças de Pulla, y muchos aparatos, que por mar, y por tierra cada dia se lleuauan alli de diuersos lugares del Reyno, y mas de la Ciudad de Napolés: como armas, municiones, vestidos: y otras cosas necessarias: Entoces se hallaron en Pescara vnos barcos, en que Lotrec auia lleuado su artilleria, que toda via estauan enteros: El Duque, auiendo ordenado lo que conuenia, fue por la ribera de la mar, en dos alojamientos, cerca de Atri: y de alli a ponerse en la ribera del Rio Vmano: donde hizo reseña de su gente: y despues la ordenó en esquadron, en esta manera: En la frente puso la infanteria Española, y juntó con ella la Tudesca del Baron de Feltz, tan cerca, que no se conosciá diferencia de vna nacion a la otra: En Batalla puso los Italianos: y

*Vmano Rio. Esquadro del Duque de Alua.*

en la

en la Retaguardia los Tudescos del Conde Lodron: Arcabuzeros de todas naciones por mangas, y faxarlos lados: la caualleria ligera puso en los cuernos, y en los lados por Alas: y la gente de armas en vn esquadron en la Retaguardia: Repartidos todos de tal manera, que entre la infanteria, y caualleria quedaua tanto lugar, que podian pelear, y focorrerse vnos a otros sin estoruo: y para ver el animo de los soldados, hizo trauar vna escaramuça fingida, en la qual todos mostraron brio, y desseo de pelear: y con este animo se yua a focorrer a Ciuitela.

GVISA Auia sabido dela yda del Duque de Alua con su exercito: y aunque era grande, y poderoso, toda via las espías lo pintauan mas formidable: y para certificarse mejor, embió Trezientos cauallos ligeros, y Cient hombres de armas, a reconocerle: y el determinó hazer todos los extremos posibles, para ganar a Ciuitela: Hizo cótinuar el batir, con grandissima furia, aquella Torre antigua, q̄ sola quedaua en pie, que era muy fuerte, y aquel lienço de muralla, que alli estaua, que era muy debil, que respondia a la parte de la esquina del Cerro: y como la artilleria estaua plantada en lo baxo, y el fuego natural-

*El Duque va a focorrer a Ciuitela.*

*Guisa embia a reconocer.*

*Guisa aprieta a Ciuitela.*

mente

*Desiño de  
Guifa.*

mente arroja hazia lo alto, gran parte de las balas, passando por encima del lugar, y uan a caer a la otra parte, y dauan en medio desu gente con algun daño: y otras passauan hasta el territorio de Campli: Con todo esso se derribaron mas de sesenta varas de muralla, y se abrieron en lo mas della muchos agujeros, sin hazer otro daño a los cercados: El desiño de Guifa, en aquel batir era, ganar la cumbre del cerro, que en aquella parte no tenia traueses, porque el Marqués de Triuico, viendola aspera, y paresciendole guardada naturalmente, y que los enemigos no auian de arremeter por alla, la auia dexado sin traueses: Sabia Guifa, que en lo alto auia vn llano, donde solia estar el Castillo, y imaginò, que estuiesse reparado por de dentro, con trincheas, y otros reparos, y que alli huuiessen hecho otra retirada: y por esso pensaua acometer por alli, y embiar Quinientos arcabuzeros, cubiertos con grandissimas sacas de lana, por las pedradas, que de alli baxauã, que procurassen de subir encima de la bateria, y ganar la cumbre del cerro, y fortalecerse cõ trincheas, y otros reparos: y poner alli Trezientos arcabuzeros, y mudando a menudo los cansados con los frescos hazer, que no cessassen momento de

tiempo,

tiempo, de dia, ni de noche de tirar continuamente arcabuzazos a los cercados: y en esta manera el pensaua cansar, y menguar a los soldados, y los vezinos de dêtro: y que despues, dãdo el assalto general, facilmente le pudiera suceder el entrar la Tierra por alli; Pero tan mal le saliò este desiño, como los otros: porque el Conde de Santa Flor, preueniendo a lo que podia suceder, auia hecho lleuãr alli gran quãtidad de piedras, y con ellas dos ruedas de molino, puestas en los cabos de vn madero, de quatro varas de largo, assentadas en lo alto de la muralla, de suerte, que quando quisiessen, cortando vn cordel, con que estaua atado el madero, baxauan cuesta a baxo, destruyendo lo que topauan: y auia puesto tambien alli buena guardia de arcabuzeros: Assi que las sacas de lana, no bastauan aguardar a los soldados de las pedradas, q̃ en grã quãtidad, y confuria grãde baxauã de arriba: con tanto mayor daño, quãto el cerro por aquella parte, tiene mayor, y mas aspera su cayda: y estauan los Franceses tan assombrados de las pedradas, que a cada poco de ruydo, que oyan, se auisauan los vnos a los otros, diziendo en su lenguaje: *Garde la pierre.* El Conde

de Santa

de Santa



de Sãta Flor auia hecho passar alli los dos medios cañones, y tirandose muchos cañonazos, y arcabuzazos se hazia grande mal a los Franceses: y vn dia, entre otros, Guisa passò grã peligro de ser muerto de vn tiro de medio cañó: porque yendo en vn quartago por el Campo, el Conde de Santa Flor le mostrò al Bombardero: para que tomãsse en el la punteria: Porque E L CAPITAN General de los enemigos se ha de tener como la cabeça de la biuora, que cortada aquella, no aprouecha mas el cuerpo; y mientras el bombardero affenta ua la pieça para tirar, Guisa se apeò del quartago, y subio en el vn criado, llegó la bala, lleuó por el ayre al quartago, y al criado, Vn Medico Frances, que entraua a curar al Señor de Cupiñi, dixo del peligro q̄ auia passado Guisa, y que si se detuuiera vn poquito mas en apearse, quedara muerto: Aueriguose cõ esto, lo que el Emperador CARLOS Quinto dixo en Ingolstat a vn su criado, que le persuadia a quitarse de vn lugar, donde batia mucho la artilleria de los Luteranos, que NVNCA Tiro de Cañon mato a Rey: pues entonces Guisa representaua la persona de su Rey.

E L Conde de Santa Flor no podia tener fofsiego: y vna noche salio por lo roto

Conde de Santa Flor sale de noche a reconoscer.

de la

de la muralla, con algunos pocos soldados, para reconoscer, si por aquella parte se podia dar assalto: los que yuan con el baxarõ sin miedo hasta donde estauan plãtadas las primeras pieças de artilleria, y desbaratarõ a dos cõpañias, que estauã de guardia, matando a vnos, y hiriendo a otros: y tomarõ vnas facas de lana, martillos, piquetas, y otras herramiẽtas, q̄ alli hallarõ, y boluieron a Ciuitela: sin q̄ alguno dellos fuesse herido: y el Cõde muy cõtento de ver, que por aquella parte no podian arremeter los enemigos, sin recibir grandissimo daño.

LOS Cauillos ligeros, que auia embiado Guisa, para reconoscer al exercito del Duque de Alua llegaron a Iulia nueua, y los hombres de armas quedaron en Turtureto, dos millas lexos: Iulia nueua estã puesta en vn alto, cerca de media milla apartada de la mar: y Diez del Rio Vmano, dõde estaua alojado el Duq̄ cõ su exercito: el sitio es fuerte, y el cãpo abundãte de agua, y de leña, y bueno para alojamiẽto: Guisa tenia proposito, si se retiraua de Ciuitela, de yr a ponerse alli: y teniẽdo las espaldas seguras, la mar a vn lado, por dõde le podian proueer de vituallas sin estoruo; y comer para los cauillos en la Baronia de Cotropoli, procurar de allegar mas gente, y prouar su fortuna.

Sitio de Iulia nueua.

Luego

**L V E G O,** Que el Duque de Alua supo por las espías, la llegada de aquellos cauallos en Iulia nueua, penetrã do en el designo de Guisa, imaginò, que aquel alojamiento era a su proposito, y que seria buena obra quitarle a Guisa, y mejor, si deshazia aquella caualleria enemiga: Mandó, que la mesma noche fuesen el Conde de Populo con Seiscientos cauallos ligeros, y Dozientos hombres de armas, y Dó Garcia de Toledo con Tres mil Infantes Españoles, y les dió la orden, que auian de tener: Partieró a boca de noche, y vadeado el Rio, V mano, llegaró a la ribera de Tordino, pequeño Rio, q̄ poco mas de media milla de Iulia nueua entra en la Mar. Allí se apartaró y el Conde de Populo, echãdo a la mano izquierda, auia de yr rodeãdo por no ser descubierto, a ponerse en emboscada con la caualleria ligera, debaxo de vn collado, entre Iulia nueua, y Turtureto: y Don Garcia, con la infanteria Española, y la gente de armas, echando sobre la mano derecha, hazia la Mar, quanto mas secretamente pudiesse, en la hora que imaginasse, que los otros estuuiesen ya en el lugar de la emboscada, auia de acometer a Iulia nueua: y si los cauallos, que estauan dentro querian retirãse a Turtureto, dõ-

*Conde de Populo, y Don Garcia a Iulia Nueua.*

de

de auia quedado fugéte de armas, daua en la emboscada del Conde de Populo: Don Garcia fue dos horas antes, que amaneciese: y con el desseo de verse con los enemigos, embiò a vn Capitan, y otro soldado a reconocerla Tierra, antes que el Conde de Populo huuiesse hecho su rodeo: Los dos fueron a cauallo, y por esto luego descubiertos de vna centinela Francesa, que estaua fuera, poco lexos del lugar: Dió arma, y salieró de Iulia nueua cerca de Quarenta cauallos a descubrir: los del Conde yuã por alla, y oyendo el ruido, se adelatãrò cerca de otros Quaréta cauallos, y entre ellos algunos Capitanes, y personas señaladas: Toparóse de improuiso en vn camino angosto, y empezaron a pelear: y dãdo, y tomando buen rato, los nuestros lleuauan lo peor: Porque a Don Pedro Henriquez Maestro de Campo de la caualleria ligera, se auia caido el cauallo peleando, y los Franceses le auian preso, herido en la cabeça: prendieron tambien a Don Iorge de la Noi, Capitan de vna compañía de cauallos, y a Iuan Batista de Capua, Capitan de otra, que se le auia caido el cauallo en vn fofso, auia preso al Capitan Andrea Roberto, gentilhóbre del Còde de Populo, y a otros: y con esto algunos empezauan

*Don Pedro Henriquez.*

*Don Iorge de la Noi.  
Iuan Batista de Capua.*

P ya

*Conde de Populo socorre a los suyos,*

ya a boluer lasriendas: pareciendoles, que la escuridad de la noche cubria gran parte de la verguença del huyr, Llegó el Conde de Populo, con algunos otros, y encótranle vn Frances, le dixó en su language, que se rindieffe a el: Sonrey offe el Conde, y le dió de la punta del Estoque en la cara, y reboluiendo el cauallo con furia, picando de espuelas, con otra púta le passó la coraçã debaxo del estomago, y le mató: Diéron en los otros, cobraró los presos, y prèdieró algunos Franceses: Entre tanto, los que estauan dentro de Iulia nueva tuuieró tiempo de salirse por la otra puerta, y de yrse a Turtureto: y juntandose con los hombres de armas, que alli auian quedado, boluerse al exercito de Guisa: Al amanescer los soldados Españoles saquearon a Iulia nueva, que Don Garcia no los pudo detener, aũque trabajó mucho para vedarselo.

*Iulia nueva a Jaco.*

EL Duque de Alua, imaginãdo, q̄ Guisa acudiria cõ mucha gente, para socorrer a los suyos, auia puesto su exercito en ordenãça, y se yua a banderas desplegadas a Iulia nueva, en esquadrones ordenados: Allí hizofu alojamièto, y se estuuo algunos dias: Este hecho de Iulia nueva saliera muy bueno, si se diera tièpo al Cõde de Populo, de llegar a ponerse en la emboscada cõ su ca-

*Duque de Alua a Iulia nueva.*

ualleria

ualleria, como se auia ordenado: o si los dos, q̄ fueron a reconocer, anduieran a pie: porq̄ les pudiera suceder el prender la cõtina, y desproueydos a los enemigos: y llegãdo Dõ Garcia, desbaratarlos, y prenderlos a todos, sin escapar vno: porq̄, los q̄ se yuã de mano de Dõ Garcia, dieran en la del Cõde de Populo: forçofaniète: y erã la flor del exercito de Guisa: y muchos caualleros Frãceses, y otros desterrados.

LOS FRANCESES Contaron a los de Ciuitela este suceso todo al reues: porque les dixeron, que ya podian rendirse libremente, pues no tenian mas esperança de socorro: porque el exercito del Duque de Alua auia sido desbaratado en Iulia nueva, muertos el Conde de Populo, y Don Garcia de Toledo: presos quasi todos los Capitanes: deshechã la caualleria: y el Duque de Alua a penas escapado se huyendo: y con todo esto no los mudaron de su proposito, conosciendo los engaños de los enemigos, y mas de los Franceses, y sabiendo, que NO SE ha de creer al enemigo, aunque diga verdad.

cc  
cc

EN Aquellos dias llegaron al exercito Frances el Conde de Montorio, y Pedro Stroci, y sabiendo, que el Duque de Alua estaua cerca, con exercito grãde,

*Conde de Montorio.  
Pedro Stroci.*

*Guifa alça el cerco de Ciuitela.*

y fresco, recelandose de la artilleria, y de mayor daño, determinaron de alçar el cerco: y así vn Sábado vx. de Mayo, se retiró con grãde ordẽ, Dos dias antes auia embiado la artilleria, y el bagage, cõ buena escolta, por el camino de Cõtraguerra, y por la ribera de la mar a le Grote; dõde embarcaron la del Duque de Ferrara: En el desalojar, Guifa quedò con vn buen esquadro de cauallos detras del Conuento donde solia alojar, para dar tiempo a los suyos de yr se de espacio: De Ciuitela salieron cerca de Cinquenta vezinos, sin voluntad del Conde de Santa Flor, que no los pudo detener, porque se arrojaron de la muralla, y llegaron cerca del Cõuento: Algunos Franceses a cauallo, fueron para dar en ellos: que se retiraron a vn fosso, que auia en aquel valle: yua entre los de Ciuitela, vn labrador, que se dezia Santoro de Mazoco, viejo de mas de Sesenta años: y no pudiendo retirarse al fosso cõ los otros, se yua hazia donde auian estado plãtados los cañones, para acogerse entre los gabiones, que toda via quedauan en pie: Acompañauale, y ayudauale vn hijo suyo: Tres delos Frãceses a cauallo los alcãçaron cerca de los gabiones: vno dellos se adelantò para dar al viejo, el hijo le tiro vn picazo,

*Sãtoro de Mazoco.*

y topan-

topando con el arzon azerado, rompiò la pica, y con el troço que le quedò en las manos dio en la cabeça del Frãces; El buen viejo, por no auer salido en vano, metio vna partefana mohosa que traya, por los pechos del cauallo; El Frances porque no le faltasse el cauallo, se boluiò con los otros, miẽtras la herida estaua caliẽte: Guifa se fue con los demas, y hizo su alojamiento en vn llano del Territorio de Ciuitela, tres millas de alli. El Conde de santa Flor salio con algunos cauallos, y infantes a molestarla retaguardia, escaramuçando buen rato del camino: Aunque con daño de los suyos; Porq̃ perdiò mas de veynte y cinco: Ni en todo el tiempo del cerco huuo tanto daño de personas, quãto aquel dia.

A S S I C I V I T E L A fue librada del cerco, auiendo estado cercada veynte y dos dias; de los quales, quatorze fue batida continuadamente por muchas partes, con quinze cañones, y medio cañones: Fue tentada muchas vezes de dia, y de noche, quando con poca, y quando con mucha gente, y siempre los Franceses se retiraron con daño; Algunos creyeron, que si Guifa se determinara de perder algunos soldados, a la fin la entrara: Pero cõ gran perdida de su gente. Mas el, conociendo

P 3

la

la poca que tenia: y el poco recaudo, que los Ministros del Papa ponian en hazer mas: y sabiendo, que Doze millas de alli estaua vn exercito enemigo, mayor del q̄ el tenia, quiso guardar a sus soldados: Huo quien se puso a contar los tiros de artilleria, y fueron Dos mil, y Ochocientos: Entre las balas que se tiraron se hallo vna de peso de Cinquantalibras con letras latinas que dezian auer sido hecha por orden de Cesar Borja Duque Valentin en tiempo de Alexãdro Papa Sexto el año de M.D.III.

P V E D E S E Dezir con verdad, que el cerco de Ciuitela, y el auerse detenido el exercito Frances en Iesi, fue la salud del Reyno, porque dió tiempo al Duque de Alua de juntar su exercito, mientras el de los Franceses se detuuo alli, y en el cerco: Y que hizo conoscer el valor, y la fe de los del Reyno de Napoles: confirmãdo la buena opinion, q̄ el Duque de Alua tenia de ellos, cõfiãdoles la guardia de Ciuitela, y de otras plaças: y siruieron de manera, que no se saliò soldado de los presidios: como fuele acaecer, quando entran enemigos en vn Reyno, o Prouincia: No tratando del Capitan Esmerillo, que se saliò de Ciuitela, para escapar de vna muerte afrentosa, que se le yua ordenando: y por esto

Capitan Esmerillo.

parece,

parece, que tuuo alguna razón de saltar de la muralla: y lo aclarò despues, viniendo al cimiẽto de las armas sobre esta demãda, de cuerpo a cuerpo con su Alferrez, q̄ lo hizo rẽdir: Los soldados, que guardarõ a Ciuitela, no solamente la defendieron con mucho valor: mas, en llegando los Franceses a cercarla: y mientras estuuieron en el cerco: y quando se retiraron: muchas vezes salieron a trauar escaramuças: Entre las quales: El primer dia que llegaron Franceses a cercarla, salieron cerca de Treinta arcabuzeros, y con ellos Dos Españoles, Francisco de Montesdoça, y Orejon: que el Duque de Alua los auia embiado a Ciuitela, para q̄ ayudassẽ a Carlos de Lofredo, antes, que fuesse el Conde de Santa Flor, empezaron a escaramuçar, y por buen rato los de dentro resistieron a la furia de toda la Vanguardia: y se retiraron con su orden, sin recibir herida, y ellos dieron algunas; el Montesdoça auia salido solamente con su espada, y capa, sin otra arma: y con esta fue, con singular atreuimiento: a encontrar a los enemigos: y defendiose de muchos golpes de pica, que le tiraron, y de encuentros de cauallos, que yuã a dar en el, y fue el postrero a retirarse: El dia que cayò el lienço de la muralla, con el

Francisco, de Montesdoça: Orejon.

P 4 bestion

*Iuan Battista  
de Napoles.*

bestion, q̄ fue antes que los Franceses em-  
peçassen a batir, el Cõde de fanta flor em-  
biõ fuera algunos soldados a traer faxinas,  
entre los quales fue vn mancebo animoso  
llamado Iuan Battista de Napoles, el qual  
viendo a algunos arcabuzeros Frãceses en  
el foffo, les dixo: Ea soldados valientes, ya  
q̄ estamos cerca, para q̄estar ociosos? Por  
gentileza empecemos vna escaramuça; A-  
ceptaron los Franceses, y trauose vna esca-  
ramuça tan aspera, que baxaron a ella mas  
de Dos mil Gascones de la vanguardia, y  
durò mas de tres horas; Los Franceses esta-  
uan en peor lugar, de la otra parte del fos-  
fo; Y aquella mañana auia llouido; Y ba-  
xando al foffo con la prissa, que suele auer  
en semejantes ocasiones, y empeliendo el  
vno al otro, deslizaũ por la cuesta abaxo,  
y se cayan, como si los dejarretaran: En  
esta escaramuça murierõ ocho Gascones.  
Dos fueron presos, y muchos heridos; En-  
tre los muertos fue vn Capitan, que se auia  
adelãtado mucho, y subido hasta cerca del  
lugar, y quando quiso retirarse, le alcan-  
ço vno de Ciuitela, que auia salido con los  
soldados, y le mató en medio del foffo, y  
le quito la espada, y el morrion, y vn escu-  
do de azero que lleuaua. Delos de dentro  
fue herido de vn arcabuzazo el Capitan

Andrea

Andrea Naclerio, y de otro, Iuan Batista  
de Napoles, que fue el que combidó a es-  
caramuçar, que de alli a pocos dias mu-  
rio de aquella herida: Otro dia, vn Frã-  
ces, bien dispuesto de cuerpo, fue ha-  
sta la muralla de Ciuitela: y a grandes  
vozes, con mucha arrogancia, defafiaua  
a los cercados, diciendoles, que salies-  
se alguno dellos a prouarse con el de cuer-  
po a cuerpo: y estando vn rato, y no fa-  
liendo alguno, les dezia palabras afren-  
tosas, y tratãdolos de couardes: Tanto,  
que vn mancebo de Lecche, soldado del  
Capitã Iuan Battista Galeoto, dixo a sus  
compañeros: Hasta quando sufriremos,  
que este nos diga tantas desuerguenças?  
Que diran de nosotros nuestros Capita-  
nes? Quan en poco nos ternã nuestros  
enemigos? No auia acabado aun de de-  
zir estas palabras, quando con gran prissa  
se arrojô del bestion abaxo, armado so-  
lamente de su espada, y (creyendo los o-  
tros, que se huyesse) fue al Frances: el  
qual, viendole baxar con tanta furia, o  
que sospechasse, que tras este baxassen  
otros: o que naturalmente fuesse de po-  
co animo, (COMO suelen ser los q̄ ha-  
“ blan mucho) echó a huyr: El de Lecche  
“ corria tras el, y le dezia, Guarda, no

P 5

huyas'

huyas : porque, en todo caso te alcançare: ni aun por esso le aguardaua el otro: Alcançole en el hondo del foffo, y le mató: y quitó la espada, y boluiose a Ciuitela: Estos entre otros se señalaron en aquel cerco: aunque (como se ha dicho poco antes ) todos los de dentro , afsi soldados, como del pueblo, hombres, y mugeres mostraron grande animo , y perseuerãcia en los trabajos.

FIN DEL SEGUN-  
do Libro.

DE LA  
G V E R R A D E  
C A M P A Ñ A D E R O M A  
y del Reyno de Napoles.

EN EL PONTIFICADO DE  
PAVLO IIII.

LIBRO TERCERO.

**M**IENTRAS ESTAS CO-  
sas passauan en Abruzo, llegó a  
Napoles el Coronel Hans Vval-  
ter, con los Seis mil Tudescos, q̄  
el Duque de Alua auia embiado a leuãtar  
en Alemania: los quales, dexãdo el primer  
designo de yr por mar a Pescara, auian ba-  
xado por Bolzan a Trento: y de alli, por el  
Mantuano, trauessando la Lombardia, fue-  
ró a embarcarse en la Especia, golfo de Ge-  
noueses: y llegaron en Napoles: y aunque  
el Cardenal de Trento, Don Fernãdo Gó-  
zaga, y el Marques de Pescara hizieró grã-  
de instancia para detenerlos algunos dias,  
estãdo los Tudescos en Casal mayor, diziẽ  
do, q̄ los queriã para socorrer a Corregio,

*Coronel Hans  
Vvalter.*

Luis de Bar-  
rientos.  
Iuan Paulo  
Benet.

molestado del Duq̄ de Ferrara: Todauia Luis de Barrientos, que los lleuaua a cargo, y Iuan Paulo Benet, que yua con el, no quisieron consentir: porque tenian orden expressa del Duque de Alua, de no parar en alguna parte, sino marchar de largo con diligencia: El Duque mandò, q̄ de las Quinze banderas que venian, las Ocho fuesen a su exercito, y las otras Siete embiò a Marco Antonio Colona: El qual los dias antes auia ydo al gouierno de las cosas de Càpaña de Roma: y cò los Quatro mil Italianos, que lleuò, y seis pieças de artilleria, y con los Tudescos del Baron de Feltz, y algunos Españoles, que hallò allí, de primer lance, en llegando, por orden del Duque de Alua, tomò a Patrica, lugar de Federico Còte, puesto entre Frosolon, y Supino, lleno de soldados, que por muchas leguas a la redonda no dexauan passar persona que no robassen, ni ganado, de que no hiziesen presa; y aunque en el ganar del Arrabal fueron heridos algunos Españoles, y por esto lleuassen la artilleria, toda via no fue menester: porque los Capitanes Iorge de Terni, y Ottauiano de Ascoli, que la guardauã con sus dos compañías de Italianos, rindièro el lugar: Allí, passando la artilleria por vna puente,

se cayò

Patrica.

Capitan Iorge  
de Terni y  
Ottauiano de  
Ascoli.

cayo vn cañon en el Rio, que lleuaua mas de media pica de agua: cobrose luego: y a la buelta el Baron de Feltz hizo, que sus Tudescos, con buena maña, passaron la artilleria por el agua del Rio: Marco Antonio Colona dexò en Patrica Cient Soldados, y boluiòse a Añani: y con esto auia empeçado a poner miedo por alla: Pero despues, que el Duque mandò, que los Españoles, y Tudescos fuesen al Reyno, por la yda de Guisa, el entendia en fortificar a Frosolò, y Añani, que los hizo fuertes estremadamète: No salia en campaña, por no tener çaualleria, ni otra infanteria, que los Quatro mil Italianos, que auia lleuado de Napoles, y le auia sido forçoso re partirlos por guardia de Anañi, Frosolon, Florentino, Fumon, Acuto, Montefortino, Patrica, Terrachina, Iuliano, y Sonino, de manera, que auia quedado solamente con Quatro Compañias, que las tenia en Veruli, y Alatro, para lo que se podia offrescer.

EN ESTE Tiempo, los que estauã en Roca de Papa llegaron a tanta necesidad de viuir, que, auiendo gastado todo el mantenimiento, que tenian dentro, morian de pura hambre: Marco Antonio no tenia çaualleria, ni infanteria para embiar

por



*Iuan Battista  
Conte muda  
se.  
Roca de Pa-  
pa se rinde.*

por escolta, a socorrerlos: en Anañi, y entre Roca de Papa y Anañi estauan Valmonton, Caui, y Ienazano, todos enemigos; porque Iuan Battista Conte auia tornado a mudar se: de manera, que no pudiendo ser socorridos, y siendo molestados a cada hora de los de Veletri, les fue forzoso rendirse.

IVLIO Orfino, viendo quan flaca estaua la parte del Duque de Alua en Campaña, salió de Roma con Tres mil infantes Italianos: Dos compañías de Tudescos soldados veteranos, que nueuamente auian ydo a Roma de Monte Alchino: con la caualleria del Papa: y con Siete cañones: y se fue derecho sobre Montefortino; de donde (como diximos) se auia salido Frãncisco Brancacio, por orden del Conde de Populo: y Marco Antonio auia embiado al Capitan Iuan Antonio de Plazencia, con vna Compañia de Italianos: y dadole por cópañero a Iuan Checolela: para satisfazer a los del pueblo, que se lo auian pedido: y los auia prouido de todo lo necessario, para resistir al cerco: En llegando Iulio Orfino plató la artilleria, y batió dos dias: los de dentro se defendian, y salieron a escaramuçar: y mataron a Checo Conte, hijo de Iuã Battista, y al Capitã Iorge de Terni;

y a

*Iulio Orfino  
sobre Monte  
fortino.*

*Capitan Iuã  
Antonio de  
Plazenciã.  
Iuã Checolela*

y a otros: y hirieró a muchos: De alli a pocos dias los vezinos tuuieron altercacion con los soldados: y como es ordinario de la gente de los lugares, de perderse de animo en el tiempo, que mas lo auia de tener, se rindieró a discreció: Los soldados, viendo q̄ los vezinos los dexauan, y los enemigos apretauan, se juntaron entre si, y sacaron mejor partido: porque los dexaron salir con sus armas, y bagages: y tocando sus cajas se fuero a Anañi a bandera desplegada: A los de Montefortino no falto el pago de su locura: porque en entrando los del Papa mataron a muchos: saquearon la Tierra, y pusieró fuego en las casas, como se lo tenian prometido: Porque, poco despues, que salio de alli Francisco Brãcacio: los de aquel lugar, p̄sando hazer vna grã de azaña, embiaró a dezir a los q̄ estauã en Veletri: q̄ ellos no podian viuir mas fuera de la obediencia de la Iglesia, y q̄ si embiauã algunos soldados les dariã el lugar: Vicino Orfino embio a su cópañia, y marchãdo los soldados sin sospecha, (como los q̄ no p̄sãuã a engaño) dieró en vna emboscada, q̄ los del Montefortino les tenia hecha en la mitad del camino, y los cogieron tan descuydados, q̄ desvalijaron a todos, sin saltar vno: y por esto quieron vengarse, y en-

*Montefortino  
saqueado y  
quemado.*

cen-

cendieron fuego en el lugar: aunque se di-  
xò, que el fuego fue a caso, y no echado  
adrede: Quemose vna Iglesia llena de mu-  
geres, y de niños, que se auian acogido  
alli, para huyr de la furia de los Soldados,  
y se abrafaron todos.

*Julio Orfino  
sobre el Pillo.*

IVLIO Orfino, pues que esta empre-  
sa le saliò bien: pensò tornar otra vez so-  
bre el Pillo, porque, quando en el prin-  
cipio de la guerra le quiso tomar, fue foco-  
rrido del Conde de Sarno, y el se retirò  
con poca honra (como se ha dicho) y des-  
seaua vengarse: Tambien le pareciò lugar  
importante: y que, si le ganaua, facilmente  
podiera ocupar Alatro, Veruli, y Bauco,  
que estauan desmanteladas, y los morado-  
res descontentos, por los alojamientos de  
los Soldados, que por alli passauan, o esta-  
uan quasi siempre: Marco Antonio, consi-  
derando lo mismo, viò, que si Iulio Orfi-  
no salia con esta empresa, el quedaua, co-  
mo cercado en Añani, Florentino, y Fro-  
solon: sin poder valerse de los lugares co-  
marcanos, y determinò de socorrer al Pi-  
llo: Sacò de los Presidios cerca de Mil sol-  
dados: dexò en guardia de Añani al Coro-  
nel Iorge Doria, y el fue, los mas secreta-  
mente, que pudo, con aquellos Mil Solda-  
dos: a meterse en Acuto, lugar de fuerte

*Coronel Ior-  
ge Doria,  
Acuto.*

sitio,

sitio, puesto entre Anañi, y el Pillo: No  
quiso tenerlos en campaña, por estar mas  
secreto: y porque no se le fuesse alguno: Y  
para que se entièda mejor como passò esta  
empresa: que fue vna de las notables, y im-  
portâtes, que hizo Marco Antonio en to-  
da esta guerra: pues que con poca gente, y  
sin artilleria hizo retirar a Iulio Orfino, q̄  
de todo estaua mas proueido, sera bien de-  
clarar el sitio del Pillo.

*Sitio del Pillo*

ESTE Lugar estâ puesto en vn valle  
angosto, por lo largo, en la parte que mira  
a Acuto tiene vna môtaña muy aspera, don-  
de no se puede subir sino por vn camino  
muy estrecho, por la otra parte estâ deba-  
xo de vna montaña muy alta, y de vn co-  
llado, en el qual forçosamente Iulio auia de  
plantar la artilleria para batir, que no te-  
nia lugar mas a proposito: Marco Antonio  
que a cada hora sabia por espías, lo que ha-  
zian los enemigos, el mismo dia, que Iulio  
fue sobre el Pillo, se fue a poner con su gê-  
te en aquella môtaña, que estâ hazia Acu-  
to: donde podia estar sin ser descubierto,  
y meter en el Pillo, y sacar del la gente q̄  
quisiesse, sin que se lo pudiesen estoruar:  
Iulio Orfino, que sabia que Marco Anto-  
nio no tenia caualleria: ni tanta infante-  
ria, que a penas bastasse para guardar los

Q

pres-

presidios, fue a poner el cerco muy à la segura, sin guardarse por alguna parte: En llegando fueron muertos algunos de sus soldados de cauallo, y de pie: y no descubriendo bien a los que tirauan, pensò que serian algunos motañeses, que, confiados en la aspereza de las montañas, se atreuerian a tirar arcabuzazos, estando escondidos entre las cucuas, y despeñaderos: y la mesma noche, sin perder tiempo, hizo plantar la artilleria, en el proprio collado, que he dicho: a la mañana embió a dezir al Capitan Iuan Carlo de Cuçaro, que se rindiese: Este Capitan guardaua aquel lugar con vna su compañia, y con Trezientos vassallos de Marco Antonio, y como no se rindio, empeço a batir con Siete cañones: Entre tanto Marco Antonio se fue a la otra montaña, que està sobre el collado, en que estaua plantada la artilleria: y con vna buena ruciada de arcabuzazos, se presentò a la vista del campo de Iulio Orsino, y de los del lugar: a los quales dio grande animo: y Iulio quedó pasmado, no pudiendo imaginar de donde salia aquella gente: la qual parescia mucho mas de la que era: Porque, la distancia del lugar: el pésar de no descubrirlos a todos: y mas

**EL ESPANTO,** Que suelen dar las

cosas

Capitan Iuan  
Carlo de Cu-  
cero.

cosas estraordenarias, y no pensadas, hizieron que erro mucho en el juzgar la cantidad: y de mas de los Mil foldados, q Marco Antonio auia sacado de los presidios, se auian juntado muchos sus vassallos: que por la afficion que tienen a la casa Colona: entendiendo, que su Señor yua a socorrer al Pillo, cóparescian de Diez en Diez, de veinte en veinte, y de Treinta en Treinta juntos, para yr a feruirle: Iulio batia toda via, sin cessar: y como la muralla era antigua, y debil, con pocos tiros abriò buena bateria; En el tiempo, que a Marco Antonio pareció, que se auia de dar el assalto, embio a Pompeo Colona, y Mario de Abenante a reconocer el lugar, y la bateria, por saber si podia defenderse, y determinar lo que auia de hazer: Estos refrieron, que si se embiauau dentro otros Dozientos Soldados, se defenderia seguramente: Marco Antonio embió luego al Capitan Tasso Ginoues cò Dozientos soldados a meterse en el Pillo, y el determinó de quedar alli, y en la hora que Iulio diese el assalto, dar sobre la artilleria, con la gente que le quedaua: Mas Iulio determino de no tentar el assalto, y dexò de batir: Marco Antonio se boluio a Acuto, siendo ya de noche:

Pompeo Colona, y Mario Abenante reconocen el Pillo.

Capitan Tasso Ginoues.

Q 2

por

*Julio Orfino  
retira el cerco  
del Pillo.*

porque alli tenia su gente acomodada, y estaua tan cerca del Pillo, que a qualquiera hora podia hallarse a tiempo, para todas las ocasiones: La mañana siguiente, muy de mañana boluio al mismo lugar, para estar apunto a lo que se ofreciese: y vió que el Orfino ya retiraua el cerco, y que auia encaminada la artilleria: Marco Antonio mandó, que los que estauan dentro del Pillo saliesfen en seguimiento, que el los fauoreciera: Salieron, y pusieron los enemigos en alguna desorden: y los desordenaran mas, si los Tudescos, que yuan en guardia del artilleria no hizieran resistencia: porque los Italianos se defendiã mal: y en aquel valle angosto: cerrado de montañas no podia valerse la caualleria: pero los Tudescos, armados de cossaletes, puestos en esquadro, se boluiã cõ las picas bajas a los de Marco Antonio desarmados, y refrenauã el impetu: despues yuã adelãte algunos passos, y tornauã a boluerse, y de esta manera llegaron dõde el valle se hazia mas ancho, y luego a lo llano, y a campos mas abiertos: donde los Italianos podian ordenarse, y valerse la caualleria: Marco Antonio, juzgando auer hecho cumplidamente todo lo q̄ le conuenia, y pretendia, boluiò a Anañi: y tornò a embiar los

folda-

soldados a los presidios de donde los auia facado: y Julio Orfino, no sucediendole la segunda vez de tomar al Pillo, auiendo perdido algunos soldados, embiò la artilleria a Paliano, y el con los demas, se fue a Roma.

DESPVES Marco Antonio Colona, auiendo acrecentado su gente con las siete compañías de Tudescos, que le embiò el Duque de Alua, y con otras dos de Italianos, y Ciento y cinquenta cauallos, y Siete piezas de artilleria salio en campaña, y tomò la Torre, que està debaxo de Paliano, y Gaignano, que se le rindierò: De Roma saliò Matteo Standardo con la caualleria, y alguna infanteria, y entrado en Palestrina embio a Leonardo de la Rouere cõ Cient cauallos, y Ciento y cinquenta infantes para estoruar a Marco Antonio el alojamiento de la Puente de Saco: donde auia de alojar: Marco Antonio embiò a Põpeo Colona cõ algunos cauallos, y infantes: encontraronse, traufese escaramuça, y a los del Papa fue forçoso retirarse: porque, peleandose de ambas partes con ardor, en vn mismo tiempo fue herido Leonardo de la Rouere por mano de Iuan Batista de Regina, que auiendose encontrado con Iuan Vicenzo de Ligo-

*Julio Orfino  
buelue a Roma.*

*Marco Antonio Colona sale en Campaña.  
Matteo Standardo a Palestrina.  
Leonardo de la Rouere.*

*Iuan Batista de Regina.*

Q 3

y pas-

*Gabriel Moles.*

y passadole el escudo con la lança, El de Regina desparò vn pistolete, y le hi rió en la boca: Y en la mesma hora Gabriel Moles auia preso a Checo de Urbino su Lugarteniente: De manera, que los del Papa, quedando sin Capitan, y sin Lugarteniente se retiraron de la empresa: fueron presos Doze cauallos ligeros de los del Papa: y de la parte de Marco Antonio murio Antonio Capuano, mancebo Romano, peleando valerosamente, y fueron heridos algunos: Matteo Standardo fue a Valmonton, y Marco Antonio en su seguimiento: Llegó en la tarde, y hizo plantar la artilleria la mesma noche en la viña de Iuan Battista Conte, que batia cerca de la puerta, por donde se va a Anañi: Matteo Standardo dexo Tres compañías en Valmonton, y el se fue a Palestrina la noche siguiente con los demas, y con la caualleria: Los Capitanes, que auian quedado en guardia de Valmonton, eran Frãcisco Colona, Papiro Capiçiqui, y Angelo de Spoleti: Estos, viendo que se auia comenzado a batir la noche, y que a medio dia ya estaua hecha gran bateria, determinaron de rendirse, y salieron Dos dellos a tratar del cócierto: q̄ fue concluido en esta

*Marco Antonio Colona en Valmonton.*

*Valmonton se rinde.*

manera:

manera: Que los Capitanes, y soldados se saliesen con solas las espadas, y cada soldado se lleuassẽ vn lio de ropa, quanto podia llevar en el hombro: dexando las bãderas, armas, y bagages: En entrando la Tierra, que ya era tarde, algunos villanos de Montefortino, que seguiã el exercito de Marco Antonio, vnos por gastadores, otros por llevar bastimentos, y otros por otras cosas, acordandoseles, que los de Valmontó auian sido los primeros, que empearó a saquear, y quemar a Montefortino, desseos de vengarse, echaron fuego en muchas casas, en diferentes lugares del Pueblo: y aunque Marco Antonio procuró dehazerlo a pagar, no fue posible: porque, viniendo la noche, y corriendo vn aire fresco, estando pegado el fuego en muchas casas, no se pudo escusar, que no se quemasse todo aquel lugar:

*Valmontó quemado.*

DE ALI Marco Antonio fue a Palestrina, y estando ya cerca, Matteo Standardo dexó en el Castillo aq̄llos Quientos soldados, que auian salido del Valmontó desarmados, y acogidose alli: y el, con la resta de la infanteria, y con toda la caualleria, a gran passo se fue a Roma: Los soldados desarmados, que auian quedado en el Castillo, tambien se fueron, y dexaron

*Matteo Standardo a Roma*

la recamara de Francisco Colona, que fue saqueada en entrando: Muy pocas personas auian quedado en el lugar, y no huuo remedio, que los Tudescos dexassen de saquearle: Hecho esto, Marco Antonio se boluio cerca de Paliano: porque, acercandose el tiempo de coger el trigo, tuuo ordē del Duque de Alua de robar el campo: y mandò juntar alli muchos segadores de las Tierras comarcanas, y segar toda la ceuada, y el trigo, sin dexar coger vna sola espiga a los de Paliano.

ENTRE Tanto Marco Antonio supo por espia cierta, que los del Papa auian de focorrer a Paliano, con buena quãtidad de vituallas de toda fuerte, artilleria, y municiones, q̄ embiauan cõ escolta de Tres mil Esquizaros, que auia llegado poco antes, y de otros Tres mil Italianos, y de Trezientos cauallos: Estos Tres mil Esquizaros, eran los que, por orden del Cardinal Carafa auia leuãtado el Obispo de Terachina, Nuncio en aquellas partes, y embiado los con el Coronel Vvertz, del Cãton de Onderualt, moço brioso, y rico, pero de poca experiencia de guerra: y solia dezir el Papa, que eran Tres mil Angeles, que baxauan a focorrer la nauezilla de Sant Pedro: Marco Antonio despachò al

Duque

*Marco Antonio roba el Campo de Paliano.*

*Vvertz Coronel de Esquizaros.*

Duq̄ de Alua, pidiendole focorro de mas gente: el qual, sin perder tiempo, le embiò siete compañías de infanteria Española, y otras Siete de Tudescos del Baró de Feltz, y dos estandartes de hombres de armas: Estos tomarò el camino de Sora, mas llano, y no llegaron a tiempo: Pero la Infãteria Española primero, y despues la Tudescos, por la orilla del lago Fucino, llegò a Capistrello: y de alli echò a mano derecha, por vna montaña muy aspera, que llaman la Sierra de Sant Antonio: baxò a Flettino, y Anañi: y de alli fue a juntarse cõ la gente de Marco Antonio: El qual, auiedo entendido algunas señas entre los de Paliano, y los que yuan a focorrerle, aunque se hallaua con poca gente, toda via, aguardando focorro por horas, se auia leuantado de cerca de Paliano, donde estaua, y puestose en vn alojamiento, fuerte de sitio, entre Paliano, y el camino, que lleuauan los Esquizaros: Con este mudar de alojamiẽto, Marco Antonio ganò dos cosas: La vna, que detuuo a los enemigos, que no se atreuerò a focorrer a Paliano tã seguramente, como pensauan, y quitò a los de dentro grande esperança de ser focorridos: La otra, que los Soldados, que aguardaua, entēdiendo, que ya el yua a toparse

Q 5

con

con los enemigos, se darian mas prissa al marchar: Y assi llegaron los Españoles primero, y luego los Tudescos: y no auia de vsar de menos diligēcia, para hallarse a tiēpo: Porque Iulio Orfino, y el Marques de Montebelo, que lleuauan aquella gente, y municiones, sabiendo que Marco Antonio yua a buscarlos, se dieron mas prissa al marchar: Despues, sabiendo por las espías, que le auia llegado socorro de mas gente Española, y Tudescos, pararon en vn collado, que está entre Valmonton, Paliano, y Seña: y perdieron la esperanza de poder meter en Paliano los bastimentos, y municiones: y assi embiaron a Roma vna parte dellos, con los carros, y bagages: y toda la artilleria a Seña, para quedar desembaraçados: Pareció a muchos, que en esto errauan grandemente: porque, auiendo de pelear, en que tiempo se podian aprouechar de la artilleria, mejor que en este? Mas ellos deuieron de pensar, q̄ Marco Antonio no se atreueria a acometerlos: o por ventura, imaginaron que auian de perder la jornada: y de todo auisaron a Flaminio Stabio, que guardaua a Paliano.

*Flaminio Stabio,*

EL DIA Siguiete al que llegaron los Tudescos, Marco Antonio fue hazia

los

los enemigos, y diò orden al Baró de Feltz que se alojasse cerca dellos, lo mas que pudiesse: El Baron, lleuando la artilleria por vn mal passo, con agua de vn vallon, se puso con sus Tudescos encima de vn collado, que por la parte de los enemigos, estaua cercado de vn vallon, que lo asseguraua, como vna Trinchea: En otro cerro, junto a este, tanto, que los dos parecian ser vno, se puso el Capitan Salinas, con Quatrocientos arcabuzeros Españoles, con los cuales auia de empeçar la pelea por orden de Marco Antonio, que có los demas yua siguiendo en Retaguardia: Los del Papa auian tomado la esquina del cerro, donde auian alojado, y dexadose a las espaldas vn bosque, auian hecho alto en frente de los de Marco Antonio: Iulio Orfino se adelantó con cerca de Quarenta a cavallo: el Baron hizo lo mismo, con pocos fuyos: y estando el valló en medio, se tiraron algunos arcabuzazos: Iulio, auiendo reconocido el sitio, embió Seis ciētos arcabuzeros Italianos a tomar el vallon, y dexó muchos dellos a guardarle: Despues mandò, q̄ el esquadron de los Italianos disparasse grandissima cantidad de arcabuzazos en el de los Españoles: Mas el Baron, ni Salinas, no curaron de hazer les

*Alojamiento de Marco Antonio.*

*Capitan Salinas.*

respon-

responder: pensando, que con aquellos tiros, los enemigos gastarian su poluora, y balas, y callentarian sus arcabuzes tanto, que al tiempo del pelear les faltaria la poluora, y los tiros serian de menos fuerza cō los arcabuzes calientes, o que rebentarian algunos dellos: Pareciendo al Baron, que era mal, que los enemigos estuuiesen en aquel fosso, escogió Trezientos arcabuzeros, de quiē mas fiaua, y los embiò a cobrarle: Los quales con poco trabajo, echaron de alli a los pocos que le guardauan, y se quedaron en el: Por esto el Baron se levantó en mayor esperanza, y embiò a suplicar a Marco Antonio, que se diese prisa al marchar: porque tenia esperanza, que aquel dia haria grandes hechos, y que confiasse mucho en el valor, y esfuerço de sus soldados: el, cō algunos de sus Capitanes, y gentiles hombres, fue a trauar escaramuça con los Esguizaros: y recibiendo vna gran carga, a fuerza de picazos, y de pedradas, se retiró al fosso: Llegò Marco Antonio, y reconoció todo, y aunque hauia de baxar vna cuesta, y subir otra, con vn fosso en medio, y que se le acordasse, que vna ocasiō como esta diò la rota a Pedro Stroci en Marchano, en la segunda empresa de Sena: Toda via, confiando en el

bri-

Barō de Feltz  
trava escaramuça.

brio, y valor de sus soldados, y viēdo, que los Tudescos por vn cabo, y los Españoles por otro, auian ya empeçado a escaramuçar, ordenó los suyos en esta manera: De toda la infanteria hizo Tres esquadrones: Dos dellos hazian la frente: en la parte derecha estauan los Españoles, que yuā cōtra los Italianos: en la izquierda los Tudescos del Baron de Feltz contra los Esguizaros: el Tercero esquadron de los Tudescos de Hans Vvalter dexò en guardia de la artilleria, y del alojamiento, y para socorrer con ellos donde fuesse necesario: La caualleria, aunque poca, puso en esquadro en frente de la enemiga: y hizo plantar la artilleria, contra ella: Dada esta orden Marco Antonio se apeó, y tomando vna pica en las manos, con vna muy breue platica, encendiò sus soldados a mostrar valor aquel dia, diziēdoles: Que en aquella victoria consistia la importancia de toda la guerra, y q̄ cō ella ganariã fama de grã valor, y muchas riquezas: demas de las de los enemigos, que tenian en frente, las de las otras tierras, que quedauan: porque, vendidos estos, no auia quien bastasse a detenerles el curso de la victoria: Por otra parte el Marques de Montebelo, y Iulio Orfino, de toda su infanteria hizieron dos es-

quadro-

Esquadron de  
la gente de,  
Marco Antonio  
Colona.

Platica de  
Marco Antonio.

Esquadron de  
los Esguizaros  
y Italianos.



quadrones: y dexandose el bosque a las espaldas, se pusieron en la esquina del cerro, en frente de los de Marco Antonio: El Esquadron de los Esquizaros en su mano derecha contra los Tudescos: El de los Italianos en la izquierda, contra los Españoles: La caualleria en otro Esquadron, vn poco apartada, para socorrer donde fuesse necesario: y tambien ellos dieron animo a los suyos: Fueron a encontrarse animosamente, y los Españoles recibieron vna grã carga de todo el esquadro de los Italianos juntos: Marco Antonio embió la caualleria a socorrerles: y mandò disparar la artilleria contra el Esquadron de la caualleria enemiga: y dãdo en medio del, empeço a desordenarse: Los Españoles, boluiendo a la batalla, cõ grande esfuerço, y valor, hizieron retirar a los Italianos, que ya les faltaba la poluora: Marco Antonio mandò, q̃ sus cauallos ligeros diessen por lado en la caualleria enemiga, que estaua algun tanto desbaratada por los tiros de la artilleria, q̃ auia dado en ella: y el, con los Tudescos de Hantz V valter fue cõ impetu a embestir en los Italianos: los quales, no pudiendo resistir a la furia, se fueron deteniendo vn poco, y despues retirando al bosque: En el otro cuerno, los Esquizaros auia estẽ

dido

dido su ordenança mas de Dozientos pasos en largo, para guardarse el Collado por todas partes, de manera que el Esquadron quedaua en medio delgado, y con poco hondo, y debil: Allí fue a dar el Baron con aquellos Trezientos arcabuzeros, que auia dexado en el vallon, y despues con todos los demas: Los Esquizaros en el principio hizieron gran resistencia, dando, y hiriendo en los Tudescos: Despues su gente desarmada empeço a retirarse, y luego a boluer las espaldas por el bosque: El Marques de Montebelo, pareciendole, que en aquel sitio no podia valerse de la caualleria, la embió a Seña; y en la yda acabò de desordenar y desbaratar la infanteria Italiana, la qual se retiraua hazia el bosque, y se embaraço con la caualleria, que se yua a Seña: No se podia aun dezir, que fuesen rotos los del Papa: porque los Esquizaros armados peleauan terriblemente; en fin, cargando sobre ellos toda la furia de la batalla, dieron lugar a la fortuna: fueron presos Quatrocientos dellos: ya se podia llamar victoria: por todo se hazia matança, y mas de los Esquizaros desarmados, q̃ huyan: Julio Orfino trabajò buen rato, para detener a los que huyan, y tornar a ordenarlos, pensando renouar la batalla:

Mas

*Batalla de los Españoles, y Tudescos, con los Esquizaros, y Italianos.*

*Rota de los Esquizaros. Muertos y presos en esta jornada.*

*Tulio Orfino  
preso.*

Mas viédo, que su trabajar no aprouechara, y que los enemigos salian vencedores por todas partes: y que el Marques de Mótebelo se auia retirado a Seña, se rindió cō vn herida de vn arcabuzazo en vn muslo, de que pasó gran peligro de la vida: y aunque Marco Antonio le hizo curar cō grãdissima diligencia, toda via quedò coxo: Los Esquizaros, por la mayor parte fueron muertos, presos, y desvalijados, y quitado les siete banderas, en las quales estauan escritas en letras de oro estas palabras: DEFENSORES ECCLESIAE: Los Capitanes, y los otros oficiales fueron muertos, o presos todos, sino el Coronel, y otros dos Capitanes, que se escaparon a cavallo huyendo: De los Italianos murieron pocos: por que se salvaron por el bosque: De la parte de Marco Antonio, no huuo algun muerto, y pocos heridos.

ESTE Fin tuuo la batalla con los Esquizaros: en la qual Marco Antonio ganó fama de Prudente, y valeroso Capitan: por que ordenò, mandò, y trabajò con su persona en todo, de tal manera, que se le deue la primera honra de aquella victoria: Tambien el Baron de Feltz con el consejo, y con su persona se mostrò auisado, y valeroso: porque siempre persuadió, que se pe-

leasse,

leasse, fue el primero con sus Tudescos a trauar escaramuça: Y despues, mezclando se la batalla, anduuo siempre entre los primeros: y socorrió a buen tiempo a Firimberg, vno de sus Capitanes, que estaua peleãdo en medio delos enemigos, y le tratã mal, sino le socorriera el Baró: Al qual, poco despues, Firimberg dió buen pago: porque, auendosi metido el Baron muy adelante en la batalla, combatiendo con los enemigos: y encontradose con vn Alferrez de los Esquizaros, le auia pasado la mano, y el lado izquierdo, con el tiro de vn pistolete: y echado mano a la espada, le auia herido en la cabeça, quitadole la bandera, y preso: Allí fue rodeado de los Esquizaros, y le tenian en medio de manera, que tuuo necesidad, q̄ le socorriessse Firimberg: el qual fue alla corriendo, con el Capitan Sebastian Fintler, y pocos otros, y le facaron de peligro: Estos fueron los que mas se señalaró aquel dia entre los Tudescos, aunque se puede dezir, q̄ todos lo hizieron valerosamente: Tãbien se hizo conoser Jorge Madrucci, mancebó de animo, y valor singular, que guió el cuerno izquierdo, dõde yuan los Tudescos, como Lugarteniète del Baró, y peleó horadamente: Todos los Españoles aquel dia hizieró

*Capitã Firimberg.*

*Capitan Sebastian Fintler.*

*Jorge Madrucci.*

R

cosas

*Martin de Godoy,*

*Dominico de Maximo.*

cosas marauillofas: y entre ellos el Capitan Salinas, y el Capitan Mosquera: y Martin de Godoy: que mereció, que el Duque de Alua le boluiesse la compañía, que le auia quitado, por algunas palabras, q̄ passó con Alonso de Fonseca veedor de la Infanteria Española: fue mal herido Dominico de Maximo, Capitan de cauallos ligeros: por que los Esquizaros le mataron el cauallo, y dieron a el cinco heridas de picazos entre los muslos, donde se mostraua desfarmado, y acabaran de matarle, sino le socorrieran los de su compañía.

MARCO Antonio Colona, engrandecido por esta vitoria, se encedió a mayores empresas, y se le acrecétò la esperãça de ganar a Paliano: y para apretarlo mas y acabar de segar los panes en el cãpo, se boluió al alojamiẽto dela puẽte de Saco: y porno perder tiẽpo, mãdó q̄ el Baró ã Feltz cõ sus Tudescos, y tres cañones fuese a tomar a Roca de Maximo, y el pensó ganar a Seña: donde los enemigos auia metido la artilleria, y parte de las municiones, y bastimẽtos, q̄ lleuauã a Paliano, y se auia entrado algunos soldados escapados de la rota: y siẽdo Ciudad grande y de importancia, podia dar grande estoruo para la empresa de Paliano, de donde està lexos solamente diez millas.

Estaua

ESTAVA Dentro de Roca de Maximo Iuan Orfino, señor de aquel lugar, quando llegó el Baró, y le embiò a dezir, q̄ se rindiesse: El Orfino, cõfiado en la aspereza del lugar, porque esta puesto en la esquina de vn cerro alto, y aspero, donde no se puede llevar artilleria en parte de donde se pueda batir: y a batalla de mano le parecia, que podia defenderse, respondió, que no queria rendirse: El Baron pensó engañarle con vn estratagemma, que el mismo me dixo, que auia deprendido en la escuela del Marques de Mariãano, buẽ maestro de guerra, y fue: Que cercò el lugar por todo, de manera, que nadie pudiesse salir, y por vn bosque, que respõdia al lugar, de donde podia batirse, hizo llevar las ruedas de los cañones, tiradas de bueyes, y de Bufalos, por vnas cuestras, y hazer grande estruendo de los bueyes que tirauan las ruedas: en las quales auia hecho poner vnas vigas en lugar de los cañones: y en lo alto, donde mostraua querer plantar la artilleria, hazia formar gabiones, y tirar trincheas: por esto los del lugar se atemorizaron, y empezáro a tratar de rendirse: El Baró no los quiso aceptar, sino a discreció: diziẽdo, q̄ la artilleria estaua ya cerca del lugar de dõde se auia

*Iuan Orfino.*

*Baró de Feltz  
sobre Roca de  
Maximo.*

*Stratagemma  
del Baron de  
Feltz.*

R 2

de batir:

de batir: y les hizo ver los bueyes, q̄ tirauã las ruedas, y oyr el ruido, que hazian: Concluyose, que el Barón diessse saluo cõduto a Iuan Orfino, que seguramẽte pudiesse salir a negociar cõ el, y boluerse al lugar, sin estoruo: El Barõ diõ vna cedula, firmada de su letra, en que pmetia, Que a la persona de Iuã Orfino no se daria molestia, saliendo a negociar con el, ni boluendo al lugar: El Orfino salió sin aduertir en otra cosa, y lleuo cõsigo a siete de sus soldados, los mas valerosos, y de quien mas fiaua: y despues de vna larga plática: no q̄riendo el Barõ recibir la tierra sino a discreciõ: ni el Orfino rēdir la d̄ aq̄lla manera, se boluia sin cõclusiõ:

Quãdo el Barõ le hizo detener los Siete soldados, q̄ auia salido cõ el: y quexãdose Iuã Orfino, q̄ no se le guardaua el saluo cõduto, le dixó el Barõ, q̄ mirasse biẽ la cedula: porque el no auia assegurado sino a su persona sola: y si auia prēdido a los otros, q̄ no estauã asegurados, no tenia de que que xarse: El Orfino tornó dētro muy descõten to, y tan pasmado de hauer perdido aq̄llos hõbres, q̄ perdio juntamẽte la esperãça de poder defēderse: Tornò a ēbiar a rogar al Barõ, q̄ le diessse tiẽpo, y manera de poder yr a negociar cõ Marco Antonio Colona: el Barõ dixó, q̄ lo haria: pero cõ condicion

que

que saliesse a hablar con el, y que de alli se fuesse de largo, sin tornar a entrar en la Tierra: salió el Orfino, y el Barõ, no cõten to de auerle engañado dos vezes, quisó engañarle la tercera: porque le dixó, que no queria perder mas tiempo en aquellas pláticas, sin llegar a conclusion: y le hizo firmar vna cedula, en que prometia, q̄ rindirã el lugar, con las condiciones, que diria Marco Antonio Colona: Diole escolta, que le lleuasse seguro, y el, por otro camino mas corto, fue a la Puente de Saco, y conto a Marco Antonio lo que passaua: y le rogo, que estuuiesse firme, y no admitiesse otras condiciones, que rēdirse a discrecion: Llegó Iuan Orfino, y no pudiendo persuadir cosa a su volũtad: ni dexar de rēdir el lugar, pues lo tenia pmetido por su cedula, le rindió a discreciõ, y le saquearõ.

MARCO Antonio permitiõ, q̄ se vñase de aquel rigor cõ Roca de Maximo: por que, cõfiando en la aspereza del sitio, nõca quisó dar obediẽcia al Duque de Alua: el qual no quisó detenerse por tan poca cosa: ni desmēbrar su exercito para embiar a tomarla: Y quando se retiró del Pillo Iulio Orfino la segunda vez, metio la paga en Paliano, por via de Roca de Maximo: y por esto Marco Antonio quisó darles a enten

Roca de Ma-  
ximo rendida  
y saqueada.

Causas del sa-  
co de Roca de  
Maximo.

der, que tambien las tierras fuertes de sitio naturalmēte pueden ser vécidas de la industria delos hōbres. Tornados los Tudescos y la artilleria de Roca de Maximo, Marco Antonio fue a cercar a Seña: la qual esta puesta encima de vn mōte, como vna corona, en frente de Anañi: Mas por la otra parte fue Marco Antonio a poner el cerco, y plantar la artilleria para batirla.

EL Tiempo, q̄ el Duque de Alua estuuo alojado cō su exercito en Iulia nueua, que durò muchos dias despues q̄ los Frãceses se retirará de Ciuitela, se gastó en aduertir cō diligēcia, en lo q̄ haziã los enemigos, que estauã alojados en lo llano de Nereto, y de Corropoli: y en embiar a menudo caualleria, y infãteria a trauar escaramuças: por que entre vn exercito, y otro, no auia mayor distancia de ocho millas. Despues el Duq̄ determinó de acercarseles mas: y molestarlos mas a menudo: y cō mayores escaramuças, a fin q̄ de suyo se fuessen fuera del Reyno. No se podia tã poco sufrir mas el alojamiēto de Iulia nueua: porq̄ el gran calor, y el auer estado alli muchos dias el exercito, auia producido grandissima quantidad de moscas: por esto embiò de noche a ocupar a Turtureto, y el fue cō el exercito a poner alli su alojamiēto por la parte q̄

miraua

*Seña cercada.**Sitio de Seña**Guisa con su exercito en lo llano de Nereto.**Moscas en Iulia nueua.**Duque de Alua en la ribera de Viperata*

miraua a los enemigos en la ribera del Rio Viperata nõbrado asì, por la semejança q̄ tiene cō la biuora en el correr veloz, y torcido. Antiguamēte le nõbrauã Albula, por la color blãca q̄ tiene su agua: y oy le dizē la Librata. Nace en las mōtañas, sobre Cerqueto, aldea de Ciuitela, y corriendo por Cerrito, media legua de tras de Ciuitela, sale a cãpos mas abiertos, y llanos, y dexandose a Turtureto a la mano derecha, va a dar en la mar. De la otra parte de Turtureto corre el Rio Salino, q̄ baxãdo a raiz del cerro, en q̄ esta puesta Ciuitela, se dexa Turtureto a la mano izquierda. En este alojamiēto el Duq̄ estaua cō mucha abundãcia de agua, de leña, y de forrage: Los bastimētos le lleuauã por mar, y por tierra, quãtos auia menester. Guisa viēdo q̄ el Duque de Alua se le yua acercãdo, se leuantò de lo llano de Nereto, y Corropoli, y con grãde orden se fue retirando. Tornò a passar el Tronto, y se puso en el Mōte Brandoni, y en Santo Benedeto.

S O B R E esta retirada de Guisa se hizierò muchos discursos, y hablarò muchos, cada vno a favor de su paladar: Algunos dixerò, q̄ el Duq̄ de Alua, pues tenia mas infanteria, y no menos caualleria, q̄ los enemigos, pudiera auer ydo en su alcance y dar en la

*Fuente de Viperata.**Guisa torna a passar el Rio Tronto.*

R 4

Reta

Retaguardia, y hazerles gran daño : Otros dezian, que antes que los enemigos se fuesse, pudiera el Duque presentarles la batalla, y hazer jornada, de la qual auia de esperar victoria; por la mesma razon, de tener mas infanteria, y no menos caualleria: Dixeran otros, que quando vn exercito se retira, forçosamente ha de mostrar a su enemigo las espaldas, o el lado, por donde le puede acometer con gran ventaja: y q̄ por esto el Duque perdiò buena ocasion de r̄o per el exercito de Guisa en aquella retirada: y mas en el passar del Rio Tronto: Pues es cosa ordinaria entre buenos Capitanes agnardar ocasiõ a que el enemigo cõ su exercito passe vn Rio, para dar en los q̄ han empeçado a passar (si estã de aquella parte) Como hizo Timoleon con los Cartagineses en Sicilia: o en los que quedan (si esta de otra parte) como hizo Cesar con los Esquizaros: Pero el Duque, cõsiderando, que Guisa tenia caualleria mas exercitada, y con ella fortificau a la Retaguardia: y que siempre se le presentaua cõ la caualleria ordenada, y con la mejor infanteria en esquadrones ordenados: y no pretendiendo el entonces otra cosa, sino echar a los Frãceses del Reyno: que le auiaã acometido, quiso guardar el precepto de

la guerra que es: HAZER LA Puente de plata al enemigo, que se va: Pareciõle deno venir a Iornada, por no poner en peligro todo su ser: y toda la importancia del Reyno, a trueque de ganar poco: sabiendo por muchas experiencias, q̄ LAS VICTORIAS se alcançan por la voluntad de DIOS, y por el valor de soldados exercitados, y no por la muchedubre de la gente, Y Que, LA MENOR desorden es parte para quitar de las manos la victoria, LA QVAL Esta sujeta a Mil Casos no pensados: y midiendo el prouecho, que sacaria de la victoria, si rompía a Guisa, con el daño que se seguiria a su Rey, si el perdia, hallaua sin comparacion mayor el daño del perder, que el prouecho del vencer: por muchas razones, que de si son claras, sin que yo pierda tiempo en contarlas: y porque CONVIENTE AL Capitan general vencer mas al enemigo con la Prudencia, y con el Consejo, que con la fuerça, ni con la espada, dexò q̄ Guisa se saliesse del Reyno, y se fuesse su camino, sin querer detenerle, ni auenturarse: Pues su principal intento en esta empresa era solamente Reduzir el Papa a paz con su Rey, del qual tenia esta orden con todas las cartas: Y Que los Franceses

*Porque el Duque que no vino a Iornada con Guisa.*

*Intento principal del Duque que en esta empresa.*

no le molestassen el Reyno.

**R E T I R A D O S** los Frãceses del Reyno, el Duque de Alua dió licencia a muchos señores, y caualleros particulares de boluerse a sus çasas agradesciendo a cada vno có palabras muy amorosas lo q̄ auian hecho en seruicio de su Rey, ofresciendo q̄ su Magestad lo reconoceria con mucha grãtitud. Despidió las compañías de los Ceturiones, y las de los Calabreses, y Sicilianos, y dos mil soldados q̄ el Marques de Torre mayor auia embiado de Tierra de Otranto, bien dispuestos y bien armados. Detuvo las cõpañias, que auian guardado Ciuitela: y algunas otras de Italianos, de las que auia embiado de Napoles a Abruço: y mandò que todos fuesen pagados de lo que auian seruido, y se les diessẽ vn terçero de pagamẽs, de lo que se les deuia: A los de Ciuitela, dió exempcion de pagamẽtos fiscales, y concedió muchas inmunidades: Tãbien fue grato a las mugeres de Ciuitela, q̄ asì bien traxerã, porq̄ dió a los que cõ ellas se casassen las mesmas inmunidades, y priuilegios, q̄ los de aquella tierra gozauã, aunq̄ no fuesen naturales della, y que durasse por todo el tiempo que ellas viuiessen: A los hõbres, y mugeres de Cantalichi, se dió los mis-

*El Duque des-  
pide parte de  
su exercito.  
Marques de  
Torremayor.*

*Gratitud del  
Duque con los  
Italianos, y de  
Ciuitela.*

mos priuilegios, porq̄ ellas tãbien se defendierõ valerosamente. El Cõde de Santa flor, Carlos de Lofredo, los Capitanes, y otros, q̄ se señalarõ en Ciuitela, porq̄ la defendierõ valerosamente, han sido despues gratificados del Rey cõ mucha liberalidad, **Q V E** **E S** la que enciẽde a todos a seruir con fe. **P O R** otra parte se acrecetõ el exercito del Duque de Alua cõ Tres mil infãtes Españoles, q̄ estando el Duque en Iulia nueua, auia traído de España Dõ Hernãdo de Toledo su hijo, q̄ era Coronel dellos: y despues quedò por Maestro de Cãpo Dõ Sancho de Lõdoño: El Duque alojaua en Turtureto cõ su exercito, aguardando a ver lo que haria Guisa: que, aunque se auia salido del Reyno, toda via tenia su gente alli cerca: y **N O S E** auia de estar cõ descuido, y tanto menos, quãto Guisa publicaua, que se auia de boluer a Francia, pues que auia hecho tã poco progreso en el Reyno, por que el Papa no le auia dado la gente, que auia prometido, y dezia que sospechaua, q̄ el Papa se cõcertaria con el Rey Filippe, y el quedaria encerrado en medio delos enemigos: El Cõde de Mõtorio, hecho Duque de Paliano, le persuadia a quedar, y seguir la empresa: y ofrescia le quãtar mas gente, y proueerle de bastimẽtos: y de municiones.

*Don Hernan-  
do de Toledo  
Prior de san  
Juan, y Coto-  
nel de Espaõ-  
les.  
Don Sancho de  
Londoño.*

*Duque de Pa-  
liano persuade  
a Guisa que  
siga la empre-  
sa.*

*Rehenes al  
Key de Fracia*

*Guisa en Ma-  
cerata.*

*El Duque so-  
bre Angara-  
no.*

có mas abundãcia: Y para assegurarle de la sospecha, que tenía de có cierto, pues q̄ por falta de gente no auia podido poner presidio en las plaças, que se le auian ofrescido, embió al Rey de Francia vn hijo, que solo tenia, para que quedasse en Rehenes, junto con otro de Don Antonio su hermano, que auian embiado antes a seruir a aq̄l Rey: En esto llegó ordẽ del Rey de Francia a Guisa, que siguiesse la voluntad del Papa: y alojó su exercito en Macerata.

ENTRE Tanto el Duque de Alua, por no estar ocioso, fue a reconocer a Angarano, lugar de enemigos: y lleuó consigo al Marques de Triuico, y pocos soldados: Al reconocer mataró a vn soldado, que se quiso llegar mucho a la puerta, y hirieron a otros Seis, con arcabuzazos que tiraron los de dentro: El Duque fue con el exercito, y puso cerco: y embio a dezir a los cercados, que se rindiesse, antes que empezasse a batir: Respondieron, que no querian rendirse: y salieron algunos a hablar descomedidamente: El Duque mandó batir, y se derribó vna gran tela de muralla: Los de dentro, que se vieron en malos terminos: y sin esperança, que Guisa les socorriesse, embiaron a suplicar al Duque

nos

que

que les perdonasse: y recibiesse en su gracia, que se rendirian: Acaeciendoles lo que suele a los hombres soberbios, y porfiados, **QVE PIDEN** Con desseo, lo que antes se le ofrescia, y con que les rogauan: El Duque no los quiso recibir: Entraron el lugar, saquearonle, y mataró a la mayor parte de los hombres: los otros el Duque mandó echar a galeras: desmantelar la muralla, y quemar las casas: y para dar exemplo a otros de no hablar con descomedimiento mãdó ahorcar a Treze de los principales del lugar: Entre los Treze fue vno, que llamauan Tomas de Yacuffo, a quien Ascanio de la Corña auia amenazado que lo haria ahorcar: porque, persuadiẽdole Ascanio, que se rindiesse todos, el Tomas le auia respondido, que haria mejor en seruir a su Principe, que yrle contra, y persuadir a otros, que le faltẽ de fee: Y por lo que este hombre dixó a Ascanio, que lo hazia mal en no seruir a su Principe, parece que sera bien declarar aqui, como se fue del seruirio del Papa: y por que a seruir al Rey Catholico.

ANTES Que se rompiesse la guerra entre el Papa, y el Rey, algunos, que querian mal a Ascanio, procuraron, que el Papa entrasse en sospecha del, y hablan-

*Angarano des-  
hecho.*

do el



*Ascanio de la  
Corona calum-  
niado en Ro-  
ma.*

*Don Antonio  
Carafa Mar-  
ques de Monte-  
belo.*

do el con libertad, y atreuimiento, mostrò que le calumniaban sin razon, el negocio fue dissimulado, y le embiaron con Don Antonio Carafa, sobrino del Papa, a la empresa del Condado de Baño, porque el Còde se auia quitado de la obediencia de la Iglesia, y le auian declarado rebelde, y con el consentimiento del Colegio de los Cardenales, دادò el estado a Don Antonio Carafa: Ascanio procedió en aquella empresa con tan buenos terminos con su consejo, y con su persona, que ganandose el estado, y haziendose don Antonio Marques de Montebelo, mereció, que olvidando qualquiera sospecha, q̄ se tenia del, se le confiase la guardia de Veletri: Despues no faltaron otros que hizieron tanto, que el Papa tornò a sospechar de su fee, y acrecentose la sospecha, por vnas cartas interceptas, que se le escriuian de Napoles, persuadiendole a passarse de la parte del Duque: que se le daria cargo conuiniente a su persona: y dixose, que tambien yua nombrado en las cartas, que Garcilasso de la Vega escriuia en cifra: Mas no hallandose carta suya: ni papel por dòde le pudiesen condenar justamente, empezaron en Roma a tomar el camino de la Inquisición, y se auia empesado ya a proceder contra

el secre-

el secretamente: Entre las cosas, que le hizieron daño, fue vna buena cantidad de dineros, que tenia en Roma, y de Trigo en el Chufi de Perosa, pareciendo a los q̄ gouernauan, que serian buenos para la necesidad de la guerra: Quitaronle su hacienda, y embiaron a Papirio Capiquui, con Tres compañías de infanteria, y señas a los de Veletri, de lo que auia de hazer, para embiarle preso a Roma: Papirio llegó de noche a Veletri, y llamó a la puerta, para que le abriessen: Mas Ascanio, que antes auia entédido algo desto se salió por la otra puerta, con pocos de los suyos: y en el camino derribò a vn cauallo ligero, q̄ le auia alcanzado, y queria prender: y con harto trabajo, llegó a Netuno: Alli dixo, que huya de sus soldados, que se le auian amotinado, y con esto le defendieron de algunos cauallos, que le seguian, y auian ya alcanzado: De Netuno, se fue a Gaeta en vn barco, con vno, que despues fue Alcaide del Castillo de Netuno: y ydo a Napoles el Duque de Alua le hizo Maestre de Campo general, y de su consejo, y con su valor, aprouechó harto en esta empresa.

DESHECHO Angarano en los ojos de Guisa, y de su exercito, el Duque de Alua fue a Maltiano, lugar pequeño de As-

colli-

*Maltinano.**Marques de  
Triuico sobre  
Filiñano.*

coli: y en el camino recibio a Rocca de Morro, que era vna Torre antigua, fuerte, puesta en vn cerro muy alto, Tres millas lexos de Ascoli: el Duque mando derribar la con minas: De Maltinano, el Marques de Triuico tomo Diez banderas de Italianos, y dos cañones, y fue sobre Filiñano, lugarejo de Ascoli, en la mitad del camino, que va a Ciuitela, puesto sobre vn cerro, cerca de vn Rio: pero tan apretado entre dos montañas, que parece sepultado: Estaban en el Cinquenta Soldados: No auia quedado en el lugar alguno de los moradores, y assi aquellos foldados repartieron entre si la guardia del lugar: y pareciéndoles, q̄ el sitio era aspero, no quisieron rendirse: El Marques hizo batir de vna de las mōtañas, q̄ estaua hazia el campo del Duque, y auiendo abierto bien ancho camino, para entrar por la muralla, hizo dar el assalto: y aunque los de dentro hizieron fuerza para defenderse, les aprouecho poco, porque los del Marques entrará, y mataron a todos: Contaronse Quarēta y nueue cuerpos muertos: el otro no pareció, que por ventura fue a llevar la nueua: El Marques quiso vsar alli desta seueridad, no por cruexa, sino para dar exemplo a los otros, que no se atreuiesse vn lugarejo a

*Filiñano entrado, y muerto el presidio.*

defen-

defenderse de vn exercito Real: y tambien porque, antes que llegasse Guisa, vno de los Capitanes, que estauan en Ciuitela, le auia tentado con su compañía, y le hirieron de vn arcabuzazo, del qual murió pocos despues: Hecho esto, el Marques se boluió al exercito.

EN Ascoli estaua Iuan Antonio Tiraldo con Doze banderas de Italianos, y era los que auian saqueado a Campli: y Guisa, luego que supo, que el Duque auia ydo a Maltinano, sospechando de Ascoli, auia embiado alli a Monseñor de Sipier, con quatro estādartes de gente de armas, y Siete compañías de Gascones, y con las pieças rotas, que le embocaron en Ciuitela: Dessos salian algunos cauallos, y infantes, para robar de los bagages del exercito del Duque, que yuan a forrage: y escaramuça uase con las escoltas: Vn dia entre otros, pocos cauallos, y infantes de los del Duque hizieron retirar con desorden a vna compañía de Dozientos Gascones, y les dieron tan gran carga, que les hizierō baxar vna cuesta, y subir otra de vn vallō, dō de se auian puesto en emboscada: y pareciendo a los Franceses quedar afrētados, el dia siguiente salieron quasi todos los Gascones, y buena parte de los Italianos,

*Iuan Antonio  
Tiraldo.**Monseñor de  
Sipier.*

S y la

y la caualleria : y se pusieron entre las viñas de Ascoli : al rededor dellas auia fosos a manera de trincheas: su caualleria se adelantó hazia el exercito del Duque: con presupuesto de empear a escaramuçar, y retirandose y mostrando de huyr, a traer a la emboscada toda la caualleria, y infanteria, que pudiesse: el Duque tenía gana de reconocer a Asoli, y aquel dia auia salido contres mil arcabuzeros, y buena parte de la caualleria: hizo alto en vn montezillo, media milla lexos de Ascoli, embió algunos cauallos ligeros, y arcabuzeros a descubrir, y encontrandose con los enemigos empearon a escaramuçar cerca del Rio Marino: el Duque fue adelante con los de mas: y por buen rato los Franceses se defendieron muy bien, y se peleaua de ambas partes animosamente, y con grande animo: en fin, siendo mas en numero los de la parte del Duque, hizieron retirar a los Frãceses con daño: y dando sobre la infanteria, la retiraron hasta dentro la ciudad, dandole siempre carga, y siguiendola hasta encima de la puente, que da la entrada a la Ciudad por la parte de Ciuitela: la puente está con arcos altos sobre el Rio Castellana, que corre debaxo de la muralla de As-

*Escaramuça  
cerca de As-  
coli.*

*Castellano.*

coli,

coli, que de aquel lado está sobre balladares de tierra, y el Rio assegura aquella cortina, y va a dar en el Tronto, que corre por la otra parte de Ascoli a raiz de la muralla, y mezclando sus aguas, donde el Rio Castellana pierde su nombre, dexan la Ciudad en Península: el Duque fue hasta la puente, donde se auian retirado los Franceses, y hecho fuertes, y cerrado vna rastillera que tenían, hecha de leños: del Castillo de Ascoli, que está de aquella parte, tiraron con vnas pecezuelas, que hizieron vn poco de daño: por esto el Duq fue a passar por otra puente de piedra, q̄ está sobre el Tróto, vn poco mas arriba: y auiendo reconocido lo que queria, se boluió a su alojamiento.

*El Duque reco-  
nosce a Ascoli.*

**E S T A** Escaramuça fue vna de las mejores, q̄ se han hecho, no solo en esta guerra, pero en muchas otras, por lo q̄ yo oy de zir al mismo Duque de Alua: q̄ contãdola vna vez dixo, que por ventura en sus dias no auia visto otra mejor: porque demas de auer sido rezia, y con mucha gente de pie, y de cauallo por ambas partes, bien trauada, y que se peleaua con valor de vna, y de otra parte, la caualleria del Duque auia mostrado grande animo: porque fue con impetu, a acometer en la Francesa, y dandole carga, passó animosamente por su

S 2 infan-

Muertos y presos en la escaramuça de Ascoli.

infanteria, no haziendo caso de vna grandissima cantidad de arcabuzazos que le tirauan: Murieron en esta escaramuça, mas de Dozientos de entrambas partes: pero los dos tercios fueron de los Franceses, y entre ellos dos lindos, y valerosos mancebos, de sangre illustre, que estã retratados de bulto en la iglesia mayor de Ascoli, cõ dos Epitafios, el vno en lengua Latina, y el otro en Francesa: Fue preso el Señor de la Rochepose, Capitã de cauallos: el qual, peleando valerosamente, defendiõ vna puente filla en vn passo angosto: y por buen rato detuu la furia de los Españoles, y diõ tiempo a los de su compañia de retirarse sin desorden: y el no lo pudo hazer: porque en el boluer el cauallo con la prissa que el tiempo, y la ocasion requerian, desliziõ, y le cayõ encima, y fue preso: Tambien fue preso vn Capitan de hombres de armas Frances herido, y vino en poder de Don Hernando de Toledo, y el estandarte de la compañia de gente de armas, de Monsieur de Sipier: el qual embiõ a pedir a Don Hernando, que le embiassse al Capitan herido, para hazerle curar, dandole su fe, que en sanando se le bolueria, embiofele, y muriõ el Frances: y librõ a Sipier de su palabra.

Acacio

ACACESCIO Vna cosa en esta escaramuça, que meresee que della se haga memoria, por la grande osadia, y valor de vn soldado Español: Que retirandose con algunos otros desmandados, de los que auia dado carga a los Frãceses, les yua seguiendo la gente de armas Francesa, puesta en esquadron: y llegados a la puente, dõde fue preso el Señor de la Roche Pose, vn soldado Español arcabuzero (que no pude saber su nombre) viendo que los hõbres, de armas le alcançauan, boluiõ rostro, encarrõ, y desparõ su arcabuz, y luego echõ mano de su espada, y a cuchilladas de tajo, y de reues en las caras de los cauallos, detuu a los primeros, que no les dexõ passar, y los que seguian, se boluieron atras: Estaua desta otra parte Don Hernando de Toledo cõ Tres mil arcabuzeros, aguardãdo con desseo, que los hombres de armas Frãceses passassen la puente, para cerrarles el passo, metiẽdose entre ellos, y la puente, y dar sobre ellos: cõ designo de matarlos, y prẽderlos a todos: y por vëtura, q̃ no se le fueran ninguno: y viendo que no passauan, por auerlos detenido aquel soldado: cõ la rabia q̃ tenia: porque le parescia, q̃ le auia quitado aquella caça de las manos, echõ mano a su espada para matar al soldado, q̃

Hecho valeroso de vn soldado Español.

acacio

S 3

los

los auia detenido: mas refrenó la ira, y saña que tenia, y le perdonó: paresciendole, que lo auia hecho valerosamēte: y no menos que Oracio Cocles, en la puente de Roma, contra los Toscanos.

*Ascoli en confuſion.*

LA Escaramuça puso alguna desorden en los de la Ciudad de Ascoli: y ya se apercebían para el cerco; y con gran prisa embiaban fuera mugeres, y ropa, por la puerta, que llaman Romana: Por esto dixeró algunos, que si el Duque apretara en aquella furia, le pudiera suceder de tomar la Ciudad: porque los vezinos estauan descontentos con la insolencia de los Gascones: y pocos dias antes auia auido vna question entre ellos, y murieron Treze Gascones, y vno de la Ciudad: y Sipier tuuo harto q̄ hazer aquel dia en sofegarlos: Ni tampoco estauan contentos con los Italianos: Pero considerando bien q̄ no todas las cosas salen siempre como otro imagina: Dentro de Ascoli auia buen presidio, y aunque los vezinos estauan descontentos con los Soldados: toda via no mostrauan señal de negarse a la parte del Duq̄, y era de creer, que se defendieran mucho, por no tener enemigos en casa, acordandoseles de lo q̄ auian padescido a Anani, y otros lugares. Que en fin HAZEN Menos daño los: fol

dados

“ dados amigos, q̄ los enemigos: y por poco tiempo q̄ se defendierā, tenían tan cerca a Guisa con su exercito, q̄ en vna noche pudiera llegar a socorrerles: y NO CONVENIA Acometer vna empresa, sin salir con ella: Por esto el Duq̄ no quiso quedarse, ni passar adelante: y boluiose a Maltiano a su alojamiento: Paresciendole, que le bastaua echar a los enemigos del Reyno: sin auenturarse a venir a jornada: y sin gastar tiempo en cercar plaças fuertes. De mas desto en la Marca de Ancona ay muchas Ciudades grandes, y fuertes, bastecidas de todo lo necesario para guerra: y llenas de hōbres abiles para defenderse: y el intento del Duque (como se ha dicho otras vezes) era, reducir la obstinacion de los de la parte del Papa, a paz con su Rey, que no le encargaua otra cosa: Por otra parte, parecia a Guisa, no hazer poco si tenia en tiempo al Duque de Alua, que no molestasse al Papa, ni estoruasse a Brissac en las cosas del Piemonte: guardando el sin daño a su exercito, teniendo el Duque de Alua otro mayor tan cerca.

EN Este tiempo, el Papa sabiendo la rota de los Elguizaros, y viendo q̄ Marco Antonio era Señor de la cāpaña: y q̄ tenia cercada a Señā: y en tãto aprieto a Paliano

*Intençion del Duque de Alua.*

S 4 que

*El Papa llama a Guiso a Roma.*

*El Duque toma la guerra en Campaña de Roma.*

*Marques de Triuico al gobierno de Abrujo.*

*Sora.*

*Alexandro Andrea con gente de armas.*

que no dexaua entrarle vitualla, por ninguna parte, llamó a Guiso con su exercito: el qual recogió su gente, y se fue por el camino de Spoleto, y alojó en Tiuoli.

**LIBRADO** El Reyno de Napoles de los enemigos: y del miedo, que en el principio fue mayor que el mal, el Duque determinó boluer la guerra en Campaña de Roma, recelando, que los Franceses con su llegada, estoruaria a Marco Antonio del cerco de Seña, y de lo demas que auia de hazer: Dexó al Marques de Triuico en el gobierno de Abrujo, con la infanteria Italiana, que le pareció bastante para guardar los presidios: y con algunos cauallos ligeros: y mandole que siguiesse la fortificación de Pescara: Repartió el exercito por diferentes caminos: y el con los Señores del Reyno, que le seguía, fue recebido en Populo del Conde, como conuenia a entrambos: y por Celano, cerca del Lago Fucino, baxo al valle de Oruito, y a Sora: y entendiendo, que Marco Antonio apretaua a Seña, queria hallarse alli a tiempo, porque no se perdiessse tan buena ocasión: y dió orden que la gente de armas, que guiaua Alexandro Andrea, y toda la caualleria se juntasse en la campaña de Anañi, con la mayor breuedad posible: y la infanteria al entor-

no

no de Veruli. El Duque partió de Sora a catorze de Agosto, y embió adelante al Conde de Santa Flor, y Ascanio de la Cornia, para que ayudassen a Marco Antonio, el pensaua y raquella noche a Alatro, y de alli a Seña: Mas en el camino supo, que la noche antes auian tomado a Seña: y que el Conde de Santa Flor, y Ascanio de la Cornia no auian llegado a tiempo, y así paró en Bauco.

**MARCO** Antonio Colona, sabiendo la yda del Duque con el exercito, porque no se le quitasse la honra de aquella empresa, apretó mas a Seña, por todas partes: Auia empezado a batir desde la mañana que llegó hasta medio dia, y hecho algun principio de bateria, le faltó la munición; auendo sido informado antes, de quien la tenia a cargo, que auia harta, y mientras se embió por ella a Anañi se perdieron dos dias de tiempo: En los quales los de dentro se apercebieron de grãdes aparatos: Porque debaxo de la muralla batida (que se leuantaua tanto de tierra, que para baxar era necessario saltar) escondieron muchos vasos de fuego artificial: y pusieron seis piezas de artilleria, Tres por cada lado, y por ambas partes estauan quatro cientos hombres armados de colletes, y

*Marco Antonio aprieta Seña.*

*Aparatos en Seña.*

SUELO

S 5 picas

*Españoles arremeten a Seña.*

*Estratagemas de Españoles.*

*Seña entrada. Crueldad en Seña.*

y picas, para defender la entrada, y pegar fuego en los vasos a su tiempo. Los Españoles, no pudiendo sufrir el tardar, de deseos de honra, y de guardar su reputacion en la guerra: aunque el primer assalto se auia dado a los Tudescos: y que Marco Antonio, informado de los aparatos de los dentro, no les auia dado señal de arremeter: toda via fueron animosamente, y llegaron en lo alto de la bateria: Allí, auisados del peligro, y viendolo con sus propios ojos pararon vn poco: y despues leuantaron grandes gritos, como si quisierã arrojarle abaxo: Los de Seña, creyendolo, dieron fuego a los vasos, que leuantaron grandissima llama: y en el mismo tiempo dispararõ las pieças de artilleria en vano: Los Españoles, viendo que les auia sucedido el designo de engañarlos, sin perder tiempo, saltaron abaxo: siguiédolos los Tudescos: Luego por toda la Ciudad, se vieron matanças, robos, fuerças, y fuegos, oyeronse gritos, llantos, y ruydos: saquearonse las cosas sagradas, y profanas: Matarõse los armados, y desarmados, vezinos, y estrangeros, sin hazer diferencia, Todas las mugeres fueron deshóradas, y maltratadas, no perdonando la crueza, y denuergueça, de algunos peruerfos soldados,

ni aun

ni aun a algunas monjas, q̄ se auian acogido allí, del monesterio de Anañi: Marco Antonio, discurriendo por todo, con grã trabajo, remedió a todo lo que le fue posible: y hizo encerrar en parte segura, a todas las mugeres, que pudo quitar de mano de los soldados: Fue preso Iuan Batista Cõte, y embiado al Castillo de Gaeta: El sacó fue importante: porque, demas de ser la Ciudad rica, la mayor parte de la ropa, y mugeres de Anañi, Alatro, Florentin, y Bauco, y Veruli estauan encerradas en Seña, como en lugar seguro: De manera, que aquellas Tierras, tornaron a sentir su destruicion: En esta manera fue tomada, y deshecha Seña: Sabiendolo el Papa, para exagerar la cosa mas, y desdeñar los Cardenales con el Duque, dicen q̄ les habló con semejantes palabras: Monseñores Reuerendissimos, los enemigos han tomado a Seña con sacó, muerte, y fuego de la hacienda, de las personas, y de la Ciudad: y esto es poco mal: porque tomaran también a Paliano, y haran peor: Ni aun esto sera mucho para su rabia, y crueldad: Entraran en Roma, y la saquearan, y prenderan a mi persona: y yo, que desseo ser có CHRIS T O, aguardo sin miedo la corona del martirio.

*Iuan Batista Cõte preso.*

Marco

MARCO Antonio, Auendo acabado empresa tan importante, pensó cercar a Paliano, y se fue con su exercito al alojamiento de la puente de Saco: entre Paliano, y Valmonton: y dió auiso al Duque de Alua de todo lo sucedido, aguardando orden de lo que mandaua que liguiesse.

EL Duque estuuo quatro dias en Baucó, despues mandó que toda la caualleria, y la infanteria de todas partes se recogiesse en la Puente de Saco, y se juntasse con la gente de Marco Antonio: y con todos se fue a hazer su alojamiento debaxo de Valmonton: Allí lleuo el Cauallero Alexandro Placiti, que el Cardenal de Santa Flor embiava de Roma, a tornar a tratar de paz: y certificó las nuevas, de la rota, q̄ el Rey Católico auia dado al de Frãcia cerca de Sant Quintin: auiendole muerto, y preso la mayor parte de la caualleria: deshecho la infanteria: y preso el Condestable: el qual, por el cargo, que tenia, y mucho mas por el valor de su persona, y por su Consejo era de mayor autoridad q̄ los otros con su Rey: Con el Condestable fue preso tambié su hijo, y buena parte de las capalleros Frãceses: y deshecho el exercito de tal manera, que parecia, que en mucho tiempo no se pudiera juntar otro. En

*El Duque junta su exercito con el de Marco Antonio.*

*El Duque junta su exercito con el de Marco Antonio.*

*Alexandro Placiti.*

*Rota del Rey de Frãcia en Sant Quintin.*

esta nueva platiça de pazes, el Papa ofrecia, que dentro de Diez dias los Franceses se yrian de todo el Estado de la Iglesia: y el quedaria amigo, y cófederado del Rey Philippe: Queria, que dentro del mismo tiempo, el Duq̄ retirasse su exercito en el Reyno, y le boluiesse a Añani, y Frosolon, y todo lo demas, q̄ auia tomado de la Iglesia: El Duque, sabiendo la rota del Rey de Frãcia, y considerando, que por necesidad auian de llamar a Guisa, que fuesse con su exercito a Francia: y que el Papa desamparado de los Franceses venia forçofamente a pedir paz: Aunq̄ el Rey Católico le tenia mādado cō todas sus cartas q̄ se cócertasse cō el Papa, y le otorgasse todas las condiciones, que le pidiesse, sin mirar a ningún genero de interese: como no fuesse cō daño de los amigos: y seruidores de su Magestad: y aunque tãbien el no desseasse otra cosa tanto, como la paz con el Pontifice: Todavia, para hazerla con mayor reputacion, respondió al Cardenal de Sãta Flor: Que se espantaua del, que siendo tan amigo, y seruidor del Rey antepusiesse aquellas condiciones de paz, sabiendo en que terminos estauan los negocios de ambas partes: y que, aunque el Papa le hiziera fuerça, el no auia de embiar a pedir aque-

*Nuevas condiciones de paz.*



llas cõdicioncs, que no podian ser en mas fauor del Papa, si el fuera Señor de la campaña, y estuuiera con su exercito tan cerca de Napoles, quanto el Duque estaua cerca de Roma.

*Capitanes Mosquera y Palacios a reconocer Puerta mayor de Roma.*

EN EL Tiempo, que el Duque despidió al Cauallero Placiti con esta respuesta, auia ya embiado a los Capitanes Mosquera, y Palacios, a reconocer a Puerta mayor de Roma, y auian referido, que llevando dos piezas de artilleria, para dar en las cerraduras, facilmente pudiera abrirse: El Duque, viendo, que ninguna cosa bastaua a reducir al Papa a razonables cõdicioncs de pazes, pensó yr cerca de Roma a capitular con mas reputacion: y la mañana, antes de amanecer, partiò con su exercito de Valmonton: y marchando con diligencia, llegó a la Colonia: Ya era passada la hora de medio dia, y aun no estaua repartido el alojamiento: quando el Duque mandò llamar a todos los Capitanes de gente de armas, y les dixo, q̃ comiessen, y mandassen curar sus cauallos, y estar a pũto para el primer son de la trompeta: lo mismo hizo mãdar a todos los otros Capitanes de cauallo, y de pie de todas las naciones: y q̃ se descargasen los bagages, y no se desliassen las cargas, sino q̃ se dexassen assi, en el mismo lu-

*Colonia.*

gar

gar donde se estauan: en esta manera estuimos hasta la tardezita: y el Duque tornò a llamar a los Capitanes, y les pidió palabra, q̃ no permitirian hazer fuerça, ni llegar a ropa en la Ciudad donde auian de yr aquella noche: por q̃ (les dezia) y remos a vna Ciudad amiga, llamados de amigos, y yo les he prometido entrar amigablemente: quiero que tambien vosotros me prometays, de no hazer fuerça, y q̃ los hõbres de armas, ni los cauallos ligeros no se apearã: ni los soldados entraran en las casas, sin que antes se les mande: y entonces se entienda en alojarse en paz, sin tomar ropa, ni rescatar persona alguna: y yo prometo gratificar a todos los Capitanes, y soldados de tal manera, que cada vno recibira de mi liberalidad mucho mas, y con mayor satisfacion, de lo que pudiera ganar saqueando: todos prometieron obedecer, y tener sus soldados a su orden quãto les fuesse posible: el Duque mandò, q̃ se dexassen los bagages, y cada vno se pusiesse vna camisa encima de las armas: y se marchasse en ordenança: El Duque guaua la vanguardia con la caualleria ligera: seguia la infanteria Española, y luego la Tudesca: la gente de armas cerraua la ordenança: el nombre que se diò aquella noche: y que se auia de

*Encamisada para Roma.*

publicar

*Nombre que se dió la noche de la encamisada.*

publicar entrando en la Ciudad fue este, LIBERTAD.

QUANDO Partimos de la Colonia ya pasado dos horas despues de anocheado, y haziendo escuro, y llouiendo despues vn poco, se daua comodidad de yr secretos, sin ser descubiertos: Marchandose en esta manera, sin saber para donde, sino pocas personas, se llegó, debaxo la muralla de Roma con la Retaguardia, ya q̄ queria amanescer: y mas de vna hora antes auia llegado el Duque con la vanguardia: En aquel tiempo alojaua en Tiuoli vna parte de la caualleria Frãcesa: Guisa estaua en Monte rotondo con lo demas de su exercito: entre estos dos lugares corre el Rio Teuerone: El Duque de Alua, sospechando, que Guisa yria a entrar en Roma con los que tenia en Monte rotondo: o que embiaria a los que estauan en Tiuoli, embio vna buena ala de Cavallos, y Mil arca buzeros a ponerse en parte por dōde los vnos, o los otros auia de passar, y que les estoruassen la yda: Despidiendose Alexãdro Placiti del Duque, vió que el exercito estaua en orden para marchar: y llegando en Roma, dixo al Cardenal Carafa lo que auia visto: y que no sabia si auia de lleuar el camino de Roma, o el de Tiuoli: El

*El Duque con exercito a la muralla de Roma.*

Cardenal

Cardenal, sospechando, que el Duque quiessie yr a desbaratar la caualleria, y infanteria, que estaua en Tiuoli ( que fuera destruyr el exercito Frances ) luego les dió auiso, que estuuiesen en punto, y se juntassen con los otros: El, no confiando del pueblo Romano, y estando dentro la parte Colonesa poderosa, mandó que ninguno tomasse armas: porque, sabiendo, que la gente baxa estaua alterada, y descontenta por esta guerra: y que los caualleros no estauan contentos, no quiso ponerles armas en las manos: porque, llegando los enemigos, no hiziesen alguna novedad, o q̄, passada la furia, hallãdose el pueblo armado, q̄ suele ser bullicioso, y amigo de rebueltas, no leuantasse algun alborote en la Ciudad, de dōde succediesse alguna desordẽ importãte: SIENDO Cosa dificultosa, y quasi imposible, refrenar vna multitud armada: que muchas vezes en las Ciudades de parcialidad, y mas en Italia, por vna palabra, por vna pequeña señal de alguno ( aunque de baxa suerte ) ha hecho locuras, y hartas vezes ( mudando diferentes voluntades en vn dia ) ha leuãtado vna casa, y luego tornado a baxarla, y ensalzado a su contraria: Por esto el Cardenal no quiso, q̄ alguno se armasse: sino q̄, sin hazer

*Aparatos en Roma.*

T ruydo

ruido yua el có algunos fuyos al rededor de la muralla, con muchas achas encendidas, y mas en la parte da Sant Iuã Lateran, y de Santa Maria Mayor: Esta resolucion le salio con prosperidad: porque cerca de tres horas antes que amaneciesse, llego a la Puerta mayor Ascanio de la Corña, que se auia adelantado con algunos pocos: Y viendo tanta luminaria dentro de la Ciudad, sospechó, que le auian descubierto: y se le acrescentó esta sospecha, porque supo, que poco antes auian salido por la mesma puerta, quatro cauallos ligeros, que con licencia, yuan a robar el campo: Llegado el Duque, y sabido esto, tuuo por cosa cierta, que auia embiado a aquellos quatro cauallos ligeros para descubrir: y que en Roma sabian ya de su yda: Tambien su supo de dos, que se tomaron aquella noche en el camino, que Pedro Stroci auia partido aquella noche de Tiuali con quatrocientos cauallos, y diez Compañias de Gascones: y no sabiendo el Duque de los cauallos, y arcabuzeros, que auia embiado para estoruar la yda de los enemigos, porque por culpa de las guias erraron el camino, y anduieron todá la noche descaminados, sospechó que los Franceses auian entrado en Roma por

otro

otro camino: A CASOS TAN LIGEROS estan fugetos los successos de las empresas: Con todo esto embió a solicitar al Baron de Feltz, que se diessse prisa en lleuar la artilleria: Mas aclarandose ya el dia, y no pareciendo hombre por la muralla, tanto mas tuuo entendido, que se estuuiesse dentro en esquadron: y pareciendole, que pornia de su reputacion si tentaua de entrar, y por algun estoruo no salia con ello, mandò que toda la gente descansasse en vn prado, que estaua media legua lexos de la muralla, y se boluiesse despues todos a la Colona, de donde auian partido la noche pasada.

EN Esto paró la encamisada, con que se fue a Roma la noche de veynte y seys de Agosto: De la qual se ha hablado en diferentes maneras: porque vnos dezian que auian prometido al Duque abrirle vna puerta de Roma, y no lo hizieron: Otros que el Duque pensò entrar en Roma sin dificultad, sabiendo que dentro no auia gente de guerra, y que los vezinos estauan descontentos del gouerno de los del Papa: y que no lo quiso tentar, sospechando, que la noche auia entrado Pedro Stroci, con la gente, con que auia

*El Duq buelne a la Colona.*

*Causas de la encamisada.*

T 2 partido.

partido de Tiuli: otros, que dexó de entrar, porque los Tudescos no saqueassen a Roma, como yuan ya diziendo que harian: Otros, que Ascanio de la Corña no entró por falta de escaleras: Y porque se sepa la verdad, es: Que no prometieron puerta al Duque: antes Marco Antonio Colona se le ofreció el dia que llegó a la Colona, q̄ el haria, que los de su parte mouerian algú alborote en Roma, y le abririã vna puerta, y el Duq̄ no quiso, por yr mas secreto: Ni le faltaro escaleras, porque yo velleuar muchas aquella noche, que el Duque las auia embiado adelante, con dozientos arcabuzeros de escolta: Ni tenia intencion de entrar en Roma: porque, siendo de animo generoso, y Christiano, y sabiendo que su Rey no tenia mala voluntad al Pó-tifce, Principe de la Religion Christiana, no queria destruyr la Ciudad, donde tenia su filla: y yo se por cosa cierta, que antes de partir dela Colona, estando encamifandose el Duque, dixo a Don Fernando de Toledo su hijo, estas palabras: Temo que hemos de saquear a Roma, y no querria: El Duque quiso hazer aquel ardid de guerra, de yr con exercito hasta las puertas de Roma, para induzir mas el Papa a la paz: Y para que los Cardenales

se la

se la persuadiesen con mayor efficacia: y tambien, para que su Santidad tuuiesse mejor ocasion de hazerla, y desculparse con Guisa: auiendo llegado el Duque de Alua con exercito a las puertas de Roma, delante de los ojos de Guisa, estando el con su exercito a mirar lo de alli cerca, como testigos del successo: y lo que dixo a los Capitanes en la Colona fue para tenerles a la orden: y porque de veras no queria hazer daño a Roma.

TORNADOS A la Colona, el Duque embiò todo la infanteria a cercar a Paliano, y el con su persona y Corte estaua en Genezano, tres millas de alli: y tenia la caualleria en aquellos campos: Despues teniendo respeto a lo mucho, que auian padescido los cauallos, la embió a alojar en Alatro, Veruli, Baucò, Colepardo, y otros lugares: Dexò algunos pocos cauallos, para centinelas, correrias, escoltas, y otras cosas que podian ofrecerse.

EL Duque pensaua seguir el cerco de Paliano, con esperança firme de tomarla por fuerça, o hazer que se le rindiesse: paresciendole, que con esto se daria fin a la guerra: pues que por Paliano se auia empedado: por no permitir, q̄ alli estuuiesse presidio de Franceses: Mas renouaronse las

Paliano cer-  
cado.

platicas de la paz : y dixeron , que el Duque de Guifa, y Pedro Stroci mismos persuadieron al Pontifice , y a sus sobrinos , que se concertassen con el Rey Catholico lo mejor , que pudiesen : y para tratar la paz con más comodidad , el Cardenal Carafa fue a Palestrina : y saliendo el de alla , y el Duque de Alua de Genazano se topauan en Caui : lugar que está en medio de los dos : tan lexos del vno , como del otro : Allí se vieron , y se hablaron tantas vezes , que en fin concluyeron la paz , con las siguientes condiciones.

*Par. cōclayda*

*Condiciones de la paz.*

Q V E El Duque de Alua yria a Roma a besar el pie a su Santidad en nombre del Rey Catholico: y le prometeria obediencia.

Q V E Retiraria el exercito del territorio de la Iglesia.

Q V E Restituyria, Anañi, Frosolon , y los otros lugares de la Iglesia: pero demãteladas las murallas , y deshechos los bestiones, y baluartes.

Q V E Permitiria , que el Duque de Guifa con su exercito pudiesse boluer al Piemonte , passando seguramente por qualquier lugar de Italia sugeto al Rey Catholico.

QVE

Q V E El Pontifice, dexando todas las ligas quedaria amigo , y confederado del Rey Catholico.

Q V E Se remitirian las offensas , y se perdonaria a todos los que en esta guerra han seruido cõtra sus Señores, sino q̄ de Marco Antonio Colona, de Ascanio de la Corña: y del Cõde de Baño el Papa no quiso q̄ se tratasse en la capitulacion.

Q V E Paliano se daria en gouierno a Iuan Bernardino Carbon Cauallero Na poletano , sobrino del Papa, que en esta guerra ha seruido al Rey Catholico, elegido por confidente de ambas partes : el qual auia de guardarle , y tener en deposito hasta que de là vna , y de la otra parte se le ordenasse lo q̄ se huuiesse de hazer del: Se le dariã ochocientos soldados para guardarle , pagados por ambas partes.

LO Que se auia de dar al Conde de Mõtoriosi, a Marco Antonio se boluiesse Paliano, y lo q̄ al Cardenal Carafa: y lo q̄ a la Camara Apostolica en satisfaciõ de los daños q̄ ha padescido: y todo lo de mas q̄ se auia de guardar en estas pazes, se remitiõ a lo q̄ el Cardenal Carafa concertaria con la Magestad Catholica, a cuya Corte prometiõ que yria dentro de quarenta dias.

T 4 EST A

ESTAS Fueron las condiciones de aquella paz: y esta fin tuuo aquella guerra, la qual puso en rebuelta a toda Italia, y de mas de los daños, que caufo en campaña de Roma, en la marca de Ancona, y en el Reyno de Napoles, y particularmente en Abruzzo, yua dando ocasiones a otros mayores: pues por esta se rompieron las treguas entre el Rey Catholico, y el de Francia: sino que la magnanimidad, y Christianidad del REY FILIPE guió los negocios de tal manera, que de su victoria sacó fantissima paz, no solamente con el Pontifice, mas con el Rey de Francia, y entre todos los demas: de que dió gran consuelo a toda la Christianidad.

FIRMADA La paz, el Duque embió la capitulacion al Rey Catholico, con el Doctor de la Quadra, Obispo del Aguila, hombre de gran prudencia, y de muchas letras humanas, y diuinas: y el fue a Roma a besar el pie al Pontifice: el qual le recibió amorosamente, saliendo de su pieza, y le tuuo a comer con el: y no le nombraua por otro nombre, que de hijo: Hizo dar libertad a los de la parte del Rey Catholico, que estauan presos en el Castillo de Sant Angel: y aunque su Santidad le persuadiesse y requiriesse con mu-

cha

Obispo del  
Aguila.

El Duque va  
a Roma.

cha instancia, que pidiesse algo para sus deudos, o seruidores, no quiso pedir cosa alguna, tanta fue su modestia.

TORNADO A Napoles, y muerto el Coronel Hanz VValter, encomendó aquel Regimiento, al Conde Alberico de Lodron, y mandó que dexasse tres de sus compañías en Napoles, con el Conde Fernando su hermano, y todos los otros Tudescos hizo embarcar en Gaeta en las Galeras, con presupuesto de yr con ellos al Piemonte: Pero entrando el inuierno se embraueció la mar de tal manera, que estuvo muchos dias en el puerto de Gaeta, cercado del mal tiempo: y quando llegó en Lombardia, no fue ya mas a tiempo de hazer empresa: y se fue a Flandes a la Corte del Rey, llamado de su Magestad, para tratar con el la resolucion de las remuneraciones, que se auian de dar, y de las mercedes, y otras cosas tocantes a gouierno de estado: porque ya auian llegado a la Corte el Cardenal Carafa, y Don Antonio su hermano, y algunos Señores, y particulares del Reyno de Napoles, y como en la capitulacion de las pazes el Duque no auia tratado cosa particular en lo que tocava a las remuneraciones, y mercedes: ni a la restitución de los estados de Marco Antonio

Hans VValter  
muerto.

T 5 Colona:

Colona, del Conde de Baño, y de Ascanio de la Corña: porque lo dexó a la voluntad de su Rey: conosciendo que, VNAS son las partes del Rey, y otras de su Lugar: el Rey quería su parecer en todo, antes de resoluerse: Y fue tanta la liberalidad, y grandeza de animo de su Magestad, que a ninguno dexó descontento: Porque hizo boluer el estado a Marco Antonio Colona, y en satisfacion dió al Conde de Montorio el Estado de Rossano en el Reyno de Napoles, con titulo de Principe, y deziseys mil ducados de renta: Al Cardenal Carafa dió doze mil ducados de pensión sobre el Arçobispado de Toledo, y otros ocho mil de Naturaleza: Al Conde de Populo dió titulo de Duque, y tres mil ducados de renta, y plaça de Consejo de guerra en Napoles, con feyscientos ducados de sueldo, y exempcion de pagar Adohos, que es el seruicio, que suelen pagar los que tienen feudo en el Reyno de Napoles: y mas le dió licencia, que en su muerte pudieffe dexar su Estado a vno de su sangre: porque en poco tiempo se le auian muerto dos hijos, que tenía, y el Estado yua al Rey: Dió a Ascanio de la Corña cargo de Maestro de Campo general en el Reyno de Napoles, cō sueldo de

feys

Seys mil ducados cada año. A los demas q̄ hã seruido, no hadexado de dar titulos, Rentas, Encomienas, Abitos, Dineros de contado, Gouernos, Dignidades, y honras militares.

F I N.

NOMBRES ANTIGVOS Y  
modernos de las Prouincias del Rey-  
no de Napoles.

ABRVZO VL- TRA. <i>SAMNITES.</i> Pregutini. Marrucini. Vestini. Amiternini. Marfi. AEquicoli.	TIERRA DE LAVOR: Campania Felix. PRINCIPATO CITRA, Picentini. Lucani. PRINCIPATO VLTRA. <i>SAMNITES:</i> Irpini. BASILICATA. Lucania. Magna Grecia. CAPITINATA. Apulia Daunia. Yapigia.
ABRVZO CI- TRA. <i>SAMNITES.</i> Ferentani. Peligni.	
CONDADO DE MOLISE. <i>SAMNITES.</i> Caraceni.	

TIERRA DE  
BARI.

Apulia Peucecia.

TIERRA DE  
OTRANTO.

Apulia.  
Calabria.  
Yapigia.  
Messapia.  
Salentina.

CALABRIA  
CITRA.

Magna Grecia:

CALABRIA  
VLTRA.

Brucij.



# LO QUE BOIA EL REYNO de Napoles por tierra, y por mar.

**E**N La declaración que yo hize del Reyno de Napoles, y de sus Prouincias en el segundo libro dixé, que en la fin de la obra diria particularmente quanto boja el Reyno, rodeandolo por tierra, y por mar, y así cumpliendo lo que prometí digo, Que Boja el Reyno de Napoles mil y dozientas y cinquenta y ocho millas, contando en esta manera: Primeramente por la parte que se pega con tierra firme, que le haze Península, contando de la boca del Rio Tronto cerca de Colónela en el mar de Adriatico, hasta la boca del Rio Vfento cerca de Terrachina en el mar Tirreno, andando por tierra, por linea derecha son ciento y veynte millas: Contando las millas de Italia, que tres hazen vna legua de España: Y rodeando por mar, desde la boca del Tronto, en el mar Adriatico, hasta a la del Rio Vfento en el Tirreno, con mil y ciento y treyntay ocho millas, que juntas con las de tierra, hazen las dichas 1258. millas, en esta manera.

Por tierra de vn mar a otro.

120

Por mar de la boca del Rio Tronto a la del Rio Pescara, por la ribera de la mar Abruzo Ultra

Del Rio Pescara hasta al lago de Lesina en la raiz del monte Gargano por Abruzo Citra, y Capitinata

fon. 80

Del lago de Lesina, doblando la punta del Monte Gargano, hasta a Bieste só.

40

De Buste a la estremidad de la dicha punta del Monte Gargano son.

13

De alli al Cabo de Vrias.

15.

Del Cabo Vrias a Manfredonia.

10

De Manfredonia a la boca del Riode Cadelara.

8

De Candelara a la boca del Rio Ofanto.

22

De la boca del Rio Ofanto hasta a la del puerto de Brindez, por las riberas de tierra de Bari, y Otranto son.

115

De Brindez al Cabo de Otranto.

18

Del Cabo de Otranto al de Santa Maria.

30

Del Cabo de Santa Maria a Galipoli.

30

De Galipoli a Santo Vito son.

65

De Santo Vito a Torre de mar trauessando el mar pequeño de Taranto.

10

De Torre de mar al Cabo de Rosito trauessando el golfo de Taranto.

36

Del Cabo de Rosito al de le

Colone por linea derecha por Calabria citra son

80

Del Cabo de le Colone al de stilo por linea derecha, dexando el golfo de Squilache.

46

Del Cabo de stilo al de Spar tinento.

60

Del cabo de Spartinento al de le arme.

38

Del Cabo de le Arme a lo Scillo, por la costa de Calabria en el Faro de Messina:

30

De lo Scillo al cabo de Baticano.

30

Del cabo de Baticano al de Palinuro dexando los golfos de Santa Eufomia y de Policastro son

135

De Palinuro a la Licosa

34

De la Licosa al cabo de Minerua dexando el golfo de Salerno, por la costa de Amalfi, en las bocas de Capri son

60

Del Cabo Minerua trauessando el golfo de Napoles, yendo derecho al Cabo Miseno.

30

Del Cabo Miseno a la Ciudad.

dad de Gaeta traueffando De Gaeta a la boca del Rio  
fu golfo. 40. Vfento. 18

De manera, que juntando las de tierra firme con las que se rodeaffen por mar por linea derecha feran las dichas 1258. millas : Pero quien las andaffe por tierra por sus rodeos, hallaria que fon ciento y cinquenta millas: y rodeando los golfos y puntas por sus rodeos bien serian mil y dozientas y cinqueta, y en todo el circuito mil y quatrocientas millas: como escriuen.

Tiene este Reyno de largo desde Ciuita Real en la raya de Abruzo vltra, hasta Rijoles de Calabria vltra, quatrocientas y quarenta y quatro millas, que fon 149. leguas, contandolas por linea derecha, tanto mas quanto se ha de rodear y traueffar valles y montañas.

## LOS REYES DEL REYNO de Napoles, y de Sicilia.



O Hallo en papeles antiguos, guardados en el Archiuo Real de Napoles : que el primero que tuuo titulo de Rey de Napoles, que nombraron de las dos Sicilias fue Roberto Guiscardo, hijo de Tancredo el Normando, que passo de Sicilia en el año de. M. LV. y fue conquistando algunas Prouincias del Reyno de Napoles, hasta que, ayudando al Principe de Capua contra al de Salerno, vencio a entrambos, y se hizo Señor de todo: y pidió a Alexandro .II. que fue Papa desde el año de 1062. hasta al. 1073. Y despues a Gregorio. VII. que fue Papa desde el. 1073. hasta al. 1085. que le diessen titulo de Rey : se lo dieron de las dos Sicilias (como he dicho en el principio deste tratado) Otros quierẽ, que Ruger Guiscardo huuiesse el primer Titulo de Rey de las dos Sicilias, de Anacleto Papa Scismatico, y fue elegido el año de. 1130. Aunque dizen otros que fue el año de. 1125. Tanta variedad ay en este primero Rey.



Vccediò Guil-	rio del. 1186.
lem Primero	Tancredo Bastardo de Ru-
el Malo el a-	ger, reynò vj. años, y
ño de. 1149.	muriò en el. 1195.
y muriò del. 1170.	Enrique Emperador Sue-
Guillem. II. el bueno, que	uo reynò. iiii. años, y mu-
reyno xvj. años, y mu-	rió del. 1199.

Fadrique Emperador Sue-  
uo reynò 17. años, y mu-  
riò del. 1250.  
Conrado Emperador Sue-  
uo reyno. 17. años, y mu-  
riò del. 1253.  
Manfredo bastardo de Fa-  
drique reynò. xij. años,  
y murio del. 1265.  
Carlos de Angiò reynò  
xviii. años, y muriò del  
1284.  
Roberto de Angiò reynò  
xxxiii. años, y murió  
del. 1343.  
IVANA primera reynò  
xxxviii. años, y murió  
del. 1381.  
Carlos. III. de Durazo rey  
nó. vj. años, y murió del,  
1386.  
Ladislao reynò. xxiii.  
años, y murió del. 1414.  
Iuana II. que adoptó a Al-  
fonso Primero de ARA-  
gon por obra de Malicia  
Carafa, reynò. xx. años,  
y murió del. 1434.  
ALFONSO de Aragó Pri-

mero reynò en compa-  
ñia de Iuana, y solo. xij.  
años, y murió del. 1454.  
Fernando de Aragon Pri-  
mero bastardo de Alfon-  
so reynò. xxxvj. años,  
murió del. 1494.  
Alfonso. II. de Aragon  
reynò vn año, y renun-  
ció el Reyno a Fernan-  
do su hijo.  
Fernando. II. reynò vn  
año, y murió del. 1496.  
Fadrique. II. reynò. v.  
y murió en Francia años:  
en prision.  
Fernando de Aragon el  
Catholico reynò. viii.  
años, y murió del. 1515.  
CARLOS. V. Empera-  
dor reynò. xxxviii. años  
renuncio sus Reynos, y  
Estados a FILIPE. II. su  
hijo, el año de. 1554. y  
murió del. 1558.  
Reyna oy FILIPE. II.  
de Austria, y reyne mu-  
chos años.

## T A B L A.

### A

A B A D Brizeño preso.  
Pag. 5.  
Abruzo Vltra. 179. 206. y  
Citra. 179. 207.  
Acuto. 40.  
Acri Rio. 214.  
Adrià Balló en Veletri. 50  
Adriatico Mar. 187. Su  
principio. 188. Sus nom-  
bres. 189. Su fin. 161.  
Alatro se rinde. 40.  
CONDE Alberico Lo-  
drón Coronel de Tudescos. 112.  
Alexandro Andrea a Gae-  
ta. 88. Con Tudescos.  
112. 121. 236. Con Gen-  
te de armas. 300.  
Alexandro Androcio.  
144  
Alexandro Colona, Cabo  
de los Riones. 50.  
Alexandro Magno. 53.  
Alexandro Placiti. 304.  
Alexandro Sforça. 106.

Alexandro Spoluerino.  
157  
Algunos Apuntamientos  
de la Relacion del Emba-  
xador Nauagerio. 29.  
Alojamiento del Duque  
de Alua en Iulia nueva.  
246. En la ribera de Vi-  
perata. 282. De Marco  
Antonio Colona. 270.  
CAPITAN Alvaro de  
Acosta refresca el assal-  
to. 79. Su oracion. 79.  
Herido y muerto. 83.  
Anañi. 13. Cercada. 41. Ba-  
tida. 41. Tomada. 42.  
Androlio. de Oga. 121.  
Angarano cercado. 57.  
Deshecho. 289.  
CAPITAN Angelo de  
Morro. 231.  
D. Antonio Carafa. 52.  
Va a Ascoli. 55. To-  
ma a Contraguerra. 56.  
Se retira. 57. Desde Ci-  
uitela va a Roma. 235.  
Marques de Montebe-  
lo. 290.  
Antonio Doria. 235.

## T A B L A.

Aparatos del Papa. 49.  
 Del Duque de Alua. 111  
 218. En Seña. 301.  
 Apenino Monte, 202. y  
 de dōde se nõbrò. 205.  
 su fin. 192.  
 Aquino. 183. Ardea. 63  
 Ariano fortificado. 113  
 Alcanio de la Corña Mac  
 stro de Cãpo general. 11.  
 Su Estratagemã. 291. So  
 corre a Netuno. 69. Ca  
 lumniado en Roma. 290  
 Ascoli. 181. Reconocida,  
 y en confusio: 296.  
 Assalto de Ostia. 76. De  
 Vicouaro. 151. De Seña.  
 301.  
 Aterno Tierra, y rio. 117.  
 Sus fuentes. 117.  
 Atrifortificada. 115 (190  
 Atrio Rey de Toscanos.  
 Aurelio Fregoso. 44. En  
 Roma. 50.  
 B  
 CONDE Baltasar Ran  
 gone. 59. Preso con su  
 Compañia. 60.  
 Barleta Tierra. 186. 213.

Baron de Feltz. Coronel  
 de Tudescos. 112.  
 Traua escaramuça con  
 los Esquizaros. 272. So  
 bre Roca de Máximo.  
 279. Su Estratagemã.  
 279.  
 Baron de Macchia. 43  
 Bartolome Camarario. 4  
 Bartolome de Rucacas. 57  
 Basilicatã Prouincia. 180.  
 212.  
 Batalla de Españoles, y  
 Tudescos, con Italia  
 nos, y Esquizaros. 274.  
 Bateria de Anañi. 41. De  
 Ostia. 72. De Vicoua  
 ro. 151. De Ciuitela. 225  
 Baucò. 39.  
 Bernardo de Aldana Ge  
 neral del Artilleria. 11.  
 Bernardo Nauagerio Em  
 baxador dela Señoria de  
 Venecia. 29.  
 Bosque del Pelegrino. 212  
 Brindez Ciudad, y su Puer  
 to. 186. 187.  
 MONsieur de Brisac. 158  
 Bucentorò. 167.

Cabo

## T A B L A.

C

Cabo de Leuca. 187. De  
 Santa Maria. 187. Lici  
 nio. 192. Dele Castele.  
 192. De Stilo. 192. Zefi  
 rio. 192. De Leuco Pe  
 tra. 192. De Cenis. 192.  
 De Palinuro. 200. De  
 Tropea. 199. Licofo.  
 200. Dela Scalea. 200.  
 Miseno. 201. De Anco  
 na. 203. Minerua. 200.  
 204.  
 Calabria Citra. 180. 214.  
 Vltra. 180. 215.  
 Camilo Colona, y otros  
 presos. 5.  
 Camilo Orsino fortifica  
 Roma. 50.  
 Campli faqueada. 220.  
 Capitanata Prouincia. 180  
 213.  
 Capri Isla. 200.  
 Capua Fortificada. 113.  
 Cardenal Carafa Legado  
 en Francia. 6. Torna y  
 toma el gouierno. 40.  
 Da ordé de leuantar Es  
 quizaros. 101. Pide socor  
 ro al Rey de Frãcia. 102  
 Protesta al Duque de  
 Ferrara. 165.  
 Cardenal de Pifa Legado  
 al Rey Catholico. 6.  
 Cardenales persuaden la  
 paz al Papa. 55.  
 Cardenal de Santaflor pre  
 so. 4. Trata de Paz. 85.  
 Cardenal de Trento Go  
 uernador en Milan. 158  
 Caribdis. 195.  
 Carlos de Loffredo Capi  
 tã de cauillos. 56. Entra  
 aguardar a Ciuitela. 218.  
 Cartas del Duque de Alua  
 al Papa, y a los Cardena  
 les embiadas con Pirro  
 de Loffredo. 14. 23.  
 Casal Maggiore. 163.  
 Casal de Monferrate. 156.  
 163.  
 Castelana Rio. 294.  
 Castro. 12.  
 Catona. 194.  
 Causas de la guerra. 2. 38.  
 Del Resintimiento del  
 Rey Catholico. 15. De  
 no auer ydo la armada

V 3 Tur

T A B L A.

Turquesca. 172. De la Encamifada. 311.  
 Cerco de Anañi. 41. De Ostia. 72. Del Fuerte. 148. De Valencia. 157. De Guastala. 169. De Ciuitela. 222. De Monte Fortino. 258. Del Pillo. 280. De Señá. 282. De Roca de Maximo. 279. De Angarano. 283. De Paliano. 7. (116  
 Ciuita de Cheti fortificada Ciuita Ducal. 119. 181.  
 Ciuitela fortificada con diligencia. 119. Cercada. 222. Batida. 223. Su sitio. 223. Su bateria. 225. Y valor de sus mugeres. 226.  
 Colona tierra. 122. 306.  
 Cólusiones de la relacion del Embaxador Nauage rio. 34.  
 Conde de Matalon. 237.  
 Conde de Molife. 178.  
 Códice de Populo Custode de Roma. 6. General de la caualleria ligera del Rey. 11. Socorre a Netu

no. 69. Rópe dozientos caualllos del Papa. 69. En ferma en Florétino. 153. Va de noche a Iulianueua. 244. Socorre a los suyos. 246.  
 Conde de Santa Flor Fortifica Capua. 113. Entra en Ciuitela. 219. Sale a reconocer. 242.  
 Conde de Sarno en Anañi 44. Socorre al Pillo. 51.  
 Códiciones de las treguas. 85. Otras de Paz. 305. De las pazes. 314.  
 Confines del Reyno de Napoles con el Estado de la Iglesia. 181.  
 Corianelo Rio. 212.  
 Corregio. 168.  
 Costa de Amalfi. 200.  
 Cremona. 163.  
**D**  
 Designo del Duque de Guifa. 222.  
 Desterrados del Reyno de Napoles. 103.  
 Diego Velez fortifica Fro solon. 44.

Dili-

T A B L A.

Diligencias en fortificar a Ciutela. 119.  
 Diferentes pareceres en el Consejo del Duque de Alua. 114. En el del Duque de Guifa. 162.  
 Diferencia entre las causas, y el principio. 38.  
 Dñico d' Maximo. 76. 278  
 Don de Sorrento. 178.  
 Dos Compañias de enemigos desualijadas. 123.  
 Ducado de Spoleti.  
 Duque de Alua Vicario general en Italia. 9. Su exercito. 10. Va a Sant German. 12. Sobre Vico uaro. 48. Su intento. 61  
 Determina la empresa de Ostia. 61. Manda quitar los bagages. 62. Cerca a Ostia. 72. Loa a Frãcisco de la Tolfa. 84.  
 Hablase con el Cardenal Carafa. 86. Sus aparatos. iii. Sus prouisiones. 112. Diferétes pareceres en su Consejo. 114. Su de terminacion. 115. Va a

Sulmone su exercito. 237. Su Esquadron. 238. Va a focorrer a Ciuitela. 239. Su alojamiento en Iulianueua. 246. En la ribera d' Viperata. 282. Def pide parte del exercito. 286. Su gratitud. 286. Va sobre Angarano. 288. A Maltiano. 292. Reconoce a Ascoli. 295. Torna la guerra a Cãpañia de Roma. 300. Junta su exercito cõ el de Marco. Antonio Colona. 304. Embia a reconocer a Puerta Mayor de Roma. 306.  
 Duq de Calabria. 177. De Pulla. 177. De Amalfi. 178  
 Duque de Ferrara promete ayudar la Iglesia. 99. Sus quejas del Rey Catholico. 100. Su liga con el Papa, y Rey de Francia. 109. Su exercito. 160 Su Resolucion. 165. Va a Venecia. 167. Sus razones, porque entrò en la liga. 167.

Duque

T A B L A.

Duque de Guifa. 103. se  
vee con el de Ferrara.  
160. Differêtes parece-  
res en su Consejo. 162.  
Va a Boloña. 166. Cõsul  
ta la entrada en el Reyno  
de Napoles. 169. Cerca  
a Ciuitela. 222. Su inten-  
to. 222. La Bate. 223. La  
reconoce cubierto de  
gatos. 231. Retira el assal-  
to. 232. Se quexa del Pa-  
pa con Don Antonio  
Carafa. 233. Embia a re-  
conocer el exercito del  
Duque de Alua. 239.  
Apricta mas a Ciuitela.  
239. Su designo. 240.  
Alça el cerco. 248. Alo-  
ja en lo llano de Nere-  
to. 282. Torna a passar  
el Rio Tronto. 283. Va  
a Macerata. 288. Va a  
Roma llamado del Papa  
300.  
Duque de Nemours. 217  
Duque de Nochera guar-  
da Pescara. 234. (49.  
Duq de Soma en Veletri.

E

ENCAMISADA Pa-  
ra yr a Roma, y sus cau-  
sas. 307.  
Ercoles Duque de Ferra-  
ra. 98. Sus quexas. 100.  
Su exercito. 160.  
Escaramuça cerca de Asco  
li. 294  
CAPITAN Esmerillo.  
250.  
Españoles arremeten a Se-  
ña. 301.  
Esquadron del Duque de  
Alua. 10. 238. De Mar-  
co Antonio Colona.  
273. De los Esguizaros.  
273.  
Estragos que trae la guer-  
ra. 20.  
Exercito del Duque de Al-  
ua. 10. 237. Del Duque  
de Ferrara. 160. Del Du-  
que de Guifa. 216.

F

Faluatera se rinde. 12.

Falta

T A B L A.

Falta de mantenimientos  
en el exercito del Du-  
que de Alua. 87  
Fanto Rio. 184.  
Faro de Mecina. 193. que  
significa. 195.  
Febo Capela Secretario  
de la Señoria de Vene-  
cia trata de pazes. 59.  
Fernando Gomez. 122.  
Fernãdo de Loffredo Mar-  
ques de Triuico. 55.  
113.  
Fibreno Rio. 183.  
Figuras de Italia. 175.  
Filiñano entrado. 292.  
Capitan Firimberg. 277.  
Fiumicino. 73.  
Flaminio Stabio en Palia-  
no. 270.  
Florentino se rinde. 40.  
Forcas Caudinas. 209.  
Fortor Rio. 207.  
Franceses en Italia. 155. A  
Campi. 219. La saqueã.  
220.  
Francisco Brancacio de-  
xa a Montefortino. 163.  
Francisco Colona Cobra

Cauí, y Ienazano. 153.  
Francisco de la Tolfa. 71.  
Al assalto de Ostia. 76.  
Herido. 83. Y loado del  
Duque de Alua. 84.  
Capitan Frãcisco Hurtado  
de Mendoça. 89.  
Francisco de Vargas Em-  
baxador en Venecia.  
100.  
Francisco Orfino en Tiuo  
li. 47. Rinde a Vicoua-  
ro. 48.  
D. Francisco Pacheco. 43.  
Francisco de Montefdo-  
ca. 251.  
Frosolon. 12.  
Fucino Lago. 183.  
Fuêtes del Rio sangro. 204  
Del Rio Pescara. 107.  
Del Garillano. 204. De  
Viperata. 283.  
Fuerte de Ostia. 88. Cer-  
cado y rendi lo. 148.  
Fumon se rinde. 40.

G

CAPITAN. Gabriel Mo-  
les. 123. 153. 226.

X Gaeta

T A B L A.

Gaeta Ciudad. 262.  
 Don Garcia de Toledo.  
 10.a Frosolon. 12. Fortifica tres tierras. 113. Va de noche sobre Iulia nueva. 244.  
 Garcilasso de la vega preso. 5.  
 Garillano Rio. 183. Su fuente. 204.  
 Gatos Maquinas. 230.  
 Giara de Ada. 163.  
 Golfo Adriatico. 187. De Taranto. 191. De Rosfano. 191. De Squilache 192. De Santa Eufomia. 199. De la Scalea. 200. De Salerno. 200. De Napoles. 200. De Baya. 201. De Cuma. 201. De Gaeta. 202.  
 CAPITAN Gomez de la Torre. 150.  
 Gran Condestable de Francia. 103.  
 Grotta Ferrata. 45.

H

Hans V Valter Coronel

de Tudescos. 255. Muerto. 318.  
 Hecho valeroso de vn soldado Español. 297.  
 Don Hernando de Toledo Prior de Sãt Iuan. 13  
 Coronel de Españoles. 287  
 Huyda de Roma de la Duquesa de Tallaco. 93.  
 Huyda de las dos galeras del Prior de Lombardia. 108.

I

Intento del Duque de Alua. 61. 285. 299. De Pedro Stroci. 93. De Guisa en el cerco de Ciuitela. 222.  
 Iorge Doria Coronel. 260  
 D. Iorge de la Noi. 245.  
 Cap. Iorge de Terni. 256.  
 Iorge Madruci. 277  
 Iscla Isla. 201.  
 Isleta. 12.  
 Isola tierra. 183.  
 Istmo mas estrecho de Italia. 199.  
 Doña Iuana de Aragon.

Duque-

T A B L A.

Duquesa de Tallaco. 90. Huyde de Roma. 93.  
 Capitan Iuan Antonio de Placencia. 258.  
 Iuan Antonio Maneri. 154.  
 Iuan Antonio Tiraldo. 52. 293.  
 Iuan Battista Conte rinde a Seña y Valmoton. 44.  
 Muda fe. 258. Preso. 303  
 Iuan Battista de Capua. 245.  
 Iuan Battista de Napoles. 252.  
 Iuan Battista de Regina. 265.  
 Iuan Battista de la Tolfa. 238.  
 Don Iuan Carafa Conde de Montorio hecho Duque de Paliano. 92. Cobra Ostia. 146. Va al exercito Frances. 247. Persua de a Guisa que siga la empresa. 286.  
 Capitan Iuan Carlo de Cuaro. 262.

Iuan Checolela. 258.  
 Iuan Orfino. 279.  
 Iuan Paulo Benet. 256.  
 D. Iuan Puerto Carrero. 237.  
 Capitan Iuan Tomas Epifanio. 148.  
 Iuan Vazqz de Auilez. 89  
 Iulianueva saqueada. 246.  
 Iulio Cesar. 53.  
 Iulio Orfino. 12. Sobre el Pillo. 51. Seretira. 52. Sobre Montefortino, y le quema. 258. Sobre el Pillo, y le cerca. 260. Retira el cerco. 264. Buelue a Roma. 265. Herido, y preso. 276.

L

Lago de Albano. 62. Auerno. 202. De Scano. 118.  
 E. Pedilupo. 182. Fucino. 203. De Lesina. 185.  
 De Varano. 185. De Ver-  
 sentino. 186.  
 Lacio. 183.

## T A B L A.

Lauo Rio. 200. 214.  
 Lença Rio. 160.  
 CAPITAN Leone Macacane herido. 83.  
 Leonardo de la Rouere. 265.  
 Liga entre el Papa, Rey de Francia, y Duque de Ferrara. 109.  
 Linterno. 202.  
 Ludouico Birago. 158.  
 Ludouico Sauelo. 154.  
 Lope de Mardones, Comisario general. 11.  
 Luis de Barrientos. 112. 256.

### M

Manfredonia Ciudad. 186. 213. Su puerto. 186.  
 Mar Adriatico, y su principio. 187. Su fin. 188. y sus nombres. 188. Y onio, y su fin. 190. Sicilia. 192. Scileo. 195.  
 Marca de Ancona. 181.  
 Macelo mormile herido y preso. 83.

Marco Antonio Colona llamado a Roma. 5. Declarado rebelde de la Iglesia. 5. General de gente de armas por el Rey. 11. Haze presa de ganado. 45. Socorre a Neptuno. 69. Congente y artilleria a Campaña de Roma. 155. Sobre Valmonton. 266. A Palestrina. 267. Destruye los cãpos de Paliano. 268. Su alojamiento. 271. Su Esquadron. 273. Su oracion. 273. Aprieta mas a Señã. 301. La entra. 302  
 Marino Rio. 181.  
 Marques de Buff. 217.  
 Marçs de Buchianico. 238  
 Marques de Torremayor. 286.  
 Marques de Triuico Gobernador de Abruzo. 55. Se retira de Angarrano. 57. Sobre Maltiano. 58. Fortifica Ciuitela. Atri, Pescara, y Ciuita dechetti. 116. Sobre Filiãno, y

lo en-

## T A B L A.

lo entra. 292. Queda al gouierno de Abruzo. 300.  
 Martin de Godoi. 278.  
 Marruti Laguna. 184.  
 Mas estrecha parte del Faro de Mecina. 194.  
 Matheo Standardo. 265.  
 Melito Rio. 182.  
 Metauro Rio de Seminara. 199.  
 Miguel de Codoñac. 172.  
 Montefortino saqueado, y quemado. 259.  
 Monte Gargano. 185. 204  
 Vesuuio. 200. Apenino. 202. Corno. 203. Matefi. 204.  
 CAPITAN Moreto Calabres. 66. Desfiede Neptuno. 68.  
 Monseñor de Monluque 47. De Memcrãtisi. 103. De Brisac. 163. De Lodeur. 161. De la Viãa. 172. De Aumale. 216. De la motte. 217. de Tauanos. 217. De Sipier. 217.  
 Moscas en Iulianueua. 282

CAPITAN Mosquera. 306.  
 Motu proprio del Papa. 91  
 Muertos, presos, y heridos en el assalto de Ostia. 83. En el assalto con los gatos de Ciuitela. 233. En la escaramuça de Ascoli. 296. En la jornada con los Esquizaros. 275.

### N

NAPOLIS Ciudad. 201. Camara del Imperio. 177  
 Negra Rio. 182.  
 Neptuno batido. 68.  
 Nicolo Alemani. 105.  
 Nisita Isla. 201.  
 Nola Ciudad fortificada. 113  
 Nombres antiguos de los Señores del Reyno de Napoles. 177. Antiguos y modernos de las Prouincias del Reyno. 179. Del mar Adriatico. 188. Del Apenino. 205.  
 Nombre que se dio la noche de la encamisada. 308

Obispo



# T A B L A.

<p>O</p> <p>Obispo de Aguila. 316.</p> <p>Ocasiones de la guerra. 38</p> <p>Capitan Ottauiano de Afcoli. 256.</p> <p>Capitan Ottauiano Mormile. 83.</p> <p>Ottuiano Farnes, Duque de Parma, y Plazencia. 159.</p> <p>Ofanto Rio. 213. Solo parte al Apenino. 206.</p> <p>Offerta del Duque de Alua. 21.</p> <p>Oracio de lo Sbirro en Ostia. 73.</p> <p>Oracion del Alvaro de Acosta a sus soldados. 79.</p> <p>De Marco Antonio Colona. 273.</p> <p>Orden de estoruar la fortificacion de Paliano. 10.</p> <p>Orejon. 251.</p> <p>Ostia cercada. 72. Batida. 74. Rendida. 85.</p> <p>Otranto Ciudad. 187.</p> <p style="text-align: center;">P</p> <p>CAPTAN Palacios a re</p>	<p>conocer Puerta mayor de Roma. 306.</p> <p>Paliano cercado. 313.</p> <p>Palombara. 70.</p> <p>PAPA, y los suyos muestran mala satisfacion. 8</p> <p>Sus aparatos. 49. Su Motu Proprio. 91. No quiere paz. 98. Suliga. 109.</p> <p>Llama a Guisa a Roma. 300. Porque se nombró Cardenal Theatino. 1.</p> <p>Parma. 139.</p> <p>Partes maritimas del Reyno de Napoles. 185.</p> <p>Patrica. 63. 256.</p> <p>Paulo Iordan Orfino. 217</p> <p>Pazes concluydas. 314.</p> <p>Pedilupo Lago. 182.</p> <p>Capitan D. Pedro de Castilla. 150.</p> <p>D. Pedro Henriquez Maestro de Campo de la caualleria ligera. Herido y preso. 245.</p> <p>Pedro Stroci sale de Roma. 73. Su intêto. 74. Cobra Ostia. 146. Va al exercito Frances. 247.</p>
---	--

Pescara

# T A B L A.

<p>Pescara fortificada. 115.</p> <p>Tierra y Rio. 115.</p> <p>Pillo acometido. 51. Cerca do. 260.</p> <p>Piperno y otras tierras se rinden. 40. Bueltas al Papa. 122.</p> <p>Pirro Loffredo embiado al Papa. 13. En prision. 39</p> <p>Plazencia. 159.</p> <p>Pofi. 12.</p> <p>PolICASTRO.</p> <p>Pompeo Colona lugarteniente del Conde de Populo. 122. Entra a reconocer el Pillo. 263.</p> <p>Pompeo Tuta Vila. 122.</p> <p>Ponte Coruo. 12.</p> <p>Ponte Stura. 156.</p> <p>Porcillano. 63.</p> <p>Porque no fue la armada Turquesca cõtra el Reyno. 172.</p> <p>Porque el Duque de Alua no vino a jornada con Guisa. 285.</p> <p>Pretensiones del Rey de Francia, que el Catholico ha roto las treguas.</p>	<p>104. Las del Rey Catholico. 108.</p> <p>Principato Citra. 179. 210. y Vltra. 179. 211.</p> <p>Principe de Taranto. 177</p> <p>De Capua. 178. De Salerno. 178.</p> <p>Principio de la Guerra. 38.</p> <p>Prior de Lombardia. 105.</p> <p>Procita Isla. 201.</p> <p>Promptitud de Napolitanos. 111.</p> <p>Propuesta del Fiscal de Roma. 3</p> <p>Protesto del Duque de Alua. 14.</p> <p>Puçol Ciudad. 201.</p> <p>Puente de Barcos. 64. De Xerxes. 65. De Dario. 65. De Efestion, y Perdica. 65. De Cesar. 63. De Afranio, y Petreyo. 65.</p> <p>Del Emperador Carlos. V 67. Sobre el Tibre. 72.</p> <p>Puerto de Manfredonia. 186. De Brindez. 187.</p> <p>De Taranto. 191.</p>
---	--

Quatro

# T A B L A.

Q

Quatro entradas en el rey no de Napoles. 169.

R

Rebeldes del reyno de Napoles en Francia. 103.

Regio Lepido Ciudad. 160

Rehenes del Papa al Rey de Francia. 288.

Rumuneraciones. 318

Reputacion en la guerra. 53.

Retirada en Ciuitela. 230.

Rey FILIPPE procura paz con el Papa. 9.

Rey de Francia pretende que el Catholico ha roto las treguas. 104. Hazeliga con el Papa, y Duque de Ferrara. 109. Promete armada del Turco 110.

Reyno de Napoles, y de Sicilia como es Feudo de la Iglesia. 4.

Riccio de Cardino. 231.

Rieti Ciudad. 119. 182. Acometen a Cantaliche. 120.

Ripi. 12.

Roberto Guiscardo Primero Rey de Napoles. 3.

Roca de Maximo rendida y faqueada. 281

Roca de Papa. 122. 258.

Rota de. 200. cauallos del Papa. 69. De los Esquizaros. 275. Del Rey de Francia, en San Quintin. 304

S

Sagra Rio. 192.

Salapia, donde se enamorò Anibal. 213.

CAPITAN Salinas. 271.

Saluaguardia del Duque de Alua a la Iglesia de nuestra Señora del Pòpulo en Roma. 50.

D. Sancho de Londoño Maestro de Campo. 287.

Sangro Rio, y su fuente. 207. 208.

# T A B L A.

San Polo. 149.

Sant Martin. 168.

CAPITAN Sansone de Tallacoz. 144.

Santa Agata fortificada. 113.

Santoro de Maçoco. 248.

Sarno Ciudad. 209. y Rio. 209. 210.

Scila donzella. 194.

Scillo. 194.

CAPITAN Sebastian Fintler. 277.

Secreto y velocidad en la guerra. 53.

Sele Rio. 200.

Seña cercada. 282. Su sitio. 282. Assalto en ella. 301.

Entrada, y crueldad en ella. 302.

Señor de Cupiñi. 233.

Señor de sant Angel. 178

Sicilia despegada de lo de mas de Italia. 195.

Sitio de Ciuitela. 223. De Julia nueva. 243. Del Pilo. 261. De Seña. 282.

Socorro a Neptuno. 69.

Soldados de Veletri ro-

tos de pocos 146.

Sora Ciudad. 183. 300.

Stratagema de Ascanio de la Cornia. 291. Del Baron de Feltz. 276. De Españoles. 302.

Stura Rio. 156.

Subiaco. 151.

Succeffo en Palombara. 71.

T

Taranto Ciudad. 191. Su Golfo. 191. Su puerto. 191.

CAPITAN Taffo Genoves. 263.

Teramo se rinde a Franceses. 221.

Terminos de las Prouincias del Reyno. 206.

Teuerone Rio. 183.

Tiberio Brancacio. 238.

Don Tiberio Carafa hijo del Duque de Nochera. 9.

Tierra de Lauor. 179. 208.

De Bari. 180. 213.

San

Y

De

T A B L A.

De Otranto. 180.	trada. 157.
Tierras Maritimas prouci- das. 113.	Valmonton se rinde. 266.
Tiuoli se rinde. 47.	Y quemada. 267.
CAPITAN Todaro Al- banes. 43.	Valor de las mugeres de Ciuitela. 226.
FRAY Tomas Manri- que trata de pazes. 43.	Venafro. 153.
Torquato Conte. 40.	Venecia Ciudad. 187.
CAPITAN Torral- ua. 122.	Venofortificada, y otras tierras. 113.
Traslado de las cartas del Duque de Alua al Pa- pa, y a los Cardenales. 14. 23.	Veruli. 39.
Treguas por diez dias, y sus condiciones. 85.	Vespasiano Gonzaga Ge- neral de Italianos. 10.
Alargadas por otros qua- renta. 86.	Sobre Vicouaro. 47.
Fronto Rio. 55.	A Palombara. 71. Al primer assalto de Ostia. 75. Herido. 77. Fortifi- ca a Nola. 113.
Tulio de Ciuitela. 231.	Via Emilia. 159.
Turin. 155.	Vicouaro Se rinde. 48. Ba- tido y entrado. 151.
	Vicino Orfino.
	Viperata Rio, y su fuente. 283.
	Virdes Rio. 181.
	Virgilio Florio. 231.
	Vmano Rio. 238.
	Vvertz Coronel de Ef- guizaros. 268.
	vulturno Rio. 202.

V

Valencia. 156. Cercada.  
157. Batida. 157. En-

A L L E C T O R.

Alexandro Andrea.

**L**O S Años passados escriui en tres Dialogos, en lengua Italiana, la guerra, que en aquel tiempo se hizo en Campaña de Roma, y en el Reyno de Napoles, por defensa, y seguredad de aquel Reyno, en el Pontificado de Paulo Quarto Pontifice Maximo, a quien ayudauan Franceses, en liga con el Duque de Ferrara: Estos Dialogos, a caso, llegaron a manos de Geronymo Ruscelien Venecia, y los hizo imprimir: Despues, estando su Magestad en Lisboa, vió aquel libro vn ministro suyo de buen iuyzio, y pratico de las cosas de Estado, y pareciendole que en el se trataua verdad, y muchos particulares, dignos de ser sabidos, me hizo instancia, sobre que lo traduxesse en esta lengua: y quitando las flores, y digresiones, que trae consigo el Dialogo, lo escriuiesse en oracion seguida: y no queria auenturarme a escribir en lengua, que no es mia natural: pero a la fin ha podido en mi mas la obligacion de obedecer, que la modestia: y assi me he puesto en auentura de ser reprehendido, mas presto de demasiado atreuimiento, que de poca voluntad de obedecer, y servir a quien denia: Hele traduzido, para mejorar algunos lugares, que por no auer sido reuisto el primer libro que se imprimio: y por auerlo dado fuera Ceronymo Rusceli. sin mi sabiduria, auian menester enmienda: Tambien lo he

he hecho, porque de buena gana yo trato desta guerra, en que consiste tanta gloria del Rey Nuestro Señor: pues que con su grandeza de animo, y Christiano zelo, vino a sacar della vna santissima paz, y quietud con el Summo Pontifice, y con el Rey de Francia: y entre los de mas Principes Christianos: de que ha gozado y goza la Christiandad. Esta historia contiene admirables hechos, y loores de muchos Señores, y particulares, assi del Reyno de Napoles: como de Españoles, y Tudescos, que siruieron en aquella guerra: y en algo vengo nombrado yo, que en toda ella serui, con gran voluntad, y diligencia: y como testigo de vista de la mayor parte de los acaescimientos la escriui con animo libre, y desembaragado de todos affectos: y donde no me hallé presente, me aproueché de relaciones de personas principales, que tenian mando, y me dixeran puntualmente lo que auia passado: He procurado de escriuir en todo la simple verdad, que es vida, y alma de la historia, con estilo llano, de hombre de espada, y capa: He hecho algunas digresiones para declarar costumbres de personas principales: Descriuir algunos Mares, Puertos, Rios, Montes, Tierras, Prouincias, Maquinas, y Puentes: He declarado las cosas por sus tiempos, dias, y horas, donde hasido necessario: He dicho las causas de los hechos: y determinaciones de ambas partes: He puesto algunas oraciones militares, y exemplos de antiguos, y modernos segun la oportunidad de las cosas, para ornar: huyendo siempre la sospecha de lisonja: sin que el amor me aya hecho loar alguno de mi parte, si no era assi: ni algun odio, callar hecho notable de enemigos, mereciendo ser celebrado: y por  
la

# AL REY

NUESTRO SEÑOR.

Alexandro Andrea.

**A**TREVOME A Presentar a V. Magestad este libro, de la guerra que se hizo en Campaña de Roma, y en el Reyno de Napoles en los años de M. D. LVI. y LVII. Siendo Pontifice Maximo PAULO Quarto: Porque hasta oy no he visto, que otro la aya escrito particularmente, y con verdad: y confiado, que V. Magestad, con su natural benignidad, le recibirá como trabajo de vassallo, que toda su vida ha seruido a V. Magestad en paz, y en guerra: y en toda esta de que se trata, siruió con aficion, y cuydado: Contienese en el, vna de las muchas obras procedidas de la gran Prudencia y valor de V. Magestad: y se descubre el respecto, y zelo, que siempre V. Magestad ha tenido a la sancta Iglesia, Catholica Romana: Cõforme al Titulo, que V. Magestad tiene, y tanto se le deue de CATHOLICO. Governó V. Magestad esta guerra de

lexos con tan acertadas confideraciones, que, mã dando defender su Reyno, y Estados de los que tratauan de vsurparlos, reuerenciò siempre la Sãta Sede Apostolica: y de sus victorias facò firme, y segura paz, y diò recreacion, y cõsuelo a la Criãtãda: Yo escriui entonces lo que vi, y en parte passò por mi: y creo auer acertado a escriuir la verdad, y con esta confiança he osado ponerlo ante el acatamiento y presençia de V. Magestad con estilo llano, en respeto de la grandeza del sujeto: Suplico humildemente a V. Magestad se sirua de verle: y juntamente aceptar la limpieza de coraçon, con que se la ofrezco. N.S. Dios guarde la Catholica persona de V. Magestad. En Madrid, a. xxv, de Octubre de. 1589.



T A B L A.

Y	Z
Yerros de Mambrino Ro- seo. 26.	Zefirio Cabo , o Punta. 192.
Yonio Mar. 191. Y su fin. 192.	C A P I T A N Zerbino muerto. 63.

Fin del Libro.



Impresso en Madrid, en casa de la Biuda de Querino Gerardo Impressor de libros.

Año de M. D. LXXXIX.